

ITALIA MOVILIZARA TROPAS

Los socialistas desean copar el poder en España

Pero es posible que Lerroux vuelva

De la "Associated Press" Madrid, 29 de marzo.—El género de la mayoría de los socialistas...



ALEJANDRO LERROUX

LA POLICIA ESTA ALERTA

Los comunistas quieren reunirse, pero Sison no les da permiso

Explicando que el Alcalde de Manila es la única autoridad responsable...

CONDENA EL REGIONALISMO

Arteche ataca la coalición en Samar y el Speaker sale en defensa

(Servicio Telegrafico) Excluyente a La Vanguardia Cebuano, Samar, 30 de marzo...

LA MISION COMERCIAL YA ESTA EN NANKING

(De la "Associated Press") Nanking, 29 de marzo.—Una comitiva de 23 miembros de la Cámara...

Berlin celebra brillante velada por Lope de Vega

(Servicio Transoceánico) Excluyente a La Vanguardia Berlín, 29 de marzo.—Inaugurando...

MONJAS ARRESTADAS EN BERLIN POR VIOLAR REGLAS DE LA MONEDA

Excluyente a La Vanguardia (Servicio Transoceánico) Berlín, 29 de marzo.—Varios miembros de las órdenes religiosas...

UNA VIOLENTA MANIFESTACION ANTI-ALEMANA

Los polacos resentidos de un decreto alemán claman venganza

(De la "Associated Press") Katowice, Polonia, 29 de marzo.—Las manifestaciones anti-alemanas...

Los polacos destrozaron las ventanillas del periódico alemán Katowitzer Zeitung y organizaron manifestaciones...

Un decreto alemán negándose a reconocer la escuela superior polaca en Buehen como una escuela pública...

La nueva situación en la frontera se produjo a raíz de la crisis ministerial causada por la dimisión del Premier Leon Kozlowski...

YA SE IMPRIMEN TRES MILLONES DE BALOTAS

Miembros de la Legislatura han llegado a acuerdo hoy sobre su forma

Habiendo llegado a un acuerdo los miembros de la Legislatura que estuvieron esta mañana en conferencia sobre ciertas disposiciones...

Una dicha conferencia asistieron el Senador Secretario Sison, del Interior el Secretario de Justicia Yulo...

DOS MIL PESOS DE OPIO EN ALMOHADAS

Otro grueso contrabando de opio por valor de unos P2,000 fue descubierto al mediodía de hoy por el servicio secreto...

El contrabando llegó el 28 de este mes a bordo del "Anking" y fue descubierto dentro de almohadas chinas de cuero.

Quezon festejado en E. U.

ROXAS COMPARECE EN LA AUDIENCIA SOBRE BILLS DE CORDELES

Defiende intereses de Elizalde y otros, apesar de diferencias políticas dice.—Posible convenio de limitacion

(De la "Associated Press") Washington, 29 de marzo.—La posibilidad de que los fabricantes de cordeles de Filipinas y Estados Unidos...

Esta posibilidad de convenio se opone a la posibilidad de que los fabricantes de cordeles de Filipinas...

OTROS PREMIOS PARA EL CONCURSO TVT SE ANUNCIARAN PRONTO

Tanta animación hay que cerca de dos millones de balotas se han expedido.—Más candidatas

Un mes después de la apertura del Primer Concurso Nacional sobre la Mujer más Popular de Filipinas...

Considerando el relativamente poco número de votos depositados hasta ahora a favor de las más de 200 candidatas...

Rusia teme que Filipinas sea centro de contiendas

(De la "Associated Press") Moscú, 29 de marzo.—El Daily News de Moscú ha lanzado este día la predicción de que es posible que Filipinas sea el centro de una fiera contienda de potencias imperialistas...

La cuestión de la independencia filipina, dice el periódico, "no es meramente un problema americano-filipino. Es un problema internacional de primera categoría que amenaza con crear un dilema en el Pacífico."

Tahil y Tarhata Kiram se disputan la unica hija de su primer matrimonio



DATU TAHIL



PRINCESA TARHATA

(Servicio Telegrafico) Excluyente a La Vanguardia Jolo, 30 de marzo.—¿Quién tiene el derecho a la única hija del Datu Tahil y la Princesa Tarhata Kiram? Tahil tiene una nueva esposa en el distrito de Patikul; Tarhata tiene un nuevo marido, otro datu, en Tandu. Ambos tienen hijos en...

LE CONSIDERAN EL HOMBRE DEL DIA DE MANILA

La Mision emprendera su regreso la semana entrante

(De la "Associated Press") Washington, 29 de marzo.—Manuel Quezon, después de veinte años de estar luchando por la independencia de Filipinas...

Miembros del gabinete y senadores están dando banquetes en honor del Presidente del Senado de Filipinas...

Quezon y los miembros de la Mision que llegaron aquí a principios de este mes saldrán probablemente la semana que viene de regreso a Manila...

Quezon, el Gobernador General Murphy y el Representante Manuel Roxas hicieron una extensa exposición de sus puntos de vista sobre las perspectivas de la Mancomunidad...

El Gobernador General Frank Murphy expuso las dificultades que esperan al nuevo gobierno de la Mancomunidad Filipina...

LAS CARRETERA-BUSES TRIUNFAN EN LA CORTE

Se deniega la petición de Meralco de que estén bajo la Comisión

El pleito sostenido por la Manila Electric Company contra los propietarios de las carreteras-buses que operan en distintas partes de la ciudad...

La sentencia del Supremo se ha dictado bajo la ponencia del Magistrado Carlos A. Imperial...

La Corte Suprema en su decisión expresa claramente que las empresas de carreteras-buses no pueden estar bajo el control de la Comisión de Servicios...

LA CORTE CIERRA SUS SESIONES HASTA JUNIO

Las sesiones ordinarias de la Corte Suprema han sido clausuradas esta día con decisivas distinciones dictadas sobre asuntos de mayor o menor importancia...

Los magistrados estarán de vacaciones desde el lunes de la semana que viene y solamente el Magistrado Mr. Butte se quedará de guardia en Baguio hasta el mes de junio de este año.

Igual paralización de actividades tendrá lugar desde el lunes en el Juzgado de Primera Instancia. De las ocho salas que han estado funcionando desde la apertura de las presentes sesiones judiciales...

Además las oficinas del juzgado, la fiscalía y la Corte Suprema solamente estarán abiertas durante medio día, desde el lunes en que comienzan las vacaciones veraniegas de las oficinas del gobierno.

Alcala Zamora ve dominio del castellano aqui

(De la "Associated Press") Madrid, 29 de marzo.—Se ha puesto a conocimiento de la Academia de la Lengua, que ha celebrado sesión esta noche, que el español se está hablando cada vez más en Filipinas...

La Academia habla estado deliberando sobre el uso de la lengua castellana en el archipiélago que, según los académicos filipinos...

El Presidente de la Republica, en nombre de la Academia, agradece a los filipinos los cuales, según el, "están hablando la lengua castellana con extraordinaria corrección..."

BRETAÑA ANTE GRAVE DILEMA

No sabe como acceder a Alemania.—Rusia formula un plan

(De la "Agencia Reuter") Londres, 29 de marzo.—Reclama que Alemania se niegue a unirse a ningún pacto colectivo para asegurar la paz de Europa...

El poder de su influencia, y si es necesario, mediante la fuerza de la Liga de las Naciones...

NUEVA ACTIVIDAD EN LA LEGISLATURA EL LUNES

Desde el lunes que viene los círculos legislativos estarán otra vez muy activos, pues desde dicho día empezarán a llegar los legisladores para las sesiones especiales.

El lunes, son esperados muchos de los legisladores bisayas. A bordo del "Panay" llegará el Presidente Flor-tempore del Senado José A. Clarin...

Manila el Speaker Quintín Paredes y varios legisladores no solamente los que fueron con su comitiva sino aquellos que al ser notificados de la celebración de sesiones especiales...

Los legisladores de Luzón, son esperados la semana que viene.

FRANCIA YA NO ESPERA HAYA PAZ DURADERA

12,000 reservistas de su ejercito se dedicaran a maniobras anuales

(De la "Associated Press") Roma, 29 de marzo.—El General Federico Baldochi, sub-Secretario de Guerra, ha insinuado este día que la tercera división del ejercito italiano va a ser movilizada dentro de poco.

Dijo que el cupo de 1912 de 200,000 hombres se halla en la reserva y declaró al Senado que 600,000 hombres bajo las armas en abril recibirían equipos modernos durante esta primavera.

FRANCIA ABANDONA ESPERANZAS DE PAZ

Nancy, Francia, 29 de marzo.—12,000 reservistas del ejercito francés se han reunido este día en Bitchy, pueblo fortificado en la frontera alemana, para las maniobras anuales de 21 días. En los cuarteles de la frontera se ha dicho que esto es una rutina de siempre y no significa que la frontera se está reforzando...

FIRMES SE MANTIENEN EN SU PLAN DE HUELGA

Rechazan una oferta y dicen que están decididos.—Otra compañía, amenazada

La oferta hecha esta mañana por la empresa de gasolina cuyos obreros amenazan declararse en huelga, concediendo parte de la petición de los obreros, fue rechazada por estos, insistiendo en la petición formulada anteriormente...

La compañía accedió en restaurar el cinco por ciento, en vez del 10 por ciento pedido por los obreros, mientras que a otros se les prometió devolver el jornal de dos años atrás...

Así mismo, esta mañana, comenzo a circular la noticia en los círculos obreros, de que los obreros de otra compañía grande de gasolina de la localidad, están también preparándose para declararse en huelga con motivo de haber separado la empresa a tres obreros recientemente...

Esta compañía están preparándose para pedir la reposición de los tres obreros despedidos.

Mientras es investigado el policia se debilita

La investigación de la denuncia por asesinato contra el policia Eugenio Calma, el matador del sargento Eduardo Romero, no se ha podido terminar este día, en vista de ciertos detalles que el fiscal Albert ha querido comprobar a fin de ver la posibilidad de presentar querrela por asesinato.

El policia Doroteo Venus que según investigaciones del secreta Saldaña, vio como el policia Calma se disparaba un tiro en la barbilla, compareció esta mañana ante el fiscal investigador Francisco Albert para repetir las mismas declaraciones que había prestado ante el investigador del Servicio Secreto.

La presentación de la querrela, según el fiscal Albert se hará el lunes de la semana que viene.

Mientras los investigadores de la Policía Secreta están cada vez más ahondando en las verdaderas causas de la agresión contra el sargento Eduardo Romero por el policia Eugenio Calma anteanoche en el distrito de San Nicolas, examinando...

a varios testigos que ahora van sabiendo, anoche y esta mañana se han recibido informes de que el policia ha empeorado y se hallaba muy débil.

Calma se halla incommunicado en el Hospital General vigilado por un policia mientras los investigadores de la Policía Secreta hacen todo lo necesario para hallar pruebas que sostengan su teoría de que la agresión contra el Sargento Romero ha sido premeditada y producto de una mala inteligencia que los dos tuvieron aquella noche.

Venus declaró ante los investigadores que el se hallaba en camino hacia la intersección de las calles San Nicolas y Madrid y vio al policia Calma de pie cerca del sargento con su revolver en posición de disparar contra sí mismo.

A todo esto el sargento Romero ya estaba caído en el suelo.

Segundos después de haber visto al policia Calma en esta actitud, oyó un tiro seguido de la caída de...

(Veá la última pág. de la sección)







# “43% mas de Millaje Anti-Deslizante? Lo Ponen Uds. Demasiado Bajo!”

## Eso es lo que muchos chofers nos dicen sobre la sensacional nueva goma



### AVISO!

Recuerde, que antes de poder gozar de un “millaje anti-deslizante” Vd. debe de tener primero goma “anti-deslizante”. Y para tener goma “anti-deslizante”, tiene Vd. que tener ADHESION en el centro de la banda de rodamiento —la parte donde vale la pena estar, porque es la parte de la goma que se pone en contacto con el camino. Mire la adhesión de esta Goma Goodyear y pregúntese a sí mismo por qué comprar cualquiera goma que carece de esta seguridad? Y no se olvide jamás del siguiente hecho: que Vd. no puede producir con éxito este tipo de goma “anti-deslizante” sin la extra durabilidad de los cordones Super-twist.

LOS que compraron la asombrosa nueva Goma “G-3 All Weather” cuando por primera vez anunciamos lo del 43% más de millaje anti-deslizante vuelven ahora—para enseñarnos con orgullo sus contadores de velocidad (speedometers) y decirnos—

“Vosotros no habeis anunciado ni la mitad! Esta goma es mucho mejor que lo que habeis prometido! Ha superado a cualquier millaje anti-deslizante que hemos obtenido antes—y a penas da señales de desgaste!

#### Probada en la “Batalla” de Gomas

Lo que esta goma demuestra ahora en los coches de los dueños de automóviles confirma sencillamente los resultados obtenidos en la prueba efectuada por la flota de Goodyear hace pocos meses.

En las pruebas más brutales que se haya hecho—corriendo hasta una velocidad de 50 millas por hora, apretando

luego los frenos hora tras hora, día y noche—la “G-3” mantuvo su adhesión anti-deslizante dos veces más de duración que la de cualquier otra goma que se probó contra la misma.

Aquí están las razones por qué. Es una goma más gruesa—con una banda de rodamiento más ancha, más plana y más gruesa—con más bloques anti-deslizantes en el centro de la banda de rodamiento—y formada con el Cordon Supertwist exclusivo de Goodyear que facilita máxima protección contra reventaduras en cada capa.

Cuando se compre cualquiera goma—ciertamente que necesitara de una “G-3”—porque obtendrá toda la seguridad extra que ofrece—todo su extra millaje anti-deslizante sin costo adicional. Vaya a verla hoy en el establecimiento de su vendedor de Goodyear.

Hé Aquí Lo Que Vd. Obtiene en la

### NUEVA G-3 GOMA GOOD YEAR

Banda de rodamiento más ancha y más llana—mayor contacto al camino!

Más bloques anti-deslizantes—más adhesión, mayor seguridad!

Rebordes más anchos, ranuras más estrechas—menos “retorcimientos!”

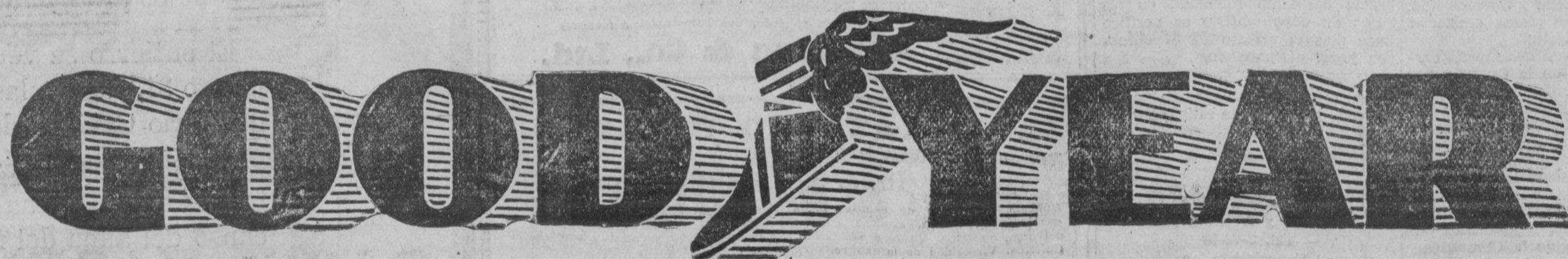
Promedio de 2 libras más de goma en la banda—mayor fuerza!

Pestañas gruesas y super-fuertes—no hay fallos en el aro!

—Todos los cuales se suman al

**43%** MAS DE MILLAJE ANTI-DESGLIZANTE

“G-3” NOS CUESTA MAS EL FABRICARLO—PERO A VD. NO LE CUESTA MAS EL COMPRARLO





**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

Editado por la  
"TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:  
PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"  
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir copias periodísticas acreditadas o no a ella y publicadas en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despacho en este periódico quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz Manila. Apartado de Correos No. 715.  
Teléfono 2-11-24 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York: 28 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-20.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1916.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
En Manila—el mes ..... P. 7.50  
En el extranjero—el año ..... P. 40.00  
En Provincias:  
Al mes ..... P. 1.00  
Trimestre ..... P. 4.50  
Semestre ..... P. 9.00  
Un año ..... P. 18.00  
Subscripción al año ..... P. 5.00  
(Pago estrictamente por adelantado)

### QUISUMBING ES JEFE AUXILIAR DE CIENCIAS HOY

Designado interinamente en lugar de Faustino que se halla de viaje a Europa

Con efectividad desde el primero de este mes, el Secretario Rodríguez ha designado al Dr. Eduardo Quisumbing, jefe de la división de museo nacional, como director auxiliar interino de la Oficina de Ciencias. El Dr. Quisumbing desempeña el puesto temporalmente designado por el Dr. Leopoldo A. Faustino, que ha salido recientemente de las islas en un viaje de estudios.

La designación hecha al Dr. Quisumbing para interinamente como director auxiliar de la Oficina de Ciencias, no le releva sin embargo del trabajo que le corresponde como jefe de la división de museo. El Departamento también ha aprobado los siguientes nuevos nombramientos:

Dr. Hilario A. Roxas, jefe propietario de la división de caza y pesca; Quirico Abadilla, jefe de la división de minas.

Se ha autorizado también el siguiente traslado de las oficinas: Desde el primero de abril la oficina de la administración de caza y pesca, saldrá de Port Area para incorporarse al edificio principal de la Oficina de Ciencias en la calle Herran. El edificio en el Port Area, será a su vez ocupado por la división de industrias domésticas.

### CUANDO UN DIPUTADO ZURDO PEGA DE VERAS

Izquierdazo que se posa y restalla en quijada de tesoro

Masbate, Masbate, 29 de marzo.—Aquí en estos vastos terrenos para pasto de Masbate donde los hombres son hombres y los vacunos son de grande y fuerte corpulencia, el Rep. Emilio B. Espinosa y el Tesorero Provincial Sixto Ortiz tuvieron un altercado esta mañana en su deseo quizás de romper la monotona y la paz tradicional de esta cabecera.

El Representante Espinosa, que es zurdo, propinó un izquierdazo a la quijada del Tesorero Ortiz quedando este por un momento turulato.

La pelea tuvo por escenario la oficina del Gobernador Provincial. Esta mañana el Gobernador Domingo Magbanón y el Tesorero Ortiz se hallaban conferenciando cuando inopinadamente se presentó el Representante Espinosa y pidió que se le informara, por qué diablos o santos el Tesorero Provincial había desaprobadado el presupuesto de P200 para trabajos de exploración de una traida de aguas de San Jacinto, Masbate.

Si bien San Jacinto tiene un número de volantes cualificados que podrían ser útiles en algún tiempo, con todo necesita realmente de un sistema de aguas.

El Tesorero Ortiz, basándose en su leal saber y entender, dió la mejor explicación que se le vino al imagin, pero el Representante Espinosa no se mostró satisfecho, a juzgar por el siguiente caso que dió.

El Representante Emilio B. Espinosa, doctor en medicina (1917) y doctor en cirugía dental (1918), miembro de los comités de la Cámara de Representantes sobre industria de ganado, industria de pesca, minas, montañas, obras públicas y sanitarización, casado y con cuatro hijos, puso los puños cerrados... en ristre. Pero para que haya una rifa sin menester lo menos dos combatientes y el Tesorero Ortiz, respondiendo a la diadema de su cargo y manteniendo su honor con rara habilidad, también se aprestó a la defensa con las dos armas que le dió la naturaleza.

Hicieron un tanteo por breves momentos sensacionales en la oficina del Gobernador, terminando para mayor conveniencia del público en general, por salir al aire libre, abajo, cerca de la sala del juzgado. El Representante Espinosa volvió a prepararse pugilisticamente y el Tesorero Ortiz a ponerse en guardia de igual modo. La sesión del juzgado fué interrumpida por algún rato para ver a un legislador peleando por sus convicciones.

Luego vino el "uppercut" en la quijada.

### Salen para puertos de Visayas y Mindanao

Por el KINAU para Cebu—Mauricio Rodríguez, Rodolfo Villegas, William Villegas, Hermogenes Leduna, Paulino X. Arroyo y Y. Shalza. Para Dumaguete—Edgar S. Romero.

Para Zamboanga—Srta. Corazon Jimenez.

Para Cotabato—Salipada Pindutan, Dr. Severo R. Guerrero, Srta. Severo Guerrero, Severo Guerrero, jr. y Moro Pablo.

Para Jolo—Joaquin Oliveros y Srta. No esta a su nombre.

El concejal Vicente R. Alindada niega que este a su nombre la licencia del Club Nacional, en los bajos de cuyo edificio se verificó hace días el arresto de 57 chinos por jugar al "panchong".

da en el cielo. Descanse en paz el humilde y observante religioso y goce su alma de los esplendores de la luz perpetua.

### LEON ZAVALLA

Raon 403 y Avenida Rizal  
Tel. 2-73-46  
Especialista en Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias.  
Consultas:  
8-12 a. m., 4-6 p. m.

# AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

## LOS DIAS ESTIVALES

Estamos en plena canicula. Mentalmente sentimos más prontamente la fatiga, y el pensamiento corre lento y perezoso. Arriba, en el espacio azul infinito, un sol que parece una fragua vertiendo un chorro de luz ardiente sobre nuestras cabezas. Abajo, en los llanos, una tierra reseca presa de recia calentura enervando nuestras energías.

Cuando la temperatura se eleva, las ideas no fluyen de nuestro cerebro con la frescura de las mañanitas frías que se van escapando, y las cartillas—las humildes cartillas—se quedan huertanas y en blanco...

¿Qué puedo yo decir para librarme de esta languidez mental a que nos convidan los días estivales? ¿Diré acaso, que la naturaleza es tan desigual en sus dones, que mientras los que estamos a estas horas en tierra baja queremos ir semidesnudos para no sudar la gota gorda, los otros, en cambio, veraneantes de la temporada, se ponen abrigo en las alturas para sentir un poco el calor que aquí nos irrita la piel y nos molesta?

No, yo no diré tales cosas; no me meteré en el laberinto peligroso de unas discusiones sobre las desigualdades de la naturaleza para no dar lugar a que la tremenda herejía de los creyentes en la aristocracia de los viejos pergaminos, tengan donde asirse con sus teorías.

Esta clase de creyentes, si, que cree a pié juntillas, como si creyese en el evangelio de San Lucas, que la tierra, siendo desigual en toda su redondez, pobre y miserable en algunos climas, y rica y abundante en otros, no puede nunca engendrar seres humanos pequeños que reclamen la igualdad de capacidades, derechos y deberes ante la ley.

Díre, sin embargo, que la naturaleza, desnuda de toda regulación en su crecimiento, como los bosques, los rios, los saltos de agua, los animales y

las minas, sería víctima de todas las expoliaciones anárquicas de la insaciable codicia humana. Sólo cuando se hallan desveladas sus fuerzas, la naturaleza se desata en furor salvaje para restablecer el equilibrio.

De modo que si la naturaleza tuviese conciencia de sí misma, y fuese consultada en su parecer sobre el "New Deal", o la "NRA", como medidas de previsión y utilidad social, contrarias a la vieja teoría de la indiferencia, de lucro individual, o de explotación sin freno hasta el agotamiento de todos sus recursos, la voz consentida de la naturaleza contestaría categóricamente en sentido afirmativo...

Ya me he librado con estas reflexiones de esta especie de atonía mental de los días asfixiantes de verano. Ya he dialogado conmigo mismo. Ya las cartillas no son huertanas, ya no están en blanco suspirando por una idea que las vistiese para que no aparezcan languidescentes y tristes. Ya hablan, ya viven. Las cartillas también tienen alma...

Si yo estuviese en la Montaña, respirando el aire puro de las alturas, y el perfume delicioso de los bosques, sabría de nuevo que la naturaleza odia el caos y se somete fácilmente a la sabiduría del hombre. El ser humano, creado por Dios a su imagen y semejanza, según el Catecismo, es el único que se rebela contra su propia obra, y gusta a menudo de la anarquía por su egoísmo.

Pero, ¡qué pena se sentiría en estos días caniculares medio amodorrado delante de la maquinilla en medio de una ciudad sofocante que relaja los nervios, y llevar sobre los hombros el peso de la vida amarrado al trabajo cotidiano, sin saber nunca cuándo vendrá la completa felicidad que el hombre, en su ambiente nunca satisfecha, buscará siempre con loco ardor al través de todos los climas...

## Zozobras en San Fernando se desvanecen poco a poco

Por LUIS HIZON  
Redactor de La Vanguardia

San Fernando, Pampanga, cuya tranquilidad ha sido levemente alterada por el matonismo aparentemente bien organizado en el pueblo, ha estado volviendo gradualmente a la quietud, dispuestas las zozobras con las seguridades dadas por las autoridades de que el vecindario pacífico está debidamente protegido por agentes del orden.

Estos temores, que llegaron a rayar en pánico en todo el pueblo de San Fernando, se debieron, según investigaciones hechas, a muchas causas: la existencia de dos bandos políticos rivales que tratan a toda costa de desacreditar al otro ante los ojos del electorado; las actividades del Partido Socialista, que fundado para fines políticos esta reclutando mas y mas miembros; la existencia de un grupo de pillos, que se copa de socialistas, hacen alarde de ferribrabas.

El Partido Socialista, al que al principio se atribuyeron todos los sucesos terroristas que se registraron en el pueblo, como la agresión contra Francisco Peña, empleado de la Pambuco; las cartas amenazadoras a miembros del bando opuesto, y las amenazas de cortar la corriente eléctrica durante la noche, no trata realmente de imponerse, a fuerza de meter miedo. Este partido, según nuestras investigaciones, es como cualquier otro socialista de otras naciones. Se propone proteger al pobre a su modo y naturalmente, captarse miembros y adeptos que le den predominio en el campo político. Quizas algunos de sus procedimientos no estén de acuerdo con la opinión de muchos, pero se sabe que no se ha violado nunca de la violencia. Su fundador y actual supremo, D. Pedro Abad Santos, dos veces representante, viejo, enclenque y enfermizo, no es un hombre que esté inclinado a valerse de la violencia para ganar dominio político. Se concede que es posible haya entre sus seguidores algun que otro propenso a la acción impetuosa, pero la política del partido no sanciona tal tendencia.

Los verdaderos causantes del llamado terrorismo en San Fernando son unos cuantos pillos que ya han dado mucho que hablar en años pasados. Las autoridades sostienen que fueron los mismos que el año pasado, yendo en un camión, trataron de invadir el pueblo de Banián, Tarlac, colindante con la Pambuco, para vengar ciertos agravios recibidos de los de aquel pueblo. Son los miembros de la sociedad "Anak Bitin" (hijos de la serpiente) que mas tarde se convirtió en "Anak Camamulan" (hijos de serpientes venenosas).

La agresión de Francisco Peña y del Dr. Manapsal, de Bacolor, podría calificarse como uno de los incidentes mas ordinarios, pues casi de esta clase se cometen casi a diario por los matones de Manila. Informase que entre empleados de la Pambuco hay algunos que se dedican de acusar a sus compañeros a los gerentes de la empresa. Estos acusones atraen sobre sí el odio del personal, y a la primera oportunidad, son agredidos.

### Un taxi arde en Quiapo

Un taxi que se vio repentinamente envuelto en llamas mientras venia de la calle Villalobos, en dirección a la plaza del Carmen, en Quiapo, fue causa de que las bombas acudieran presurosamente al lugar, hacia las 10:30 de esta mañana. El fuego en el taxi fué facilmente apagado. El chofer, Amando Laurizal, tuvo tiempo de apearse y no sufrió lesiones.

**V. R. de Ocampo**  
MEDICO-CIRUJANO  
Enfermedades del Estomago e Intestino, del Sistema Digestivo, Químico. Examen histológico de tumores. Obstrucción de las "Amorranas".  
925 Avenida Rizal Res. 1047 Arlegui  
Tel. 2-31-95 Res. 2-41-54

**La Oficina de Sanidad**  
esta un tanto escandalizada por las muchas enfermedades hoy reinantes. Dice que debe cuidarse bien del agua de beber.  
¿Es Pura El Agua Que Vd. Bebe?  
Examine su filtro; si el cilindro está deteriorado, cambie con  
**Cilindro-Filtrador Original Berkefeld**  
Porque un NUEVO CILINDRO significa PROTECCION CONTRA MICROBIOS.  
De venta en todos los Principales Almacenes  
**Germann & Co., Ltd.**

**LABORATORIO HILARIO**  
Bajo la Dirección Personal del  
**Dr. J. S. HILARIO**  
Análisis, rutina de sangre, orina, Metabolismo basal, excreción, análisis químico, Examen histológico de tumores, del Sistema Digestivo, Químico. Preparación de vacunas y serobacterinas. Cultivos, Viscosidad de la sangre.  
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincia.  
342 M. H. del PDR, Manila. Telefono 6-69-48-8-12 a. m. y 9-3 p. m.

**TRIBUNA LIBRE**  
ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés que LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de sus opiniones. De vista que en tales artículos expresen sus autores.

## SOBRE LA COALICION

Por PABLO CUSIO.

Hay muchos antis y pros que están conformes con la coalición, y hay muchos también de los dos bandos que se oponen tenazmente a dicha coalición.

Nuestro Gobernador General Murphy que se halla en Washington, está conforme con esa coalición, pues el 4 del actual desde Nueva York dijo: "que sanciona los actuales trabajos para formar una coalición de caudillos filipinos a fin de que puedan resolver los asuntos relacionados con el establecimiento de la mancomunidad; dijo además, que Quezon, Osmeña y Roxas están formando un frente unido que promete el éxito de un gobierno libre de Filipinas."

Yo de mi parte opino, que la coalición es el mejor mostrador del pueblo filipino ante la faz del mundo, porque con ella se verá que nosotros los filipinos, estamos unidos y dispuestos a establecer y sostener el gobierno de mancomunidad unánimemente, así como también sufrir juntos las consecuencias de la subsiguiente independencia, completa y absoluta del pueblo filipino. Hay un refrán español que dice: "La unión hace la fuerza".

Con respecto a la opinión de los opositores a la idea, de que la coalición perjudica bastante al país, porque entonces, ninguno vigilará los actos de los que están en el poder, estando coaligados los dos partidos, esto no tiene razón de ser. ¿Acaso si existe esa coalición, no se puede formar un nuevo partido si el objeto solo es para vigilar los actos de los que ya están en el poder? ¿No está en ambición la formación de un nuevo partido?

Si nosotros los filipinos nos oponemos a la coalición de los dos partidos existentes durante el gobierno de la mancomunidad, entonces, aseguro que difícilmente podremos obtener nuestra Independencia, pues el gobierno americano dirá y dudará de la sinceridad de nuestras aspiraciones.

Ya que la mayoría de los Gobernadores Provinciales de Filipinas, en su convención celebrada en Manila el mes de Febrero pasado, se hallan muy conformes por la coalición Quezon-Osmeña, ¿por qué no hemos de seguir ese paso dado por nuestros gobernadores que está en consonancia con el sentir general? ¿Según mis observaciones la mayoría de los opositores a la coalición, sea estos pros o antis, sin fuerza por egoísmo, o muchos de ellos que se oponen en cuestión de quezales. Ojalá que me equivoque mundo que anteponen a los intereses personales a los de la nación. Si verdaderamente nuestra independencia efectivamente somos mejores tener más abundancia de los dos partidos dominicanos no ponga en peligro nuestra ansiada independencia, después de haberla conseguida, y que los que están en el poder por el pueblo filipino, no alcancemos, se en la formación del partido con venga o sea de pacíficas aspiraciones.

Cuántos beneficios traerán los filipinos, si los dos caudillos de la coalición consiguen la mancomunidad que hasta ahora ha sido un verdadero abyecto trío.

Con respecto a la temida japonesa después de nuestra independencia, esto es muy lejoso de acontecer. Los japoneses, durante las guerras cuando el pueblo filipino estaba bajo la dominación de un gobierno relativamente débil, habían pensado ni imaginar el suelo filipino y además porque los lazos de amistad entre el Japón y Filipinas, más estrechos para el Japón del Extremo Oriente.

### Parada y certamen de los boy scouts

Mañana, domingo, 31 de marzo se celebrará una parada y certamen entre boy scouts de Gagalangin, Tondo, Espiritu Santo, San Nicolas y Malabon. La parada comenzará en el puente Fretil y terminará en el puente de Maypayo. La competencia se celebrará luego en las barracas de Gagalangin.

Los premios que se otorgan en este concurso serán, una copa donada por el Dr. Victorino de Dios, un busto donado por el Sr. Jose Camus, director de Fitotecnica y 3 medallas donadas por la Srta. Esperanza Zamora.

El jurado estará compuesto por el Rev. Padre Pedro Pajarillo de Gagalangin, el Sr. Augusto Noruña, principal de la escuela elemental de Gagalangin, el Sr. Isaac Ampil, el Sr. Jose Cars, la Srta. Alejandra Victoriano y el Capitán Castañeda.

**EL CONCEJO DE ANTIPULO pierde un asuntu**  
El concejo municipal de Antipulo ha perdido ayer mañana su apelación ante la Corte Suprema contra la decisión del juzgado de primera instancia de Rizal que le ordenó a proclamar a Marcelino Santos y Felisimo Serrato electos presidente y concejal respectivamente de dicho municipio.

En las ultimas elecciones generales Santos y Serrato aparecieron haber recibido el mayor numero de votos sobre los otros candidatos, pero el concejo municipal ignora el resultado de las elecciones y despues de hacer una investigación sobre una alegada irregularidad en la preparación del acta del predicho No. 2, proclamo electo presidente a Pascual Oliveros y a Alberto Araullo concejal. Marcelino Santos y Felisimo Serrato acudieron al juzgado de primera instancia y lograron un mandamus contra el concejo municipal, habiendo ayer mañana la Corte Suprema confirmado la referida decisión.

**GALISATUM**  
LUNAS GALIS  
De resultado efectivo contra las enfermedades de la piel como Salpullido, Comezón, Sarna, Granos, Granitos, Eczema, Caspa, Empeine.  
**BOTICA DE STA. CRUZ**  
Dr. CARLOS JAHLING  
Plaza Góiti

**RUDY NOVALES**  
Sabio al cielo a las 3:30 a. m. de hoy, a la edad de 4 años, en su domicilio, calle de los Angeles, No. 301. Sus atribulados padres, hermanos y hermanas y demás parientes participaban a sus amigos tan triste nueva.  
El cadáver se halla de cuerpo presente en la Calle No. 301, verificándose el entierro mañana, domingo, a las 4 de la tarde en el Cementerio del Norte.  
No se reparten esquelas.  
El duelo se despidió en el cementerio.

**R. I. P.**

**DON LAZARO AGUILAR Y SALAS**  
Falleció el 29 de Marzo, 1935, a las 8:00 de la mañana, en su residencia en Baliuag, Bulacán, a la edad de 69 años, 3 meses y 12 días.  
El entierro se verificará mañana, Domingo, Marzo 31, 1935, a las 4:00 de la tarde en el Cementerio Católico de Baliuag, Bulacán.  
Sus desconsolados esposa, hijos, nietos y sobrinos suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado.  
Manila, 30 de Marzo, 1935.



# Plan de inaugurar el nuevo gobierno el 16 de Octubre

### CONVENIDO ENTRE DIOKNO, FESTIN Y YULO

Legislatura autoriza el traspaso de regimen mediante una ley

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

El Sr. Diokno, Sr. Festin y Sr. Yulo en una conferencia ayer con otros funcionarios ejecutivos y miembros del "floor leader" Leo Teofilio y el Sr. Secretario Teofilio y el Sr. Secretario Jose Yulo.

## Rodriguez esboza un plan de actividades para su departamento

### Industrialización del algodón, de las fibras, la cerámica, campaña intensa contra plagas, etc.

Urugiendo la cooperación de todos los funcionarios y empleados que trabajan en las oficinas bajo el control de su departamento, el Secretario de Agricultura y Comercio, Representante Eulogio Rodríguez ha dado a publicidad ayer un programa comprensivo de las actividades que acometerá su departamento durante el año 1935. Las actividades incluidas en el programa han sido cuidadosamente escogidas de la lista de proyectos sometidos al secretario por las distintas oficinas del Departamento de Agricultura y Comercio.

Las principales actividades que el Departamento se propone ejecutar durante el año en curso consisten especialmente en fomentar el cultivo del algodón en gran escala, industrialización de la producción de fibras en Filipinas, estimular la industria de cerámica, y fomento de la industria mediante la creación de granjas.

El Departamento se propone igualmente emprender una intensa campaña para evitar la ocupación ilegal de los terrenos de dominio público, indebida explotación de los bosques y reservas madereras, prevenir el sub-arriendo de terreno a empresas o ciudadanos extranjeros, especialmente en la isla de Mindanao. Respecto al fomento del comercio, sugiere una campaña entre los comerciantes filipinos para la venta y uso de productos hechos en la localidad.

El programa completo de actividades del Departamento durante el año en curso, es el siguiente: Extensión del cultivo del algodón con el fin de proporcionar suficiente materia prima para la industrialización. La Compañía de Fomento Nacional está considerando la conveniencia de dar impulso a esta industria de suerte que la Oficina de Fitotecnia debe desplegar esfuerzos para que haya abundante materia prima.

Fomentar el cultivo de la cebolla, patatas, café y cacao en las provincias cuyo suelo se presta para estos cultivos y también en otras regiones donde el cultivo de estas plantas ofrecen ciertas ventajas. Producción de mayor cantidad de capas y envolturas para tabacos y cigarrillos a precios bajos de tal manera que el país se halle en condiciones de poder competir con Sumatra en este respecto.

Industrialización de las fibras de abaca, mauguey, bonote y casava. Estimular la fabricación de sacos y bayones hechos de fibra de abaca; la fabricación de almidón y harina como industria casera; y utilización del coco y sus derivados para fines industriales y caseros. Experimentos para el cultivo y la plantación del trigo, para determinar cuales son las regiones más adecuadas para esta clase de plantaciones.

Intensificar la campaña contra las plagas agrícolas. Sistemática recaudación y cobro de los créditos concedidos. Efectuar extensos trabajos a fin de que el público se beneficie de los mismos. Establecimiento de una granja en la estación experimental de Bongabon, Nueva Ecija. Establecer granjas para aves de corral y para el cultivo de cerdos en muchas regiones de las islas. Se debe intensificar en este respecto la campaña de vacunación para proteger los cerdos contra la peste. Terminar cuanto antes los proyectos ya comenzados, como la lechería granja agrícola, sistema de agua en Bongabon y una estación experimental en Corregidor.

Sistemática campaña para el cobro de los créditos concedidos a particulares. No espere hasta que el niño quede exhausto, nervioso, flaco y débil. Al primer indicio de que pierde el apetito, déle el Vermifugo del Dr. Jayne sin pérdida de tiempo. Las lombrices se crían en los intestinos—viven y se desarrollan con el nutrimento que debería conservar sano y fuerte al niño, mermando su salud y felicidad. No espere los síntomas alarmantes—diarrea, estado fabricante, pérdida de peso, malos sueños, crujir de dientes, desasosiego, picor en los ojos, dedos, nariz o abertura del ano. Tratele a su hijo con el Vermifugo del Dr. Jayne varias veces al año. Alivia la hiperacididad del estómago y ejerce un efecto tónico en todo el sistema. Es inofensivo—se ha vendido en Filipinas durante mas de ochenta años. DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A. Spig. rad. 2178 gm., Rheum offic. 0.477 gm., Chenop. ol. 0.040 gm., mentha pil. ol. 0.055 gm., alcohol. 3.421 gm., sedu carb. 216 gm., cassia ol. 0.965 gm., arca g.s. 4 gm.

## QUE SE COMPRE LO FILIPINO URGE DA. SOFIA

Pero la producción debe ser buena, dice en un discurso por radio

Bajo los auspicios de la NEPA se llevó a cabo anteanoche un programa de radio en que tomaron parte distinguidos elementos de la sociedad. Doña Sofia R. de Veyra dirigió un llamamiento a los productores de artículos filipinos urgiéndoles a que respondan a la campaña de proteccionismo mejorando sus artículos.

"Deseo asegurar a mis oyentes—dice el discurso de doña Sofia de Veyra—que estoy en cuerpo y alma en pro del proteccionismo, pero quiero que esta campaña favorezca tanto a productores como a consumidores." "Comprar lo filipino—declaró—es el tema del día. No dudo que esta campaña dará por resultado un apoyo entusiasta al producto filipino, pero para que ese apoyo tenga carácter permanente es preciso que la calidad de la producción sea buena. El éxito no ha de depender solamente del espíritu patriótico de los patrocinadores sino de la calidad de los artículos en venta."

"Unámonos todos a este laudable movimiento proteccionista" continuaba doña Sofia. Apelo a las mujeres filipinas para que protegiendo nuestros productos pero recalando la necesidad de que estos merezcan ser llamados "filipinos" por su calidad. La Sra. Asunción A. Perez de la Associated Charities también hablo en favor del proteccionismo declarando que la campaña de la NEPA para la industrialización merece el apoyo de todos porque el establecimiento de industrias daría trabajo a muchos desempleados.

La Dra. Inés S. Villa, que actuó de introductora en el programa de radio, explicó que el proteccionismo ya está dando resultados positivos, especialmente en la demanda de productos alimenticios, muebles, tejidos y el notable favor que hoy reciben del público los comerciantes e industriales filipinos. Apelo igualmente a las mujeres para que si cooperando con la NEPA a fin de ver pronto realizado el establecimiento de una bien entendida economía nacional.

Por indisposición de la Sra. Felisa de Fernández, Presidenta del Capítulo femenino de la NEPA, el mensaje de dicha señora fue leído por el Sr. Isidro Marfori y decía: "Señores radio-oyentes: Al tener el honor de dirigiros estas breves palabras, me dirijo más particularmente a la mujer filipina, la que en todos los momentos de trascendencia nacional siempre demostró su civismo y abnegación contribuyendo con su valiosa ayuda a mejorar el destino de nuestra patria.

El llamamiento y la intensa campaña de la NEPA para fortalecer nuestra decadida condición económica, contará con un factor decisivo si las mujeres filipinas apoyan resultadamente el presente movimiento proteccionista. La mujer tiene una influencia avasalladora tanto en el seno del hogar como en la esfera social y esta circunstancia la capacita a dar un mayor impulso a la NEPA. Contando con su poderosa ayuda, el éxito de la campaña es seguro. Me doy perfecta cuenta de la seriedad del movimiento de la Asociación Nacional y al apelar hoy al elemento femenino de nuestro pueblo encareciendo su interés y cooperación, lo hago en la firme disposición de la medida, dando a entender que la misma será aprobada fácilmente.

## El Jardin Botanico marcado ayer por el comite como sitio historico

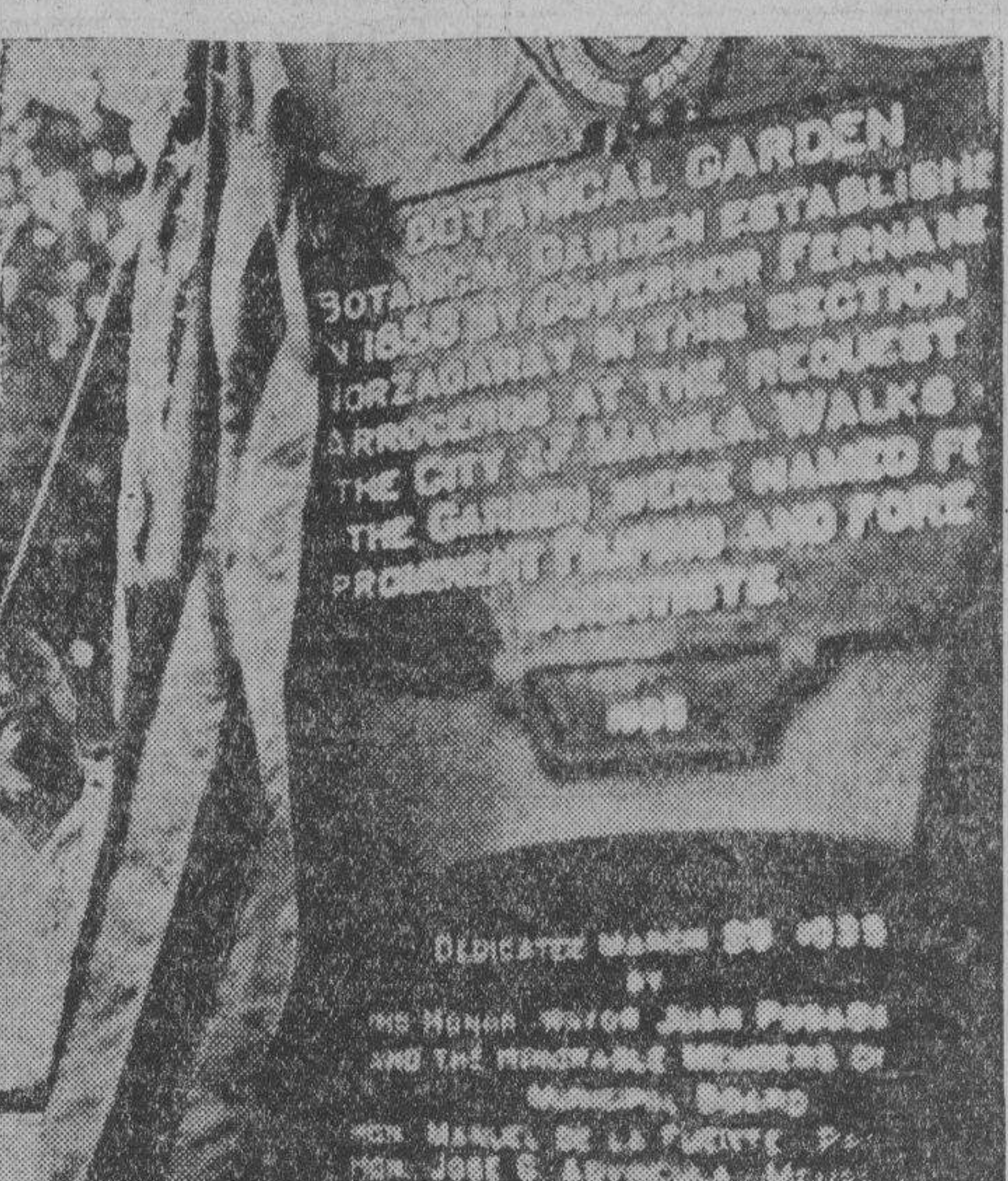
Una tabla de la historia del Jardin Botanico, descubierta con apropiadas ceremonias, ayer tarde, por el Alcalde Juan Posadas. En la fotografia se ven también al director auxiliar de la Biblioteca Nacional, Eulogio B. Rodriguez, presidente del Comité de Marcas Históricas nombrado por el Gobernador General y el Concejal Vicente R. Alindada.



Ante un público numeroso y con apropiadas ceremonias, el Alcalde Juan Posadas consagró ayer el Jardín Botánico, como un sitio famoso del país, al descubrir la "marca histórica", una plancha que lleva la inscripción de la fundación del jardín bajo la soberanía española. El Alcalde Posadas, el director auxiliar de la Biblioteca Nacional, presidente del Comité de Marcas Históricas nombrado por el Gobernador General, el decano Conrado Benitez, del colegio de administración comercial de la Universidad de Filipinas y el Concejal Mariano Nabile hicieron uso de la palabra, explicando la importancia del acto.

Las ceremonias tuvieron lugar a las 4:30 de ayer tarde, y una de sus fases salientes fué la conservación para la posteridad dentro de un bloque de cemento de los discursos pronunciados por los oradores de la ocasión y una copia de la consagración de la Mancomunidad. La Banda de la Constabularia se encargó de la parte musical del programa del descubrimiento de la "marca histórica" la cual lleva una inscripción en inglés que traducida al español dice lo siguiente: JARDIN BOTANICO

Jardín Botánico establecido en 1838 por el Gobernador Fernando Norzagaray en esta parte de la calle Arroceros, a petición de la Ciudad de Manila. Veredas del Jardín fueron plantadas con nombres de prominentes filipinos y científicos extranjeros. En su discurso inaugural el Alcalde Posadas dijo que el Jardín Botánico es, por lo menos, debería ser un sitio interesante de Manila. Mientras es un motivo de pesar que las finanzas de la ciudad no han podido llegar al extremo de poder dividir los parques y los campos públicos para hacer del Jardín Botánico un lugar moderno de zooloqía y de belleza, sin embargo, para los que en tardes del lunes oyen los conciertos de la Banda de la Constabularia, bajo la sombra fresca de los grandes árboles que



aquí se levantan, debería ser interesante saber que estos jardines tienen una historia que debería hacerlos atractivos e interesantes." El Alcalde también rindió su elogio al Gobernador General y a los miembros del Comité de Marcas Históricas, diciendo que cuando sus trabajos terminen habrán rendido un valioso servicio al país. El presidente Eulogio B. Rodríguez, del comité, pronunció un discurso y en parte dijo lo siguiente: "La tabla que nuestra Ciudad está colocando en sus sitios históricos, con un sello de la noble práctica de glorificar sus hermosas tradiciones, de respetar su selecta cultura, y de perpetuar su noble historia. Indudablemente, ninguna ciudad, país o pueblo que ha conquistado la admiración y el respeto del mundo, ha dejado primero de respetar y conservar sus hermosas tradiciones, su escogida cultura y su noble historia."

Hablando en relación con el Congreso Eucarístico de 1937 en Manila, el orador dijo: "Estas marcas históricas les demostrarán siglos de variados tesoros y variadas experiencias humanas. Estas tablas demostrarán a ellos que, aunque Manila se ha unido a las filas de los centros modernizados del mundo, de negocio y comercio, donde la preferencia a la riqueza material está

## ASS. CHARITIES PRESTO AYUDA A 8,000 FAMILIAS

Abre unos talleres para dar trabajo a un buen número de parados

A pesar de las muchas dificultades que ha experimentado el año pasado la "Associated Charities" alrededor de 8,000 familias que comprenden 40,000 personas recibieron ayuda de dicha organización, de acuerdo con el informe anual preparado por los oficiales de la sociedad.

La "Associated Charities" como su nombre indica, tiene por objeto principal ayudar a los pobres, los desempleados, las víctimas del incendio y tifón o en general, tiende a ayudar a aquellos que necesitan de ayuda. La organización, sin embargo, no cree en la idea de darlo todo gratuitamente. Los departamentos de costura y confección de esteras se han establecido para entrenar a los desempleados en un ramo particular de trabajo que les puede resultar beneficioso para buscarse la vida.

El círculo de costuras se ha creado exclusivamente para las mujeres y las chicas que piden socorro. Bajo la supervisión de una modista experta, las mujeres y niñas pobres aprenden a coser y bordar. En 1934 el departamento costó 7,000 pedazos que se vendieron por P880.68. El departamento de esteras se organizó para los hombres y niños. Durante el año, 149 hombres y niños fueron entrenados. Terminaron 587 esteras, de las cuales 338 se vendieron por P433.20. El producto es excelente, de elevada calidad y de muy barato costo de producción.

Los obreros en los diferentes departamentos industriales de la sociedad Charities reciben paga en proporción con sus necesidades. Reciben de P3 y 15 kilos de arroz a P4 y 20 kilos de arroz la semana, todos los sábados. La valiosa ayuda que dan prominentes mujeres, sociedades y periódicos a la organización en el fomento de su trabajo diverso para los pobres, fué encomiada por los oficiales de la sociedad. Entre las más prominentes mujeres de sociedad que ayudaron a la Associated Charities estaban Mrs. Marguerite Murphy Teahan, Sra. Pilar H. de Lim y Sra. Sofia de Veyra. En voga, todavía puede dedicarse parte de su tiempo en conservar el romance y la poesía de su glorioso pasado."

## Sun Life Assurance Company of Canada

INCORPORADA EN 1865 DOMICILIO SOCIAL: MONTREAL

(EL SOL DEL CANADA, COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA)

Extractos de la memoria del Consejo de Administración—1934

TOTAL DE SEGUROS EN VIGOR, Diciembre 31, 1934	\$2,748,725,403
NUEVOS SEGUROS PAGADOS	236,215,901
INGRESO	159,251,028
EGRESO	115,661,302
SOBRANTE DEL INGRESO SOBRE EL EGRESO	43,589,726
PAGADO A TENEDORES DE POLIZAS Y BENEFICIARIOS:	
Durant el año 1934	88,160,206
Desde la Fundacion de la Compañia	888,330,239
ACTIVO	665,378,716
Obligaciones: gobierno, municipales, empresas de utilidad pública y otras; acciones preferidas y comunes; préstamos sobre hipotecas; bienes inmobiliarios; préstamos sobre pólizas de la Compañia; efectivo en bancos, y otros activos.	
PASIVO	651,115,551
Casi las nueve décimas partes de esta suma representa la reserva de póliza—suma separada para garantizar todo pago de pólizas a su vencimiento.	
CAPITAL PAGADO (\$2,000,000) y saldo acreedor en la cuenta de los accionistas	\$3,299,728
RESERVA para la depreciación de hipotecas y bienes raíces	5,012,619
SOBRANTE	5,950,818
	\$14,263,165

Se hizo la evaluación de obligaciones y de acciones a las bases prescritas por el Departamento de Seguros del Dominio del Canadá, y de conformidad con las bases autorizadas por los Departamentos de Seguros de las diversas Provincias del Canadá y por la Convención Nacional de Comisionados de Seguros de los Estados Unidos de Norteamérica. Las obligaciones bajo pólizas se han evaluado en absoluto por el sistema de prima neta uniforme, norma ésta aún más estricta que lo requerido bajo las disposiciones de la Ley de Seguros del Dominio.

Se ha preparado el Estado de Cuentas sobre la base prevista en la Ley de Seguros del Dominio del Canadá, siendo la evaluación de los valores la que autoriza el Departamento de Seguros del Dominio. El sistema del informe adoptado por la Convención Nacional de Comisionados de Seguros de los Estados Unidos envuelve un principio distinto en cuanto a ciertas partidas del negocio. Empleando este sistema de informe, y evaluando las obligaciones y acciones de acuerdo con la base autorizada por la Convención Nacional, los resultados son como siguen:

Seguros en vigor (a base de seguros pagados)	\$2,732,899,879
Activo	664,818,741
Pasivo, excluyendo el capital en acciones y la cuenta de los accionistas	650,659,048
Capital pagado y saldo acreedor en la cuenta de los accionistas	\$3,299,728
Reserva para la depreciación de hipotecas y bienes raíces	5,012,619
Sobranante	5,853,346
	\$14,165,698

## Sun Life Assurance Company of Canada

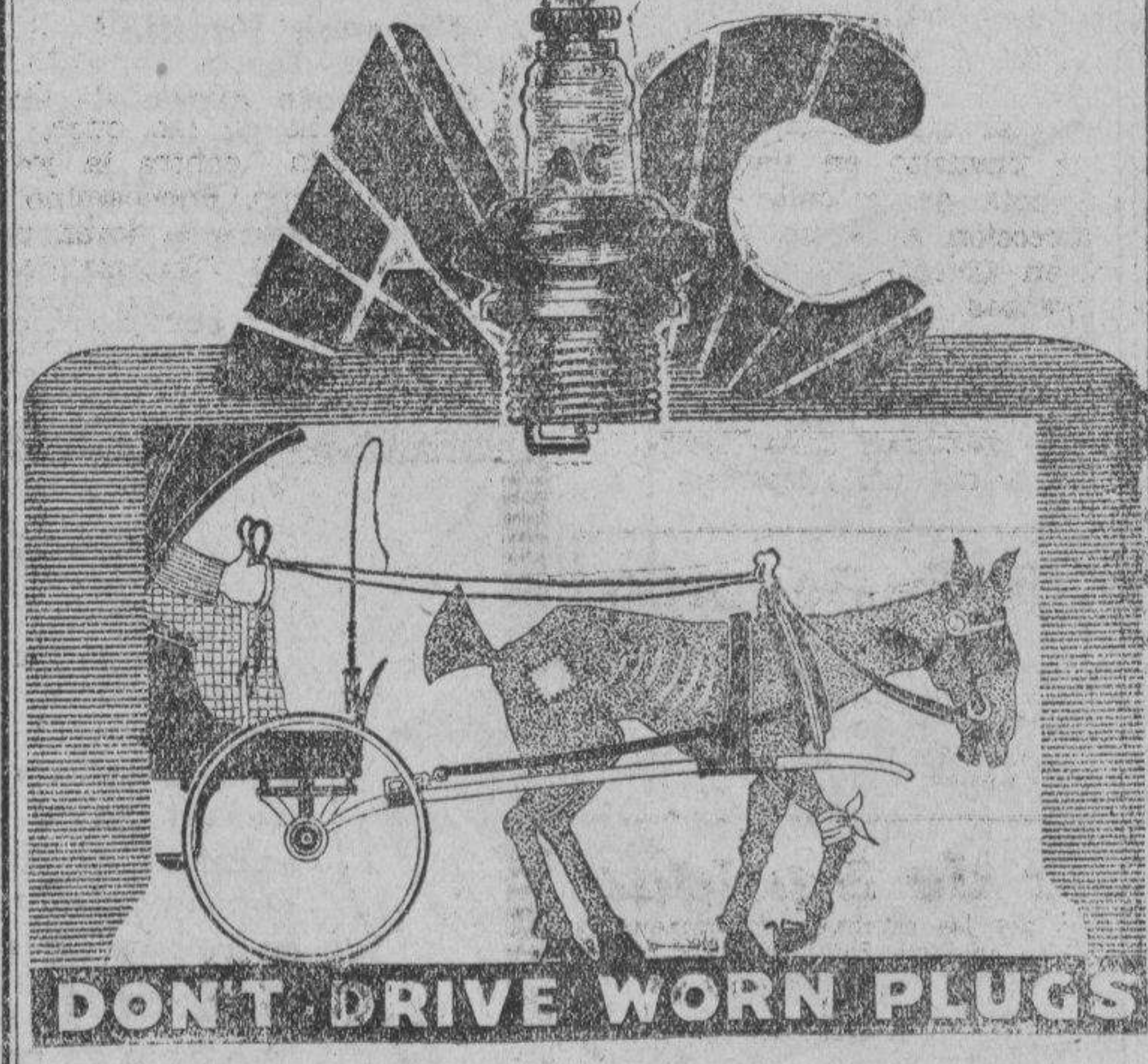
Oficina Sucursal en Filipinas  
Edificio Heacock—Manila  
A. F. PETERS—Gerente

## NO DEJE QUE LAS LOMBRICES

### Hagan Decaer La Salud de Su Hijo

No espere hasta que el niño quede exhausto, nervioso, flaco y débil. Al primer indicio de que pierde el apetito, déle el Vermifugo del Dr. Jayne sin pérdida de tiempo. Las lombrices se crían en los intestinos—viven y se desarrollan con el nutrimento que debería conservar sano y fuerte al niño, mermando su salud y felicidad. No espere los síntomas alarmantes—diarrea, estado fabricante, pérdida de peso, malos sueños, crujir de dientes, desasosiego, picor en los ojos, dedos, nariz o abertura del ano.

Tratele a su hijo con el Vermifugo del Dr. Jayne varias veces al año. Alivia la hiperacididad del estómago y ejerce un efecto tónico en todo el sistema. Es inofensivo—se ha vendido en Filipinas durante mas de ochenta años. DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A. Spig. rad. 2178 gm., Rheum offic. 0.477 gm., Chenop. ol. 0.040 gm., mentha pil. ol. 0.055 gm., alcohol. 3.421 gm., sedu carb. 216 gm., cassia ol. 0.965 gm., arca g.s. 4 gm.



Las Bujias viejas y gastadas desperdician un galón por cada diez de gasolina. Dé a su motor la oportunidad de demostrar lo que puede hacer. El tipo correcto de bujía AC, elegida por los ingenieros que construyeron su coche, significa mucho. Mande probar y limpiar su bujía de acuerdo con el nuevo procedimiento AC. Le ahorra dinero y mejora su conducción. Cambie de Bujias cada 10,000 Millas



# De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas  
Teléfono 5-62-29

Para pasar una corta temporada de vacaciones en Hongkong, salieron el lunes por la tarde en el "Empress of Asia" la Sra. de D. Santiago Plomell con sus hijos, su hermana Sra. de F. C. Hagedorn, Jr., con sus hijos y las señoritas Blanca Danon y Elena Ortigas.

## La señorita Pacita Aguilar reúne a sus amigas y amigos

Para celebrar su graduación, la Srta. Pacita Aguilar, de la Universidad de Santo Tomas, agasajo anoche a un grupo de amigos y amigas con una cena en el Manila Hotel. La Srta. Aguilar terminó sus estudios ayer en la Universidad habiendo recibido el título de bachiller en comercio—summa cum laude.

La lista de invitados incluía a los siguientes:

Dña. Celestina de Aguilar, Sra. de Ramon Sunico, Srta. Trining Jaucian, Srta. Mary Betts, Srta. Virginia Betts, Srta. Natty Melgar, Srta. Nena Melgar, Srta. Dolores Melgar, Srta. Pacita Vallejo, Srta. Conchita Vallejo, Srta. Ramona Delgado, Srta. Angeles Hormillosa, Srta. Cozazon Hormillosa, Srta. Luz Sierra, Sres. Antonio Garcia, Luis Gomez, profesor Stanley Prescott, Vicente Romualdez, Henry Hermann, Angel Nakpil, Antonio Oleda, Ardalion Gonzalez, Emmanuel Pelaez, Leopoldo Rovira, hijo, Altonaga, Antonio Chuyagan, Carlos Silva, Froilan Romualdez y Manuel Gomez.

## Los romanceros se reuniran mañana

Los organizadores del Circulo Fraternal Literario "Romanceros Nacionales", Sres. Isidro Marfori, Leon Pichay, Isabelo de los Reyes, Florentino Colantes, Lope K. Santos, Zolito Hilario y otros, invitan a todos los poetas filipinos residentes tanto en Manila como en provincias a una reunion mañana 31 de Marzo, a las 8:00 a. m., en el Salon de la casa No. 167, Calle General Solano, San Miguel, Manila. En esta reunion se aprobará la Carta Constitutiva de dicha Hermandad Artistica, y se elegira a los dignatarios.

## Por las Misiones de la Montañosa



Srta. CONCHITA SUNICO

### PERSONALES

La cena y baile que ofrecen Doña Rosa Sevilla de Alvero y sus hijos Jesus y Aurelio, tendran lugar en la residencia de la familia (no en el edificio del Instituto de Mujeres, como equivocadamente se consignó en la nota publicada ayer).



Srta. CONSUELO ARRANZ

Un Concierto-Beneficio organizado bajo los auspicios del Ilmo. Prefecto de la Provincia Montañosa, Señor Octavio Vandewalle, se celebrará el 22 del proximo mes de abril en el Auditorium del Burnham Park, a las 5:00 de la tarde. En este con-

# PAGINA SOCIAL

## La Clase Graduada de la Academia de Musica de Manila



FOTO OVEJAS

Anoche recibieron sus diplomas en el segundo "commencement concert" celebrado en el Opera House, los graduados en canto, piano y violín, de la Academia de Musica de Manila. En el programa, que fue muy aplaudido, tomaron parte la Srta. Encarnacion Yanco, soprano, la Srta. Mary Jewett, soprano, la Srta. Pilar Gorostiaga, pianista, y los Sres. Claudio Altura y Alejandro Romano, pianista y violinista, respectivamente. En el primer "commencement concert" celebrado en el salon de San Beda, participaron la Srta. Salud O. de Mitra, soprano, juntamente con el Director de la Academia, Prof. Alexander Lippay. Primera fila, de izquierda a derecha, Gracia Guzman, Remedios Ymson, Encarnacion Yanco, Natividad O. de Arellano, Marie Jewett, Pilar Gorostiaga, y Marguerite Heredia. Segunda fila, en el mismo orden, Josefa Frontera, Claudio Altura, Salud O. de Mitra, Director Alexander Lippay, Consorcio Canson, Alejandro V. Romano, y Gracia Anarcita.

## Ricardo Gonzales y el Dr. Te Han Kee seran padrinos

El enlace de la señorita Asuncion Cañizares Tan, con Luis Villareal, concertado para el 25 de Abril, sera apadrinado por el Sr. Ricardo Gonzalez y señora y el Dr. Tee Han Kee y señora.

El novio es hijo de Doña Carmen G. de Villareal. La novia es hija de Doña Asuncion Vda. de Tan.

Las ceremonias religiosas se celebraran en la Iglesia Catedral de Manila, a las seis de la mañana.

## Reunion social por alumnas de Sta. Teresa



Una fiestecita social se dio recientemente en honor a las alumnas "seniors" del Colegio de Sta. Teresa. Fueron anfitrionas, las señoritas C. Navarro y E. Marjori. Las concurrentes aparecen en la fotografia. Ellas son, hermanas Gonzalez, hermanas Vidal, hermanas Manosa, hermanas Marjori, Isabel Concepcion, Babe Arranz, Lily de las Alas, Srta. Abaitz, Victoria Marayan, hermanas Navarro, Srtas. Rodriguez, Claravall, Biel, Diokno, Novales, Maximo, Teves, Enriquez, Schnabel, Lopez del Castillo, Ordoveza, Perez, Buenafior, McMahon, Hunt, Lerma, Tolentino, Reyes, De Jesus, y otras.

## Picnic en Las Piñas

El Sr. Felix Carlos y Sra. (nee Felipe Lemia) dieron un picnic en las playas de las Piñas, recientemente con motivo de la graduacion de su hijo Nicanor.

Entre los concurrentes se hallaban las Srtas. Encarnacion Borja, Nena Caballero, Aurora Cayno, Tomas han expresado su deseo de ayudar a tan benefica obra.

## 'Bahay-Kubo' en la Y. M. Christian Association

La City Young Men Christian Association sera escena mañana de una fiesta típica—"Bahay-Kubo"—organizada en honor al Secretario General del Comité Internacional de la Y.M.C.A. de E. U. y Canada, Mr. Francis S. Harmon, y Señora: al Secretario General de la St. Louis Y.M.C.A., Mr. Lester C. Haworth, y Mrs. Haworth.

## Mañana celebra su velada de clausura el Phil. Dental Col.

Mañana, Domingo, a las 8 a. m. tendrá lugar en el Metropolitan Theatre, la solemne velada dedicada en honor de la clase graduada de este año de la Philippine Dental College, la mas antigua de las instituciones docentes de su clase en Filipinas.

## 'La Casta Susana', con Nenita Farias

Han terminado los ensayos de La Casta Susana que se pondrá en escena mañana 31 del corriente, a las 8:30 p. m., en el Manila Opera House. Nenita Farias hará una sutilísima y encantadora Susana, que deleitará al publico con su arte escénicamente en el "brindis", donde pone de manifiesto sus brillantes cualidades como actriz y como cantante.

## Boda en Malate

La Srta. Maria Concepcion Cuervo, de Concepcion, Tarlac, unirá su suerte en el sagrado vinculo del matrimonio mañana, 31 del actual, con Crispulo Menezes, del departamento de anuncios de La Vanguardia, y Taliba. La boda se solemnizará a las 6 a. m. en la Iglesia Parroquial de Malate, actuando de officio, el Rev. Padre Kelly. Serán padrinos, el Sr. Jose Lauchengco y la Sra. Rosita Zerrudo Menezes.

## "DALAGAS" DE SOCIEDAD



AMPARO KARAGDAG

## Boda en Quiapo

Epilogo de un romance, mañana por la mañana, a las seis, tendrá lugar en la iglesia de Quiapo el enlace de la Srta. Digna Asuncion y el ingeniero Rodolfo Paras. Serán padrinos, la Srta. Justina Asuncion de Afable, hermana de la novia, y el Sr. Marcial Kaslag, director auxiliar de la Oficina de Obras Publicas.

## Grupo de graduadas en una escuela elemental



Con motivo de su graduacion las niñas de la clase graduada (ciencia culinaria) del Soler Elementary School se reunieron en un party recientemente, en el edificio de la misma escuela. En la fotografia aparecen las graduadas, con la maestra de ciencia culinaria Sra. Teodora Salgado Vda. de Zapanta, en el extremo derecho.

## Las REFRIGERADORAS "NORGE"

constituyen la última palabra en diseño y conveniencias modernas. Los últimos modelos se hallan ahora en exhibición. Están equipadas con el ROLLATOR patentado, unidad que coloca a la Norge en un lugar distinguido. Las NORGE se han fabricado para proporcionar el máximo de potencia refrigeradora especialmente en temporada de calor y es la mas indicada para la preparación de toda clase de sorbetes, helados, ensaladas frescas etc.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

**Este ALMACEN de ARTICULOS para CABALLEROS**

tiene de todo!

Podemos proveerle de artículos de la cabeza a los pies—

Por ejemplo, esas pijamas frescas "Manhattan".

Calceteria Holeproof Ex-Toe tambien vendemos!

**Hamilton-Brown**  
109-11 ESCOLTA

**SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA**

Sepan todos por la presente:

Que yo, con poderes para hacerlo, tengo a bien nombrar y nombro a DON JORGE FERRERI, con domicilio en 27 Arzúa; Tel. 5-45-90, P. O. Box 2563, para que me represente y represente a la SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA durante mi ausencia de esta capital.

A. MARTINEZ GIL  
Delegado General en Filipinas de la Sociedad General de Autores de España

Manila, 30 Marzo, 1935.

Sus Lecciones resultan mas faciles con sus nuevas **GAFAS**

Ya no tendra dificultad en leer la pizarra ni se volverá rezagado. Las gafas se lo han arreglado.

Estilo modernista

Visitenos hoy para un **EXAMEN GRATIS DE LA VISTA**

**CLARK & Co.**  
SCIENTIFIC OPTICIANS  
MANILA, P.I.  
80-94 ESCOLTA MASONIC TEMPLE

**Sorbete Magnolia**

de la deliciosa variedad "French Vanilla"

Este es el sorbete especial para este fin de semana. Puede pedirse en ladrillos de un cuartillo o una pinta y servirse en pedazos—o puede Ud. pedirlo por galon y servilo en copas.

Esta deliciosa confeccion helada es de un gusto que agrada al paladar condimentado con vainilla especial "French Vanilla"

No deje de pedirlo para este fin de semana

660 Echague **MAGNOLIA ICE CREAM PLANT** TEL. 2-12-19

**MISS E. ESCUÑA VOGUE SCHMIDT**

Se distingue por el corte y confección de sus graduadas

Instrucción individual

785 San Sebastian, Manila

**KATALIS**

SARPULLIDOS

Si no puede y quiere evitar las picaduras de mosquitos, use KATALIS. Este medicamento reúne las mas utiles y seguras propiedades para curar las picaduras de mosquitos, chichas y otros animales que causan la salud.

Se adquiere en las farmacias por medio del adjunto recibo.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Acid. 1.60 Gm., Borax 0.20 Gm., Blue Oxide 3.00 Gm., Precipitated Blue 2.00 Gm., Benzoinated Oil 2.00 Gm., Oil of Bergamot 0.20 Gm.

Dr. LORENZO C. REYES  
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 caja de Katalis cuyo importe es de \$1.20 en el extranjero

Nombre .....  
Direccion .....

La reciprocidad es el grito de actualidad—De-seamos la reciprocidad; por eso, compremos mas Articulos Americanos—El Almacen Goldenberg's le ofrece lo mejor que los Estados Unidos produce en Telas de todas clases. Compre de nosotros Articulos Americanos y ayude a vender el mismo valor en Articulos Filipinos a los americanos.

**NOSOTROS DESEAMOS LA RECIPROCIDAD**

**GOLDENBERG'S**

DEPARTMENT STORE

Plaza Cervantes Cerca del Puente Jones y Rosario

Cuanto vale su peso? Vale sus 100 centavos equivalentes? Haga sus compras en Goldenberg's donde por cada compra de un peso Ud. recibe su completo valor de 100 centavos. Goldenberg's le ofrece una completa variedad de Telas Americanas a un Costo verdaderamente Bajo.

Vea nuestros mostradores de gangas especiales en zapatos para señora—P1.00—P1.50—P2.50



# PAGINA SOCIAL

## La ultima moda de Hollywood

Por MOLLIE MERRICK  
De la North American Newspaper Alliance

Exclusivo para La Vanguardia  
Hollywood, febrero 1935.—Tala Birell, la exótica artista escandinava, ha puesto el cuello hasta el ruedo desde el cuello hasta el ruedo de la falda. No es, ciertamente, un modelo que se pueda recurrir a todo el mundo; evidentemente, este modelo sólo se presta para la mujer de líneas delgadas y para las que posean esas líneas, no hay nada mejor para la estación que este vestido diseñado por la Birell, que es realmente un simple modelo para la camuflaje sin ese sello de "bouffant" que caracteriza a las prendas de este clase.

Este modelo está confeccionado en seda de "Chine" color blanco perla. La tela se recoge en el cuello, en los puños y la cintura mediante un sencillo fruncido que se logra con los pliegues. El cinturón, hecho del mismo material que el vestido, lleva una hebilla con fondo de cañamita dorada. El cuello, alto y fruncido, recuerda los modelos medievales.

Completando el atavío, usa Tala Birell sandalias de cabritilla dorada. Como se ve, la combinación de blanco y dorado se presta admirablemente para las rubias.

Sigue la moda de las medias estampadas

Norma Shearer, Constance Bennett y varias otras artistas elegantes se han coaligado para imponer definitivamente la seda estampada.

Por dondequiera que aparezca, ya sea en el hipódromo de Santa Anita o en los restaurantes "chic" de Hollywood, como el "Vandome" o el "Ambassador", este grupo luce invariablemente conjuntos en seda estampada.

Norma Shearer tiene un modelo muy original, multicolor, compuesto de falda, blusa y chaqueta, en el que predominan los tonos verdes y amarillos. Tanto la chaqueta como la falda siguen las líneas de la silueta, dando al modelo una atracción irresistible.

Este efecto se logra en la chaqueta mediante una serie de plisados que comienzan en la cintura y se abren en el borde de la prenda; en la falda, mediante otra serie de plisados, en la parte posterior, que comienzan a unos vein-



La actriz escandinava Tala Birell, con un modelo de su invención: plisado desde el cuello hasta el ruedo de la falda. El efecto es muy original, aunque la prenda no se presta para todos los tipos.

cinco centímetros del ruedo y se abren justamente sobre él. Una de las ventajas de estos conjuntos en sedas estampadas es

## La jira fluvial del Mickey Mouse

Como era de esperar, la jira del "Mickey Mouse Club" fué muy concurrida y divertida. Desde que salió el barco del Muelle de la Industria las 9 en punto de la mañana hasta la vuelta, la animación no decayó ni por un momento.

Entre los excursionistas figuraban muchas personas de Manila, La Unión, Pangasinan, Nueva Ecija, Laguna, Bulacán y otras provincias cercanas. También asistieron los Sres. Felix Hocson, Ramón Zaragoza Agan, Casals, Almeida, Yulo, Carranceja, Gomez, Borromeo, Reyes, el Comandante Martínez de la Constabularia y otros más del Club Filipino.

El barco se dirigió directamente a Linao, Bataan. Bajaron algunos de los excursionistas, y los que no querían, se quedaron para bailar o participar en los juegos.

En el juego de Manzanitas (Apple Eating Contest) en que tomaron parte ocho caballeros, los Sres. Alpaid Alasad y Luis Serrano obtuvieron el 1.º y 2.º premios respectivamente.

En el segundo juego, "Apple Racing Contest" las Sras. Angelita Miguel y Rosalina Salvador se llevaron el primero y segundo premios respectivamente.

En el "Candle Lighted Contest" la Srta. Julita Glover se llevó el único premio, pues de las cinco que tomaron parte solamente la Srta. Glover era la que se quedó con la vela encendida.

En el "waltz contest" la pareja J. Reyes y Carmen Lim. El capitán Francisco Valdez, la Srta. Gregoria R. Almeida y la Srta. Acelia actuaron de jueces.

Uno de los presentes, presentó un par de gallos de pelea y se ofreció un premio al gallo que no corriese. Esto fué la algarada del día. Por las griterías de los presentes, los dos gallos se quedaron tiesos por el susto hasta que por fin, uno, repuesto del espanto, cogió las de Villadiego.

La orquesta Zabat dirigida personalmente por el hijo del Sr. Gregorio Zabat amenizó la jira.

Los organizadores Luis V. Gomez, Srta. Luz Serrano y la Srta. Carolina Martínez fueron muy felicitados por el éxito de la excursión.—Tony Almeida.

que se logra un bonito efecto al usar zapatos verdes o rojos, que dan suma alegría al modelo.

## Rumboso obsequio del Doctor Jose Eduque



Los miembros del Lotus Club fueron agasajados con un espléndido party recientemente, habiendo honrado la fiesta con su presencia, distinguidos personajes, entre ellos, el Senador Osmeña, el Procurador General Serafin Hildado y señora. En la fotografía están, el anfitrión Dr. Eduque, el Senador Osmeña, el Sr. Hildado y señora, el Juez Alejandro Reyes, Sr. Juan Altaras y señora, Sr. Enrique Altaras y señora, el sub-secretario Carmoña, Sr. Gregorio Nieva, Srta. Melly Villanueva, Vicente de Villa, y varios mas.

## Graduadas en corte en el Colegio de Sta. Catalina



Estas señoritas recibieron sus diplomas de maestra de corte y confección de trajes, en el colegio de Santa Catalina en los ejercicios clausurales celebrados este mes. De izquierda a derecha: Fina Pizon, Salud de Escobar, Prima Bonifacio, Mercedes Consolación, Patrocinio Gostico, Leticia Rodríguez, Juantita Valenzuela, Corazon Hizon, Iluminada de Guzman, E. Nepomuceno, Estelita Montes, Sergio Angeles y Aida Dulce. La clase de corte del Colegio de Sta. Catalina esta bajo la dirección de Sor Paulina de la Cruz.

## Benitez hablara en la velada de padres y maestros de Quiapo

Con el Decano Francisco Benitez, del Colegio de Educación de U. P., orador principal y huésped de honor, la Quiapo Parent-Teacher Association celebrará la instalación de sus nuevos dignatarios con una velada literario-musical esta noche 30 de marzo, a las 8:30 p. m.

Es presidente entrante de la Quiapo Parent-Teacher Association el Sr. Filemon Poblador. El Sr. Jaime Vergara es el vice-presidente. A continuación va el programa de la velada de esta noche: Overture—Manila Orchestra. Discurso—Sr. Graciano Rapatan,

## maestro de ceremonias. Instalación de dignatarios—Sr. Jose R. Gonzalez, Adviser, Quiapo Parent-Teacher Association.

Discurso—Sr. Filemon Poblador, presidente, Quiapo Parent-Teacher Association. Vocal Solo—Srta. Fely Valjejo, del Conservatorio de U. P., Srta. Elena Andrade en el piano. Declamación—Srta. Milagros Mat. Castro, Ilaw ng Diwa, "Ilaw at Panitik".

Violin Solo—Sr. Teodoro Estrada, premiado en el 6th Annual Music Contest 1934, Bureau of Education, Srta. Corazon Ocampo en el piano. Discurso—Decano Francisco Benitez, College of Education, Universidad de Filipinas. Baile.

## Imponentes ceremonias de graduacion del Vogue School



El Vogue School (escuela de modas) celebró sus ejercicios de graduación con una exhibición de modas y un animado baile el domingo pasado, 24 del actual. La fiesta tuvo lugar en el Bay View Hotel. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha, Mrs. Frederick Voss, Srta. Pantaleona Canonizado, Laura Salmen, Catalina Zavala (Miss Lucon de 1935, huésped de honor), Srta. Esperanza Escudá (directora de la academia), Srta. de Melicio Arranz (huésped de honor), Sr. Representante Pedro Sabido (huésped de honor), Doña Pura Escudá, Srta. Remedios Nacua, Marina Villados, Manolita Villasesca, e Ignacia Aguinado.

## Esplendida fiesta del Varsity Club

El Varsity Club de Lukban, Tayabas, dará mañana una recepción y baile en el espacioso salón de la casa-presidencia. Este baile será el comienzo de las actividades sociales en Lukban, Tayabas, uno de los concurridos sitios veraniegos de Filipinas. Los directores del sarao son: Srta. Felisa Salvosa, Sres. Aristeo Maderal, Antonio Ladines, Luis Villaseca y Jose Alfonso. Forman la Junta Directiva la Srta. Felisa Salvosa, presidenta; Sr. Aristeo Maderal, primer vice-presidente; Sr. Pedro Valdez, 2.º vice-presidente; Sr. Jose Alfonso, publicity manager; Srta. Fely Eleazar, secretaria; Srta. Concepcion Torres, tesorera. Se han enviado invitaciones a personas conocidas de Manila, Laguna, Tayabas, entre ellos, el Secretario Quinto, al Gobernador Maximiliano Rodríguez y Srta., Rep. Jose Antonio Argosino y Srta., Srta. Millar y Srta. Filemon Pe-

## El consulado belga en Manila se traslada

Actualmente el Consulado se halla en la Escolta No. 50.

El Consulado de Bélgica en Manila será trasladado el 31 del actual, al segundo piso del Edificio del Capitol, Escolta No. 31 segun ha anunciado el Consul de Bélgica Sr. M. Verlinden. COMIDAS ABUNDANTES Y BIEN HECHAS—CHINAS Y AMERICANAS—TODA CLASE CAKES, VARIEDAD EN PASTELERÍA, FRUTAS, DULCES, REFRESCOS, TABACOS Y CIGARRILLOS. Sta. Cruz Restaurant MATEO G. REVILLA, Prop. 15—Plaza Sta. Cruz—17

**P4.50 SOLAMENTE** por cada **BILLETE DE 10 Comidas**  
DESAYUNO . . . P0.40  
ALMUERZO . . . . .50  
CENA. . . P0.40 y .50  
VENGA a comer una vez en nuestro RESTORAN y se convencerá de que nuestro sitio es uno de los mas frescos en Manila.

## SU MAQUILLAJE

**SECRETOS DE TOCADOR**  
Corren rumores de que dentro de corto plazo dejarán de ser consideradas como elegantes las cejas excesivamente recortadas. Sin embargo creemos que transcurrirá bastante tiempo antes de que esta moda desaparezca. Las mujeres han aprendido que el mejorar la naturaleza sin deformarla puede ayudar mucho en embellecer sus encantos naturales. Las cejas por razon natural forman un arco sobre los ojos. Sirven así para el doble proposito de dar expresion a la cara y de proteger los ojos contra el exceso de luz. Tan pronto como una mujer altera la forma de sus cejas, no solamente altera la expresion de su cara sino que corre peligro de someter sus ojos a excesos de luz que siempre seran perjudiciales. Las pinzas para cejas deben de usarse unicamente para suprimir las que crecen aisladas y dejar bien recortado el arco natural de la ceja. El efecto se completa con unos trazos de lapiz para cejas sutilmente difumados.

Las cejas perfectas de Ann Dvorak, delineadas con el lapiz para cejas de Max Factor.

Cada estrella de la pantalla, procura alcanzar una personalidad característica. Y por lo mismo, tienen todas su "Armonia de colores" en el Maquillaje de Sociedad.

**VETSIN** Da mejor gusto a la SOPA y VIANDA. En los Almacenes de Comestibles.

**BUNTE'S** Rellenados con Pili, Nueces, Crema, Etc. Jarro de 2 1/2 onz. 25¢

**EL LAPIZ PARA CEJAS DE MAX FACTOR**  
Presta a las cejas forma y color muy atractivos. Usase tambien en los bordes de las pestañas para acentuar la expresion de los ojos. El color moreno es para las rubias y pelirrojas. El color negro es para los demas tipos.

El 96% de todas las Estrellas de Hollywood usan MAX FACTOR EXCLUSIVAMENTE (Estadísticas de la Cámara de Comercio de Los Angeles)

**BOTICA BOIE**

**Luzca Algo Nuevo en la Semana Santa!**  
Ninguna mujer puede resistir la belleza y el confort de los novísimos estilos de Holly Vogue... el calzado elegante y apropiado para esta Semana Santa!

Ha usado Ud. las medias "Gold Mark"? Es la ultima palabra en calcería transparente y sin hilachas.

Entre los muchos estilos Ud. hallará el mas apropiado para su vestido que le prestara mayor encanto.

**H. ALONSO**  
105—ESCOLTA—107

Descuento de **10%** **Venta DE SEMANA SANTA de ESCO** **10%** Descuento de  
**EXISTENCIA REGULAR!** EMPIEZA EL LUNES, 1 DE ABRIL, 1935





# Vibraciones DEL RADIO



## Siluetas de RADIOLANDIA POR S. SELECTOR

El jueves de la semana pasada oímos un buen programa de la NEPA por la estación KZRM. La fíjale Andrea M. Badurria amenizó el mismo con su bien timbrada voz. El speaker por el momento Sr. Zulueta pronunció un brillante discurso. Hacía la noche de aquella noche, y por la misma estación, se oyó a la popular estrella Fe Carvajal, que cantó "Te Quiero", y al no menos popular Julio González Anguita que nos hizo oír "Padre Nuestro". Nos alcanzó una representación más por "Amados artistas en el Opera House, "La Casta Susana", que habrá sido otro éxito teatral.

Los cantantes en español de la Estación KZIB fueron oídos otra vez el viernes antepasado. Carmen Rosales, Lolita Carvajal, Lucy Artacho y el Bohemio Errante fueron los que participaron en aquel programa, cosechando todos, indudablemente, muchos aplausos "interinos" de sus oyentes.

El sábado pasado, por la Estación KZEG, se diseminó el concierto de graduación, desde el salón del Colegio de San Beda, de la Srta. Encarnación Yance y del pianista Claudio Allura. A la primera le acompañó al piano la notable pianista de nacarados dedos Milagros Ocampo. La voz de la Srta. Yance es de las que una vez oídas no se olvidan fácilmente. Es tan linda que encanta inmediatamente al que la escucha.

Mas tarde, por la Estación KZRM, todo Manila y todo filipino oyó el programa preparado para anunciar la firma de nuestra Constitución por el Presidente de los E. U. El programa estuvo compuesto de la ópera "Juan de la Cruz", por la banda de la Constabularia, de un discurso por el Hon. Teofilio Sison, en inglés, otro del Hon. Norberto Romualdez, en castellano, de un solo de canto por Mercedes Matías, "Máding Araw", acompañada por la orquesta de la Constabularia y dirigida por el Prof. Francisco Santiago, autor de la composición, otro discurso en castellano por el Hon. Jose O. Zulueta, otro del Senador Juan Nolasco, también en castellano, otro del Magistrado Abad Santos, en inglés, un soneto de Jesus Esalmon, declamado por su autor y titulado "Campanadas de Gloria", compuesto para aquel acto, otro discurso en castellano por el Presi-

## Notas sobre viajes dara una compañía

La States Steamship Company diseminara informes para los pasajeros

Muchos radio oyentes recordarán las series de interesantes programas diseminados bajo los auspicios de la "States Steamship Company" hace un par de años, en forma de conversaciones sobre viaje, con informes sobre lo que se puede ver y donde se debe ir cuando se viaja en vapores desde Manila hasta otras partes del mundo. Se va a inaugurar otra serie de programas semejantes a aquellos por la estación KZRM el próximo lunes a las 7:30 de la noche, patrocinada por aquella compañía.

Esos programas se oirán todo los lunes a la misma hora durante los próximos seis meses, y proporcionarán a los oyentes del radio valiosos e interesantes informes. De cuando en cuando se oiran en esos programas buenos artistas y músicos de la localidad.

En el microfono estará Ralph Ring de la mencionada compañía. Ha adquirido vasta experiencia en las diseminaciones por radio tanto en Filipinas como en los Estados Unidos, y tiene lo que se conoce por una excelente voz para el radio. Estos programas serán bien acogidos por constituir un entretenimiento diferente y altamente divertido.

### POR BALAGTAS

En honor del gran poeta nacional Francisco Baltazar (Balagtas) se darán por la estación KZEG tres programas especiales en tagalog durante la proxima semana. El primero de estos programas lo dará la Sociedad "Talsik ng Panulat" esta noche a las 8:30. La Sociedad "Kawal ng Panulat" dara otro programa en honor del mismo poeta a las 8:30 del martes por la noche, por la misma estación KZEG. Y por ultimo, la Sociedad "Tinig ng Wika" dara el tercer programa, por la misma estación KZEG el sábado proximo, 6 de abril. En todos esos programas figuraran artistas eminentes de la localidad.

que al Pájaro Azul no los oimos. Y hasta la proxima, que será el 6 de abril.

## Henry Mueller no solo canta; pinta, navega, y hasta cocina



HENRY MUELLER

Ajamado baritono de Filipinas, que el 10 de abril se marchara a Estados Unidos por el "General Lee". Una serie de agasajos de despedida, le daran sus amistades antes de su marcha.

### Por TONI

No será ciertamente un Henry ambiente totalmente extraño, a que Mueller, a secas, nuestro querido artista de radio cuando se marche el 10 de abril para conquistar nuevos campos en Estados Unidos. Será, Henry Mueller, el primer baritono de radio en Filipinas y uno de los mas populares y mas queridos que jamas hayan desfilado ante el microfono que lleva las ondas melodiosas a centenares de miles de hogares filipinos. Los pasos que le han llevado a la cumbre de nuestra constelacion radiofonica, quizas le lleven a mayores alturas allende los mares, pero aunque eso es difícil de asegurar, considerando el medio

## 'Mystery of Edwin Drood' en el Grand

"The Mystery of Edwin Drood", una película emocionante de la Universal, se exhibe actualmente en el cine Grand.

En la película, Claude Rains tiene un papel aún fuerte, mas notable que todos los interpretados en películas anteriores. Aparece personificando al celebre Jekyll-Hyde. Jekyll es un doctor muy respetado entre las personas de su comunidad. El papel que interpreta ahora Rains es el de una persona reverenciada en el pueblo.

Boroy—Eugenio Dell'Argine  
Nicoló—Blando Giusti  
Sergio—Antonio Alfieri  
Boleslao—Lazinski, Pianist—Mtro. Bernardo de Plaisant.

9:35 p. m.—Programa de la National Economic Protectionism Association.  
Florentino T. Collantes, Manuel Gallardo, Felipe Santos, Esteban Mayo, Nafy Crespo, Victoriano Corpus, Lolita Alfaro, Mariquita Ablaza, Leon Gonzalez, Manuel Lim, Delegado a la Asamblea, Constituyente (discurso), Hawaiian Trio.

## Programas de Hongkong se oiran aqui

Desde mañana la KZRM radiará las señales de onda corta de la emisora ZBW

Los radio oyentes de Filipinas que poseen receptores de onda corta podrán de nuevo oír muchos programas de la Estación ZBW de Hongkong durante la semana entrante. Algunos de estos programas los rediseñará la Estación KZRM o Radio Manila en beneficio de los que no cuentan con receptores apropiados.

Estos programas de onda corta por la Estación de Hongkong o la Hongkong Broadcasting Company se transmitirán por diferente onda que la empleada en las últimas pruebas con el fin de hallar la onda que sea más apropiada para su uso en el futuro.

Los programas empezarán a oirse desde el próximo domingo, o sea mañana, 31 de marzo, y continuarán hasta el domingo siguiente, 7 de abril, por la onda de 5410 kilociclos o sea 55.46 metros. Se ha proyectado un plan extenso

mucho en el arte es Mrs. Milburn que tambien le ha enseñado el canto. Actualmente, desde America Mrs. Milburn envia piezas de musica a su aventajado alumno, ya que no puede quedarse aqui por mas tiempo para presenciar su exito.

Tanto ha sido el triunfo en el radio de Henry que se ve asediado por ofertas en circulos musicales. El año pasado consistió cantar en el "Fau-tou" a instancias de su primo Peping Coromina y del maestro Giampietro; tambien ha ejecutado extensas piezas en las ocasiones en que el Monday Musical Club ha dado funciones; ha cantado ante sus discípulos en la Universidad de Santo Tomas repetidas veces; le ha sido ofrecida una pensión por la Academia de Musica de Manila; ha cantado una vez ante una convención de maestros en Batangas, etc.

Vamos a ocuparnos ahora de la vida privada de nuestro interperado. Fuera del estudio Henry es el mismo simpático chico con la voz de oro, Humilde, complaciente y considerado, es dignísimo del aprecio que lo tienen sus amigos. Nosotros que hemos gozado de su intimidad en estos últimos años le hemos admirado siempre por su sencillez, por su consideración de lo que atañe al compañero. Ha sido para nosotros, en cada momento que nos ha brindado su encantadora hospitalidad, tanto en su hogar como fuera de él, el amigo indiferente de sus triunfos, el compañero que despues de dar la mano a cuantos le desean el exito vuelve a los suyos con el entusiasmo de un niño sediento de cariño. En su casa, no es ni sombra del corpulento jovencito que hace temblar el microfono con su voz dinámica. Es en casa el niño mimado de su padre, Mr. William Mueller, el objeto de las aduaciones de su familia. Aqui se olvida casi por completo de su arte musical y se dedica a pintar; a veces a cocinar a cuidar las palomas de su huerta—todo lo cual lo realiza a maravilla.

Tiene un alma de gran artista. Hemos ido con el muchas veces en su vinta y hemos navegado en la bahía. Es aquí donde Henry da rienda suelta a sus afanes estéticos. Admira un desgarrado nubarrón, una montaña lejana; el azul del mar, con el arrobamiento de uno que anhela embeberse con todo lo hermoso de la Naturaleza. Revela así su alma, la ternura de un corazón que se esconde detras de un cuerpo apolíneo de una estatura de mas de seis pies...

He aquí un inadecuado cuadro de nuestro entrañable amigo. Con este humilde tributo a su belleza de carácter, añadimos nuestra gratitud por la ocasión que nos diera una tarde de diciembre de conocer a una niña encantadora...

## Se inventa un nuevo tubo para radio de gran alcance

La RCA Manufacturing Company lanza nuevo producto para aficionados y exploradores del radio

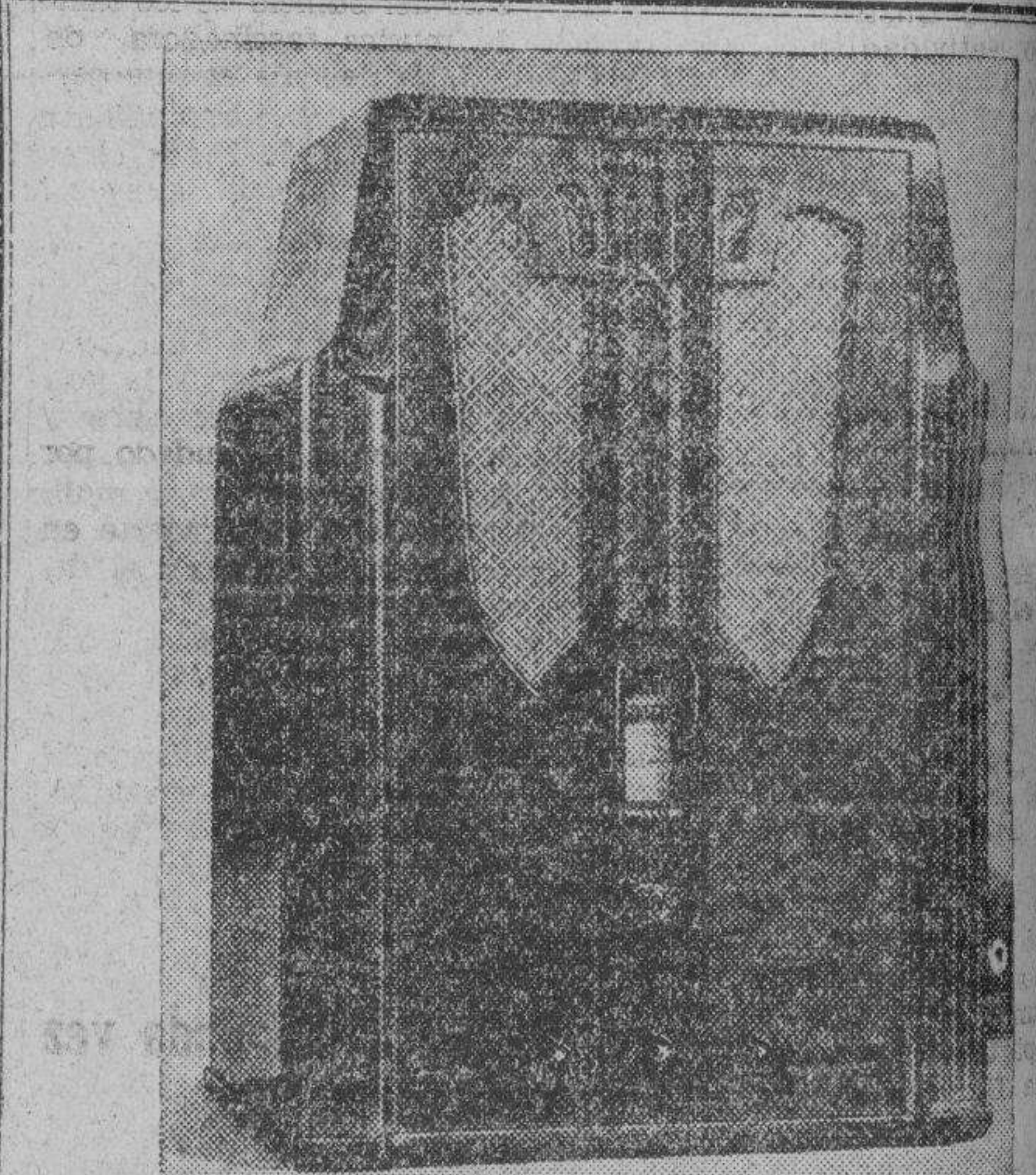
Entre los nuevos inventos perfeccionados recientemente por la RCA Manufacturing Co. se encuentran estos: un nuevo tipo de tubo para radios, parecido a una botella en tamaño y apariencia, para el uso de los aficionados y exploradores del radio en las investigaciones de las posibilidades de las ondas micro ultra cortas; una cámara sonora de aficionado que pone en condiciones a cualquiera de hacer sus propias películas sonoras con tanta facilidad como las silenciosas; un pequeño cofre que se parece a una cigarrillera que cuando se conecta con cualquier radio-receptor que funcione eléctricamente lo convierte en un instrumento perfecto de fonógrafo, que se puede usar desde una silla con cierta distancia del receptor, un "Disc" de Caruso, un "Disc" de ingenieros han podido producir otro original imitando a Caruso, de modo que muchos años despues de que se puede oír la voz de Caruso nueva brillantez, acompañada una orquesta moderna.

Esta noche a las siete estación KZRM, sera como artista invitada el Sr. Roque Gonzalez. Otro de los atractivos de Max Lazo y sus hawainianos oído por la misma estación a las 7:15 p. m.

Ko-ko, Bimbo y Flip-tilo harán oír esta noche a las 8:15 (risas del aire).

En el programa educacional esta noche, a las ocho, por el orador sera Paterno Villalobos miembro del Departamento logico del Colegio de Educacion U. P. Hablara sobre la "Logia de Todos los Dias".

Mañana a la noche, presentación de artistas invitados por la KZRM, se podra oír a la "Logia de Todos los Dias", Zalde, pianista, y Antonio Villalobos, baritono.



## NUEVO RADIO "PHILCO" MODELO 16B

ONDA LARGA y CORTA 11 Tubos

Un Instrumento Musical de Calidad Pidan una Demostración

## HEACOCK'S

Tel. Depto. de Radio 2-11-63 Depto. de Servicio de Radio 2-11-60

## PROGRAMAS de RADIO

KZRM	KZEG	KZIB
Sábado, Marzo 30 6:00 p. m.—Música. 6:10 p. m.—Informaciones en castellano. 6:30 p. m.—Informaciones en inglés. 7:00 p. m.—Cantos filipinos—Nena Navarro y Roque Gonzalez. 7:15 p. m.—Max Lazo y sus Hawaianos. 7:30 p. m.—Pioneers of the Philippines—Dory Castañeda, Luz Quirino, Abad Santos (discurso), Juez Alabastro. 7:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 8:00 p. m.—Programa educacional. Orador: Paterno Villanueva. 8:15 p. m.—Rocky Mountain Hill Billies. 8:30 p. m.—Cotizaciones. 8:45 p. m.—Kilim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim, Lily Requiza, Lina Flor, Ramon Estrella, Rafael Artacho. Domingo, Marzo 31 12:15 p. m.—Luncheon Musical. 1:00 p. m.—Programa bailable para los señores. 2:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. Padre Joseph R. Koch. 3:15 p. m.—Recital de canto por Pedro Reyes. 3:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital. Bernardino Custodio, Ramon Mendoza, Antonio Molina. 3:45 p. m.—Repeticiones. 4:15 p. m.—Cantata. 4:30 p. m.—Cantos, por Antonio Dumiao. 4:45 p. m.—Repeticiones. 5:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los turistas del "President Polk". 5:15 p. m.—Noche sinfónica.	Sábado, Marzo 30 2:00 p. m.—"Variedades". 2:30 p. m.—"Popular review". 3:00 p. m.—"Hora filipina". 4:30 p. m.—Música de estudio. 5:00 p. m.—Música de baile. 5:45 p. m.—Programa de la Radio Supply and Service. 6:00 p. m.—"Variedades". 7:00 p. m.—Cantos, por Leon Gonzalez. 7:15 p. m.—Repeticiones. 7:30 p. m.—"Cheer Up Gang". 7:45 p. m.—Cantos, por Ricardo Javier. 8:00 p. m.—Selecciones clásicas. 8:15 p. m.—Cantos populares, por Betty Fojelman. 8:30 p. m.—Kapsinan "Talsik ng Panulat"—Programa dedicado a Francisco Baltazar. Con los siguientes artistas: V. S. Francisco, R. L. Gerónimo, M. Felix, Natividad Francisco, P. R. Parulan, Norma Desiderio, P. D. Cruz, Práscila Desiderio, F. Mendoza, J. Ramos, F. Huelsa, A. F. Rivero, A. Carrillo, y B. Gutierrez. Domingo, Marzo 31 9:00 a. m.—"Hora del home sweet home". 10:30 a. m.—"Selecciones de operas". 11:30 a. m.—"Música popular". 1:15 p. m.—"Siesta musical". 2:00 p. m.—Programa bailable. 3:00 p. m.—La opera "Carmen", artista de teatro, por Bizet, cantada por cuartetos de La Scala de Milan. 5:30 p. m.—"Hora española". 6:00 p. m.—Programa bailable desde el teatro. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital. 8:00 p. m.—Música popular.	Sábado, Marzo 30 7:00 p. m.—"Notas del mercado". 7:05 p. m.—"Programa Popular". 7:30 p. m.—"Anuncios". 7:40 p. m.—Programa español. 8:00 p. m.—Programa operático. 8:30 p. m.—(1) Stories in Song, (2) Just Mrs. (Monólogo). 9:00 p. m.—Repeticiones. 9:15 p. m.—Memory Program en Honor de Francisco Baltazar, bajo los auspicios de Ilaw at Panitik. Catalino Flores, String Band, Nena Navarro, Lolita Alfaro, Francisco M. Vazquez, Juan Benasa, Pedro Reyes Villanueva, Andrea Badurria, Dr. Faustino Galaran, Carmen Herrera, Luz y Milagros Mag. Castro, Emerita Espiritu, Domingo Raymond, Ada Bicolana y S. Hernandez, Jose Esperanza Cruz, Dr. Nemesio Tico. Domingo, Marzo 31 10:00 a. m.—Programa musical. 7:00 p. m.—Dr. Sam'l W. Stager. 7:15 p. m.—Programa especial Goldenberg. 7:35 p. m.—Opereta Doña Francisquita por Romer-Fernandez y Vivir con el siguiente reparto: Felisa Herrero, S. Perez Carpio, Blasco, E. Vendrell, Palacios, Olaisola, Soldavilla (Bailarina). La opera Fedra con el siguiente reparto. Fedora Romazov—Gilda Dalla Rizza Luis Ivanov—Antonio Melandri De Siriz—Emilio Chirardiní Olga Sukarev—Luba Miralle Grech—Corrado Zambelli Cirilli—Ernesto Dominici Dimitri—Ebe Nicotri Piccolo Savojardo—Ida Mannarini Desire—Piero Girardi Barone Rouvel—Piero Girardi Lorek—Eugenio Dell'Argine

## Alumnos recién graduados del Ateneo de Manila

Con el Rev. P. Henry C. Avery, S. J., Rector del Ateneo de Manila, como distribuidor de medallas, diplomas y premios, la velada de graduación del Ateneo de Manila, tuvo lugar hace días en el Manila Grand Opera House.

El premio más elevado del departamento de preparatoria de este año se lo lleva Renato Arévalo. Segundo Mapa, recibirá una medalla de oro como el as en la elocución, y Jorge de León, la medalla de plata.

Juana de Arco, la función donde cosechó un triunfo el Ateneo Dramatic Guild, volvió a ser representada, bajo la dirección del P. Irwin.

A continuación va la lista de los graduandos de este año:

Sección A: Augusto Afable, José Aquino, Ruperto Angodón, Renato Arévalo, Abelardo Arranz, Rafael Arriola, Jaime Bulatao, Ramón Cabrera, Genaro Catalan, Juan-Chuidian, Ramón Concepción, Augusto Cruz, José Escaler, Miguel Geringer, Jacinto Gloria, Emiliano Gochuco, Eduardo Guingona, Diosdado Guytingco,

Eduardo Hontiveros, Jorge de León, Juan de León, Emiliano Lizares, Benjamin Narciso, Claudio Olabarrieta, Valdemar Olague, Jorge Paez, Conrado Palma, Serafin Palma, Raul Reyes, Enrique Rosello, Guillermo San Juan, Antonio Súñico, Luis Valencia, Antonio Villanueva, Luis Whitaker, José Wright, Alfredo Zamora, José Zamora.

Sección B: Baltazar Afable, Norberto Ayala, Teodoro Baluyut, Emilio Baniqued, Romero Bartolomé, Manuel Berja, Gisberto Cagulos, Sin Eng Chua, Manuel Clacion, Nicanor David, Federico Escaler, Angel Feliciano, Jesús Fermín, José Fernandez, Francisco García, Rafael García, Vicente Gerónimo, Alberto Jalbuena, Simon La O, Nicanor Legaspi, Domingo Lim, Segundo Mapa, Antonio Montenegro, Rafael Nerl, Alfredo Ong, Carlos Ong, Ramon Ongsiako, Fernando Ramirez, Alberto Rodriguez, Francisco Rocas, Ernesto Rodriguez, Anacleto del Rosario, Luis del Rosario, Antonio Sindiong, Bienvenido Tan, Enrique Te Tiang, Raul Torres y Vicente Victoriano.



Lupe Velaz, Una Belleza de la Pantalla

## ¡ESTE COLORETE ES ENCANTADOR

Conoce Vd. el halago del colorete PRINCESS PATT No da al rostro la impresión de estar "pintado." Tampoco es apagado. Es la maravillosa combinación "duo-tone" — que camufla de tono y armoniza con el color del cutis irradiando sobre el rostro el suave encanto de un rosado natural.

**Grunow Radio SIGNAL BEACON**  
¡SE COMUNICA CON LAS ESTACIONES DEL MUNDO!

• Es fascinante entonar con las estaciones de radio mundiales teniendo un GRUNOW de toda onda provisto del asombroso "Signal Beacon". Visitenos para una demostración.

The A & P Co., Inc.  
620 Escolta

**Leche Magnolia**

es una bebida deliciosa—y un alimento de gran valor nutritivo.

La Leche Magnolia puede usarse de muchas maneras—

Sencilla, como una bebida—en el "egg-nog"—flan—pudding—sopa—salsa—y aderezos exquisitos para vaciar sobre verduras, carne y gallina.

Sirvala con las frutas y cereales

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT  
660 Echague TEL. 2-12-19

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

EXPERTA REPARACION DE RADIO 17 Escolta THOMPSON STEVENSON INC. Tel. 2-36-41



# VELADAS ESCOLARES

Comenzará hoy en el salón de Mujeres el primer curso de inglés pro-tempore José de la Cruz, el Instituto de Estudios de este curso, a las 5:30 de esta noche. El curso de graduación, en el salón de graduación, el programa literario musical, el programa Albert, subsecretario de Instrucción pública, distribuirá los programas de este año van a ser:

**CORTE**  
 Rosalina Alcántara, Rosalina Concepción Balbin, Estela Batac, Elizabeth Bula-Bulante, Aurora Rosalino Celestino, Rosalina Natividad B. Cada, Leonilda Domínguez, Inocencia Galván, Corazón González, Aurelia de Jesús, Irene de Machado, Segunda Machado, Adela Nicdao, Ana María Paquing, Felicitista Regencia, Josefa E. Rodríguez, Jaina Sese, Ramona Vicencio, Rosa Vitan, Ana...

## 'Rumba' atrae por su argumento romántico



George Raft en 'Rumba'

George Raft y Carole Lombard, los dos sensacionales estrellas de 'Bolero', vuelven a triunfar en la película Paramount, 'Rumba', que se exhibe con éxito en el cine Capitol.

Un poema romántico se desarrolla en medio del bullicio de los tambores y la música fascinadora de los cubanos. La película es una perfecta combinación de notas musicales, drama y entretenimiento emocionante.

El argumento gira alrededor de un desterrado de Havana, interpretado por Raft. El desterrado es amenazado de venganza por una pandilla de malhechores, pero a la postre logra salir airoso por obra y gracia de la rumba. Ayudado por Margo, la hermosa danzarina mexicana, el desterrado se convierte en figura atractiva y sensual del lugar.

Nuestro héroe se encuentra con Carole Lombard, una hermosa heroína, y cae prendado de amor. Pronto revela su pasión, pero tropieza con un inconveniente al parecer invencible y ella concluye por huir a Nueva York.

## Un camion vuelca por la segunda vez

(Servicio Telegrafico) Excluido a La Vanguardia Tagoloan, Misamis Oriental, 29 de Marzo.—Por segunda vez en dos meses un camion de Simeon Velez y Hermanos, volco ayer a las 4 de la tarde en la carretera de Tankulan y Bukidnon, saliendo heridos en consecuencia, tres personas, incluyendo el chofer.

El camion iba hacia Cagayan, llevando un cargamento de abaca. Yendo a una velocidad de 45 kilometros por hora, al dar la vuelta a una curva, la rueda delantera derecha se cayó a un lado de la carretera y con el peso del cargamento, el coche volvo.

Los heridos son Zosimo Payapaya, chofer con una herida en la mano derecha; Carlos Lemit con heridas en las manos y Casiano Ikm sereno de la Philippine Packing Corporation, con costillas rotas. Otras dos personas que iban en el coche salieron ileso. El Dr. Gotera administró la primera cura a los accidentados los cuales fueron llevados anoche al Hospital Provincial. Su estado no es grave.

# PRODUCCION DE TABACO DE E. U. EN ESTAS ISLAS

Plan de sembrarlo en una hacienda de la "Gold Leaf Company"

La "Gold Leaf Tobacco Co., Inc.", una corporación que tiene por exclusivo propósito el de producir en Filipinas tabaco del tipo de Virginia, de una calidad exactamente igual a la que se usa en los cigarrillos americanos que se importan en el país, está despertando el interés en los círculos económicos, tanto de Manila como de provincias, a juzgar por las cartas que se reciben en esta capital por el Sr. A. E. Prats, nombrado recientemente por el Juez Haussermann como representante exclusivo para la venta de las acciones que se han separado para suscripción pública. Entre los organizadores de la "Gold Leaf Tobacco Co., Inc." están personas de viso en el mundo comercial tales como el Juez John W. Haussermann, J. M. Elizalde, J. P. Heilbronn, Lorenzo Correa y otros.

La corporación posee la "Tala Estate", una hacienda de una extensión de 650 hectáreas, con una reserva de 500 hectáreas para fines de expansión. Fue incorporada de acuerdo con las leyes, en febrero de 1934, con un capital de P250,000.00, del cual solamente P100,000 se ofrece a la suscripción pública para arbitrar fondos para la próxima cosecha que será la primera siembra en gran escala que se ha hecho en Filipinas.

## EL P. SELGA PROBABLE ENVIADO AL CANADA

El Rev. P. Miguel Selga, Director del Observatorio probablemente sea designado para representar el país en el próximo Congreso Científico que se celebrará en Canadá hacia el mes de junio próximo. Aunque el P. Selga se niega a dar detalles, se sabe con seguridad que ya se ha recibido la invitación del Congreso Científico la cual será sometida a las propias autoridades para su consideración. El año antepasado, el Rev. P. W. Reppert, fué el delegado filipino al Congreso Científico en Vancouver.

## Actriz inglesa en el Metropolitan



Jessie Matthews in 'Evergreen', Gaumont British musical film.

"Evergreen", una producción de la Gaumont British quien presenta a Jessie Matthews, nueva artista descubierta en Inglaterra, se presenta hoy en el teatro Metropolitan. Un episodio de la vida del rey Eduardo forma parte principal de la película.

La película viene al Teatro Metropolitan, despues de una triunfal exhibición en el celebre Radio City Music Hall. El reparto incluye a Miss Matthews, Sonnie Hale, Betty Balfour, Harry Mackey, Ivor MacLaren, Hurthley Power, Patrick Ludlow, dos anoche al Hospital Provincial. Su estado no es grave.

# EN LOS CINELS

IDEAL—"Trasatlantic Merry-Go-Round".  
 CAPITOL—"Rumba".  
 METROPOLITANO—"Evergreen".  
 LYRIC—"Lottery Lover".  
 GRAN THEATER—"The Mystery of Edwin Drood".  
 FOX—"Upper World".  
 RADIO—"Dude Ranter".  
 SAVOY—"The First World War".  
 TIVOLI—"Kimmy the Gent".

## EN EL TEATRO IDEAL



Nancy Carroll y Jack Benny en la película "Trasatlantic Merry-Go-Round" en las radiodifusiones de Benny están Mitzi Green, que aparece en su primer papel de niña ya crecida; Frank Parker, las hermanas Boswell, Patsy Kelly, Jean Sargent y Jimmy Crier y su orquesta. El famoso número satírico de Benny, "Grind Hotel", es otra de las fases descoliantes del programa.

Cuatro cantos melódicos se presentan en esta película, y son: "It was sweet of you", "Rock and Roll", "Oh, Leon", y "If I had a million dollars".

## Notable película en el Teatro Fox

Un doble asesinato en un nido de amor de un millonario, es el tema de la película de la Warner Bros. titulada, "Upper World", que ahora se exhibe en el cine Fox.

La película esta basada en la novela emocionante de Ben Hecht, celebre dramaturgo, quien revela que las atrocidades del crimen pueden sentir sus reales tanto en las mansiones de los ricos como en el mundo de los malhechores. Warren William, quien interpreta el papel de un magnate millonario, y que se ve envuelto en una aventura romántica, constituye la figura central de la obra. Mary Astub.

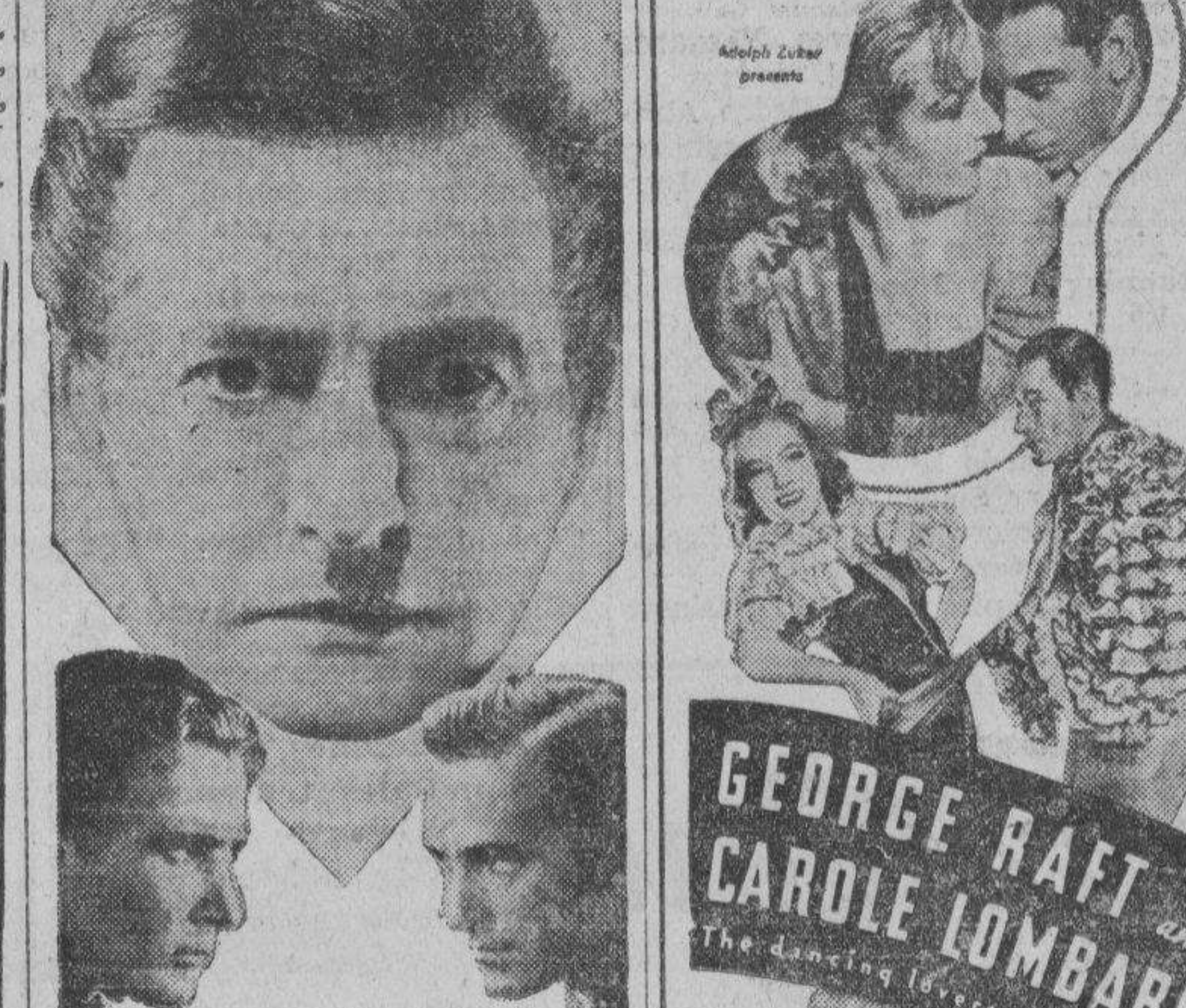
Fueron llevados al Hospital Provincial, en donde se curaron saliendo ayer del hospital.

Betty Shale y Marjorie Brooks. La producción fue dirigida por Victor Saville.

## GRAND SE EXHIBE HOY

10-11:50 A.M.—1:40, 3:30—5:20—7:10—9:00 P.M.

## ESCLAVO SECRETO DE UN PODER EXTRAÑO!



CARL LAEMMLE PRESENTS A UNIVERSAL PICTURE WITH: CLAUDE RAINS DOUGLIASS MONTGOMERY HEATHER ANGEL - DAVID MANNERS. FRANCIS L. SULLIVAN - VALERIE HOBSON DIRECTED BY STUART WALKER PRODUCED BY CARL LAEMMLE, JR.

## THE MYSTERY OF EDWIN DROOD

Atracción Adicional STRANGER THAN FICTION GOLLY LITTLE ELVES Caricatura Clasica

# PARA ACELERAR EL BENEFICIO A LOS AZUCAREROS

El comité especial nombrado por el Gobernador se reunirá el lunes

En una reunión que celebrará el lunes próximo, el comité especial nombrado por el Gobernador General estudiará los medios para acelerar el pago a los obreros de campo e inquilinos de las plantaciones azucareras de su participación en los pagos de indemnización por la limitación azucarera.

El Secretario Ramón Torres del Departamento del Trabajo es el chairman del comité con los siguientes Gobernadores Provinciales como miembros: Pampanga, Batangas, Laguna, Tárlac, Nueva Ecija, Bataan y Bulacán.

Cada miembro informará sobre el sistema de pago de jornal que se sigue en su provincia. Las relaciones entre los inquilinos y dueños de terreno en las plantaciones azucareras serán tenidas en cuenta en la determinación de la participación de los obreros en el pago de beneficio.

El Secretario Torres dijo que la cuestión es delicada y urgente y ha menester de una acción inmediata. Muchos obreros tienen reclamaciones contra sus patronos por esta participación o por los jornales atrasados, pero la base para determinar el jornal de los obreros necesita ser definida. El Sr. Torres dijo que la acción sobre este particular debe tomarse en 30 días desde la fecha de librarse los cheques para el pago de beneficio.

Muchos pagos hechos en cheques

tor y Ginger Rogers, desempeñan los demas papeles principales en la película.

Otros que actúan en la película son Andy Devine, Dickie Moore, Henry O'Neill, J. Carroll Nash, Theodore Newton, Robert Barrat, Willard Robertson y varios mas.

## COMENZANDO HOY

Metropolitan FUNCIONES 1, 3, 5, 7, 9 p.m. ASIENTOS 30-60-1.00-1.50

## PRINCESA EN PERSONA ELLA MISMA,

la sensacional nueva estrella que todo puede hacer en el esplendoroso romance musical que de todo tiene.



GAUMONT BRITISH presents A NEW PERSONALITY JESSIE MATTHEWS IN "EVERGREEN"

WITH SONNIE HALE BETTY BALFOUR BARRY MACKAY Directed by VICTOR SAVILLE

## TIVOLI HOY

"JIMMY THE GENT" con Jimmy Cagney y Betty Davis. Vea a Jimmy queriendo actuar como un caballero "BITTER TEA OF GENERAL YEN" con Nils Asther y Barbara Stanwyck. Se arruinó un imperio por el amor "WILD WEST" Musical MILLS BLUE RHYTHM BOYS Musical Shuffle off to Buffalo Caricatura

# El Lyric ofrece 'Lottery Lover', una hermosa comedia musical



Precedida de fama, la comedia musical Fox, 'Lottery Lover', se exhibe en el cine Lyric desde ayer.

Los que asistieron a la presentación preliminar consideran la película como una de las mejores del año. El argumento trata de un catede alegre disfrutando de sus primeras vacaciones en Paris.

El reparto incluye a Lew Ayres, 'Pat' Paterson, Peggy Fears, Reginald Denny, Walter King, Alan Dinehart, Sterling Holloway y Nick Foran. Mientras el barco entra en la bahía, veréis sonriente y triunfadora a la hermosa reina de la revista musical parisienne. En el curso de 'Lottery Lover', Miss Fears, canta dos nuevos números de Jay Gorney, "Ting A Ling A Ling" y "There's a Bit of Parce in You". Nick Foran tiene tambien un numero musical. La melodía romántica titulada "Close Your Eyes and See", por Lew Ayres y "Pat" Paterson, es de las mas inspiradas. "Lottery Lover" fue dirigida por William Thiele. El argumento fue escrito por Siegfried M. Herzog y Maurice Hanline.

SE EXHIBE AHORA 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M. PRECIOS DE MATINE Hasta 3:30 P. M.

# MISTERIO! COMEDIA! MUSICA! En una gran película con 15 Estrellas!



TRANSATLANTIC MERRY-GO-ROUND with JACK BENNY, NANCY CARROLL, GENE RAYMOND, SYDNEY HOWARD, MITZI GREEN, SID SILVERS, FRANK PARKER, BOSWELL SISTERS

## WALT DISNEY'S "MICKEY MOUSE" "The Dognapper"

Producida por EDWARD SMALL. Una Película Reliance. Arrendada por UNITED ARTISTS

## FOX HOY

10:00 A. M. Primera Función Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20 7:10 9:00 P. M.



SE LE PUEDE CULPAR A LA OTRA MUJER CUANDO UNA ESPOSA DEJA SU CUARTO EN QUE VIVE CON SU MARIDO? TAMBIEN "CAMPUS SPIRIT" (MUSICAL) "THE WINNAR" (Musical en dos Partes)

# LYRIC

Empezará a las 8 A. M. Después: 9:50, 11:40, 1:30, 3:20, 5:10, 7:00, 8:50 P. M.



EL GANO UN BILETE PARA HACER EL AMOR A UNA BELDAD DE PARIS... Pero este galán tímido hizo la feliz equivocación de ensayar por adelantado las escenas de amor!

# LOTTERY LOVER

LEW AYRES - "PAT" PATERSON PEGGY FEARS WALTER KING - ALAN DINEHART REGINALD DENNY - NICK FORAN



## ATLETAS DE FILIPINAS SE IRAN A JAPON

Una comitiva compuesta de boxeadores, baseballistas y otros posiblemente salga este verano

Hay muchas posibilidades de que una delegación atlética de Filipinas compuesta por equipos de baseball, boxeo, y pista y campo invada al Japon durante este verano para jugar allá una serie de encuentros.

La PAAF recibió un cablegrama ayer de la Japan Amateur Association en que dice que es posible una serie de juegos de beisbol entre Filipinas y el Japon. Durante la visita del equipo de boxeo japonés aquí en el torneo nacional, el secretario Hamatsu aseguró al equipo local que un equipo filipino será bien recibido allá esta temporada.

Si un equipo de beisbol es enviado al Japon, será el equipo campeón de la Manila Bay League, probablemente Canlubang, o una selección de la liga.

Los oficiales del Japon tienen el plan de celebrar un magno torneo atlético esta temporada en preparación para los juegos de Berlin el año que viene. En Tokio, los juegos deportivos están ahora en pleno apogeo. Un equipo de futbol de la costa del Pacifico está jugando una serie de juegos, un equipo de basketball de California estará allá en mayo.

Filipinas posiblemente envíe un equipo de pista y campo de 10 a 14 jugadores, un equipo de boxeo de cinco miembros y un equipo de beisbol con 15 jugadores.

También se sabe que el Japon

## Recuerdos del Deporte



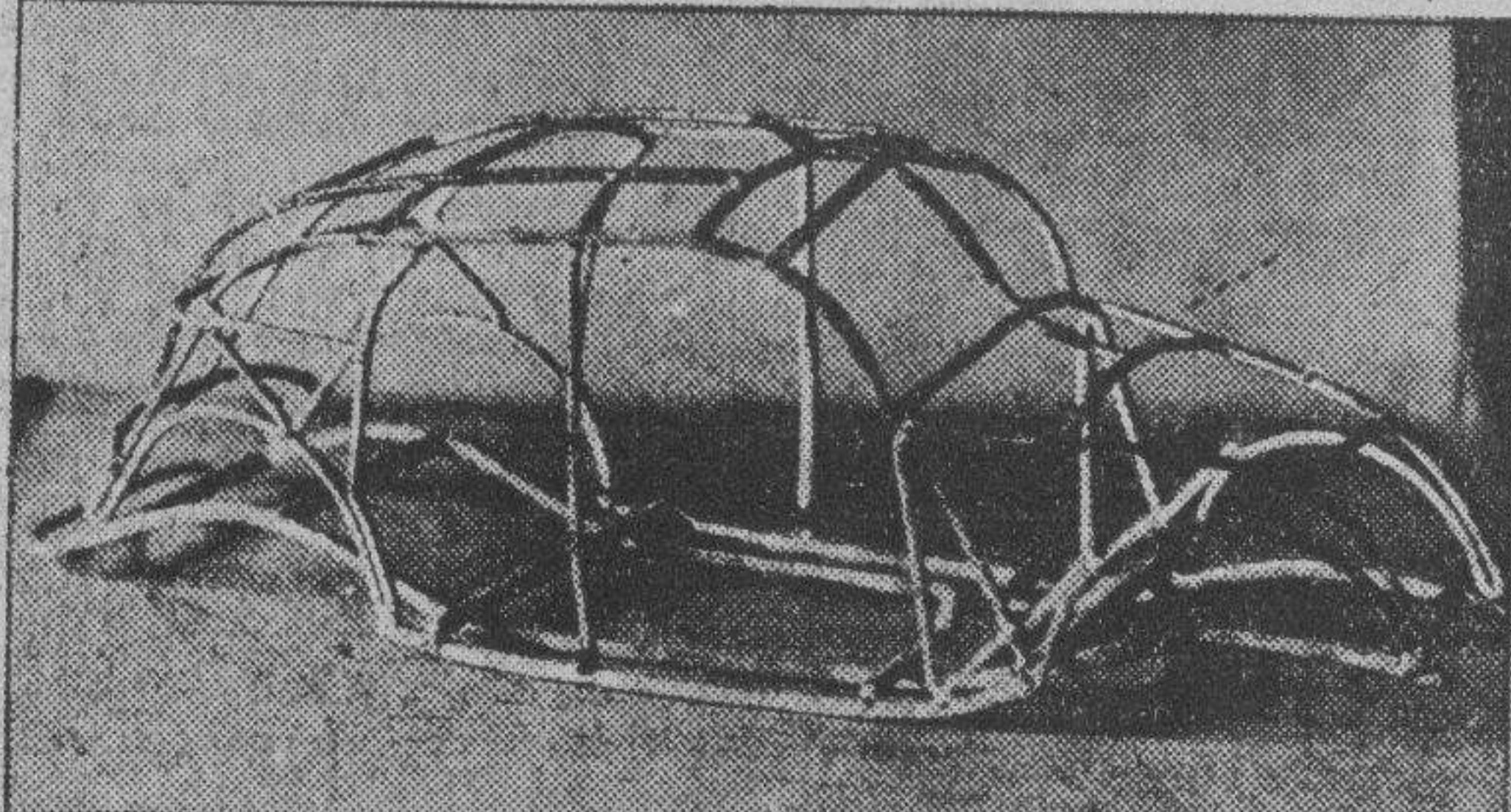
En los tiempos en que la discreción y el pudor eran virtudes, las señoras usaban esos vestidos para jugar al "gol". Escena fotografiada en 1900, antes de que las niñas se resolvieran a exhibir sus desnudeces en las playas y los campos de deportes. (Derechos de reproducción reservados por North American Newspaper Alliance).

está haciendo arreglos para la visita de un equipo de beisbol amateur de América a Tokio esta temporada.

En caso de que una delegación filipina visite Tokio esta temporada, habrá un verdadero exodo de atletas filipinos, pues además de esta invasión a Tokio, un equipo de futbol del país visitará Java.

Es muy probable también que Leonardo Gavia, campeón de tenis visite ciudades de Europa y Estados Unidos en breve.

## El armazon del Chrysler es solido



El armazon del Chrysler aerodinámico es de tan solida construcción que difiere de los demás tambien de forma aerodinámica. Es tal como aparece en el cliché que publicamos. Su solidez es tanta que ni los mas graves accidentes lo pueden afectar. Todas sus partes van unidas entre si por medio de soldadura eléctrica que resisten los golpes mas ruidos.

## UN EQUIPO DE PING PONG SE LUCE EN EE. UU.

Logra debutar con gran éxito en Philadelphia. Gano todos los juegos contra buenos jugadores

(De la "Associated Press") Nueva York (por correo).—El equipo visitante de Hungría, campeón de ping pong, Viktor Barua y Sandor Glanz, anteriormente campeón nacional de Hungría y de Inglaterra en este deporte hicieron un impresionante debut en Philadelphia cuando vencieron al equipo de los Estados Unidos sin perder ni un solo juego.

Vencieron a Coleman Clark de Chicago anterior campeón nacional y a Edward Silverglaze de Trenton, N. J.

Barua, un húngaro que reside en París ha sido el más prominente jugador de ping pong desde que Fred Perry ahora uno de los me-

record.

Running High Jump—Clase D:  
1.0—Miguel Daydau, Paco Elementary School.  
2.0, 3.0 y 4.0 (empate)—Cefirino Remigio, Gomez Elementary School; Sixto Nazario, Gomez Elementary School; Fernando Coronel, Tondo Elementary School; Teodoro Lauchengco, Tayabas Elementary School; Jaime Gonzales, Sampaoc Elem. School; Fernando Olimpia, Singalong Elementary School; y Florencio Carriedo, Legarda Elementary School.

Running Broad Jump—Clase A:  
1.0—Ricardo Bernardo, Legarda Elem. School.

Running Broad Jump—Clase B:  
1.0—Natalio Manapat, Soler Elem. School.

Running Broad Jump—Clase C:  
1.0—Amado de Leon, Burgos Elem. School.

Running Broad Jump—Clase D:  
1.0—Raymundo Valencia, Burgos Elem. School.

Running High Jump—Clase A:  
1.0—Marcelo Arlante, Sta. Ana Elementary School.

Running High Jump—Clase B:  
1.0—Teofilo Estrella, San Andres Elementary School.

Running High Jump—Clase C:  
1.0—Reynaldo Torres, Legarda Elementary School.

Running High Jump—Clase D:  
1.0 y 2.0 (empate)—Isabelo Gawad, Sta. Ana Elementary School y Maximo Pabalan, Tayabas Elementary School.

Running High Jump—Clase E:  
1.0—Eduardo Estaris, Burgos Elementary School.

Running High Jump—Clase F:  
1.0—Gaudioso Salte, San Nicolas Elementary School.

Running High Jump—Clase G:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase H:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase I:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase J:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase K:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase L:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase M:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase N:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase O:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase P:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase Q:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase R:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase S:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase T:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase U:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase V:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase W:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase X:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase Y:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

Running High Jump—Clase Z:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

## Entrenamiento continuo



El coach Harry Kipke de la Universidad de Michigan tiene constantemente bajo entrenamiento a su equipo de futbol. Aparecen en la fotografía algunos de ellos dispuestos a lanzarse contra el enemigo imaginario.

## Jesse Haines seguira afiliado a los Cardenales de St. Louis

(De la "Associated Press") St. Louis—(por correo).—Jesse Haines, cuya adquisición en 1920 se ha acreditado como de haber hecho subir a los Cardenales de St. Louis hasta la prominencia del baseball, ha firmado su contrato para 1935.

El es el único miembro de antaño de los Cardenales que hasta ahora permanece en el equipo. "Me siento como me sentía entonces", declaró el veterano cuando firmaba el contrato.

Cuando Haines ingreso en el equipo de los Cardenales en 1920, ganó el título en 1929. "Me siento como me sentía entonces", declaró el veterano cuando firmaba el contrato.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

El año pasado, haciendo solamente de sustituto logró ganar en ocho partidos.

## ENCUENTRO DE TENNIS NUEVA E

El Sr. Jose Buenavista a los tenistas lawan Club a una encuentros

Encuentros duales de prometen ser muy jugará muy pronto entre los mejores tenistas silawan Tennis Club de mejores raquetas del provincia.

El Sr. José V. Buenavista de la invitación a del Kasilawan Tennis han expresado su gusto por la invitación.

Más tarde se darán más detalles sobre estos encuentros de tenis que de las más reñidas en ambos clubs cuentan material en sus filas.

## MOVIMIENTO ASEGURAR

(De la "Associated Press") Londres, (por correo) Inglaterra ha comenzado movimiento para asignar a H. W. Bunny Austin dos dobles al mismo tiempo singles, en el torneo peonato que tendrá lugar proximo.

Austin, según se ha el mejor jugador de dobles y no hay razon por la de emparejar con Perry mar una formidable pareja Tampoco habra inconveniente en vista de que ha por medio despues de los singles.

Inglaterra practicamente partido entre dobles el cuando los ingleses Paul H. G. N. Lee fueran en contra los jugadores americanos Lott y Shtofen.

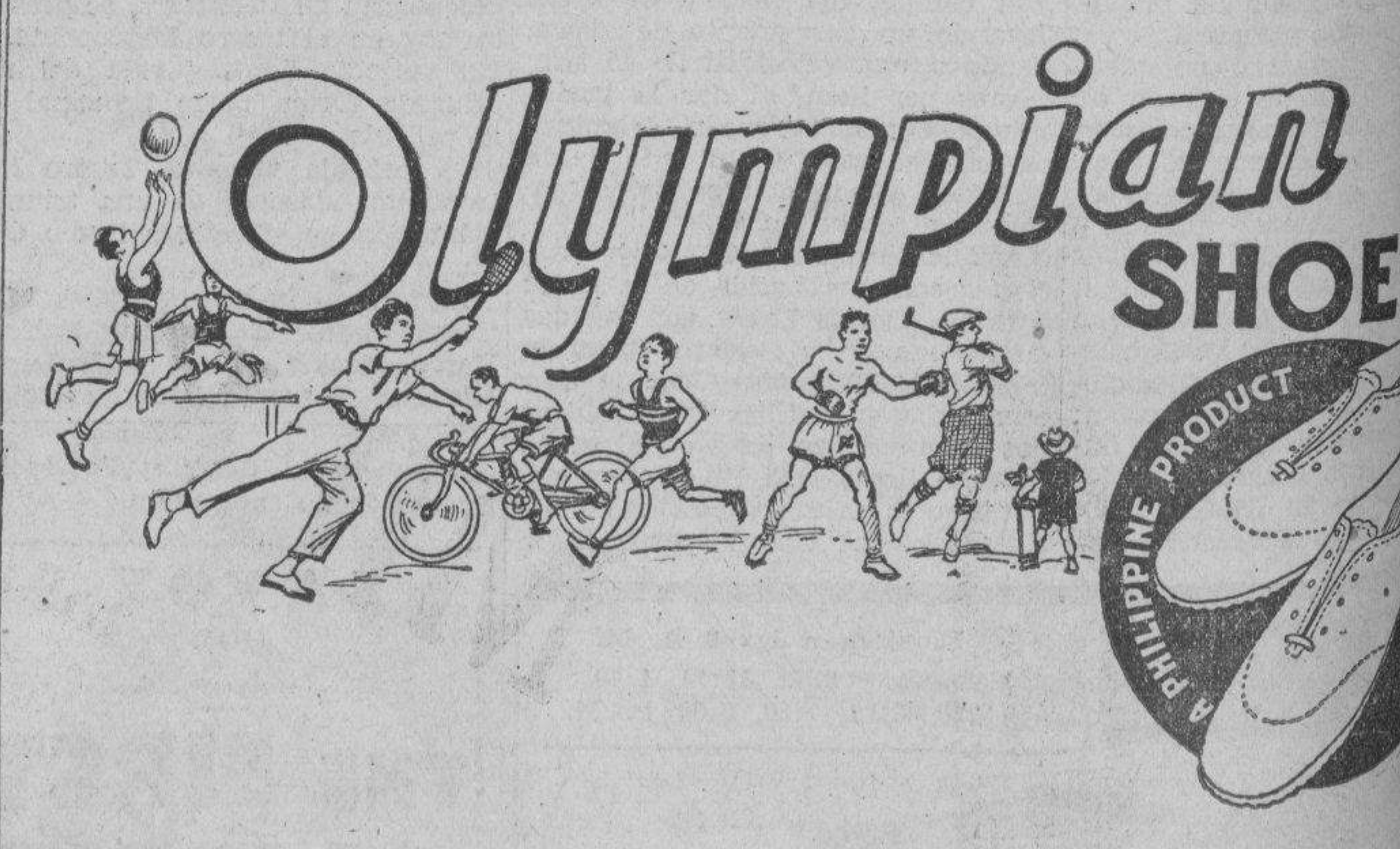
## M. SOTER AGENTE COMERC

Comisiones y Consign P. O. Box 127

# ¡Juegue!

Porque el Juego es el Tónico de la Juventud

Y para comodidad de sus pies, use



De forma modernista y hecho para rendirle un largo servicio y supremo confort. Y con todo nuestros precios son muy moderados.

De venta en los almacenes de zapatos. NATIONAL RUBBER GOODS MFG. CO. 2015 calle Luna, Pasay, Rizal.

## Varios registros de pista y campo mejorados el sabado

El sábado pasado fueron mejorados varios registros de pista y campo en la división "junior" en relación con los encuentros atléticos celebrados en el Osmeña Park. La escuela elemental Gregorio H. Del Pilar ganó el campeonato de pista y campo en el grupo A, mientras que la Rizal Elementary School se llevó los honores en el grupo B. Intramuros ganó el campeonato en el grupo C.

Paco Elementary ganó el campeonato de la clase D. Los resultados completos del torneo y el estado final de los equipos de las Escuelas Públicas se publican a continuación:

ESTADO FINAL DE GRUPOS	
Gregorio del Pilar Elementary School	36
Burgos Elementary School	33
Intramuros Intermediate School	30
Tayabas Elementary School	30
Rizal Elementary School	29
Santa Ana Elementary School	29
Paco Elementary School	27
Legarda Elementary School	17
Mabini Intermediate School	17
Lincoln Elementary School	14
Tondo Elementary School	13 1/2
San Nicolas Elementary School	10
San Andres Elementary School	10
Sampaoc Elementary School	8
Magdalena Elementary School	8
Lico Elementary School	8
Soler Elementary School	6
Earnshaw Elementary School	5
Gomez Elementary School	4
Emilio Jacinto Elem. School	3 1/2
Washington Elem. School	1 1/2
Justo Lukban Elem. School	0

CLASES GANADORAS	
Clase A—Gregorio del Pilar Elem. School.	
Clase B—Rizal Elementary School.	
Clase C—Intramuros Intermediate School.	
Clase D—Paco Elementary School.	
75-Metros Dash—Clase B:	

1.0—Armando Reyes, Tayabas Elementary School.  
2.0—Ricardo Marquez, Jacinto Elementary School.  
3.0—Armando Alcantara, Mabini Intermediate School.  
4.0—Edmundo Avalos, Intramuros Intermediate School.  
Tiempo: 7-4 segundos.

50-Metros Dash—Clase A:  
1.0—Aureo Aguilar, Rizal Elementary School.  
2.0—Romeo Abad, Lico Elementary School.  
3.0—José Ponce, Jr., Sta. Ana Elementary School.  
Tiempo: 7-3/10 segundos.

50-Metros Dash—Clase A:  
1.0—Maurio Prieto, Lincoln Elementary School.  
2.0—Eduardo Canon, Legarda Elementary School.  
3.0—Rafael Mangubat, Intramuros Intermediate School.  
4.0—Francisco Javier, Tondo Elementary School.  
Tiempo: 7-2/10 segundos.

75-Metros Dash—Clase A:  
1.0—Emilio Basilio, Del Pilar Elementary School.  
2.0—Oscar de Guzman, Rizal Elementary School.  
3.0—Andrés Bernardo, Burgos Elementary School.  
4.0—Teodoro Ursua, Magdalena Elementary School.  
Tiempo: 8-4/10 segundos.

75-Metros Dash—Clase C:  
1.0—Liberato Molina, Tayabas Elementary School.  
2.0—Bernardo Gonzales, Intramuros Intermediate School.  
3.0—Francisco Santiago, Earnshaw Elementary School.  
4.0—Fortunato Natividad, Lincoln Elementary School.  
Tiempo: 8-1/10 segundos (Nuevo record).

100-Metros Dash—Clase C:  
1.0—Serafin Teodoro, Mabini Intermediate School.  
2.0—Baltazar Rodeo, Intramuros Intermediate School.  
3.0—Gervacio Madrigal, San Nicolas Elementary School.  
4.0—Ramón Bernardo, Tayabas Elementary School.

Tiempo: 13 segundos.

100-Metros Dash—Clase D:  
1.0—Albert Bewley, Paco Elementary School.  
2.0—Anselmo Taguin, Earnshaw Elementary School.  
3.0—Dalmacio Leano, Tondo Elementary School.  
4.0—Nicanor Bernardo, Sta. Ana Elementary School.  
Tiempo: 12-2/10 segundos.

200-Metros Dash—Clase D:  
1.0—Urbano Sikat, Intramuros Intermediate School.  
2.0—Paulino Maravillas, Del Pilar Elementary School.  
3.0—Benjamin Garcia, Magdalena Elementary School.  
4.0—Roque Espiritu, Lincoln Elementary School.  
Tiempo: 26-4/10 segundos.

110-Metros High Hurdles—Clase D:  
1.0—Adriano Papa, Tondo Elementary School.  
2.0—Raymundo Pagtalunan, Del Pilar Elementary School.  
3.0—José de los Santos, Mabini Intermediate School.  
Tiempo: 20/10 segundos.

200-Metros Low Hurdles—Clase D:  
1.0—Decragracia Quijano, Rizal Elementary School.  
2.0—Ramón Sappuriada, Tayabas Elementary School.  
3.0—Federico Estorga, Sta. Ana Elementary School.  
4.0—Fortunato Escobar, San Nicolas Elementary School.  
Tiempo: 38-2/10 segundos.

400-Metros Run—Clase D:  
1.0—Vivencio Centeno, Lincoln Elementary School.  
2.0—Carlos Arranz, Sampaoc Elementary School.  
3.0—Simeon Salcedo, Sta. Ana Elementary School.  
Tiempo: 1 minuto, 2-1/10 segs.

360-Metros Run—Clase A:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.

2.0—Burgos Elementary School.

3.0—Gomez Elementary School.  
4.0—Tayabas Elementary School.  
Tiempo: 59-2/10 segundos.

360-Metros Relay—Clase B:  
1.0—Rizal Elementary School.  
2.0—Magdalena Elem. School.  
3.0—Burgos Elem. School.  
4.0—Tayabas Elem. School.  
Tiempo: 52-3/10 segundos.

400-Metros Relay—Clase C:  
1.0—Intramuros Int. School.  
2.0—Rizal Elem. School.  
3.0—Mabini Int. School.  
4.0—Lincoln Elem. School.  
Tiempo: 53 segundos.

800-Metros Relay—Clase D:  
1.0—G. del Pilar Elem. School.  
2.0—Intramuros Int. School.  
3.0—Paco Elem. School.  
Tiempo: 1 min. 49 segs.

Running High Jump—Clase A:  
1.0—Marcelo Arlante, Sta. Ana Elementary School.  
2.0—Jose Maglunob, San Nicolas Elementary School.  
3.0—Virgilio Joven, Legarda Elementary School.  
4.0—Jesus Sarmiento, Soler Elementary School.  
Altura: 3 pies 9 pulgadas.

Running High Jump—Clase B:  
1.0—Teofilo Estrella, San Andres Elementary School.  
2.0—Reynaldo Torres, Legarda Elementary School.  
3.0 y 4.0 (empate)—Pedro Abri-lla, Washington Elementary School, Gregorio Camacho, Burgos Elementary School.  
Altura: 4 pies 3 pulgadas.

Running High Jump—Clase C:  
1.0 y 2.0 (empate)—Isabelo Gawad, Sta. Ana Elementary School y Maximo Pabalan, Tayabas Elementary School.  
3.0—Eduardo Estaris, Burgos Elementary School.  
4.0—Gaudioso Salte, San Nicolas Elementary School.  
Altura: 4 pies 8 pulgadas (Nuevo



..y todos dicen que—  
**ROSITAS**  
es un buen cigarrillo filipino  
**TABACALERA**



# LA LIGA "WHITBREAD" MAÑANA

### SETE EQUIPOS SE DISPUTARAN LA SUPREMACIA

El Bohemian defendera su titulo en este torneo de futbol patrocinado por la Tabacalera

Con un total de 7 equipos participantes la liga de futbol por la copa Whitbread, patrocinada por la Compañia General de Tabacos Paules, se inaugurará mañana en el campo de los Paules en San Marcelino. Los partidos han sido seleccionados para mañana y serán los siguientes: Bohemian vs. Ching...

Como recordará muy bien el público de Manila, en marzo de 1932 la Compañia General de Tabacos de Filipinas recibió una oferta de la Whitbread de Inglaterra para una serie de campeonatos durante los años. En abril del mismo año se celebró el primer campeonato por la copa Whitbread. Se disputaron entonces cuatro equipos...

## Serie de eliminacion entre bantams

### Sto. Tomas comenzara su programa atletico con la serie de basketball

#### El programa completo de actividades atleticas para 1935-36 dado a publicidad por el director fisico

El programa atletico de la Universidad de Santo Tomas correspondiente a 1935-36 ha sido dado hoy a publicidad por Tomas Barba, director fisico de dicha institucion.

La liga de basketball, en el departamento de colegiado sera el primer evento del programa que se celebrara y comenzara el 23 de junio para terminar el 28 de julio. Vendran luego los eventos de bowling y de natacion. La serie de futbol comenzara el 26 de octubre. Los otros eventos incluidos en el programa son, carreras de relevo, pista y campo, volleyball y tennis.

Si siguiendo la politica del departamento el director fisico Barba celebrara una liga de basketball de verano en la que participaran todos los colegios y universidades de Manila. Solamente los estudiantes bonafide de colegios y universidades de la localidad podran participar.

Todos aquellos que deseen participar deberan comunicarse cuanto antes con el Sr. Barba. La liga comenzara a principios del mes que viene.

El programa atletico de Santo Tomas va a continuacion: **COLEGIADO** Basketball—Junio 23—Julio 28

Bowling—Julio y Agosto. Natacion—Agosto 25. Football—Octubre 26—Noviembre 10.

Relevos—Noviembre 17. Pista—Noviembre 23 al 24. Volleyball—Octubre 26—Noviembre 23.

Tennis—Octubre 26—Noviembre 23. **HIGH SCHOOL** Basketball—Junio 30—Agosto 3.

Natacion—Septiembre 1.0 Football—Noviembre 2—Noviembre 30.

Relevos—Noviembre 17. Pista—Noviembre 23 al 24. Volleyball—Octubre 26—Noviembre 17.

Tennis—Octubre 26—Noviembre 17. **Varios registros de pista y campo...**

(Continuación de la página 10) Distancia: 84 pies 11 pulgadas (Nuevo Record). **Javelin Throw—Clase D:**

1.0—Mando Lorilla, Tondo Elementary School. 2.0—Isidro Manas, Sta. Ana Elementary School.

3.0—Pedro Patat, Mabini Intermediate School. 4.0—Gonzales Salvado, Legarda

### Reynoldstown victorioso en el sweepstakes

(De la "Associated Press") Aintree, Inglaterra, marzo 29.—El caballo "Reynoldstown" uno de los participantes casi desconocidos gano el Gran Nacional de Inglaterra hoy aquí, ante una compacta muchedumbre que fue a presenciar el clasico "Sweepstakes." Blue Prince ocupó el segundo puesto y Thomond II ocupó el tercer puesto.

El caballo Golden Miller, de Dorothy Paget, el favorito en las apuestas no pudo repetir la hazaña del año pasado cuando pago un total de \$36,325.

Del resultado de las carreras depende la distribucion que se hara de los \$8,000,000 de premios en metalico del "Sweepstakes" del Hospital Irlandés para el cual se han vendido tickets en todo el mundo.

Reynoldstown es de la propiedad del comandante Noel Furlong y fue montado por su mismo dueño. Reynoldstown se mantuvo siempre cerca de la valla. Uncle Batt, otro caballo de afuera iba a la cabeza a la mitad de la carrera.

Thomond II de la propiedad de John Hay Whitney logro la delantera hacia el final de la carrera pero luego fue alcanzado por los otros. Reynoldstown termino primero con bastante ventaja sobre Blue Prince, de Lady Lindsay, y este ultimo ocupó el segundo puesto con considerable ventaja sobre Thomond que ocupó el tercer puesto.

Reynoldstown llevaba 158 libras de peso, Blue Prince 147 y Thomond 167.

Seis de los 27 que comenzaron la carrera, la terminaron. Lazy Boots en cuarto puesto, Uncle Batt en quinto lugar, y Nachelor Prince en

sexta posición.

Golden Miller llevaba el peso máximo de 175 libras.

Reynoldstown pago de 22 a 1. Blue Prince estaba cotizado en 40 a 1, y Thomond II estaba considerado como el mas fuerte contendiente de Golden Miller, en 9 a 2.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

### DAÑO, DADO Y TIEKEN LOS CANDIDATOS

#### Tambien competira el pugil Tony Marino.—El ganador sera emparejado con Escobar, el campeon

(De la "Associated Press") Sacramento, Calif., marzo 29.—Una serie de encuentros de eliminacion con el reconocimiento del campeonato mundial de peso bantam como premio, ha sido anunciada hoy aquí por Eddie Higgins, matchmaker de la legión americana.

Higgins declaró que Pablo Daño, el nuevo campeon de California en la division de 118 libras de peso deberá enfrentarse con Tony Marino de Pittsburg en diez asaltos el 9 de abril y que Speedy Dado, anterior campeon del estado se verá con Joe Tiekén el bantam coreano nipón, en otros diez asaltos, en el mismo programa.

Los ganadores en estos encuentros, según dijo, serán emparejados

con el Club Japonés de tenis en un encuentro dual de tenis que tendrá lugar mañana por la mañana.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

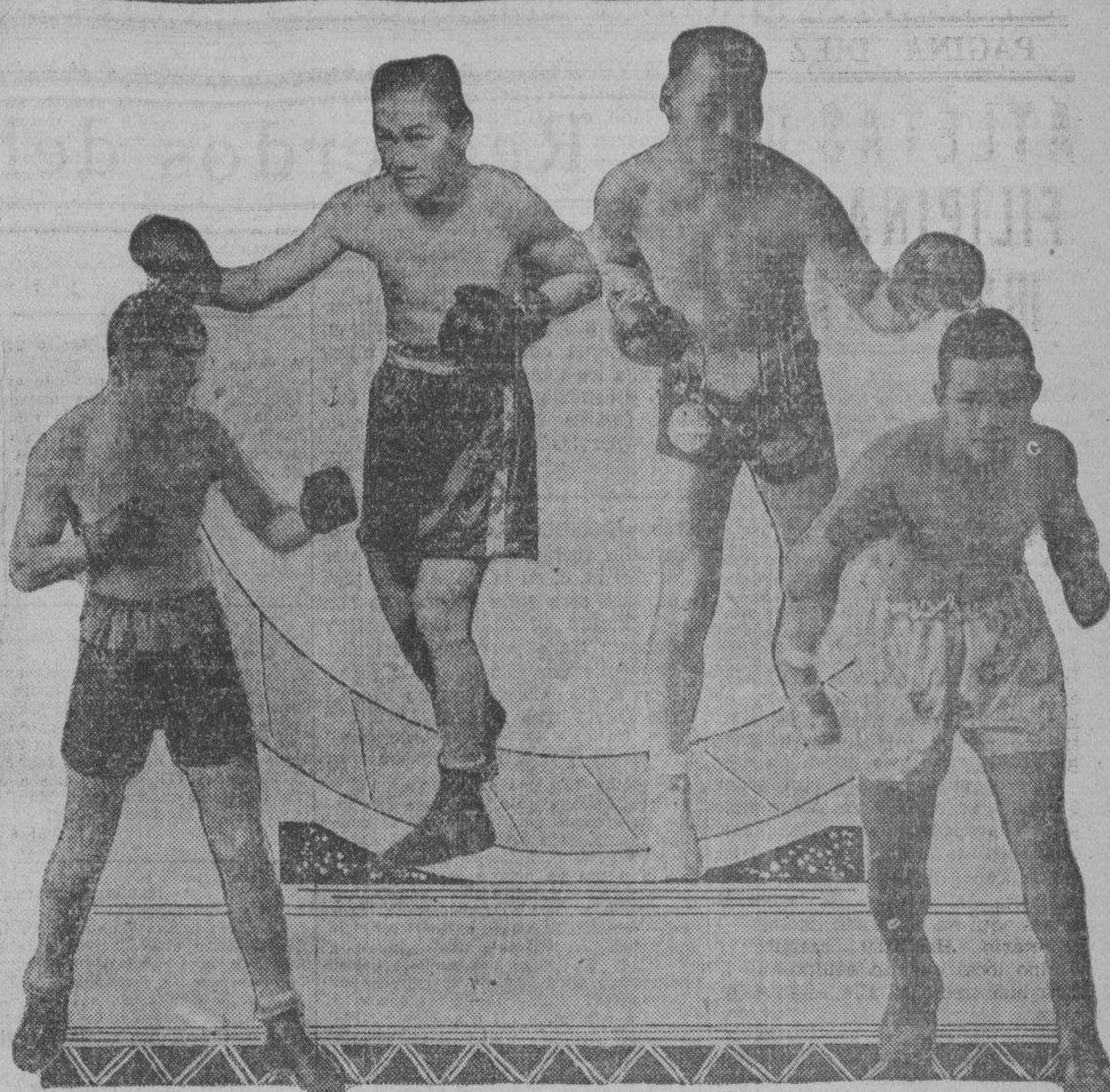
En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

En el mismo card, Young Freddie otro filipino de Seattle, empató con Cal McGraw de Edmonds en cuatro asaltos. Son lightweights.

## Frisco defendera esta noche su campeonato contra A. Curtis



He aquí a los que encabezaron el magnifico card que esta noche presentara el EBC en el estadio de Tennis del Jose Rizal Memorial Field. De izquierda a derecha, Augie Curtis, Star Frisco, Joe Grande y Fighting Carlos.

### El Club Japonés vs. Club Chino

El Club Japonés medira fuerzas con el Club Chino de tenis en un encuentro dual de tenis que tendrá lugar mañana por la mañana. En las canchas del Laong Laan Tennis Club. Un total de 18 partidos se jugaran de los cuales 13 serán singles y cinco dobles. El Manager Osawa del equipo japonés ha seleccionado a los mejores jugadores de la Ciudad y tiene grandes esperanzas de salir victorioso en la contienda. Por otra parte los tennistas chinos tienen las mismas esperanzas por lo que se asegura desde ahora encuentros muy interesantes. El programa de juegos va a continuación: **Equipo Chino vs. Equipo Japonés**

A. Tan	vs.	S. Miki
Uy Kee Min	vs.	M. Miyoshi
A. Yu	vs.	H. Sasahara
Wm. Lee	vs.	T. Takanari
M. Chan	vs.	M. Momosaki
Chua Tee	vs.	G. Shuku
H. Le	vs.	K. Nakanishi
A. Ong	vs.	K. Ofani
C. K. Lim	vs.	T. Katakuni
Lim Chiu	vs.	S. Sano
Miss Naty Tan	vs.	S. Sano

**DOBLES**

Ang-Go	vs.	H. Kawaki-S. Miki
Uy Kee Min-Tan	vs.	K. Hayashi-Momosaki
Hermanos Lee	vs.	H. Sasahara-K. Yokoyama
A. Yu-Chan	vs.	S. Sano-N. Hayase
Uy Ke Yong-Lim Chiu	vs.	Suan vs M. Miyoshi-T. Kitakami

# La Gran Copa "WHITBREAD"

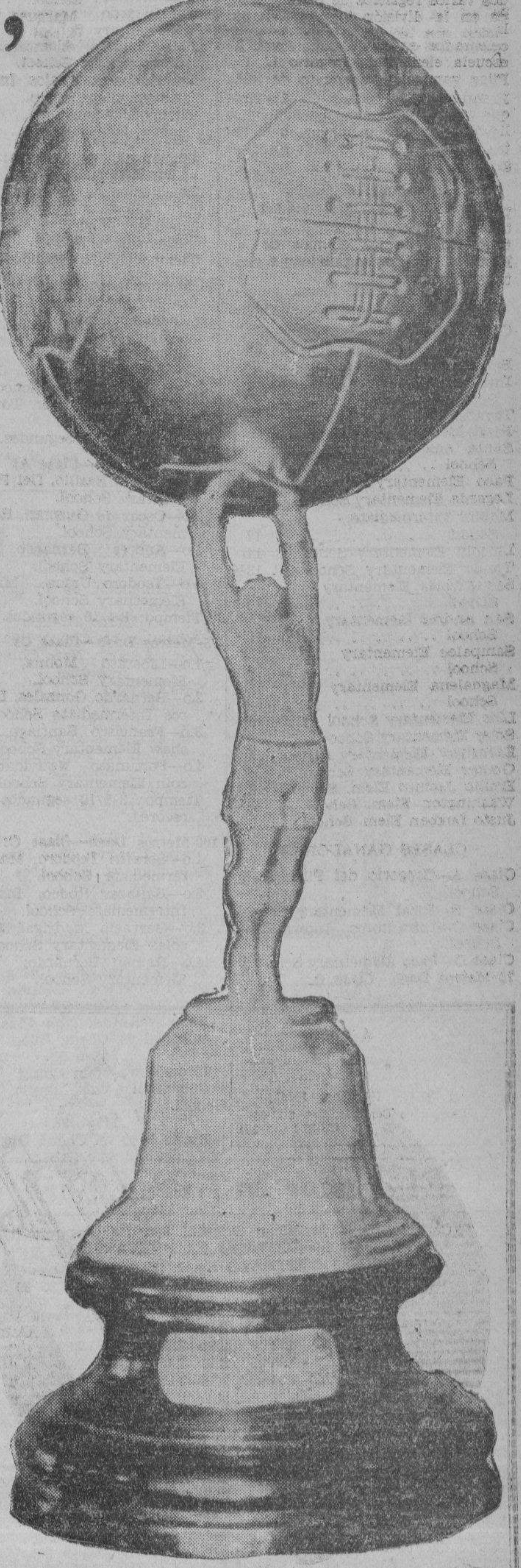
—que sera disputada entre los Mejores Equipos de Futbol de esta localidad, empezando mañana en el campo de los P. P. Paules en San Marcelino.



## MILK STOUT

Cerveza Negra  
marca Mackeson's

—Para vigorizar y Fortalecer Atletas,  
Personas Debiles y Convalecientes,  
Madres que crian etc.



Pídale en todos los "Groceries"

## TABACALERA

Agentes Exclusivos



ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE BARATO. - UN lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivision...

SE VENDEN. - Dos casas de materiales fuertes en Malate al lado de la Iglesia de Malate...

AVISOS

Manila, 26 de Marzo, 1935. A Quien Concierna: La firmanza por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad...

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN. - Apartments Taft Ave. Ext. Sala, comedor, 2 dormitorios, baño y cocina de primera...

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El "Anking" saldra para Emyu al mediodia de hoy, llevando unos 300 pasajeros para aquel puerto...

BARCOS DE CABOTAJE

Llevando un gran numero de pasajeros, en su mayoria estudiantes de la ciudad que regresan de vacaciones...

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 30 DE MARZO, 1935

DE FRANCISCO REYES

Piazza Moraga No. 20 Telefonos 23013 y 23440

Table listing stock values and actions for various companies like Atankoh, Atok Gold, Benguet Consolidated Mining, etc.

Table listing bank values and actions for Banco de las Islas Filipinas, Bank of the Orient, etc.

Table listing commercial and industrial values and actions for San Miguel Brewery, Philippine Education Company, etc.

Table listing stock exchange values for Manila Stock Exchange, including Abra Mining Co., Agno Pila, etc.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table listing stock exchange values for Manila Stock Exchange, including Agno Pila, Agribank, etc.

Table listing bond values and commercial/industrial values for various companies.

Table listing total values of stocks and bonds, and values of specific stocks like Atankoh, Agno Pila, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

Table listing exchange rates for various locations like London, Hong Kong, Shanghai, etc.

MISCELANEA

SE VENDEN fracciones de P.50, P.30, P.20 y P.10 centimos de tickets de Sweepstakes en grupos y en combinaciones...

MUEBLES - Comodas, ventilador electrico, mesa, aparadores de libros, escritorio, mesa de comedor...

GRAN LIQUIDACION 10 DIAS SOLAMENTE Camas sencillas, Camas Matrimoniales, Camas Modernas, Camitas de Niños, Colchones desde...

UNA BUENA GANGA EN CASA Una casa con garage en los bajos en una colina, lote de 695 m. c. P36.33 solamente...

SUBDIVISION DE NAGTAHAN Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a P10. el metro...

SE VENDE - Frigidera, mesa de comedor con marmol, mesa escritorio, juguetera, bastonera, sillitas, mesitas, lampara de pie, ventilador...

GANGAS PARA NIÑOS Trajes de Seda para Niños 1 a 5 años, Pantalones cortos para Niños, Trajes de Marino para Niños...

PIANOS Nuevos y segunda mano, ambos importados directamente. Precios razonables.

FELIPE YUPANGCO 1327 O'Donnell, anila. (23-27-30-mzo-35)

ADOLFO IRURE Muebles de Calidad A Plazo Facilidades en los pagos Grandes descuentos al contado...

A PLAZOS Construímos una Casa para Vd. A PLAZOS, en su lote o en nuestro lote, en Manila.

CONTRATO No. 3 AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK ANTIQUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CASA LAJO MAR FRESCO! Por P2,950, almdte. esta casa con todos muebles de un Frances que se marcha...

UNA BUENA GANGA EN CASA Una casa con garage en los bajos en una colina, lote de 695 m. c. P36.33 solamente...

SUBDIVISION DE NAGTAHAN Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a P10. el metro...

SE VENDE - Frigidera, mesa de comedor con marmol, mesa escritorio, juguetera, bastonera, sillitas, mesitas, lampara de pie, ventilador...

GANGAS PARA NIÑOS Trajes de Seda para Niños 1 a 5 años, Pantalones cortos para Niños, Trajes de Marino para Niños...

PIANOS Nuevos y segunda mano, ambos importados directamente. Precios razonables.

FELIPE YUPANGCO 1327 O'Donnell, anila. (23-27-30-mzo-35)

ADOLFO IRURE Muebles de Calidad A Plazo Facilidades en los pagos Grandes descuentos al contado...

A PLAZOS Construímos una Casa para Vd. A PLAZOS, en su lote o en nuestro lote, en Manila.

CONTRATO No. 3 AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK ANTIQUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Manila, 27 de Marzo, 1935. A Quien Concierna: El firmanza por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad...

UNA BUENA GANGA EN CASA Una casa con garage en los bajos en una colina, lote de 695 m. c. P36.33 solamente...

SUBDIVISION DE NAGTAHAN Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a P10. el metro...

SE VENDE - Frigidera, mesa de comedor con marmol, mesa escritorio, juguetera, bastonera, sillitas, mesitas, lampara de pie, ventilador...

GANGAS PARA NIÑOS Trajes de Seda para Niños 1 a 5 años, Pantalones cortos para Niños, Trajes de Marino para Niños...

PIANOS Nuevos y segunda mano, ambos importados directamente. Precios razonables.

FELIPE YUPANGCO 1327 O'Donnell, anila. (23-27-30-mzo-35)

ADOLFO IRURE Muebles de Calidad A Plazo Facilidades en los pagos Grandes descuentos al contado...

A PLAZOS Construímos una Casa para Vd. A PLAZOS, en su lote o en nuestro lote, en Manila.

CONTRATO No. 3 AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK ANTIQUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

CONTRATO No. 3 (Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

SE ALQUILAN. - Cuartos con agua y luz. Desde P15.00 a P25.00 mensual. Dos pasos de la Plaza Sta. Cruz, 316 Misericordia.

SE NECESITAN SEÑORITAS representativas para solicitar pedidos dentro de los limites de la ciudad. Para pormenores, vease con la Srta. Trinidad M. Cui durante horas de oficina en el edificio de la TVT.

SE NECESITAN - Costureras Expertas para Colchones y Mosquiteros. Presentense personalmente B. R. de Leon & Co. 698 Ave. Rizal, Manila.

SE DESEA Una parcela de terreno en Camarines Sur, que se extienda o sea hacia la costa, de unos 500 a 1,000 hectareas de extension.

ALMONEDA CASA DE EMPEÑOS DE ANTONIO MATUTE, S. C. Binondo Calle Juan Luna Nos. 335 y 339.

ALMONEDA CASA DE EMPEÑOS DE LOURDES T. DE MATUTE 1565 Azcarraga, Sta. Cruz, Manila

ALMONEDA CASA DE EMPEÑOS DE LOURDES T. DE MATUTE 1565 Azcarraga, Sta. Cruz, Manila

ALMONEDA CASA DE EMPEÑOS DE LOURDES T. DE MATUTE 1565 Azcarraga, Sta. Cruz, Manila

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

Tambien llega este dia el "Lycaon" procedente del Japon. Cargara aqui efectos para exportacion y el lunes saldra para Cebu, para despues dirigirse a Genova, Liverpool, Londres y Glasgow.

Para el 4 de abril, llegara aqui el "Peter Kerr", de la American-Philippines Line, procedente de los puertos del Atlantico, via Japon y China.

Mañana llegara a Manila el "Nellor" de puertos australianos, trayendo pasajeros, carga y correspondencia.

Esta tarde a las cinco saldra para Pandan, Currimao y Aparri el "Isidoro Pons" de la Compania General de Tabacos de Filipinas.

Con muchos pasajeros y carga, esta tarde a las cinco saldra para Davao, via Cebu, Maribojoc, Zamboanga y otros puertos, el "Sorsogon".

La policia esta alerta En Manila podra constituir un grave peligro para el mantenimiento de la paz y el orden.

Todos aquellos policias que hasta este dia se hallaban de vacaciones, han sido llamados por la Jefatura de la policia para que presten servicio desde mañana hasta nueva orden, en vista del nuevo peligro de desorden que ofrecen los comunistas.

Las estaciones policia han vuelto a ser la concentracion de las fuerzas policia, y desde esta mañana el distrito de Tondo esta sujeta principalmente vigilado para suprimir cualquier tentativa de celebrar una manifestacion a la que precisamente se oponen las autoridades.

La Policia ha hecho desde esta mañana un pedido de bombas de gases salta lagrimas, nuevas balas para las tercetas y los armamentos necesarios para la policia para el caso de un desorden, mientras que los agentes del Servicio Secreto estan atareados indagando informes sobre lo que intentan hacer los comunistas.

Los coches de varios garages, mas algunos camiones de carga han sido contratados para mañana para el caso de que se tenga necesidad de transportar gran numero de agentes del orden de una parte a otra de la ciudad.

La Constabularia esta alerta, y el Capitan Mariano Castañeda, comandante de las barracas de Galangin ha sido llamado esta mañana en la Jefatura para darle instrucciones acerca del modo en que tener preparados a sus soldados en todo el dia de mañana.

Un alto funcionario de la Policia ha declarado esta mañana lo siguiente: "Lo mejor es que los comunistas no insistan en su proposito de celebrar la manifestacion que ellos tratan de celebrar por encima de las prohibiciones de las autoridades, si no quieren encontrarse con los graves, porque la Policia esta mas que nunca decidida a no darles a estos agitadores por el gusto".

A pesar de la denegacion de permisos de la celebracion de la convencion de los comunistas mañana en Manila, las autoridades fueron informadas que la reunion se seguiria mañana, con o sin el permiso.

Algunos comunistas, han suiciado la cuestion, de que ellos tienen derecho de reunirse, tal como el gobierno ha permitido la celebracion del congreso de San Miguel, Bulacan, dias atras.

Se llego a saber sin embargo, que ellos estan dispuestos a llevar a cabo la reunion, pero desistirán de celebrar la manifestacion, mañana, tal como anteriormente tenian planeado. Estan considerando, sin embargo, dirigirse en masa a Malacañang esta tarde para que el Gobernador General interno, les conceda permiso para celebrar la reunion.

Se tiene entendido que altos funcionarios del gobierno, entre ellos el alcalde de la ciudad, jefe de la constabularia, y jefes departamentales se reunieron hoy para tratar de esta peticion de los radicales.

El gabinete acordó conceder clemencia a otros 20 individuos además de Peña, todos los cuales habian sido condenados. España esperaba de antemano un despliegue de fuerzas de los partidos políticos en este asunto, anticipándose los funcionarios del gobierno a decir que la crisis era inevitable ya menos que ocurriera un milagro político.

El veterano caudillo Lerroux asumió la presidencia del Consejo de Ministros por tercera vez el 5 de octubre, habiendo sido su designación por Alcalá Zamora para formar un gobierno, la señal de la revuelta izquierdista, la más desastrosa que se ha registrado en la historia moderna de España.

Esta noche ha circulado la opinion general de que tal vez Lerroux fuera llamado de nuevo a presidir un gobierno de compromiso. La designación de un caudillo derechista como Presidente del gabinete significaría más guerra civil, han advertido los izquierdistas.

Varias veces después de la revuelta de octubre, hubo peligro de crisis, la última de las cuales se originó en enero cuando el ex-Presidente del Consejo de Ministros Manuel Azaña y su lugar-teniente Luis Bello fueron absueltos de complicidad en la conspiración.

El gabinete fué reorganizado el 16 de noviembre último, con el siguiente personal: Presidente y Ministro de Guerra: Alejandro Lerroux, republicano radical.

Ministro de Estado y Marina: José Franco y Rocha, republicano radical.

Interior: Eloy Vaquero, republicano radical.

Industria: Andrés Orozco, republicano radical.

Comunicaciones: Pesar Jalón, republicano radical.

Hacienda: Manuel Marraco, republicano radical.

Justicia: Manuel Lizpún, Acción Popular.

Trabajo: José María Desojo, Acción Popular.

Obras Públicas: José María Cid, Agrario.

Agricultura: Manuel Ferrández, Acción Popular.

Instrucción: Filiberto Villalobos, demócrata liberal.

Ministros sin cartera: Pita Romero, independiente, y Martínez de Velasco, caudillo agrario.

Ya se imprimen tres millones de... (Continuación de la página 1) cho más sencilla que la proveída en la Ley Electoral y uniforme para todos los precintos, municipios, provincias o distritos de las Islas. Con lo que se ganarán un mes de adelanto en la impresión y unos P80.000 de economía en el costo. Anso que expediente se ha hecho con los ejemplares de la Constitución que se distribuirán en toda Filipinas para el debido informe del público.

Al comienzo de la conferencia hubo algunas dudas sobre si era o no procedente madurar en la impresión de las balotas. Pero, el Sub-secretario Vargas a requerimiento, produjo despachos del Presidente Quezon y el Speaker Paredes urgiendo de consuno la pronta impresión de las balotas, para ganar tiempo.

Los socialistas desean copar el... (Continuación en la página 1) La Ceda, adictos a la sección de la extrema derecha de la corteza, presentaron sus dimisiones, precipitando la crisis.

Mientras se celebraban manifestaciones en varias partes de España, mayormente en Oviedo, donde Peña está encarcelado, como protesta contra la decisión de clemencia, el premier Lerroux presentaba la dimisión del gabinete al Presidente.

El gabinete acordó conceder clemencia a otros 20 individuos además de Peña, todos los cuales habian sido condenados. España esperaba de antemano un despliegue de fuerzas de los partidos políticos en este asunto, anticipándose los funcionarios del gobierno a decir que la crisis era inevitable ya menos que ocurriera un milagro político.

El veterano caudillo Lerroux asumió la presidencia del Consejo de Ministros por tercera vez el 5 de octubre, habiendo sido su designación por Alcalá Zamora para formar un gobierno, la señal de la revuelta izquierdista, la más desastrosa que se ha registrado en la historia moderna de España.

Esta noche ha circulado la opinion general de que tal vez Lerroux fuera llamado de nuevo a presidir un gobierno de compromiso. La designación de un caudillo derechista como Presidente del gabinete significaría más guerra civil, han advertido los izquierdistas.

Varias veces después de la revuelta de octubre, hubo peligro de crisis, la última de las cuales se originó en enero cuando el ex-Presidente del Consejo de Ministros Manuel Azaña y su lugar-teniente Luis Bello fueron absueltos de complicidad en la conspiración.

El gabinete fué reorganizado el 16 de noviembre último, con el siguiente personal: Presidente y Ministro de Guerra: Alejandro Lerroux, republicano radical.

Ministro de Estado y Marina: José Franco y Rocha, republicano radical.

Interior: Eloy Vaquero, republicano radical.

Industria: Andrés Orozco, republicano radical.

Comunicaciones: Pesar Jalón, republicano radical.

Hacienda: Manuel Marraco, republicano radical.

Justicia: Manuel Lizpún, Acción Popular.

Trabajo: José María Desojo, Acción Popular.



DAMAS CATOLICAS

Vestidos modestamente siempre, especialmente al presentarse en la... Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas...

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Quirino m. y Margarita v. Calendario de mañana: Ss. Amos p. y Cornelia m. Calendario del lunes: Ss. Venancio o. m. y Valerico m.

jubileo del Año Santo en el Espiritu Santo

habra solemnemente funciones en la Iglesia del Espiritu Santo en la Avenida de Rizal.

En el templo de Santo Domingo, mañana a las 5:30 tendrá lugar la Misa de Comunion General como en los Santos Ejercicios.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE En el colegio serafico de S. Francisco del Monte, Rizal en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los dias festivos y domingos, 5:30 7 y 8.

EN SAN AGUSTIN Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 6:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00. Breve explicacion del Evangelio en todas las misas.

EN SAN JUAN DEL MONTE El Horario de Misas y de otras Funciones Liturgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente: Misas: 1.0 Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.0 Domingos y fiestas: 1.0 Misa a las 6:00 a. m.; 2.0 Misa a las 7:00 y acto seguido, exposicion y bendicion del Santisimo.

EN STA. MESA Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes despues de la misa Exposicion del Santisimo y consagracion al Sgdo. Corazon.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA Horario de misas y otras funciones religiosas: Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45. Dias festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

EN RECOLETOS Los dias ordinarios, y dias de fiesta, hay misas a las 5:00, 6:30, 7:00 y 7:30. En los dias de fiesta, a las 5:00, 6:30, 7:00 y 7:30.

EN BALIK-BALIK En la Capilla de la Santisima Trinidad, hay misas a las 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30.

Jesuitas españoles enviados al Japon

En breve llegará a Hiroshima, Japon, un grupo de misioneros jesuitas de la diócesis de Toledo, España.

Van allá a cultivar una parcela del Vicariato Apostólico de Hiroshima, evangelizado actualmente por los jesuitas alemanes de Colonia.

Tiene este territorio eclesiástico una población total de 5,000,000 de habitantes, de los cuales son católicos 1,435.

El vicario apostólico, monseñor Ross, se propone encomendar a los nuevos misioneros españoles la par-

Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se da comienzo del rezo del Santo Rosario, Letanías del dulce Nombre de Jesús, Comemoración mensual de María Auxiliadora, Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y reserva de Su Divina Majestad.

EN SAN JUAN DEL MONTE El Horario de Misas y de otras Funciones Liturgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente: Misas: 1.0 Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.0 Domingos y fiestas: 1.0 Misa a las 6:00 a. m.; 2.0 Misa a las 7:00 y acto seguido, exposicion y bendicion del Santisimo.

EN SINGALONG Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m. Todos los dias hay misa a las 6:15 a. m.

EN SAN CEDA Horario de las misas en la Iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00. Dias ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

EN EL ESPIRITU SANTO Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

EN STA. CRUZ Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana. Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

Requisitos para hacer bien los Ejercicios Espirituales

Los Ejercicios Espirituales, es uno de los actos que mas se practican durante la Cuaresma.

Para sacar provecho de los mismos, se necesitan ciertos requisitos que a continuación se dan:

- 1. Debe el ejercitante asistir de una manera puntual y activa a los Ejercicios, acudiendo a la Iglesia a la hora fijada, mañana y tarde. No basta oír la meditación; es necesario que el ejercitante reflexione sobre lo que oye, y saque su fruto espiritual, haciendo su propia consideración y oración. 2. El fin principal, que debe buscar, es el vencerse a sí mismo para ordenar su vida conforme a la voluntad de Dios. Entre, pues, en los Ejercicios con animo resuelto y generoso, ofreciéndose al Señor sin reserva. 3. En casa haga el examen de conciencia por quince minutos antes de dormir, y mejor aun, también antes de meditar, fijándose...

¡Mirando al Cielo!

El hombre ama la belleza, la necesita para vivir, porque la belleza es la causa del amor y el amor es la vida.

Empero ¿que hombre ha podido estar jamás satisfecho de ninguna belleza creada? Por bellos que sean los mas sorprendentes espectáculos de la naturaleza, por maravillosas que sean las mas geniales producciones del arte, por peregrina que nos parezca la hermosura del rostro humano ¿quien ha sabido encontrar, nunca jamás, perfecta y acabada, ninguna belleza creada?

¿Que poeta ha encontrado acabados y perfectos sus mas armoniosos versos? ¿Que pintor ha visto en sus mejores lienzos ni una sombra del ideal que viera pasar por delante de su alma? ¿Que escultor ha quedado satisfecho en la contemplación de su obra maestra? ¿Que músico ha podido hacer brotar de su magico instrumentito aquellas inimitables armonias que escucha en lo mas intimo de su alma? Si alguno hay que se vanaglorie de haber reproducido en la materia la belleza del ideal que soñara, brillando como una estrella purísima en el diafano cielo de su pensamiento, ese no es artista. El artista es Virgilio, que, despues

te occidental de la Misión, con su futura capital en Yumaguchi, pues desea que sean los compatriotas de San Francisco Javier los que pre-diquen nuevamente el Evangelio en tierras santificadas por aquel gran apóstol navarro.

Roma.—Ha tenido lugar en la iglesia de Jesús la celebración de la ceremonia dedicada a los mártires del Japon. Se da este nombre a unos misioneros católicos asesinados en el Japon.

El señor Sugimura, embajador del Japon en el Quirinal, asistió a la ceremonia acompañado de la personal de la embajada real, deteniéndose en particular ante las reliquias de los mártires japoneses.—Fabra.

Bendición del Cirio Pascual por el Papa

Se ha celebrado, con arreglo al rito de la Purificación, la presentación al Pontífice de los cirios bendecidos por los eclesiásticos romanos. La ceremonia se celebró en la Sala del Consistorio con asistencia de los familiares del Papa. El maestro de Casa de los Palacios apostólicos ofreció al Pontífice un artístico cirio. Además le hizo entrega de una reproducción en bronce del medallón de las nuevas imágenes impresas en el Cordero Pascual, que el Papa bendecirá en breve.

El medallón reproduce las imágenes de los diez Santos últimamente canonizados. En la fabricación del Cordero Pascual se han empleado 500 kilos de cera virgen. La última vez que el Papa bendijo el Cordero Pascual fué el 28 de diciembre de 1930.

pestañas de la vida; el corazón se ensancha, como difata el océano no sus arenosas playas, para que se muevan jugueteras las olas del placer y de la dicha en su misterioso seno; y todo nuestro ser se estremeció de intensísima alegría, como viajero que descubre el límite de su peregrinación fatigosa, el término de su penoso viaje. Mirando al cielo, contempláramos a Dios, y con la belleza de Dios, la belleza de Jesucristo nos alegrara con los dulcedumbres de su deliciosa visión, porque Jesucristo es la misma belleza de Dios, la poesía de todos los tiempos, la música de todos los siglos, el milagro de todos los milagros, el arcano de todos los arcanos, el misterio de todos los misterios que los comprenda y los explica todos, y por decirlo de una vez, Dios es el tipo eterno de todas las bellezas, el ejemplar magnífico de todas las perfecciones, el molde soberano de todas las hermosuras.

Y para completar la visión de la belleza de Dios, se recrearan nuestras miradas eternamente, también en la belleza graciosa, ideal y delicada de María, arrobando nuestra alma en éxtasis dulcísimo al contemplar la gloria de la excelsa Madre del Redentor, con su alba túnica, que bordaron los angeles con los rayos de sol y Dios mismo avaloro, engastando en ella, con sus mismas divinas manos, como rica pedrería, las estrellas del firmamento; con su manto recamado, que la aurora ha teñido con sus besos, graciosamente caído sobre sus castas espaldas para envolver, en ondulantes pliegues, su delicado tallo, mas flexible que la tierra palmar; llevando sobre su radiante cabeza, cifando sus sienes espléndida corona con luceros por diamantes; dejando flotar sobre sus hombros sus hermosos cabellos, perfumados con el aliento de Dios, con la luna a sus pies, como escabel de su trono, y por trono respaldante multitud incontable de angelitos jeraquias.

Es tanta la belleza de María que no hay lengua humana capaz de poder decir como es: Toda hermosa eres, te dice el mismo Dios y repiten los cielos, inundados en torrentes de luz, sonriéndola dulcemente. Toda hermosa, eris, la tierra en un arranque de entusiasmo delirante, estrecheciéndose de gozo, saludándola llena de amor, de pureza, de gracia y be-

llez. Toda hermosa, murmura el mar en su flujo y en su reflujo, en las montañas de espuma que levantan sus olas y en las arenas de sus playas. Toda hermosa, repiten los céfiros voladores y las brisas jugueteras, mientras depositan un suave beso en el caliz de las flores. Toda hermosa, suspiran las flores de los pensiles, al recibir la gota de rocío que el Cielo les envía. Toda hermosa, repite asimismo, la tortola que gime escondida en los trigales. Toda hermosa. Todos lo proclaman a una: Dios y sus angeles, los cielos y la tierra, los mares y los hombres, la creación entera, en una exclamación de entusiasmo, ante tan graciosa y delicada Belleza.

Allá, pues, allá arriba, en aquel cielo de Dios esta nuestro verdadero cielo. Allá el cielo de goces infinitos; allá el cielo de caridades radiantes; que iluminan todos los misterios de la creación, allá el cielo de perfecciones, de armonias de bellezas inefables por lo divinas. Allá el placer infinito que llena el corazón, allá la luz infinita que llena la inteligencia, allá la belleza infinita que llena el alma.

¡Arriba el corazón! Arriba el alma! Arriba el pensamiento! Arriba el deseo! Arriba todo nuestro ser! Arriba, al alto cielo de Dios! Nuestra patria es el Cielo.

Que nuestros ojos vean a Dios, la infinita belleza de Dios, Luz increada que ilumina el eterno día sin noche, y que asimismo nuestra vista se recree y goce con la encantadora hermosura de la Reina de los angeles, allá en los regios alcázares y esplendidos palacios de la Gloria sempiterna.

Antonio Manubens y Pila.

Horario de misas en las iglesias de Manila, mañana

4:00 - Santo Domingo - Santa Cruz - San Juan de Letran - 4:30 - Sto. Domingo - San Agustín - Quiapo. 4:15 - Binondo. - San Francisco - San Sebastián - Sampaoco - Tondo. 4:45 - San Juan de Letran - Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50 - San Marcelino. 5:00 - Santo Domingo - San Agustín - San Francisco - Sta. Clara - Santa Cruz - San Miguel - Benedictinos - Santa Ana - Parroquia del Espiritu Santo. 5:15 - San Ignacio - Hospital de San Pablo - S. Sebastián - Ateneo de Manila (Observatorio) - Ermita. 5:30 - Santo Domingo - San Agustín - San Francisco - Recoletos - Capuchinos - Sampaoco - Benedictinos - Hospital de San José - Malate - Ateneo de Manila (Observatorio) - Iglesia de Santa Escolástica - Tondo - Espiritu Santo - San Marcelino. 7:15 - Benedictinos. 7:30 - Sto. Domingo - San Francisco - Recoletos - Capuchinos - Pandacan - Hospital de San Lázaro - San Roque (Lico) - Paco. 7:45 - Santo Domingo - San Juan de Letran. 8:00 - Catedral - San Agustín - S. Ignacio - Capuchinos - Binondo - Quiapo - Santa Cruz - San Marcelino - Ermita - Benedictinos - Ateneo de Manila (Observatorio) - Malate - Singalong - Sta. Ana - Tondo - Gagalong - Recoletos - Espiritu Santo - Parroquia de San José (calle Magdalena), Balic-balic. 8:15 - Sto. Domingo. 8:30 - Sta. Mesa - Paco. 9:00 - San Francisco - Quiapo - Santa Cruz - San Miguel - Ermita - Espiritu Santo. 9:15 - San Marcelino. 9:20 - Sto. Domingo - Benedictinos. 10:00 - Catedral - Capuchinos - Quiapo - San Sebastián - San Marcelino. 10:30 - Recoletos. 11:00 - Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

7:00 - Catedral - Santo Domingo - Recoletos - San Ignacio - Capuchinos - San Juan de Letran - Binondo - Quiapo - Santa Cruz - San Sebastián - V. O. T. de Sampaoco - Santa Mesa - San Miguel - Benedictinos - Hospital de San José - Malate - Ateneo de Manila (Observatorio) - Iglesia de Santa Escolástica - Tondo - Espiritu Santo - San Marcelino. 7:15 - Benedictinos. 7:30 - Sto. Domingo - San Francisco - Recoletos - Capuchinos - Pandacan - Hospital de San Lázaro - San Roque (Lico) - Paco. 7:45 - Santo Domingo - San Juan de Letran. 8:00 - Catedral - San Agustín - S. Ignacio - Capuchinos - Binondo - Quiapo - Santa Cruz - San Marcelino - Ermita - Benedictinos - Ateneo de Manila (Observatorio) - Malate - Singalong - Sta. Ana - Tondo - Gagalong - Recoletos - Espiritu Santo - Parroquia de San José (calle Magdalena), Balic-balic. 8:15 - Sto. Domingo. 8:30 - Sta. Mesa - Paco. 9:00 - San Francisco - Quiapo - Santa Cruz - San Miguel - Ermita - Espiritu Santo. 9:15 - San Marcelino. 9:20 - Sto. Domingo - Benedictinos. 10:00 - Catedral - Capuchinos - Quiapo - San Sebastián - San Marcelino. 10:30 - Recoletos. 11:00 - Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

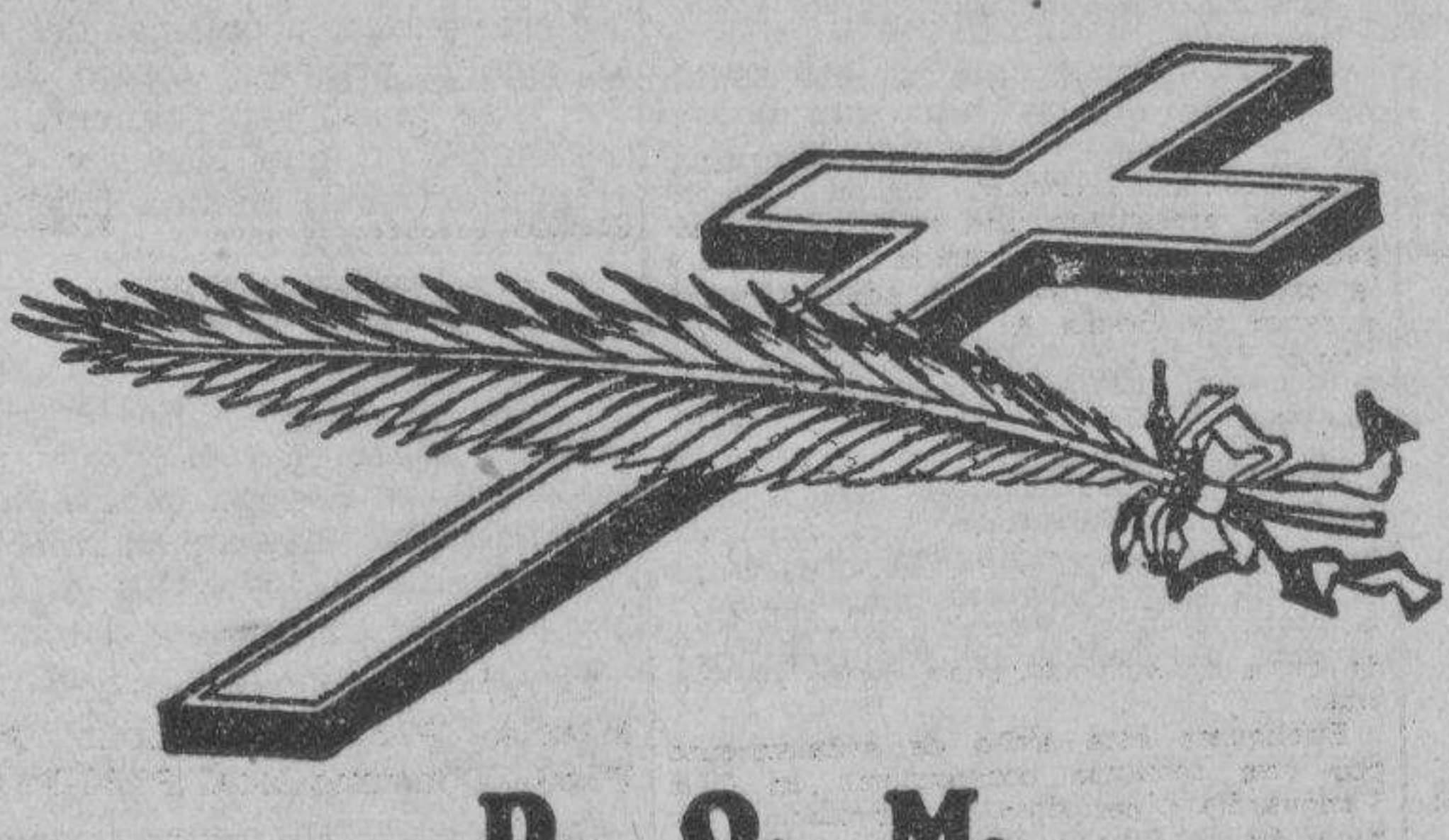
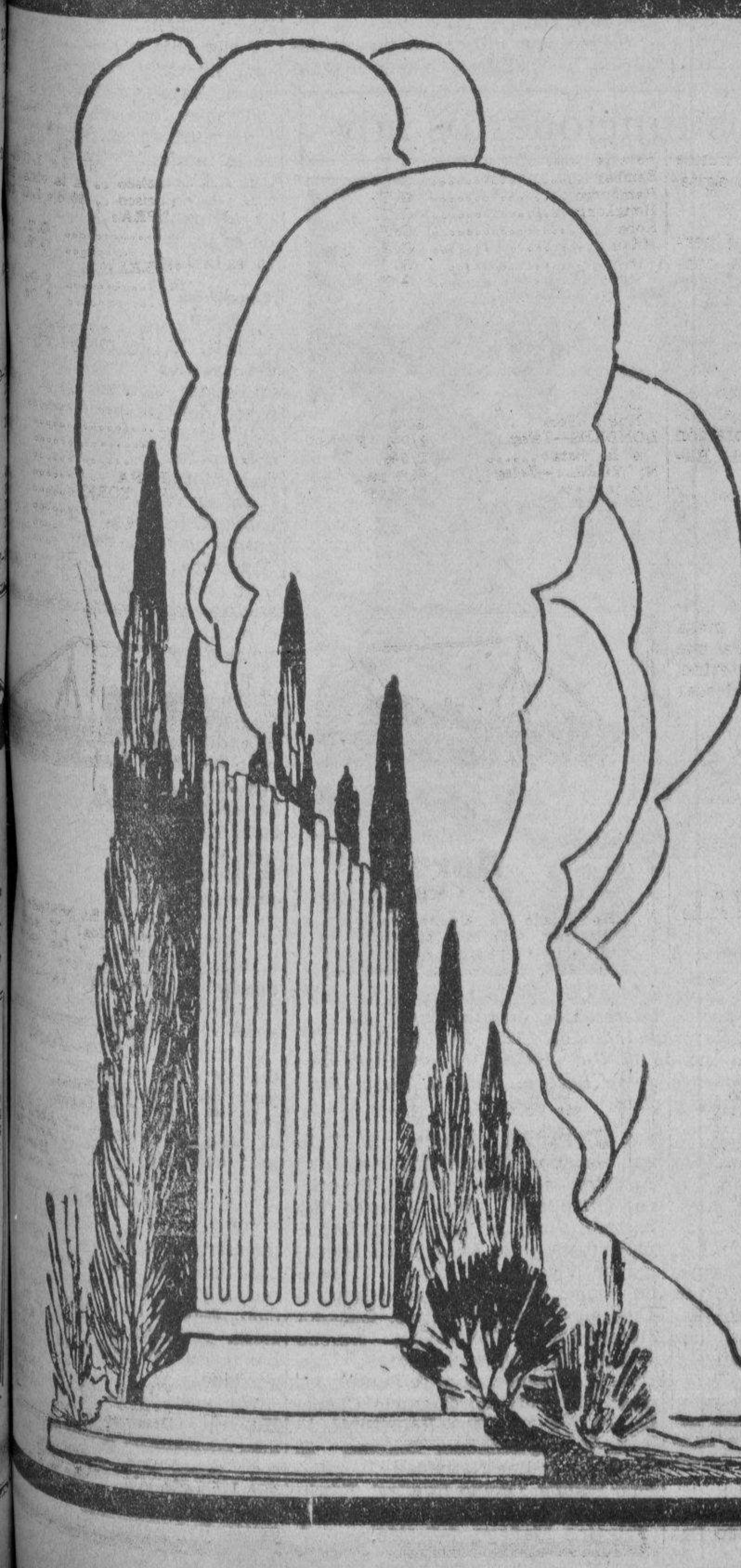
Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.

Antonio Manubens y Pila.



D. O. M.

Decimo Tercero Aniversario del Fallecimiento de Dn. Ildelfonso Tambunting y Cosiam

Ocurrido el dia 1.0 de Abril de 1922

El Lunes, 1 de Abril, se celebrarán misas en todas las Iglesias de Intramuros y sus arrabales en sufragio del alma del finado.

Sus hijos, hijos políticos, nietos y demas parientes ruegan al piadoso lector dedique una oración por el eterno descanso del alma del finado.

Manila, 30 de Marzo, 1935





ESTAS SON LAS ULTIMAS NOMINADAS PARA "MUJER MAS POPULAR"



Srta. Alejandra Lim de Manila



Srta. Ester Enriquez de Reyes de Rizal



Srta. Eulalia de León de Rustia de Bulacán



Srta. Angelita C. de Navarro de Zamboanga



Srta. Ana Atienza de Bulacán



Srta. Lydia Orellana de Isabela



Srta. Isabel de Padua de La Unión



Srta. Josefina Gonzaga de Bohol

La exaltación de animo en San Pedro Tunasan persiste aun

Si el gerente de la Hacienda de San Pedro Tunasan lleva a cabo su promesa de llevar a cabo el derribo de 15 casas más, sin esperar que se calmen los animos...

Las carretelas-buses triunfan...

La acción fue sobrepasada en la Comisión de Servicios Públicos, en cuya decisión se especificó claramente que no ha sido intención de la Legislatura Filipina poner bajo la jurisdicción de la Comisión de Servicios Públicos la operación de carros de transporte tirados por caballos.

Le consideran el hombre del...

Esta decisión, contra la cual apelo la Meralco, ha sido confirmada por el Tribunal Supremo.

Roxas comparece en la audiencia...

Roxas dijo que cualquier convenio necesario de la aprobación del Presidente del Senado Manuel L. Quezon, del Gobernador General Frank Murphy, del Secretario de Guerra George H. Dern y de la oficina de Asuntos Insulares, pero se mostró optimista sobre las perspectivas.

Tahil y Tarhata Kiram se disputan...

El gobernador General declaró que tiene el plan de colocar al gobierno insular en la mejor situación en que ha estado durante los últimos 35 años, cuando los filipinos asuman su propio gobierno, y se mostró confiado respecto al futuro si el Congreso no promulga leyes injustas.

Mientras es investigado...

Calma al suelo. Después, según el testigo Venus, Calma se levanta del suelo y con grandes dificultades saca el revolver del sargento de su vaina y con el mismo disparo tres tiros al aire.

BRETAÑA ANTE GRAVE DILEMA

El Times dice: "La primera necesidad de la civilización en el Oriente, así como en el Occidente, está opuesta a la concentración de aeroplanos y tropas en una abrumadora combinación de fuerzas."

Graduados hace 25 años; altos funcionarios hoy

En celebración de su 25.º aniversario de su graduación, ex alumnos del Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas celebraron una fiesta que tuvo diversos aspectos interesantes esta mañana.

Rusia propone un plan colectivo de paz

Moscu, 29 de marzo.—Discutiendo, según informes, una proposición, según la cual Estados Unidos cooperaría con las otras potencias en un pacto de seguridad del Extremo Oriente, el Capitán Anthony Eden, enviado diplomático inglés, y el dictador Joseph Stalin han conferenciado este día.

Rusia propone un pacto extremo-oriental

Moscu, 29 de marzo.—Discutiendo, según informes, una proposición, según la cual Estados Unidos cooperaría con las otras potencias en un pacto de seguridad del Extremo Oriente, el Capitán Anthony Eden, enviado diplomático inglés, y el dictador Joseph Stalin han conferenciado este día.

Italia apresura su programa de aviación

Roma, 27 de marzo.—En vista del aumento de las fuerzas aéreas de Inglaterra y Alemania, Italia ha decidido reducir el tiempo para la ejecución de su programa reforzando su equipo aéreo, de seis a tres años. El costo calculado de los aeroplanos necesarios para la fuerza aérea italiana serán 1,200,000,000 de liras.

Polonia atribuye gran importancia a la visita de Eden

Varsovia, 29 de marzo.—Suma importancia se atribuye en los círculos políticos polacos a la inminente visita del Lord del Sello Privado de Inglaterra, Capitán Eden. El órgano oficiala Polska Zbrojna declara que, aunque la visita revista carácter informativo, aportará nuevos elementos a la actual situación política.

El parlamento francés no tendrá receso

París, 28 de marzo.—El parlamento francés no tendrá receso, hubiera querido el gobierno que seguía celebrando, mientras tanto, cumpliendo una demanda de Franklin D. Roosevelt en un discurso que aprovechó la ocasión para atacar a Alemania.

Firmes se mantienen en...

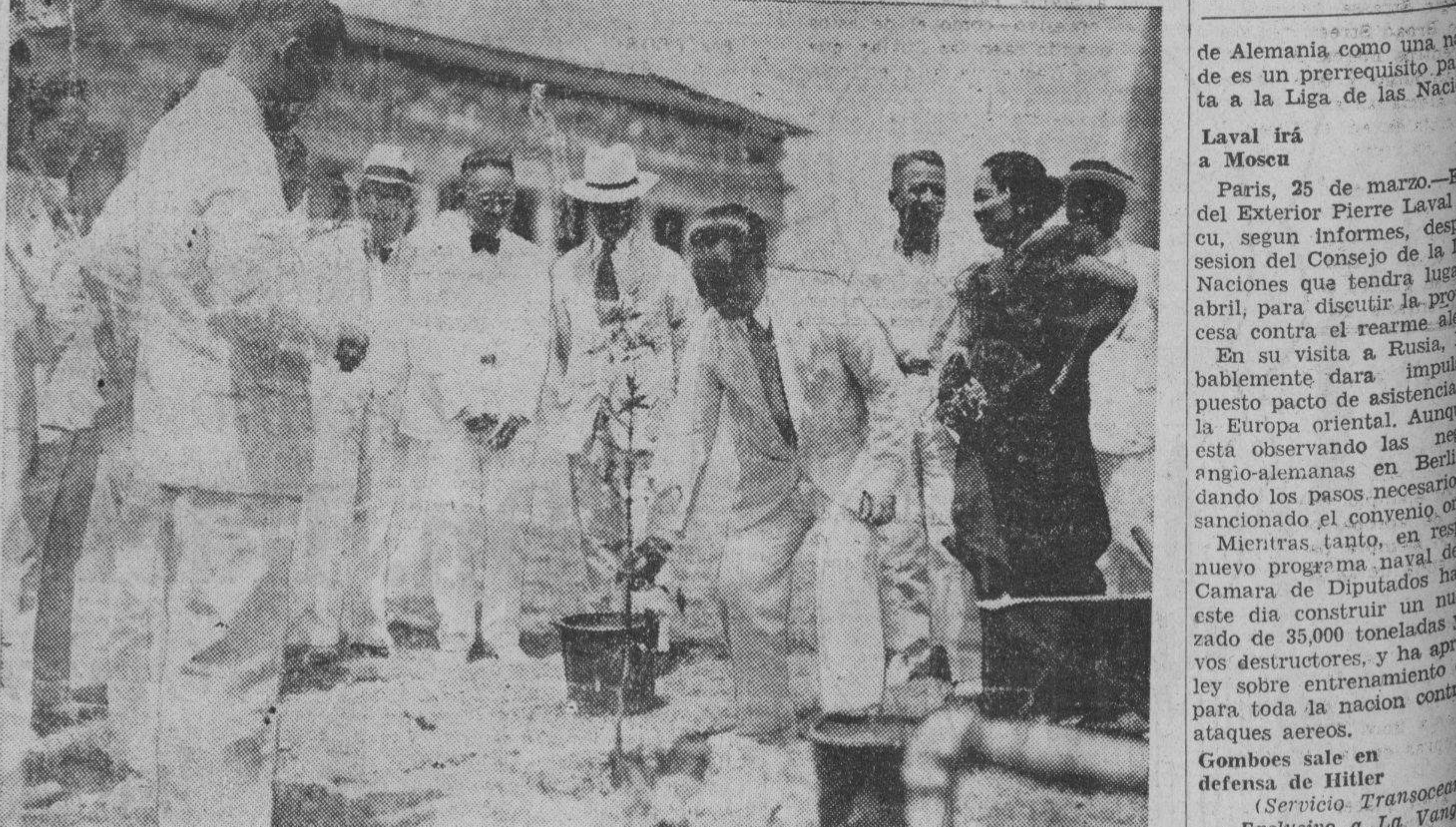
(Continuación en la página 1) Mientras tanto, los obreros de la primera compañía están dispuestos mas que nunca a declarar la huelga se conceden sus peticiones. Se llega a saber esta mañana, que esta huelga estuvo proyectándose desde hace tres meses y que en cada día de pago, los obreros desataban un tanto de su jornal, para formar un fondo de la huelga.

Francia ya no espera haya paz duradera

(Continuación en la página 1) El gobierno inglés, al papel tradicional de europeo, esta estudiando tratando un nuevo proyecto de seguridad europea, que se presentó en Stresa, Italia, de abril en Stresa, Italia.

El parlamento francés no tendrá receso

París, 28 de marzo.—El parlamento francés no tendrá receso, hubiera querido el gobierno que seguía celebrando, mientras tanto, cumpliendo una demanda de Franklin D. Roosevelt en un discurso que aprovechó la ocasión para atacar a Alemania.



En celebración de su 25.º aniversario de su graduación, ex alumnos del Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas celebraron una fiesta que tuvo diversos aspectos interesantes esta mañana.

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue:

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue: Victoriano Yanzon, Howard D. Chase, Carlos C. Tan, Delegado Pa-

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue:

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue: Victoriano Yanzon, Howard D. Chase, Carlos C. Tan, Delegado Pa-

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue:

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue: Victoriano Yanzon, Howard D. Chase, Carlos C. Tan, Delegado Pa-

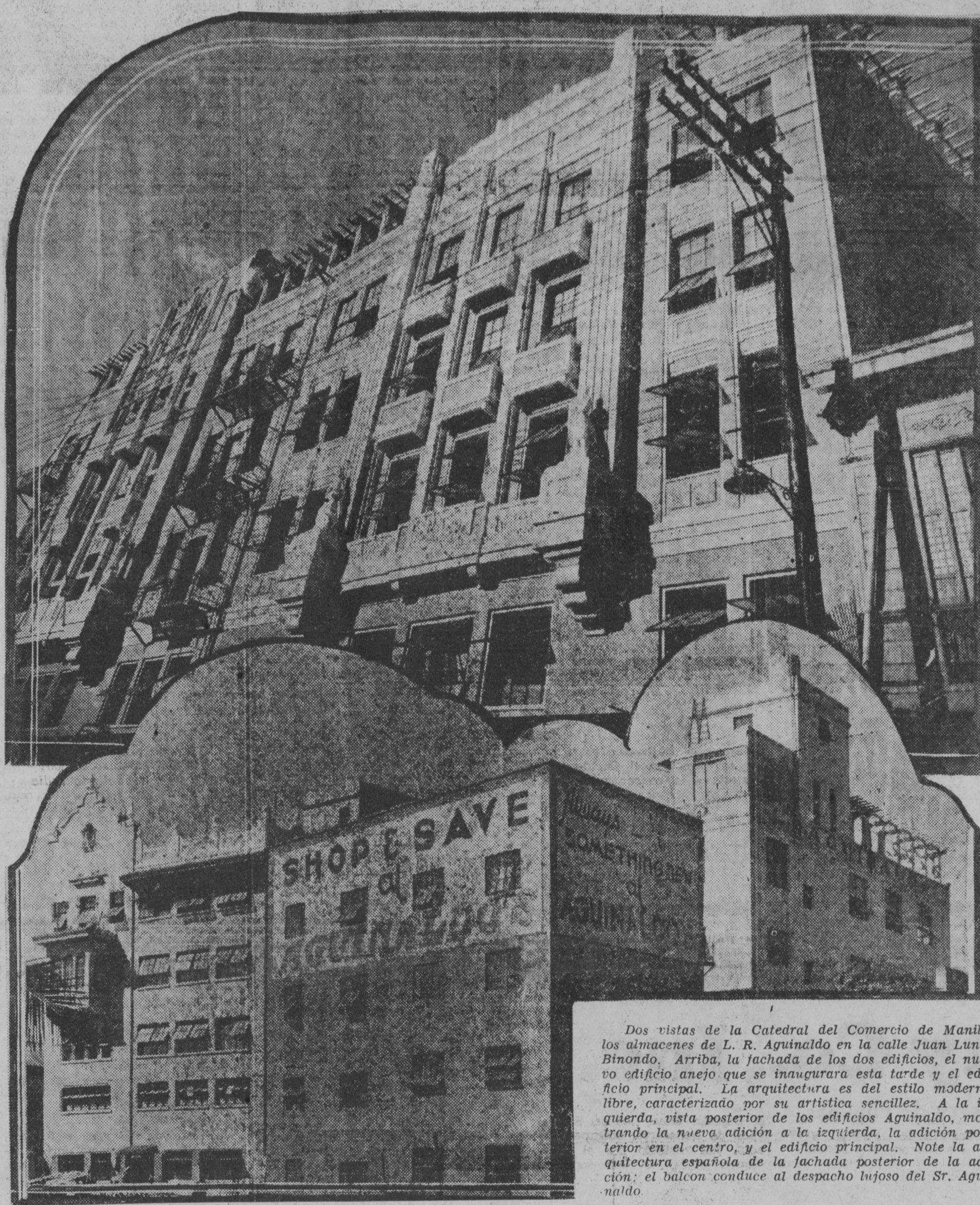
Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue:

Los miembros de la clase que incluyen a muchos prominentes funcionarios del gobierno son como sigue: Victoriano Yanzon, Howard D. Chase, Carlos C. Tan, Delegado Pa-



UN "DEPARTMENT STORE" QUE PONE A MANILA AL NIVEL DE OTRAS CIUDADES PROGRESIVAS

La catedral del comercio de Manila se inaugura hoy



Las vistas de la Catedral del Comercio de Manila, los almacenes de L. R. Aguinaldo en la calle Juan Luna, Binondo. Arriba, la fachada de los edificios, el nuevo edificio anexo que se inaugura esta tarde y el edificio principal. La arquitectura es del estilo moderno libre, caracterizada por su artística sencillez. A la izquierda, vista posterior de los edificios Aguinaldo, mostrando la nueva adición a la izquierda, la adición posterior en el centro, y el edificio principal. Note la arquitectura española de la fachada posterior de la adición; el balcón conduce al despacho íntimo del Sr. Aguinaldo.

Department Store que nada de las mercancías y otras facilidades que ofrecen.

El resultado de sus largos viajes. El nuevo edificio Aguinaldo que ahora se inaugura, su moderna estructura y decorado interior y la presentación de las mercancías, y las muchas facilidades y comodidad que ofrece al público, es el resultado de estos viajes y observaciones del Sr. Aguinaldo.

Yo he estudiado la organización de estos establecimientos" declaró en una entrevista el Sr. Aguinaldo. Me he esforzado en introducir lo mejor de estos establecimientos en nuestro Department Store aquí para dar a Filipinas un department store en el verdadero sentido mundial. He deseado siempre dar al público un servicio que no es conocido aun aquí. Con la terminación de este Annex espero ver realizado este ideal.

Los Aguinaldo están planeando hacer otro viaje al extranjero dentro de breve con el objeto de visitar sus agencias en los Estados Unidos y en Europa. Al mismo tiempo observarán las últimas novedades en los principales department stores con el fin de introducirlos después en el establecimiento Aguinaldo y así mantener a éste a la altura de los progresos en el extranjero.

Servir al público es una obligación. Aguinaldo ha tenido siempre la reputación de mantener la calidad y el trato justo. Para él el servicio público es una obligación. De aquí que se esfuerce en dar al público lo mejor. La Aguinaldo Department Store tal como es ahora—con el nuevo Annex y sus muchas innovaciones—hace de las compras un placer. Porque bajo un solo techo, uno encuentra todo lo que ella o el necesita, desde el más simple hasta el más lujoso artículo casero y objetos para personas de todas las edades.

Con la apertura del nuevo Annex, el departamento de hombres de la casa Aguinaldo verá otra expansión. Este departamento es ahora tan grande y completo como el departamento de mujeres, llevando una existencia completa de generos y demas accesorios para el buen vestir—y ocupando tanta prominencia como el departamento de tejidos para mujeres. Esta expansión ha sido inspirada en el deseo de servir a los hombres. Porque al igual que las mujeres los hombres acuden a Aguinaldo cuando tratan de renovar su guardarropa. Con esta expansión el establecimiento Aguinaldo espera satisfacer esta demanda.

Todo lo necesario en un solo local. "En un país como el nuestro, de lluvias frecuentes y sol fuerte, no puede haber nada más agradable para los compradores que una tienda donde puedan hallar todo lo que necesitan" dijo el Sr. Aguinaldo en una entrevista. Considere, según añadió, la comodidad que con esto se brinda a los compradores. Ella—por ejemplo—no tiene que estar corriendo de una tienda para otra, tratando de buscar el artículo que necesita, que pudiera ser una tela que necesita para el nuevo vestido que está haciendo. Esto estaría bien en un tiempo favorable. Pero no cuando el calor es opresivo—como el de estos días—o cuando caen las lluvias, que ocurre con frecuencia aun en época de secas.

La construcción del nuevo Annex, a un costo aproximado de P150,000 es como ya dijimos antes, la realización de una conquista comercial que solo hace algunos años era una mera visión de un joven caballero que comenzaba su propio negocio. El Annex era desde luego una respuesta a la demanda pública—que ha continuado aumentando insistentemente durante los últimos años.

Representa el tremendo desarrollo del negocio Aguinaldo. La construcción del actual edificio de Aguinaldo y el Annex es un aspecto importante de este adelanto en el negocio de Aguinaldo. Porque revela un hecho esencial—la política progresiva y agresiva de la Casa L. R. Aguinaldo.

puesta a la demanda pública—que ha continuado aumentando insistentemente durante los últimos años.

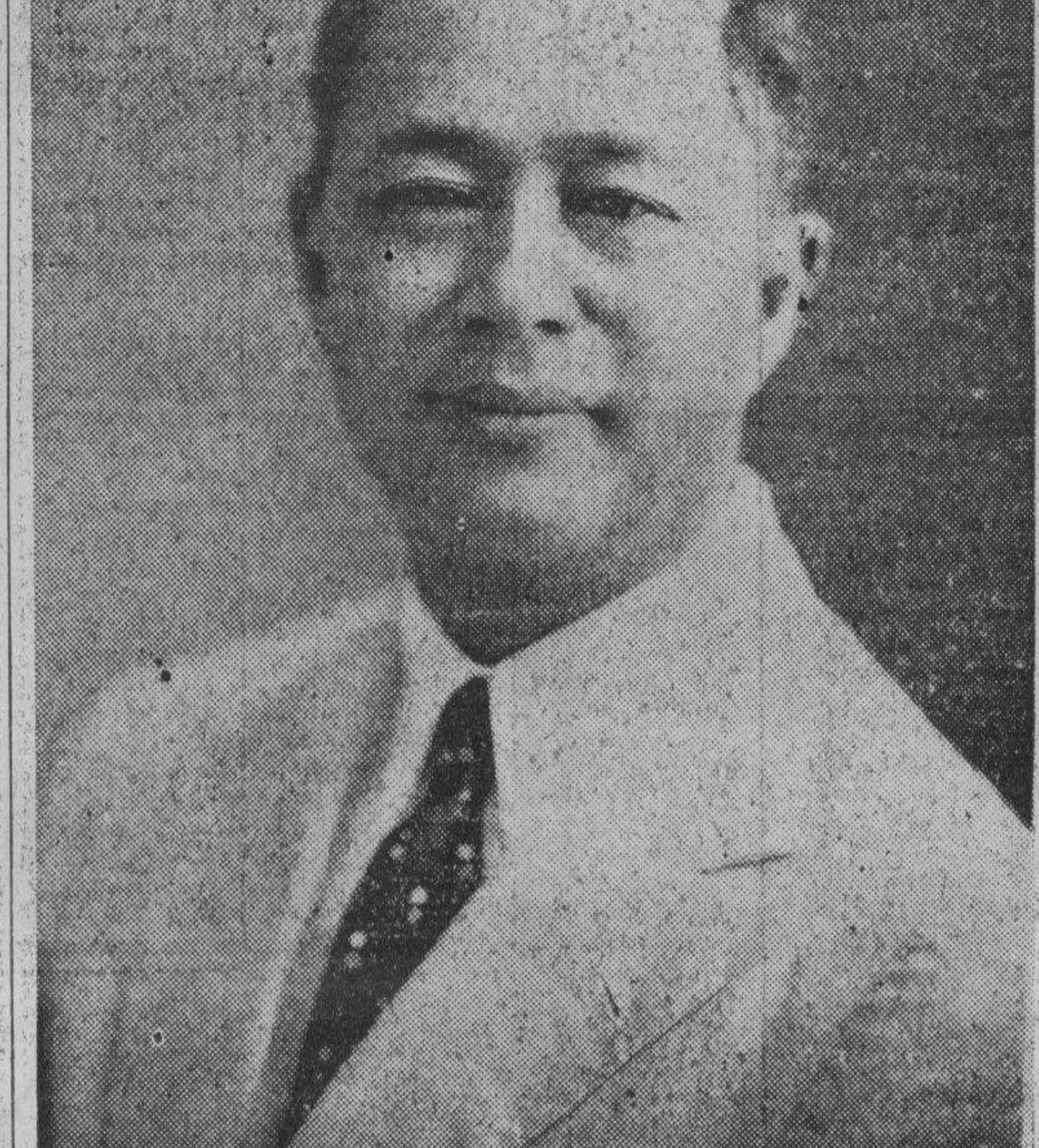
Representa el tremendo desarrollo del negocio Aguinaldo. La construcción del actual edificio de Aguinaldo y el Annex es un aspecto importante de este adelanto en el negocio de Aguinaldo. Porque revela un hecho esencial—la política progresiva y agresiva de la Casa L. R. Aguinaldo.

hecho esencial—la política progresiva y agresiva de la Casa L. R. Aguinaldo.

Un perfil: Leopoldo R. Aguinaldo

Por PEDRO J. OCAMPO, Secretario, Cámara de Comercio de las Islas Filipinas

En las dos últimas décadas, se han desarrollado en Filipinas acontecimientos de tan indeleble impresión, que trasladados a las páginas de nuestra historia, han quedado esculpidos en caracteres de relieve. En lo político, hemos presenciado cambios trascendentes que gradualmente nos han aproximado al margen del ideal patrio. En lo económico, hemos alcanzado un progreso integral sin precedentes, a pesar de haber experimentado las violentas sacudidas de crisis económicas que han envuelto al mundo entero en un tumulto de queja.



L. R. AGUINALDO. Jefe de la casa L. R. Aguinaldo y compañía que puede ser llamada el Midas moderno. Todo lo que administra o maneja se convierte casi de la noche a la mañana en una empresa exitosa.

Identificado con la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas por cerca de una década y media, me ha cabido el privilegio de observar de cerca a los que integran la participación filipina en el comercio en un ambiente de prístina imparcialidad. Al través de la pureza de esta perspectiva, he llegado a adquirir una introspección que me capacita a perfilar, según los trazos de la impresión recibida, las varias destacadas personalidades del comercio filipino, brindándome unas sostenidas entusiasmadas y otras deprimente desengaño.

Confieso paladinamente que la impresión que he tenido de Leopoldo R. Aguinaldo, cuando por primera vez trabé conocimiento con él, fué de indiferencia, pero en esto mismo estriba el merito para mí de este hombre de negocios, porque aquella primera impresión vacua se había poco a poco difuminado para dar lugar primero al curioso interés y luego a la rebosante admiración que hoy siento por él.

En lo político, hemos presenciado cambios trascendentes que gradualmente nos han aproximado al margen del ideal patrio. En lo económico, hemos alcanzado un progreso integral sin precedentes, a pesar de haber experimentado las violentas sacudidas de crisis económicas que han envuelto al mundo entero en un tumulto de queja.

Identificado con la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas por cerca de una década y media, me ha cabido el privilegio de observar de cerca a los que integran la participación filipina en el comercio en un ambiente de prístina imparcialidad. Al través de la pureza de esta perspectiva, he llegado a adquirir una introspección que me capacita a perfilar, según los trazos de la impresión recibida, las varias destacadas personalidades del comercio filipino, brindándome unas sostenidas entusiasmadas y otras deprimente desengaño.

Desafía la depresión

Mientras otros mueven sus cabezas, la Casa L. R. Aguinaldo va adelante. En 1931, el año de depresión, cuando todo el mundo se quejaba de dificultades financieras, Aguinaldo construyó su edificio principal de P200,000. Apenas se terminaba la construcción de este edificio, cuando se colocaban las primeras bases para el Annex de cinco pisos, tan grande como el edificio principal y una majestuosa adición al panorama de Manila.

Detrás del edificio Aguinaldo existe otro de concreto construido el año 1934 que sirve de bodega para las varias mercancías del establecimiento. Debido al aumento del volumen del negocio, la Casa se encuentra con frecuencia necesitada de mayor espacio. Aun ahora, la Casa continúa manteniendo una bodega en su antiguo local en la calle Juan Luna, a unos pasos de la tienda principal.

Hace una década...

Hace poco más de una década el negocio Aguinaldo era una tienda ordinaria, dedicada a la venta de telas y retazos. Cuando el Sr. Aguinaldo se lanzó a dicho negocio solo tenía P6,000 pero detrás de este capital tenía la experiencia de años y un "goodwill" mercantil y crédito. Desde el comienzo economizó en todo lo que era posible y atendió personalmente a su negocio, invirtiendo sus ahorros en el mismo para permitir una expansión conservativa.

Su expansión durante los últimos años pudiera haber sido todo lo conservativo, bajo todos los aspectos, pero esto revela meramente el genio infalible de un hombre. La tienda de Aguinaldo comenzó con materiales de pesca, redes y lamparas de Aladino, que hasta ahora son muy populares en las provincias. Mas tarde añadió la venta de retazos que se hacía por peso y que fue un negocio lucrativo. Y poco después se introdujeron otras líneas hasta hacer de la casa Aguinaldo un Department Store que puede compararse con los mejores department stores de los Estados Unidos y Europa—ofreciendo prácticamente todo lo más útil desde los trapos para cocina hasta los más costosos trajes para boda y ropas de mujer, desde el más simple utensilio de cocina hasta las mas caras fogones y todos los efectos de uso diario para caballeros y señoras.

Calidad, la mejor garantía

La mejor garantía de la casa Aguinaldo es la calidad de sus artículos o productos. Para obtener productos dignos de confianza la Casa Aguinaldo ha establecido en Nueva York una oficina y otras agencias en Londres, Paris, Hamburgo, Alemania y Checoslovaquia. Ninguna otra firma filipina ha pensado en esto y no hay ninguna que cuente con una oficina tan grande en Nueva York como la de Aguinaldo.

Cadena de establecimientos

La Casa de L. R. Aguinaldo ahora L. R. Aguinaldo and Company Inc., es "demasiado grande" para ocupar un solo local. De ahí, los ligazones que constituyen una cadena de tiendas en los principales centros de las islas del sur.

Hubo necesidad de establecer el Sistema de la Cadena de Tiendas por la tremenda demanda de los artículos y objetos de Aguinaldo—una demanda que no podía negarse. Así es que lo que se pudo decir de Leopoldo R. Aguinaldo hace algunos años no puede hacerle cumplida justicia hoy.

estilo del almacén principal en Manila. En otras palabras, las tiendas provinciales en estos centros comerciales están establecidas en escala menor, pero con todo manejando un surtido completo de artículos exactamente igual que en el establecimiento principal en Manila.

En adición a esto, desde luego, cada almacén maneja artículos especiales para responder a las necesidades particulares de la ciudad o región particular en que la tienda está establecida. Por ejemplo, en la sucursal de Bacolod de L. R. Aguinaldo and Company, Inc., una línea especial de equipos de las centrales azucareras forma un conspícuo departamento. Esto es de ayuda particular y conveniencia para los azucareros, porque al menos se les ahorra del costo de tener que comprar todos sus equipos en Manila o encargárselos del extranjero. También esta el tiempo ahorrado—un factor vital en cualquiera industria.

La Casa ha seguido consistentemente una política de mantener sucursales provinciales lo más posible como el almacén de Manila en todos los respectos, en el arreglo de los departamentos o mercancías, en los enseres de la tienda, de hecho, en toda la apariencia—en una escala menor. El Sr. Aguinaldo mismo, o un alto oficial del almacén, hace visitas periódicas a estas sucursales provinciales para ver las posibles mejoras—para estar al nivel con el progreso en el almacén principal de Manila.

La más grande, y por esta razón, la más progresiva de estas sucursales es la que está en la ciudad de Iloilo. La expansión rápida de este almacén es análoga al crecimiento del almacén en Manila. Es notable observar que esta tienda, desde su inauguración hace cerca de cuatro años, ha quedado ampliada no menos de cinco veces. Comenzando como una tienda ordinaria en el distrito de Iloilo, el almacén Aguinaldo ocupa hoy una posición indisputada como almacén principal del Sur y uno de los principales establecimientos de aquella región.

El almacén de Iloilo era la primera sucursal provincial en ser abierta por la Casa. Poco después de la inauguración de esta sucursal, respondiendo a las repetidas demandas de los parroquianos de Aguinaldo, la administración abrió sucursales en Cebu y poco después en Bacolod, Negros Occidental, en el corazón de la región productora de azúcar. Tanto la sucursal de Cebu como la de Bacolod han estado expandiéndose varias veces desde su establecimiento. Es un hecho innegable, sin embargo, que como la sucursal de Iloilo, las sucursales de Cebu y Bacolod en estos centros disfrutan de tanta prominencia en el negocio de sus respectivos artículos.

Para un gran almacén como el de Aguinaldo, debe haber un extenso "dominio del campo"—esto es, cubriendo todo el archipiélago, y respondiendo a las necesidades de los diferentes sitios. A este fin, la empresa Aguinaldo cuenta con agentes residentes en los principales centros comerciales de todas las islas desde Aparri en Cagayan hasta Legaspi en Albay. El negocio de la Casa cubre un extenso territorio, operando casi media docena de camiones que están continuamente viajando, sirviendo de surtidores a las principales agencias de Aguinaldo. En las islas del sur, desde luego, gran parte del negocio está cubierto por las tres principales sucursales en Cebu, Iloilo y Bacolod, así como por sus agentes viajeros.

El dominio eficiente del país es el resultado de una organización parecida a máquina en la Casa Aguinaldo. Un rodillo esencial en esta organización es el departamento de pedidos por correo que se encarga de los pedidos de provincias. Este es uno de los departamentos más ocupados del establecimiento porque los pedidos llueven sin cesar de provincias—particularmente con la expansión de la casa Aguinaldo.

La Casa Bienhechora

La casa L. R. Aguinaldo y Compañía, Inc., es verdaderamente la "Casa Bienhechora," porque la firma Aguinaldo está asociada con todos los movimientos cívicos, como las campañas de suscripción a las instituciones caritativas y otras empresas, donaciones y otras actividades que tienen por fin el fomentar el bienestar social y el bien de la comunidad.

La buena voluntad de la casa Aguinaldo lleva la alegría a miles de corazones huérfanos de Manila y otros niños menos afortunados, los leprosos que viven muertos en la solitaria isla de Cullion, los convictos en la prisión de Bilibid y en las colonias penales de San Ramon, los residentes indigentes de la ciudad—todos estos han sido beneficiados de un modo o de otro con donaciones de la casa Aguinaldo. El establecimiento Aguinaldo ha consistientemente dado contribuciones en metálico o en especie, según sea el caso, a empresas anuales como la campaña de recaudación de fondos de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, la campaña de la Associated Charities, para fondos y ropas, las funciones benéficas de las instituciones caritativas de la ciudad. Ha hecho donaciones a orfanatos, hospitales, escuelas, colegios, iglesias y a organizaciones atléticas, sociales y religiosas.

La casa Aguinaldo es casi siempre la primera en responder a llamamientos para contribuciones de socorro, a elementos menos afortunados de la comunidad. Cuando el gobernador general expidió un llamamiento al público para contribuciones a damnificados del tifón en 1934, la casa encabezó a los primeros donantes con una contribución de P500.00.

Las mas pequeñas peticiones de obsequios, muchas de las cuales se reciben de provincias, de gente pobre, se atienden dando dinero o ayuda en especie. La misma cordial atención que se presta a las transacciones importantes, se emplea a estas peticiones de cualquiera persona. No está demás citar algunos ejemplos. El Sr. Aguinaldo recibió cartas de personas casi analfabetas, como se ve, al parecer, por el modo como escriben, pidiéndole obsequios de Pascua, en forma de "acciones," si el ganaba en el "sweepstakes." Sin la menor vacilación, obsequios de Navidad, artículos caseros de gran utilidad, fueron enviados por el Sr. Aguinaldo. Estos pobres peticionarios obtuvieron parte de ese modo de los billetes de "sweepstakes" de la casa, aunque el Sr. Aguinaldo, personalmente, no ganó ni un premio.

Voz del parroquiano

La tienda se le conoce por lo patrocinadores dicen de ella. por ejemplo, esta lista de los de aprobación por los de siempre patrocinados de la tienda de L. R. Aguinaldo.

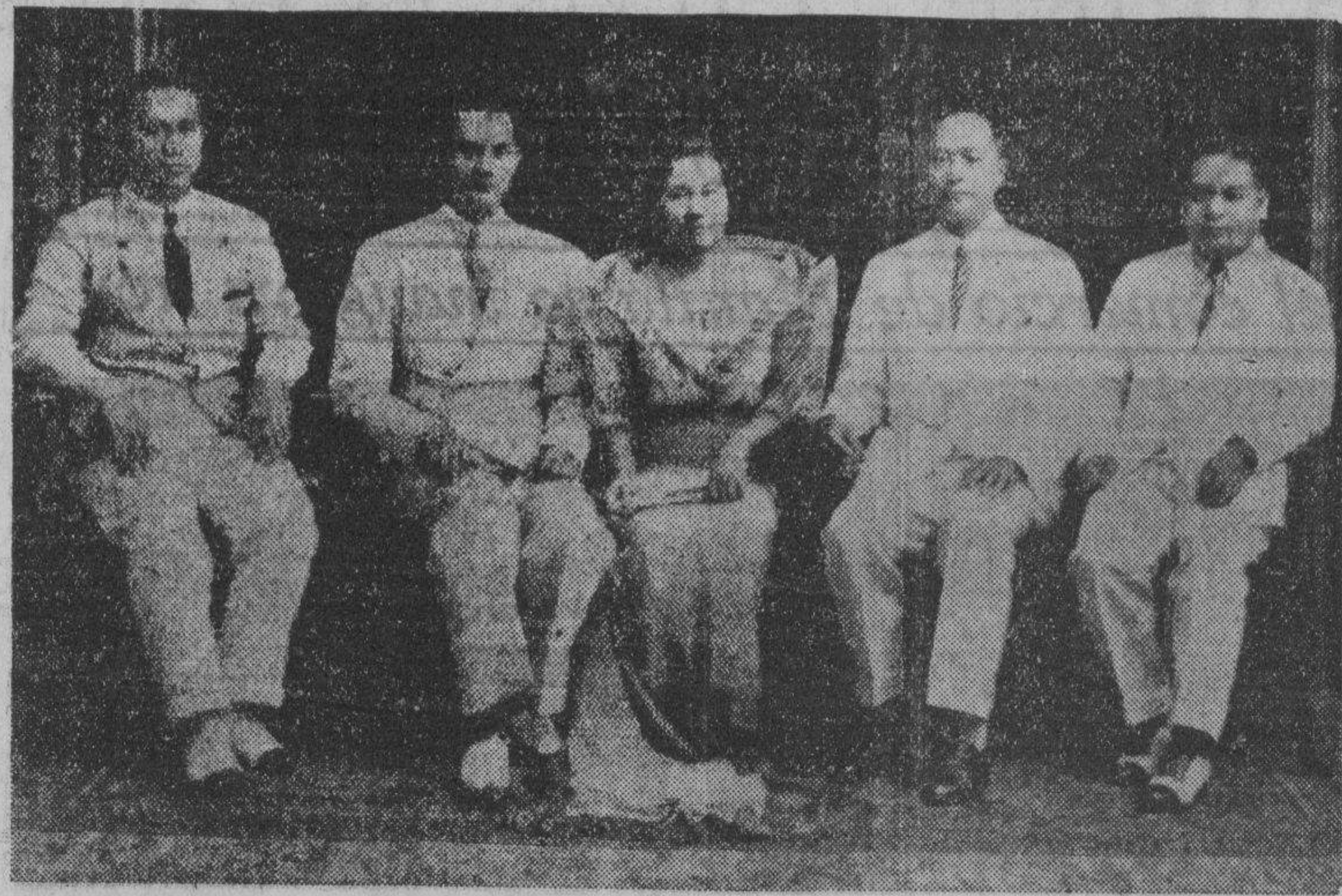
Paraiso para pequeños

Este departamento están los que hay de todas las clases de juguetes para los niños. El departamento de la tienda es un verdadero paraíso para los pequeños. Las que compran, especialmente las que tienen siempre como gran placer para los niños que van con ellas, se hace difícil el comprar.



# Los funcionarios ejecutivos de la casa Aguinaldo

## Dirigentes de una casa pre-eminente



Los hábiles ejecutivos que dirigen la administración de la L. R. Aguinaldo y Cia. Inc., destacado "department store" en Filipinas. Son de izquierda a derecha, Valente Cristóbal, gerente de importación y exportación; Daniel R. Aguinaldo, hijo mayor de los Aguinaldos, gerente de mercaderías, que también supervisa a los vice-presidentes y gerente auxiliar; L. R. Aguinaldo, presidente y gerente general; y Marcelo Eugenio, segundo vice-presidente y gerente general auxiliar.

Dentro de la soberbia estructura del edificio de Aguinaldo—en el interior de la imponente Catedral del Comercio de Manila, se halla un puñado de hombres ejecutivos cuyas manos hábiles dirigen el funcionamiento suave de la maquinaria comercial de Aguinaldo.

Porque es un crédito para Leopoldo R. Aguinaldo el hecho de que en su rápido ascenso al pínaculo del negocio en Filipinas, el no se ha olvidado del factor esencial de proveer de hábiles auxiliares y ayudantes. En su selección, ha sido muy afortunado.

A la cabeza de esta organización, naturalmente—la L. R. Aguinaldo and Company, Inc.—está el Sr. Aguinaldo mismo, como Presidente y Gerente General. La carrera del Sr. Aguinaldo es una saga en sí misma. Es una carrera de la cual uno sueña—una carrera para que una mente sencilla, es imposible de realización. ¿Quién pensaría, por ejemplo, que un humilde vendedor de periódicos en el muelle de Manila, sería en menos de tres décadas el rey de los comerciantes de Filipinas? Ahora, en el pínaculo de su carrera, el Sr. Aguinaldo es sin disputa alguna el primer comerciante filipino—una torre de valor en el comercio filipino.

Pero las actividades agresivas y atrevidas del Sr. Aguinaldo en el Comercio, no hubieran conseguido el éxito que ahora tienen de no haber sido por el criterio prudente de una mujer—la Sra. Andrea del Rosario de Aguinaldo. La Sra. de Aguinaldo ha sido, como lo es, la valedora de seguridad de la sagacidad comercial de su marido—que necesitaba ese algo conservador para conseguir más estabilidad. Porque el negocio de Aguinaldo se ha construido grandemente con la continua y sostenida economía y sana y consistente inversión.

La Sra. de Aguinaldo es la primera Vice-Presidenta de la Corporación Aguinaldo y también la Gerente de Mercaderías generales. Es una mujer negociante por derecho propio habiendo tomado una parte activa en el comercio de su marido desde que comenzó a negociar hasta ahora. Como su marido, ella tiene una gran visión comercial.

En cierta ocasión cuando su marido estaba haciendo un viaje mundial, todo el terreno en donde se ha construido el actual edificio Aguinaldo y cuando el edificio se construyó, ella compró el terreno adyacente, en el cual el edificio anexo, que ahora se inaugura, se ha construido. Hizo estas transacciones sin consultar con su marido una práctica común para cada uno de ellos. La Sra. de Aguinaldo participa con su marido en el control general del negocio.

Encabezada de la administración, está un hombre en quien los Aguinaldos tienen una confianza implícita. Es Marcelo Eugenio, que es el Se-

gundo Vice-Presidente y Gerente General auxiliar de la Corporación. El Sr. Eugenio ha estado trabajando en la Casa Aguinaldo desde 1928 cuando dejó el servicio del Gobierno en donde estaba de auditor auxiliar del Banco Nacional Filipino, con un buen sueldo—para aceptar "una oferta más atractiva" del Sr. Aguinaldo. Es un hombre de experiencia. Estuvo trabajando en el banco por doce años, comenzando como un mero empleado y subiendo continuamente hasta que fue nombrado auditor auxiliar. Y después vino la oferta de Aguinaldo para ser Gerente Auxiliar de la Casa Aguinaldo.

"He firmado un contrato de cinco años con el Sr. Aguinaldo", dice el Sr. Eugenio a un amigo. Eso fue en 1928. Pero ha sido retenido en el puesto. Tiene mucha fe en que una gran cantidad de sentido común es necesaria para la debida administración del negocio. Esa es la razón porque el hábilmente ejercido sus múltiples deberes, encargándose de la hacienda, créditos, cobros—un trabajo difícil en estos días, y del personal.

El Tesorero de la Corporación es el joven Daniel Aguinaldo hijo mayor de los Aguinaldos. La especialidad de Daniel son las mercaderías, eficiencia, y el arreglo de los departamentos y secciones, promoción de ventas y exhibiciones. El nuevo arreglo de las mercaderías, la clasificación sistemática de los artículos en departamentos y secciones es obra suya. Recientemente ha regresado de la Ciudad de Nueva York en donde actuó como comprador para el departamento de cosméticos, preparaciones para la belleza, artículos caseros, muebles, y juguetes. Por medio de un arreglo especial, trabajó por un tiempo en el establecimiento de Macy's en la casa más grande de su clase en el mundo en estos días. Con este caudal de experiencia, Daniel preparó y realizó la organización interior del establecimiento de Aguinaldo. Añadió un toque de modernismo y eficiencia, de perfección y aso, de elegancia y salubridad en todo el aspecto del establecimiento.

El joven Aguinaldo es también Gerente de Mercaderías, teniendo la última palabra en la preparación científica y selección práctica de las mercaderías. Es el supervisor de los gerentes de división y departamentos de la organización.

El establecimiento Aguinaldo es esencialmente importador. Para administrar las tremendas importaciones del extranjero está el gerente de importaciones, Valente Cristóbal que ha estado trabajando con el Sr. Aguinaldo desde 1918, cuando comenzó como empleado encargado de las correspondencias del Sr. Aguinaldo entonces Gerente de la Philippine Net & Braid Manufacturing Company. Cuando el Sr. Aguinaldo dejó la Net &

Leonor comenzó como un mero emparador en el establecimiento en Manila. Demostró que era acreedor a un viaje al extranjero para adquirir más experiencia y nuevos conocimientos. Su oportunidad vino en 1928 cuando la oficina de Nueva York necesitó los servicios de un hombre capaz. Fue enviado a Nueva York en donde después de estar por un año, fue llamado otra vez a Manila. Pero esta vez era solamente para demostrarle las variadas mercaderías con que negocia la casa, porque se le estaba preparando para un puesto más grande. En 1930, vino su oportunidad. El Sr. Aguinaldo le designó Gerente de la Corporación Aguinaldo en la Ciudad de Nueva York para suceder a Valente Cristóbal que fue llamado a Manila para encargarse del Departamento de importación y exportación.

El Sr. Leonor fue Gerente de la oficina en Nueva York por casi cinco años. Recientemente estudió cursos especiales sobre ventas al por menor en la Universidad de Nueva York, al mismo tiempo que adquirió un entrenamiento práctico en mercaderías en el establecimiento de Macy. Hace poco ha sido relevado por Ramón Pagadán.

Cuando Pagadán fue llamado de Cebú, su puesto fue ocupado por Mariano Elepaño, el primer Gerente de la Sucursal de Iloilo. Elepaño comenzó como guía de los compradores en los diferentes departamentos. Ascendió a Gerente auxiliar de ventas y después a Gerente de guías del Establecimiento de Manila. Cuando la sucursal de Iloilo se abrió, fue enviado allá. Y cuando la Gerencia de la sucursal de Cebú, quedó vacante, fue trasladado allá. Fue llamado a Manila por algún tiempo pero fue devuelto al puesto en Cebú.

De Cajero auxiliar, José Carranque, fue nombrado Gerente auxiliar de la Sucursal de Iloilo en 1929, y cuando Elepaño fue enviado a Cebú, fue ascendido a la Gerencia, cargo que hasta ahora ocupa.

La sucursal de Bacolor, está bajo el joven Ruperto Mayorago. Comenzó como despachador, fue ascendido a cajero auxiliar y después Gerente auxiliar de la Sucursal de Cebú. Su oportunidad vino cuando de Cebú, los parroquianos se olvidan de sus cuentas o se niegan a pagarlas, o cuando la compañía por alguna razón u otra tiene que acudir a los tribunales, Esteban del Rosario, consejero legal y abogado se devana los sesos por la compañía. Está con la casa Aguinaldo desde un año solamente. Es también Secretario de la L. R. Aguinaldo and Company Inc.

Una de las razones principales de los adelantos gigantescos que el Sr. Aguinaldo ha hecho en el negocio, son sus ideas progresivas. Sabee el gran valor de un entrena-

miento amplio en el extranjero—la adquisición de esa experiencia tan esencial para el éxito y el progreso de una empresa comercial. Es por eso porque no ha vacilado en enviar pensionados—a empleados de mérito, para adquirir "más conocimientos" fuera. Felino Bautista, Director del Instituto Aguinaldo para la ciencia del tocador y la saltura de la belleza, es uno de ellos. Actualmente está en América, en su segundo viaje al extranjero, estudiando cursos de especialización en la ciencia del tocado y la cultura de la belleza, para introducir en Filipinas los modernos adelantos en estos ramos por conducto del Instituto Aguinaldo.

Otro pensionado es Juan U. Cristóbal, Director Auxiliar del Instituto y experto en maquillaje. Dentro de poco regresará la Srta. Matilde del Rosario, que ha sido enviada a Estados Unidos para estudiar cursos avanzados de modas. También estuvo trabajando en varias casas de modas aquí. A su vuelta estará encargada del Instituto de Modas de Aguinaldo que estará en el tercer piso del edificio principal actualmente ocupado por los brotes del Gabinete.

Si el Sr. Aguinaldo ha conseguido buenos hombres, hay un caso en que lo ha conseguido materialmente los buenos. Algunos de los funcionarios de la compañía Aguinaldo recibiendo un sueldo mayor que el de los miembros del Gabinete.

La política y la disciplina que no sean compatibles con el ejemplo es el Sr. Del Rosario, Godo en la organización Aguinaldo.

Esta Magnífica Obra de  
"Art Glass"  
Fue Ejecutada por

## Luzon Surety Co., Inc.

Incorporada Bajo las Leyes de Filipinas

### FACILITAMOS

TODA CLASE DE FIANZAS—Aceptamos SEGUROS CONTRA INCENDIO Y EN GENERAL—Concedemos PRÉSTAMOS SOBRE BIENES RAICES MEJORADOS... A TIPO DE INTERES MUY RAZONABLE

TENEMOS AGENCIAS EN:

Cebú, Cebú; Davao, Davao; San Fernando, Pampanga; San Pablo, Laguna; Lucena, Tayabas; Cabanatuan, Nueva Ecija; Bacold, Negros Occidental; Legaspi, Albay; Naga, Camarines Sur; Zamboanga, Zamboanga; Iloilo, Iloilo.

OFICINA CENTRAL: Regina Bldg., (antes Roxas), Cuartos 214 y 216 Segundo Piso, Manila.

**Leopoldo R. Aguinaldo**  
Presidente

**Vicente Villanueva**  
Gerente General

TELEFONOS: Gerente 2-34-30; Oficina Central 2-16-30.  
Depto. de Seguros 2-28-80

## LUZON INVESTMENT Co., Inc.

REGINA BUILDING  
CALLE DAVID NO. 10  
MANILA

### PRÉSTAMOS

Personales—Comerciales  
y sobre  
Bienes Raices

Agentes Generales  
de la  
"Hanover Fire Ins. Co. of New York"

**Wenceslao Trinidad**  
PRESIDENTE

**Vicente Villanueva**  
VICE-PRESIDENTE

TELEFONO 2-28-80—P. O. BOX 2406  
MANILA



# Que dicen de la casa Aguinaldo altos funcionarios

ELOGIO RODRIGUEZ  
Secretario de Agricultura y Comercio

La construcción y la inauguración del edificio Aguinaldo constituyen un hecho del carácter y la habilidad del Sr. L. R. Aguinaldo. Este edificio está atravesando por un período de depresión y es consiguiente el espíritu de práctica mercantil, el combatir la presente crisis, el recurrir a la política de ahorro, el recurrir a la política de ahorro. Tal es el grito de guerra en el mundo de los negocios que el Sr. L. R. Aguinaldo ha sabido sobrevivir el zafarrancho del presente.

La construcción de este edificio está en el desempleo en el mundo de los negocios. Empresas comerciales que se reducen a cortar actividades, otros que se reducen a inactividad, otros que se reducen a inactividad. En otras palabras, la tendencia es suspender actividades en las empresas comerciales. Bajo esta consideración, el Sr. Aguinaldo se revela como una figura que se atreve a hacer la diferencia. Su reto es en meras palabras huecas, pero en realidad, materializada en un edificio tangible del presente. La construcción de este edificio deberá dar fé de la existencia de sus negocios.

El Sr. Aguinaldo, evidentemente, ha dominado el trabajo en los negocios, sino también ha encontrado una fórmula para el progreso que, en la actualidad, sus negocios, no conocen de depresión económica alguna.

El Sr. Aguinaldo es de méritos en los negocios. En el mundo mercantil por los 14 años solamente a estas horas habiendo tenido un comienzo humilde en la venta de redes de pesca. En la actualidad de 14 años de perseverante e inteligentes esfuerzos en el mundo más completo en las Filipinas.

El Sr. Aguinaldo me recuerda el dicho que "hombres de cualquier ramo no escogen el tiempo ni lugar". A un hombre como el Sr. Aguinaldo podríamos decirle en cualquiera parte del mundo, convertirle en hijo de cualquier raza o hacerle vivir en el medioevo, o durante años de abundancia o de depresión económica; pero nunca seréis capaces de darle abaja porque él es un hombre de negocios que desafía el tiempo y los cambios.

La mejor prueba de esta aserción es su annex. Es el mejor ejemplo de éxito, el tiene el espíritu de un hombre de negocios que desafía el tiempo y los cambios.

de inspiración a nuestra juventud actual que se afana por salir con éxito para su propio bien y para gloria de nuestro país.

La trayectoria de su vida compendia una vida de honradez en el propósito, inabarcable integridad y equidad en el trato, todos los cuales son indispensables para todos nosotros, viejos y jóvenes si queremos lograr éxitos en nuestras empresas.

Miembros, pues, al Sr. Aguinaldo para cotidiana inspiración y hagamos de la honradez, la integridad inabarcable y el buen trato la trinidad de los factores de la vida para lograr la meta del éxito.

Por CLARO M. RECTO  
Presidente de la Constituyente

Con satisfacción he seguido la carrera del Sr. Aguinaldo. Ahora en la inauguración de la nueva adición a este edificio, él ha demostrado claramente la capacidad de los filipinos al negocio.

Ha sido posible este anexo, merced a sus propios esfuerzos de brindar al público servicio mejor. Se construyó cuando el país está sufriendo una sacudida económica; pero, por su optimismo y su fé en el país, nosotros vemos ahora su obra terminada. En verdad, él es un modelo digno de emulación.

Hoy, yo le felicito al Sr. Aguinaldo por agregar un edificio más a su organización. Y estoy seguro que él se merece todos nuestros mejores deseos.

Por el Senador SERGIO OSMENA

Ha sido para mí un raro privilegio el conocer al Sr. Aguinaldo intimamente. Durante estos años yo le he observado y le he visto escalar un lugar prominente en la comunidad comercial. Verle ahora inaugurar este nuevo anexo, en ocasión en que Filipinas está entrando en una nueva posición en la Historia, es ciertamente una satisfacción inmensa para mí y yo quiero desperdiciar esta coyuntura sin saludarle y desearle éxito continuado.

Por MANUEL ROXAS  
Ex-Speaker e la Cámara

Bien cifrado está el negocio filipino en el éxito del Sr. Aguinaldo. Podemos ufanarnos de que él haya demostrado a los otros filipinos el camino por el que se va que el negocio no es patrimonio de extranjeros solamente.

Hoy, yo le felicito al Sr. Aguinaldo por agregar un edificio más a su organización. Y estoy seguro que él se merece todos nuestros mejores deseos.

Por JOSE FABELLA  
Comisionado de Sanidad

Deseo felicitar a la Casa Aguinaldo por la inauguración del nuevo anexo, un signo más de la forma progresiva en que lleva el Sr. Aguinaldo sus negocios. Mi asociación con él ha tenido lugar principalmente en la obra de mitigar el sufrimiento de los necesitados. Nos hemos encontrado juntos en la

Junta de Directores de las Caridades Asociadas y demás organizaciones similares, y su simpática actitud hacia los desafortunados es digna indudablemente de mención. Por esta vez, deseole un éxito sin precedentes en su empresa.

Por JUAN NOLASCO  
Senador por el 4.º distrito

Conociéndole intimamente, como lo conozco, yo me siento, con todo, abrumado por el admirable logro de L. R. Aguinaldo, cuya vida deberá ser inspiración y guía para la juventud.

El ha establecido una organización mercantil, tal vez el establecimiento más grande al por menor que hay de su clase en Filipinas. El público ha aprendido el hacer compras con gran placer en la Casa de Aguinaldo, porque allí es bien atendido y logra el valor de su dinero.

No solo está el Sr. Aguinaldo para

el servicio, sino que también se erige como un símbolo de la capacidad de los filipinos en los negocios. Ninguna virtud cívica más digna que esta de la cual podemos estar legítimamente orgullosos.

Esta inauguración del anexo señala para él, no el término antes bien el inicio de la tarea de hacer grandes cosas que todos esperan de él y que yo sé, él podrá lograr fácilmente para crédito de todos.

Por JOSE O. VERA  
Senador por el 6.º distrito

El Sr. Aguinaldo se merece parabienes de todos, añadiendo un edi-

ficio más a su establecimiento. El ha demostrado una vez más su fé en el país. No le arredra lo que ha de venir. Es optimista en alto grado, característica que es necesaria en el negocio. Donde los otros ciñen sus actividades, él expande.

Felicítale hoy por el avance ulterior que ha hecho. Este anexo deberá ceñirse con una corona de éxito raro en Filipinas.

Por QUINTIN PAREDES  
Speaker de la Cámara

La inauguración del Anexo Aguinaldo es la culminación de una increíble subida de un filipino, de

vendedor ambulante a un puesto de director en la comunidad de los negocios.

Por su talento mercantil, el Sr. Aguinaldo ha levantado una organización de la que todo filipino puede sentirse bien ufano, una organización que se erige como símbolo de la capacidad de los filipinos al negocio.

Con el ejemplo del Sr. Aguinaldo, los filipinos no tienen por que temer los años económicos que están por venir.

En esta ocasión, considero, por tanto un privilegio grande desearle más éxito en el futuro.

## Pescadores del norte al sur de Filipinas se surten de Aguinaldo

Muchas de las mejores hechas en la industria pesquera de Filipinas en los últimos años han sido en gran parte, la introducción en la pesca de métodos mejorados y modernos. El gobierno, como el público, han visto las perspectivas ilimitadas para la explotación de la industria, por la riqueza de la pesca en las aguas filipinas. Gran atención se están dando actualmente al desarrollo de esta industria.

El factor importante que ha contribuido a este progreso marcado en la industria, naturalmente es la introducción de los métodos modernos de pesca, por mediación de los comerciantes de este ramo. Admitidamente, uno de los principales comerciantes en este ramo y uno de las que han ayudado en no poco a la rehabilitación de la industria pesquera, es la casa de L. R. Aguinaldo and Company, Inc.

Los mas avanzados pescadores de las Islas están familiarizados con la calidad de las redes y los cordeles que la casa Aguinaldo tiene. Para la mayor parte de ellos, quizás, Aguinaldo es mas conocido por sus redes y cordeles. Pero esto sencillamente demuestra la confianza de los pescadores locales en la calidad de los equipos que pueden obtener de la casa.

Es muy sencillo ver la preferencia. La casa Aguinaldo tiene la experiencia en este ramo. De hecho la compañía comenzó con redes y cordeles de pesca, que sirven para formar la base en que la casa Aguinaldo se ha erigido y desarrollado.

El Sr. Leopoldo R. Aguinaldo vio primeramente las perspectivas de la industria de cordeles cuando era un estudiante del Japon, unos 25 años atras. Visitó una exposición local en donde vio la fabricación de redes de pesca por medio de maquinaria. Cuando tuvo una oportunidad de comenzar el con dos socios, convencio a sus socios que existia un gran mercado para las redes de pesca en Filipinas, cuando estos solo se elaboraban a mano, y se vendian a precios excesivos.

Al principio, el Sr. Aguinaldo y sus socios importaron solo una maquina de fabricación de redes pero sus socios se entusiasmaron tanto al ver la primera maquina que inmediatamente hicieron mas pedidos. Desafortunadamente, sin embargo, la sociedad tropezó con dificultades obreras y finalmente se vieron obligados a abandonar la fabricación. Además de tener que enseñar al obrero en manejar la maquinaria, que era una tarea de semanas o meses, muy pocos

permanecieron en sus puestos, apesar de los jornales elevados que comparativamente percibían.

Hubo un tiempo de calma en el comercio. Pero despues la sociedad consiguio aumentar su capital y el Sr. Aguinaldo y sus socios volvieron a incorporar la compañía bajo el nombre de "Philippine Net and Braid Mfg. Co." La corporacion hizo progresos inmediatamente, siendo un éxito a los pocos años. El Sr. Aguinaldo, sin embargo, despues de gerentarlo por ocho años, llevo a un desacuerdo fundamental con los directores. Esto resulto en que el se separara de la compañía.

La casa L. R. Aguinaldo se fundo entonces en 1921; el resto, es de conocimiento de todos. Pero conviene decir aqui de paso, que el Sr. Aguinaldo, continuo en el negocio de redes. Comenzo su propio negocio con materiales de pesca y redes, y gradualmente pero con pasos seguros, aumento nuevos ramos, despues de estudiar cuidadosamente su utilidad y despues de estar seguro de su utilidad y aceptación.

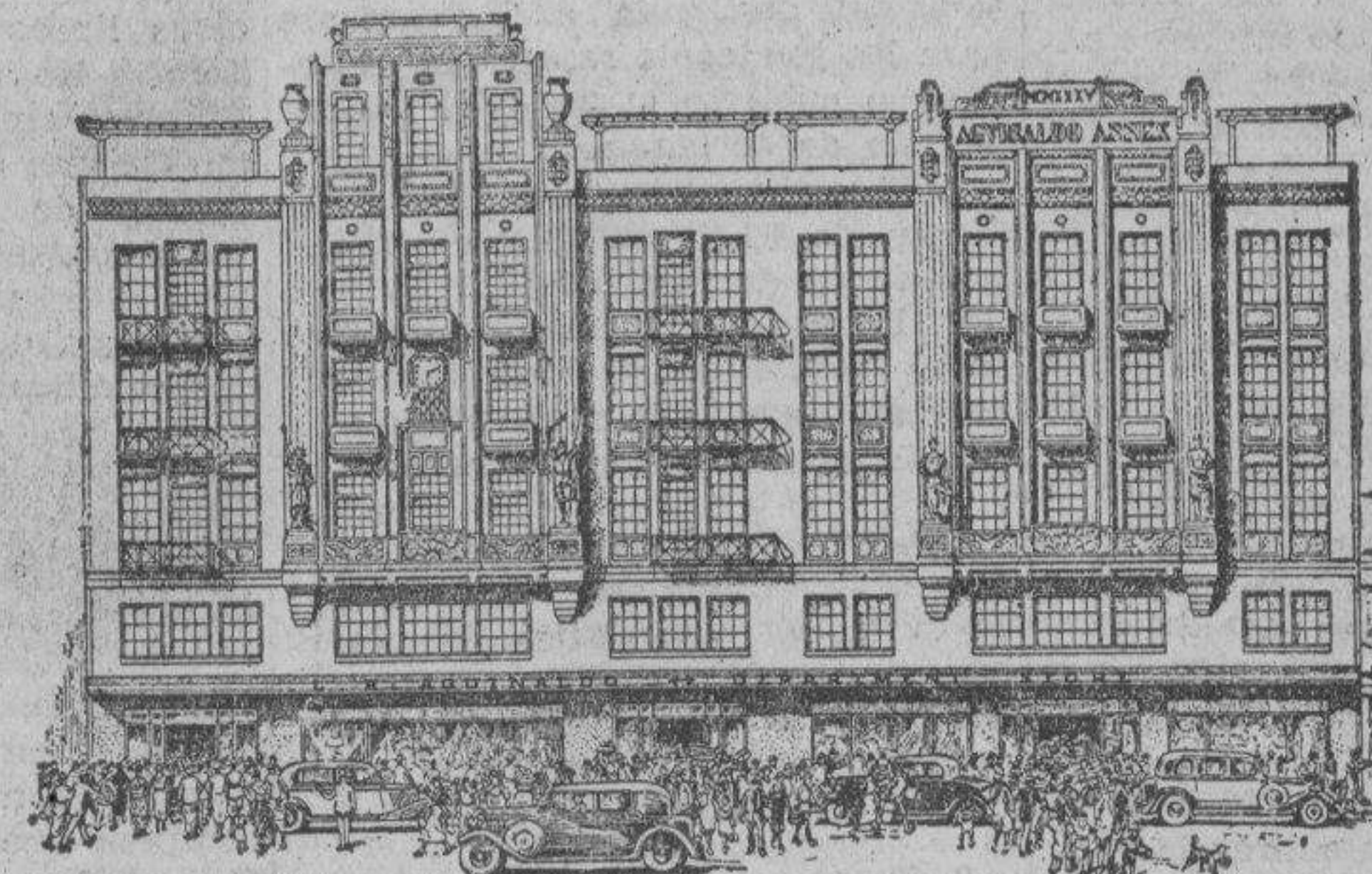
Hoy dia, las redes y cordeles y otros materiales de pesca, forman una parte principal de un departamento de la casa Aguinaldo. El

departamento lleva toda clase de redes, desde la mas fina hasta la mas gruesa, y cordeles y otros materiales y equipos. Las diferentes clases de redes y cordeles son numerosos, y Aguinaldo tiene todas ellas.

Los pescadores, en todas partes de las Islas, desde Cagayan al extremo norte, hasta los moros mas progresivos del sur, han comprado de un tiempo sus materiales de pesca del establecimiento de Aguinaldo. Los pedidos de equipos y otros materiales son recibidos todos los dias, desde los pedidos mas pequeños hasta los mas grandes que ascienden a centenares de pesos.

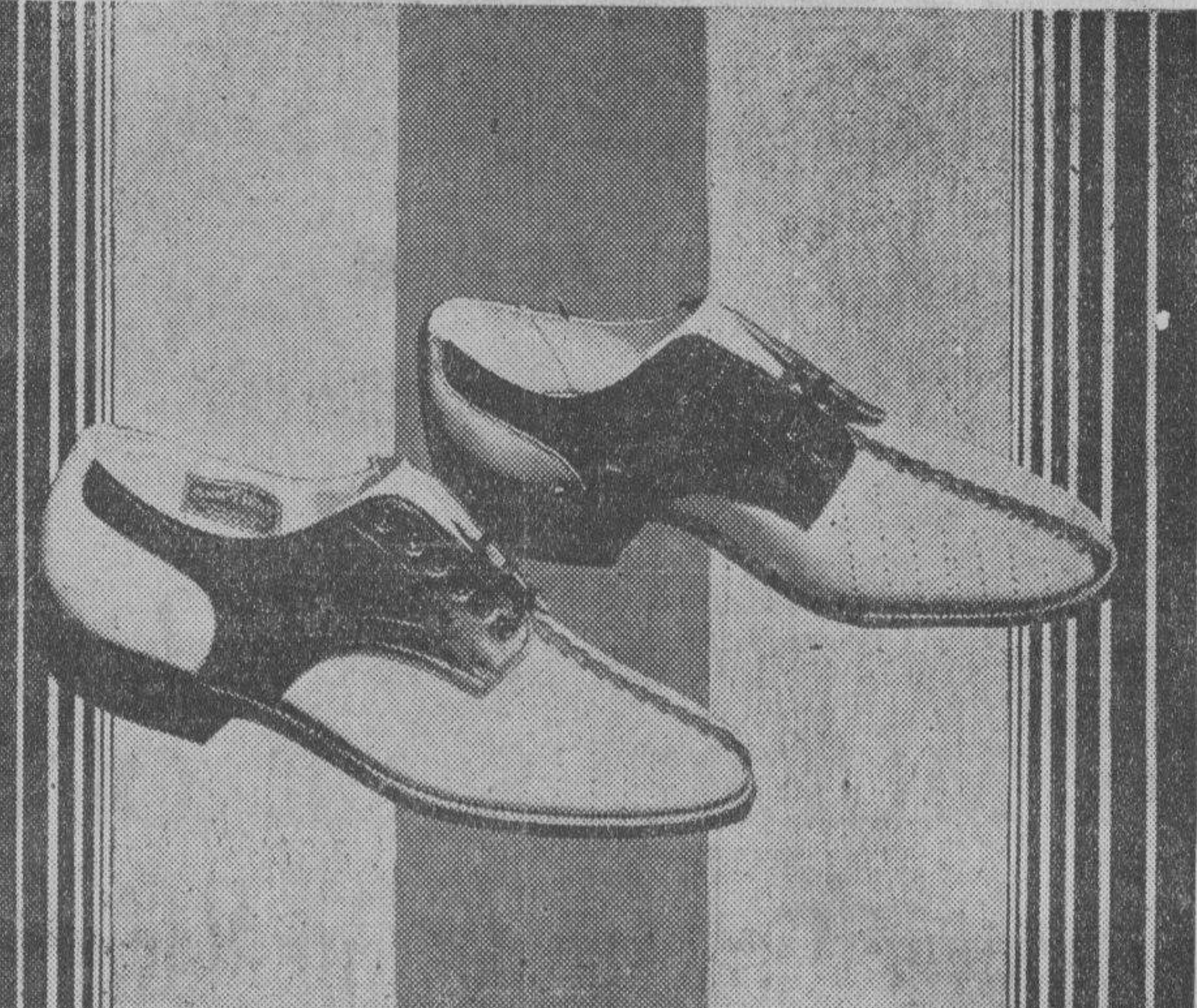
La mayor parte de los pescadores de Estancia, uno de los lugares mas ricos de pesca de los Islas, obtienen sus materiales de pesca, por mediación de la sucursal progresiva del establecimiento en Iloilo. Todo el año, la demanda de los materiales desde este centro, y de otros sitios, es continuo. Según el movimiento, la demanda esta en aumento.

Las redes de pescar y cordeles del departamento tiene su propio personal, debido a los muchos pedidos que diariamente llegan a la casa Aguinaldo procedentes de grandes pesquerias de todas las Islas.



Las Cabillas de Hierro Usadas  
en el Edificio Anexo de  
"L. R. AGUINALDO & CO., INC."  
FUERON SUMINISTRADAS POR  
**CHAM SAMCO & SONS**  
IMPORTACION DIRECTA DE  
MATERIALES DE CONSTRUCCION--FERRETERIA,  
EFECTOS DE PLOMERIA—PINTURAS Y ACEITES,  
EFECTOS NAVALES, ETC.  
300-308 STO. CRISTO, MANILA.  
TELS. 4-95-38—4-95-64—4-95-02

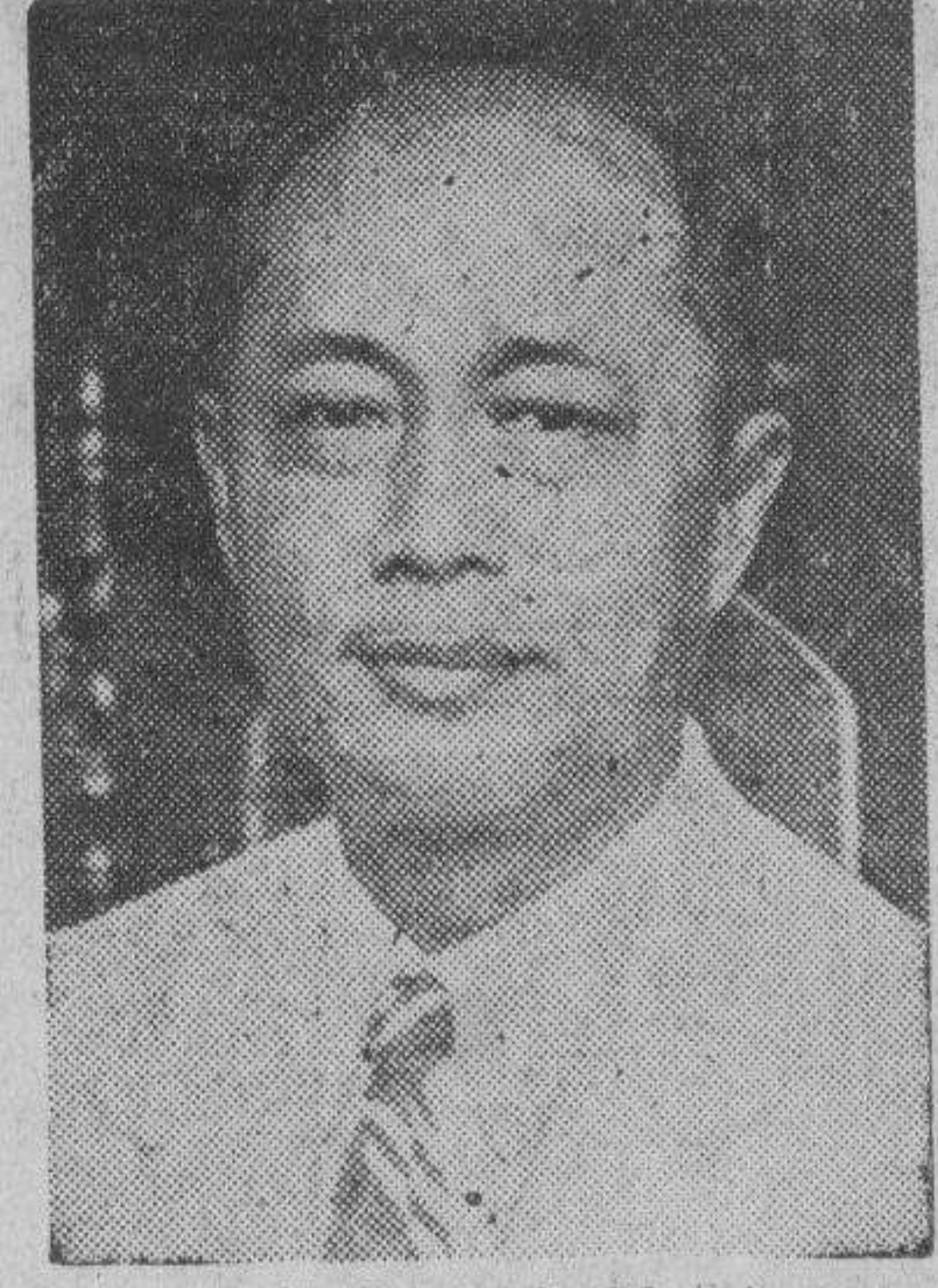
En Todas Partes Todo El Mundo  
Usa Ahora Los Famosos  
Zapatos de



El "HACENDERO" (Stock No. 1125)

"Zapatos Elegantes  
Para La Gente Chic"

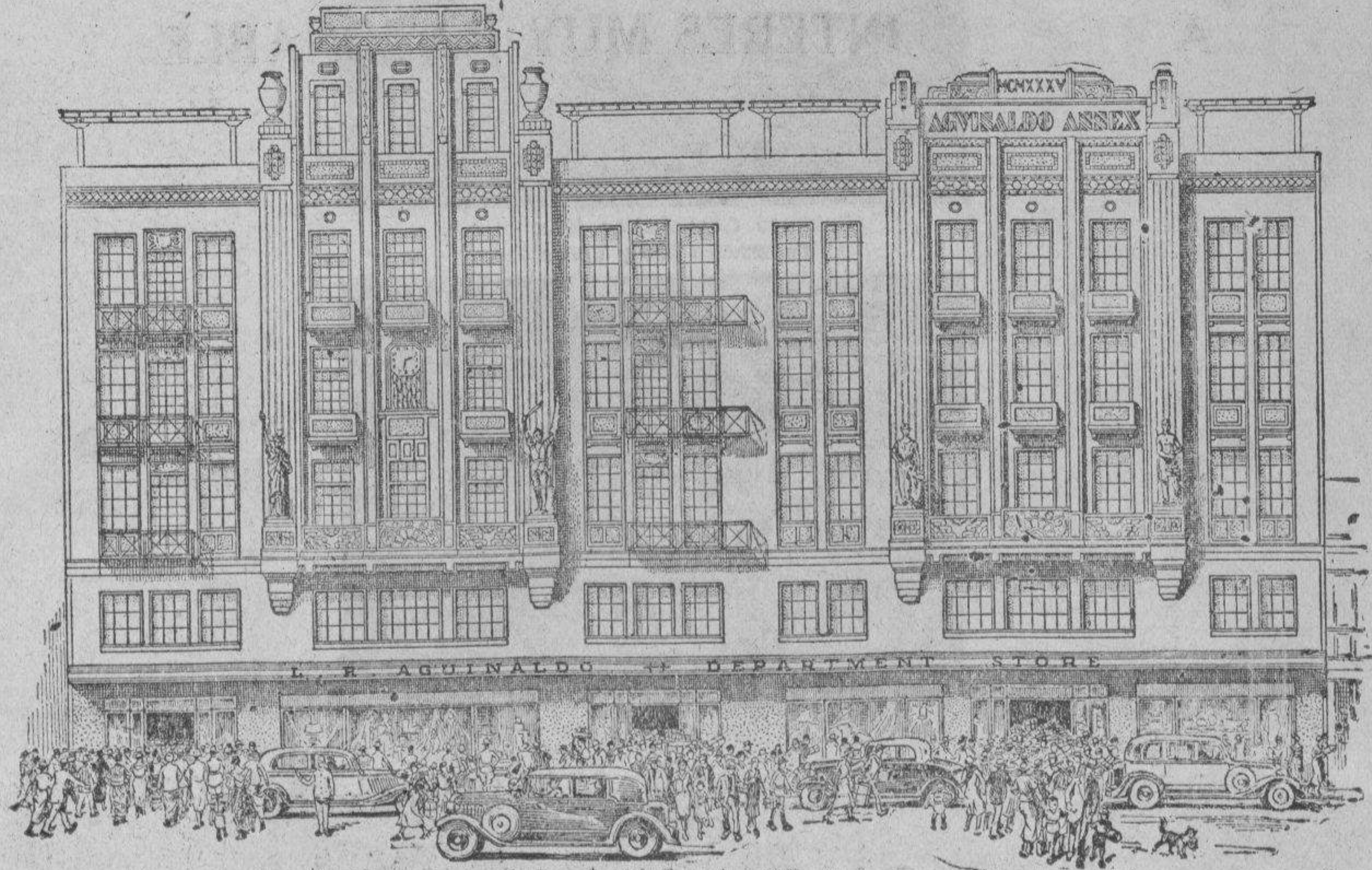
Vea Los Nuevos Modelos Para LA SEMANA SANTA En  
**ANG TIBAY SHOE STORES**  
Plaza Goiti y 710-714 Ilaya, Manila



L. R. Aguinaldo

La perspicacia mercantil del Sr. Leopoldo R. Aguinaldo ha quedado demostrada una vez mas con la eleccion que hizo del famoso

**CEMENTO PORTLAND "APO"**  
para la edificacion de su



**CATEDRAL DEL COMERCIO**  
en la Calle Juan Luna, Binondo

**CEBU PORTLAND CEMENT CO.**  
Insular Life Building  
Manila



# La casa Aguinaldo emitira bonos de dos clases

L. R. Aguinaldo & Co., Inc. emitirá bonos (debenture) de acuerdo con los términos de su escritura social (Par. (g) Clausula 2a de la escritura social) y de sus estatutos (Sec. 6, (b) Art. IV.)

El Valor mínimo de cada bono es de Cien (P100.00) Pesos, moneda Filipina o del curso legal de las Islas Filipinas. Serán de dos clases "A" y "B". "A" producirá 8% y "B" 7% al año.

Estos bonos (debenture) se han de emitir por la compañía para el estímulo y fomento del ahorro entre los pobres, la clase media y la masa en general, proporcionándoles aliciente para guardar con mas seguridad sus pequeños ahorros y conservar el fruto de sus trabajos cotidianos produciendo intereses pagaderos cada seis meses, Marzo 31 y Septiembre 30 de cada año. Los intereses oscilan entre 7% y 8% al año, segun sea la duración del deposito fijo. Los depositos fijos por 3 años completos (Clase "B") devengarán 7% anual y los de 5 años completos (Clase "A") 8% anual. Más, no obstante, el plazo fijado y estipulado entre la corporación y el interesado o dueño de bonos (debenture) al efectuar el deposito y la expedición del certificado de deposito (debenture) por la corporación para un tiempo determinado se permitira a los depositantes o dueños de certificados de deposito (debenture) retirar la cantidad total o parcial de su deposito antes del vencimiento del plazo fijado, previo aviso por escrito con 120 días de anticipación a la compañía y esta puede, a su discreción, rehusar o autorizar el pago al término del aviso, y en el caso de que se ha de efectuar el pago solicitado, los intereses se computaran de acuerdo con la siguiente escala: despues de 6 meses contados desde la fecha de su expedición, 2% al año; despues de un año, 3% al año; despues de 18 meses, 4% al año; despues de 2 años, 5% al año; despues de 2 1/2 años, 6% al año. La compañía no pagara ningun interes sobre depositos retirados antes del término de los primeros 6 meses desde la fecha del certificado de acción preferente ni se abomará interés por un periodo o fracción de un mes.

El dueño o dueños de certificados de bonos (debenture) emitidos por L. R. Aguinaldo & Co., Inc. tendrán derecho preferente sobre todo el activo de la misma y gozaran de preferencia con relación a las demas bienes de la corporación sobre cualquier poseedor o dueños de acciones ordinarias de cualquier clase o naturaleza emitidas o que en el futuro se emitieren por la compañía. La inversión en estos certificados

de bonos (debenture) es una inversión segura porque reúne las ventajas siguientes:  
1. Porque la corporación posee sus propios edificios de concreto construidos en terrenos propios.  
2. Porque los intereses devengados serán pagaderos semestralmente, sin falta, en 31 de Marzo y 30 de Septiembre de cada año.  
3. Porque los certificados de bonos (debenture) son obligaciones preferentes para la compañía y como tales gozaran de preferencia con relación a los activos y demas bienes de la corporación.  
4. Porque el 60% de las utilidades anuales que han de corresponder a los accionistas ordinarios no se repartiran hasta que la compañía destinada exclusivamente para los fondos de reserva haya llegado o cubierto el 20% del capital pagado de corporación.  
5. El capital suscrito de la compañía es de P1,500,000.00 y el capital pagado es de P903,000.00.  
6. Porque los fondos de reserva seran separados y destinados expresamente para la redención de los certificados de bonos (Debenture).  
7. La cantidad de deposito en bonos (debenture) que la compañía ha de recibir es muy limitada, tanto que una sola persona, asociación, compañía o corporación no podrá depositar a su nombre una suma mayor de P5,000.00.  
8. Porque durante los 14 años de existencia de dicha casa comercial en ningun año ha sufrido pérdidas, antes al contrario, ha estado constantemente produciendo pingues rendimientos; su vida buena y prospera cada día, cada semana, cada mes y cada año, es una evidente prueba de su actual estado económico, la construcción de un nuevo edificio anexo de su propiedad, tambien de concreto reforzado, es otra evidencia de la solidez de su negocio. Solamente los edificios en terrenos propios, excluyendo ya todas las mercancías contenidas en ellos y su "goodwill" valen algunos centenares de miles de pesos.  
9. Porque el término de la existencia de la corporación es de 50 años a partir del día 2 de Enero de 1935 y, si, a su vencimiento, los accionistas ordinarios no acordaron prorrogar su existencia, en la liquidación de la compañía, los dueños de certificados de bonos (debenture) que aun no han sido redimidos por no haber llegado su vencimiento serán considerados preferentes entre las obligaciones que tuviere la compañía. (Sec. 4 del Art. V de los Estatutos) antes de que los accionistas ordinarios tengan derecho a repartir el saldo, si lo hubiere.

## Una escuela de hermooseamiento de ideas progresivas

"Es una escuela establecida y promovida de ideas las mas progresivas."

Esto es lo que el organo oficial de la American Society of Beauty Culture, compuesta de las destacadas cultoras de la belleza de los Estados Unidos, dice del Institute Aguinaldo el cual es "hasta ahora la mas importante escuela de embellecimiento en las posesiones territoriales del Tio Sam."

Y no sin razón. Porque el Instituto Aguinaldo es la única escuela profesional para el cuidado del cabello, el rizo permanente, el "make-up" facial, la manicura, el tratamiento del pericraneo, el afeitado y otras líneas de cultura de la belleza. No solamente en las Islas Filipinas sino tambien en el Extremo Oriente en sus apenas tres años escasos de existencia, el instituto ha encontrado un sitio indiscutible para sí mismo en las Islas.

El instituto es el único de su clase

se en todas las Islas Filipinas, para no decir en el Extremo Oriente, aunque esta no es una propaganda extravagante. El proposito de este instituto es producir expertos cultores de la belleza, y levantar el standard de la profesión de la cultura de la belleza en Filipinas, ayudar en el mantenimiento de éticas profesionales entre general de incompetentes, no entrenados, indecibles y deficientes mantenedores de salones de belleza.

Y en esto, el instituto, para decir lo menos, ha abierto un camino definitivo. La cultura de la belleza, como una profesión, ha encontrado un lugar en las Islas, principalmente debido al instituto. De ningun modo esta es una declaración generosa. Porque es facil ver las posibilidades de esta profesión aquí una la de que está para jóvenes emprendedores de ambos sexos, tres o cuatro meses, o en el caso de un curso especial de verano, dos

meses de estudio y uno termina una carrera que produce dinero.

El Instituto Aguinaldo es el factor principal en el fomento de la profesión de la cultura de la belleza aquí. Porque una examen comprensivo del campo de la cultura de la belleza aquí revela el hecho los mas adelantados expertos cultores de la belleza en el ejercicio de este instituto. Desde su establecimiento hace tres años, el instituto ha graduado a mas de 200 reconocidos cultores de la belleza, la gran mayoría de los cuales estan bien establecidos en los centros principales de las Islas, en Manila y en otras partes.

Mientras numerosos graduados del instituto permanecen sin trabajo, parece una paradoja que los graduados del instituto despues de someterse al ordinario curso de cuatro meses, pueden ya establecerse en el negocio por su propia cuenta, con algunas excepciones, y hacen

dinero. Esto certifica el éxito obtenido por los graduados del instituto, que cubren todo el campo, desde Aparri, en el norte, hasta Zamboanga y otras regiones de Mindanao, en el sur, que están ahora haciendo negocios lucrativos.

La prominencia que tiene el instituto y la eficiencia de sus graduados son, sin duda alguna, esencialmente un crédito para la administración misma, y la facultad competente. Porque Don Leopoldo R. Aguinaldo no ha escatimado gastos y esfuerzos para dar las facilidades mejores y los mejores entrenadores, como eran, para los que toman los cursos ofrecidos.

Ahi está, por ejemplo, Felino Bautista, el director del instituto, que ahora se especializa en varias instituciones de la cultura de la belleza en Estados Unidos, con el fin de llevar a las Islas los metodos mas modernos en el cuidado del cabello y la cultura de la belleza. El Sr. Bautista ha asistido a la famosa Ecole Technique des Arts de la Coiffure and des Soins de Beautee, una institución reconocida por el gobierno francés. Estuvo identificado con muchas importantes salones de belleza en Londres, Berlin, Paris, y otras ciudades continentales. Posee diplomas de Nueva York, como los del Royal Institute of Hair Science and Beauty Culture of New York, el Nestle Institute of Hair Science and el E. Frederics, Inc., Training School, tambien de Nueva York. Tambien de la famosa Wilfred Academy of Beauticians, de la misma ciudad.

Esta es la segunda vez que Bautista ha sido enviado por la firma Aguinaldo, al Extranjero, para especializarse en los últimos adelantos de la cultura de la belleza, e introducirlos en estas Islas, por medio de la escuela Aguinaldo. Acaba de ser un "post-graduate" de la New York Wilfred Academy en la que él ganó la admiración de sus profesores, cultores de la belleza como él, por su notable habilidad como tal cultor de la belleza, que ha llevado su trabajo hasta la perfección.

De él el organo de la American Society of Beauty Culture dice lo siguiente: "El volverá a Manila, volverá al Aguinaldo Institute con un completo y acabado conocimiento de todo lo que es nuevo y todo lo que vale en el campo de la cultura de la belleza. El llevará a discípulos de las Islas Filipinas un maduro concepto de los conocimientos científicos de la belleza que le han informado sus profesores de la Wil-

fred institute. Serán añadidos a la enseñanza del Instituto Aguinaldo los últimos y mas modernos adelantos en el cuidado del cabello y la cultura de la belleza. Este grupo de Islas, diez mil millas distante de Broadway, será enseñado a practicar la última versión de la belleza de 1935 en Nueva York, casi antes de que el Park Avenue mismo lo supiera. En ausencia del Sr. Bautista, su lugar esta ocupado habilmente por Juan U. Cristobal, experto en "make-up." Como el Sr. Bautista, el Sr. Cristobal posee diplomas de reconocidos institutos de embellecimiento como el Marine Zotos School of Beauty Culture, Frederics, Inc., Training School, Nestle Institute of Hair Science and Notox School of Hair Science, todos de Nueva York. Luego están, sin duda alguna, los instructores auxiliares, incluyendo a la Srta. Felisa Constantino, que ha estado relacionada con el instituto desde su fundación, hace tres años, Eufemia Domínguez y Victoria de Ocampo, ambas graduadas del Aguinaldo Institute. Para poder hacer esto todo, ahí

están la localidad y la inauguración del Instituto Aguinaldo, el instituto ocupará todo el 5.º piso del edificio, con un departamento para "make-up" facial y manicura. Este departamento de "make-up" facial y manicura, decorado para servir como un establecimiento de libre ventilación y saneamiento. Para las demostraciones "make-up" facial y manicura ideal para tal fin. Estas demostraciones son muy populares y la información propiamente cogida de ellas. Varias personas sobre el cuidado de la piel apropiado "make-up" para cada tipo individual, así por los expertos de la Institución en estas demostraciones. La cultura de la belleza profesional esta definitivamente establecida en Filipinas, en un por medio del Aguinaldo Institute of Hair Science and Beauty Culture.

## Un departamento para caballeros

Se ha dicho muchas veces que los hombres van cada vez haciendose mas melancolicos que las mismas mujeres. Cuando se trata de modas, en los trajes, en el calzado, en todo, los hombres son mas exigentes en las compras que las mismas mujeres. Esto se ha estado notando en los últimos años.

Por este motivo, la casa L. R. Aguinaldo and Co., Inc., la catedral del comercio de Manila, ha enriquecido sus diferentes ramos de comercio, con productos para caballeros, en mas del 200 por ciento, a fin de poder satisfacer las demandas mas exigentes de los hombres. Con la expansión de su establecimiento se diria que la casa Aguinaldo se ha convertido tambien en un emporio comercial para hombres, asumiendo el departamento para hombres una prominencia igual sino mayor al de los mujeres.

El departamento de caballeros ocupa el primer piso del edificio principal. Existen planes de abrir una division de sastreria y camiseria en el departamento de caballeros, con el fin de poder satisfacer los gustos elegantes del sexo fuerte.

Con respecto a los trajes, ya sean estos de lana, hilo, seda o de drill ordinario o de algodón, la casa Aguinaldo tiene una completa variedad a precios desde los bajos hasta los mas altos. Si desea artículos para deportes, puede preguntar por el departamento de caballeros. Camisetas para polo, de diferentes clases, sweaters, calcetines de golf y de tennis, pantalones cortos, "plus-fours", trajes de baño de alta calidad, camisas Jersey y accesorios. Con la aproximación de las vacaciones de verano estos trajes de baño, estos trajes deportivos son muy apropiados para la playa de Paaya.

comodidad y un largo servicio, hechos para abastecer el mercado local con los mejores calzados.

Para mas artículos para caballeros, un vistazo a los siguientes artículos convencerá a los mas exigentes compradores que sus preocupaciones ya han terminado: pijamas y camisas hechas de la calidad que Vd. desea, una gran variedad de camisas, calcetines de todas clases, incluyendo los calcetines elasticos de último modelo y ligas, corbatas y pañuelos que hacen juego, y sujetadores de corbata, mancuernas, carteras para caballeros, portamonedas, cigarrilleras, combinacion de cigarreras y encendedores, pañuelos de fantasía, cinturones de cuero y otros.

Y mas aun, ceniceros, cajitas de pañolitos (vienen en cajitas de tres pañolitos), artículos enseres de escritorio, relojes de escritorio, un juego completo de navajas de seguridad para afeitar, peines, brillantina, tónico para el cabello, etc., accesorios para trajes de noche, y relojes de pulsera y de bolsillo, de las marcas Elgin, Waltham y Bedford o de otras.

Otro nuevo ramo es el de sobretodos y capotes, y trajes de lana, así como otros trajes apropiados para la temporada de lluvias. Y no nos olvidemos de los sombreros, de todas las descripciones, de paja, fieltro, de lana blanco (para uso de sport), Panama, etc. Juntamente con esto, naturalmente esta un ramo completo de accesorios de sombrero, habiendo de todo, desde las cintas hasta las maquinas para hornar sombreros.

El departamento de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

de caballeros

## Desde Luego, Tenian que ser de PUYAT



Don Leopoldo R. Aguinaldo en su elegante despacho.

### LOS MUEBLES DE OFICINA de AGUINALDO

La mejor prueba a que se puede someter la Calidad de los Muebles de Oficina es cuando un ejecutivo como Don Leopoldo Aguinaldo los considera lo suficientemente buenos para su propio uso.

Cuando necesite muebles para su oficina ó su hogar, siga Vd. el ejemplo del Sr. Aguinaldo, y no se equivocará: compre MUEBLES DE PUYAT, los más fuertes y elegantes!

Nos Especializamos en la Construcción de Muebles De Diseño Especial  
**GONZALO PUYAT & SONS, Inc.**  
727 Solana, Intramuros, Manila

## Las Baldosas "Tuason" Se Eligieron para el Nuevo Edificio Anexo De Aguinaldo



Baldosas Granolíticas con dibujos de diferentes colores.



Baldosas Granolíticas 40 x 40 cm. Encarnado liso y Verde liso.



Baldosas Mosaicas diseño No. 72

Solamente las mejores baldosas se usan en los mejores edificios —por eso la Casa Aguinaldo ha elegido las Baldosas "Tuason"

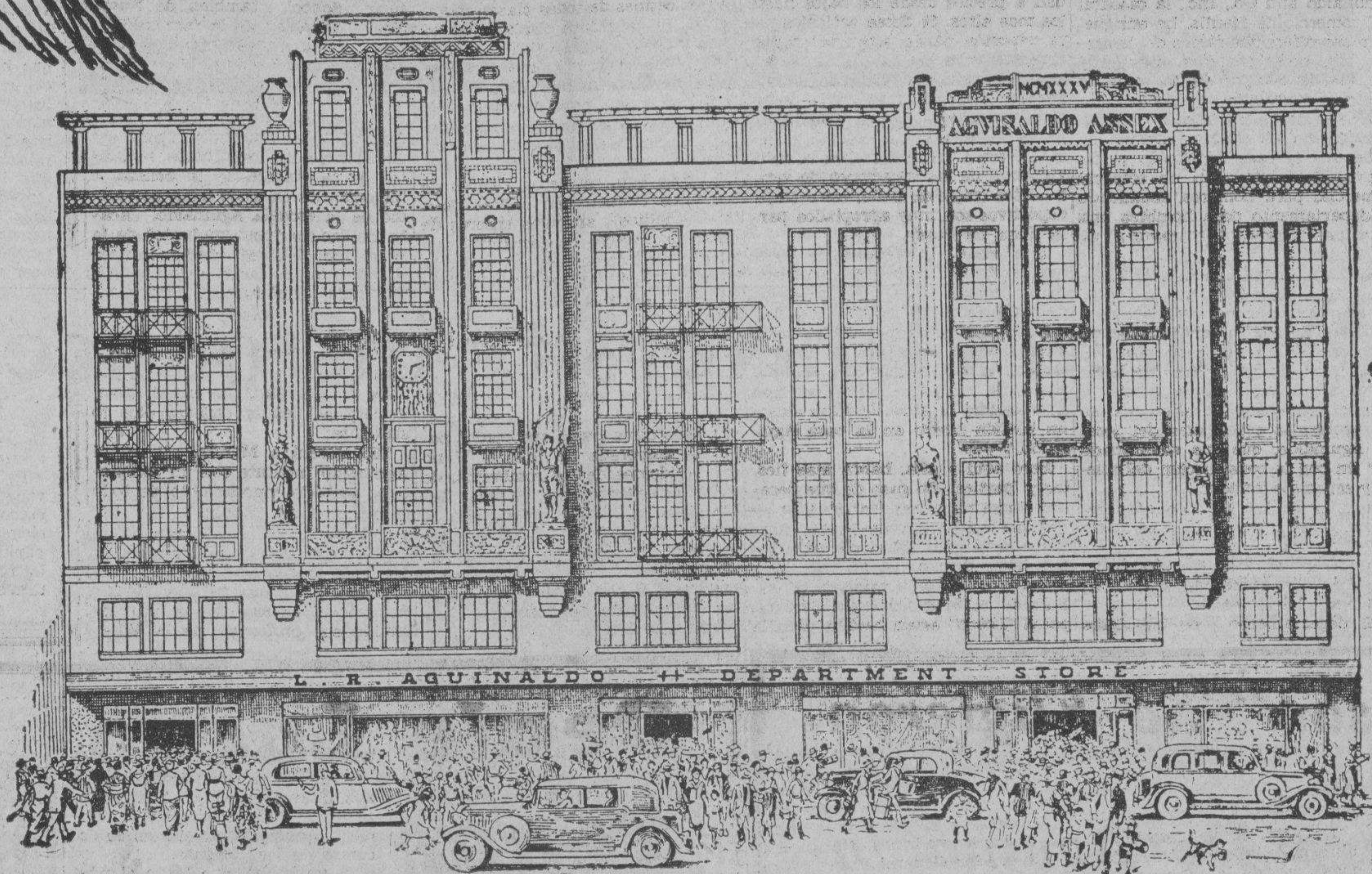
## C. Tuason é Hijos, Inc.

1174-1178 Agno, Malate, Manila

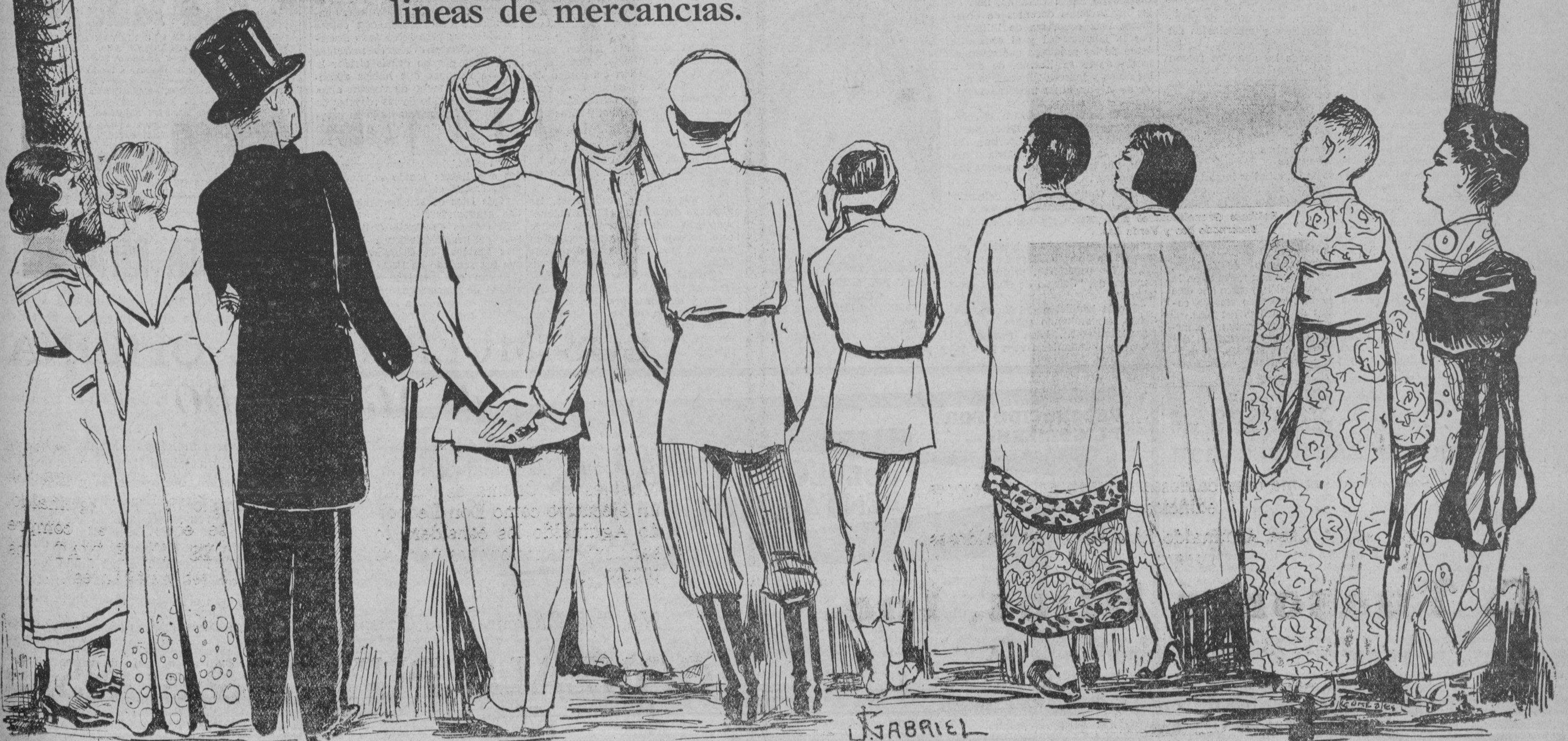
Fabricantes también de los Fogones "MAYON", "Rinaroz" y otras harinas de cereales, Tubos de Cemento, Estatuas Ornamentales, Etc.



*AGUINALDO Saluda A*  
*La Nueva Era*  
 Con La  
**CATEDRAL**  
 DEL  
**COMERCIO**  
 DE MANILA



Construido para la conveniencia y la comodidad del publico comprador. Enviamos a todos nuestra cordial invitacion para que nos visiten y puedan conocer de cerca nuestros nuevos departamentos con nuevas lineas de mercancias.



GABRIEL











# La Far Eastern se amolda a necesidades específicas

"La Universidad Far Eastern es el resultado de la fusión de dos colegios bien establecidos, el Far Eastern College y el Institute of Accounts, Business and Finance— el primero un colegio de artes liberales y el segundo un instituto de comercio. Es también el producto de las necesidades crecientes de este país, que demandan una instrucción de alto estándar, independiente del gobierno y de la iglesia.

"La educación es una materia evolutiva y debe amoldarse a las necesidades específicas de un tiempo dado. No hay un instrumento para la dirección social de más importancia permanente y trascendental que las escuelas. Si las escuelas primarias y secundarias forman la base de la educación, la universidad forma la estructura superior que le da belleza, carácter y significancia. Pero el edificio debe conformarse con las demandas mudables de los tiempos, y en ningún tiempo en la historia humana demanda el mundo nueva orientación y nuevos objetivos que en estos tiempos.

"Los sistemas escolares del presente, los principios existentes y los ideales de la política y del comercio y las teorías prevalentes de la organización social parecen totalmente chocantes a las necesidades del presente. Las prácticas que no han sido favorecidas por siglos ya se descartan. Si nuestra presente organización social ha sido en su gran parte un fracaso, nuestras instituciones superiores deben ser también responsables de ello. Este es un reto a todas las universidades. Si la educación ha de continuar en su misión de tomar parte activa en la fundación del destino de las naciones, las instituciones privadas deben expandir y desarrollarse para satisfacer los demandas del día.

"Los problemas económicos, graves y serios, confrontan a Filipinas y deben resolverse si el pueblo ha de existir. Las instituciones superiores de enseñanza deben aportar su participación en esta labor. El éxito del Institute of Accounts es una prueba del ansia de la juventud del país de ganarse un entrenamiento comercial bien fundado. Continuará su labor como el primer colegio comercial del archipiélago. Sus cursos se reforza-



BELEM ENRILE-GUTIERREZ  
Decana de alumnos

ran, con la adición de otros nuevos y el nombramiento de otros miembros de la facultad de conocidas ejecutorias en el campo de la ciencia académica.

"El Far Eastern College ha estado graduando a centenares de estudiantes en la preparatoria de derecho y ha sentido desde hace mucho la necesidad de establecer una escuela de derecho que sea de la misma entidad. Empezando en junio del año pasado, 1934, una escuela de derecho se inauguró bajo el nombre de Institute of Derecho.

"Además del curso de derecho, también se ofrece un curso combinado de comercio y derecho para los estudiantes. Hay actualmente un lazo estrecho entre el comercio y el derecho. Gran parte de los abogados, sienten la necesidad de un conocimiento del comercio y de las economías, así también como hay muchos comerciantes que ansían conocer un conocimiento suficiente del derecho.

"El curso de seis años de derecho y comercio, permitirá a los es-

tudiantes a sacar su título de bachiller en ciencia comercial, al final del cuarto año y el de bachiller en derecho al final del sexto.

"El Institute of Arts and Sciences es también otro departamento importante. Bajo ello se ofrecen los cursos de preparatoria, (general, de derecho, y de medicina). También se ofrece un curso cultural de cuatro años, en que se da el título de Bachiller en Artes.

El Institute of Education, es para los estudiantes en educación que desean obtener el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica. Se ofrece particularmente a esos maestros que desean especializarse en matemáticas, ciencias sociales, economías, historia, derecho y gobierno, inglés y economías caseras. Bajo el Institute of Education, se ofrecen otros cursos suplementarios como Cookery (tanto europeo como chino), Dressmaking (Corte) y Decoración Interior.

"El Graduate Institute ofrece cursos en Economías y Comercio, con el título de Licenciado en Ciencia en Administración Comercial, o en Artes en Economías o en Educación."

He aquí una síntesis de todos los cursos del Far Eastern University tal como lo describe uno de los catálogos de la institución. No obstante ser la más reciente de las Universidades en Manila, esta entidad cuenta con un número grande de estudiantes.

Debese el gran salto dado por este centro docente a la habilidad de sus fideicomisarios que regentan la institución.

Helas aquí:  
Dr. Nicanor Reyes, presidente  
Rafael Roces, miembro  
Francisco Dalupan, miembro  
Sra. Belem Enrile-Gutierrez, miembro

Celso Icaasiano, miembro  
Juan D. Quintos, miembro  
De estos, los dignatarios de la corporación son:  
Dr. Nicanor Reyes, presidente  
Francisco Dalupan, Vice-Presidente

Celso Icaasiano, tesorero  
Clemente Uson, secretario  
Jaime Hernandez, auditor.  
Se encargan de la administración universitaria los siguientes dignatarios:

## Presidente



Dr. NICANOR REYES

Dr. Nicanor Reyes, presidente de la universidad  
Dr. Nicanor Reyes, presidente "Committee on Graduate Studies"  
Clemente Uson, decano; "Institute of Accts. Bus. and Finance"  
Juez Pedro Concepcion, decano; "Institute of Law"  
Belem Enrile-Gutierrez, decana; "Institute of Education"  
Francisco M. Africa, decano "Institute of Arts and Sciences"  
Alfredo E. Lotho, principal; "High School, Day Dept."  
Jose Lara, principal; "High School, Intermediate, Night Dept."  
Antonio Jimenez, Registrador

Clemente Uson, decano de alumnos  
Belem Enrile-Gutierrez, decana de alumnas  
Vicente T. Baldoza, jefe de personal  
Librada Castillo, Bibliotecaria  
Jose Rocha, Coach de alumno  
Francisca Reyes-Tolentino, coach de alumnas  
El calendario para este año escolar es lo siguiente:

- Mayo 27—Matriculación para High School
- Junio 3—Matriculación, para colegio
- Junio 10—Apertura de High School
- Junio 12—Apertura de colegio
- Junio 23—Cierre de matriculación en H. S.
- Julio 4—Día de Independencia
- Julio 17-23—Exámenes mensuales
- Agosto 13—Toma de Manila
- Agosto 17-23—Exámenes mensuales
- Sept. 17-23—Exámenes mensuales
- Oct. 10-16—Exámenes finales
- Oct. 17-26—Vacaciones semestrales
- Oct. 22-25—Exámenes semestrales para H. S.
- Oct. 28—Apertura de clases
- Nov. 1—Todos los Santos
- Nov. 28-30—Fiestas oficiales
- Dic. 2-8—Exámenes mensuales
- Dic. 14-15—Días de H. S.
- Dic. 21—Vacaciones Pascuales
- Enero 2—Reapertura (college)
- Enero 25-26—Días de Universidad
- Feb. 22—Nat. de Washington
- Marzo 9-14—Exámenes semestrales
- Marzo 19-24—Exámenes finales para H. S.
- Marzo 28—Graduación

## 350 graduados este año en la Centro Escolar University

Con el esplendor de los años anteriores, anteanoche, 23 de marzo, el Centro Escolar University, celebró sus ejercicios de graduación en el auditorio del nuevo edificio en la calle Mendiola.

La lista oficial de los graduados de este año, expedida por la institución va a continuación:

PRIMARIA—Rosario Abnig, Enrique Dahlen, Royal Dahlen, Alberto Dahlen, Lourdes de Guzman, Rosenda Laurel, Norberto Luna, Cecilia Masangco, Rosa Posadas (Valedictorian), Fernina Paguirigan (Salutatorian), Francisco Peña, Rosario Protomartir, Jose Pichay, Adelfa Paz Santos, Noli Sison, Laura Verzel de Dios.

INTERMEDIA—Amaro Arana, Maria Acepcion, Pilar Buencamino, Juanita Cacerena, Myrthilla Canseco, Carmen Delgado, Eugenia Garcia, Francisca Gorospe, Ester de Guzman, Felisa Go, Carmen Iligo, Estrella Mascuñana, Angeles Mascuñana, Basilia Nicolas, Sarah Planes, Rufina Pineda, Amanda Reyes, Concepcion Ragado, (Valedictorian), Josefina Ros (Salutatorian), Dionisia Sanjuico, Maria Villamin.

CURSO GENERAL SECUNDARIO—Concepcion Ancheta, Amparo Almazar, Carolina Acuña, Marcelina Aguilar, Liliw Aclipsay, Pura Abuey, Monserat Arana, Teodora Alcaid, Adoracion Amisola Cruz, Bienvenida Bactat, Juanita Bactat, Andrea Balaba, Rita Borja, Otilia Castro, Francisca Castro, Maria Cabral, Priscilla Cayido, Hilarion Canaves, Violeta Diago, Paz Fajardo, Pelagia Fernando, Urbana Fernando, Clarita de Gala, Eleonor Guerrero, Margarita Gochangco, Ester Hilzon, Lydia Højilla, Medalla Lanza, Gaudioso Leciano, Leonilda Lopez, Natividad Lumba, Natividad Mallari, Esperanza Manapat, Rosa Manila, Ofelia Montolio, Luisa Millante, Rosario Mauricio, Natividad Marcelino, Emiliana Maximo, Concepcion Muncal, Soledad Mapa, Trinidad Nicolas, Segunda Panuncio, Eugenia Pellicer, Carmelita Peñaflor, Esperanza Perez, Eleonor Pineda, Felisa Reyes, Concepcion Reyes, Lorenzo, Luz L. Reyes, Luz C. Reyes, Felicitas del Rosario, Eusebia Ramos, Lucia Rojas, Nieves San Jose, Maria Seane, Emiliana Sales, Procesa Verde, Consuelo Villarica, Natividad Zapata.

CURSO SECUNDARIO AVANZADO—Remedios Angeles, Rosario Delino, Antonia Lopez, Felisa Mendosa, Concepcion M. (Premio al Merito), Carmen Opinion (Excelencia), Haydee Villalobos.

SECUNDARIO Y ARTES DEL HOGAR—Carmen Martinez, Babes Warren, Diana Reyes, Bienvenida Bactat, Juanita Bactat, Irenela Bautista, Alicia Pestajo.

CURSO NORMAL DE MAESTRAS—Felisa Aspillera (Oct. 1934), Estera Albano (Oct. 1934), Corazon Cahilig (Oct. 1934), Mercedes de Jesus, Rizalina Lintang, Elena Nibot, Juana Platon (Oct. 1934), Juliana Pastoride (Oct. 1934).

BACHILLER EN CIENCIAS DE ARTES DEL HOGAR—Leonides Reyes, Loreto Sia.

BACHILLER EN CIENCIAS DE PEDAGOGIA—Natividad Angeles, Graciela Acero, Concepcion Abeto, Felisa Buñaz, Maria Carandang, Pilar Concepcion (Oct. 1934), Felisa Estanislao, Natividad Garcia, Magdalena Guerrero, Rosa Lim Aco, Dominga Nazareno, Ligaya Reles, Leoncia San Mateo, Isidra Supe, Edgarda Tambunting.

ASOCIADO EN CIENCIA COMERCIAL—Cecilia Lerma.

BACHILLER EN CIENCIA COMERCIAL—Leonor Soriano.

DOCTOR EN ODONTOLOGIA—Lourdes

Amor, Luz Bautista, Maria Cabugao, Vicenta Cortez, Esperanza Coriete, Cresencia Ede, Adelina Madarang, Conchita Balar, Alegria Rodriguez, Josefa Tan, Concepcion Valencia, Angelita Tordecillas.

BACHILLER EN CIENCIA FARMACEUTICA—Pilar Acevedo, Remedios Arconcel, Carlota Aguilá (Oct. 1934), Conchita Bautista, Leonor Cacapi, Juana David, Arcadia Dy Lucero, Ciriana Enriquez, Resurreccion Espino, Felicidad Gonzales, Esperanza Garcia, Carmen de Guzman, Rosalia Kapungnan, Socorro Kare, Josefina Macias, Patria Mombay, Teopista Montecarlo, Juanita Navarro, Natividad Salcedo, Honey Sison, Lourdes Singson, Lourdes Taling, Estela de la Torre, Leoncia Velasco.

OPTOMETRIA—Leonilda Bernardo, Dalin Bermejo, Agapito Casajo, Filipinas Clemente, Porfirio Cinco, Cresencia Mendez, Pablo Feliciano, Angel Laurel, Emeterio Ortigas Lim, Corazon Mendiola, Francisco Paraguya, Consuelo B. Reyes, Salvacion Saravia.

Roman Absin, Gil Albano, Avelino Alberto, Juan Aldaba, Flordel Alvaras, Luis Arzob, Victoriano Asaña, Ciriana Bautista, Cornelio Cabal, Vicente D. Calvo, Escolastico Cuevas, Guillermo de Leon, Mateo de Guzman, Federico Empleo, Alberto Estrella, Juanita Estrella, Felipe Davila, Severino Gannion, Jose Ilagan, Adolfo Jimenez, Alfredo Katigbak, Emilio Llanzon, Antonio Lopus, Serafin Magbana, Aurelio K. Medina, Vicente Mendoza, Sofronio Paola, Ernesto Raroque, Jose A. Santos, Jose M. Santos, Ignacio Ventura.

CORTE—Crispina Agaton, Jesusa Abeñeda, Elyra Abuel, Julieta Abad, Felisa Adia, Emiliana Ager, Ester Alban, Josefa D. Ang, Elena Ambayec, Catalina Baluyut, Primitiva Bernardo, Margarita S. Bignera, Francisca Buanaventura, Felisa Krims Celso, Beatriz Clemente, Rivalina Concepcion, Florencia Corro, Regina A. Cruz, Felisa de la Cruz, Leonilda Cruz, Gabriela Cuadro, Adelaida Damasco, Rosita Diwa, Esperanza de Fernandez, Paz Flores, Magdalena F. Fontanilla, Rebecca Foronda, Arnela Fojas, Rita Francisco, Liliwayway Gabriel, Trinidad Galvez, Juliana Galapon, Dionisia Galapon, Maria Gonzalez, Emilia G. Gregorio, Macari a Guevarra, Felicidad Hagan, Juanita Junatas, Iluminada Labitang, Carmen de Lara, Purificacion Manuel, Soledad Mazarang, Mariana Mapoy, Angelica Mendoza, Eufemia M. Amparo Narciso, Salustiana Naves, Elicion, Gregorio Molina, Rosa del Mundo, Rita Oliveria, Florentina Ortiz, Avelina Pagan, Angelina Pangilinan, Evarista L. Paras, Concepcion Pasamba, Patrocinio Perez, Loreto Ramirez, Ernesta Ramos, Petra Reyna, Carmen Reyes, Luz Reyes, Lourdes Samson Rivera, Anastacia del Rosario, Carolina del Rosario, Placida Roque, Angelita Santos, Beatriz Sali, Leticia Saucedo, Remedios Spring, Florencia Lais Sy Aurora Tanjuatico, Concordia Teodora, Lourdes Tiongco, Gregoria Tolentino, Marina Valdes, Lourdes Vila, Ester Vicente, Margarita Yap, Mercedes Zabala.

PINTURA DECORATIVA—Rosario Abeto, Lydia Aldecos, Teodora Alcaid, Lucia Beltran, Pevernanda Caguioa, Beatriz Clemente, Rivalina Concepcion, Rita Ortuz, Felisa Parra, Petra Reyna, Leticia Saucedo, Amparo Yap.

DEGRACION DEL HOGAR—Resurreccion Alba, Esperanza Castro, Lagrimas Celso, Engracia Asuncion Quesada, Mercedes Ramas Hidalgo.

COCINA—Teodora P. Aldecos, Felicidad M. Bactas, Dafrosa Blanquera, Esperanza Cruz, Otilia Castro, Esperanza Castro, Adela Lim Crisologo, Macaria R. Cuyugan, Elena Francia, Teodora F. Francisco, Catalina Fuentes, Margarita T. Gavino, Filomena Hidalgo, Encarnacion J. Jose, Vicenta N. Jarhling, Fe Lagdameo, Genesora de Leon, Asuncion Lerma, Liberata Samonte, Consuelo T. Valarde, Dolores H. Vera, Emilia Warren, Mercedes Zarate.

TAQUIGRAFIA Y MECANOGRAFIA—Ofelia V. Montolio.

## EL COLEGIO DE STA. RITA...

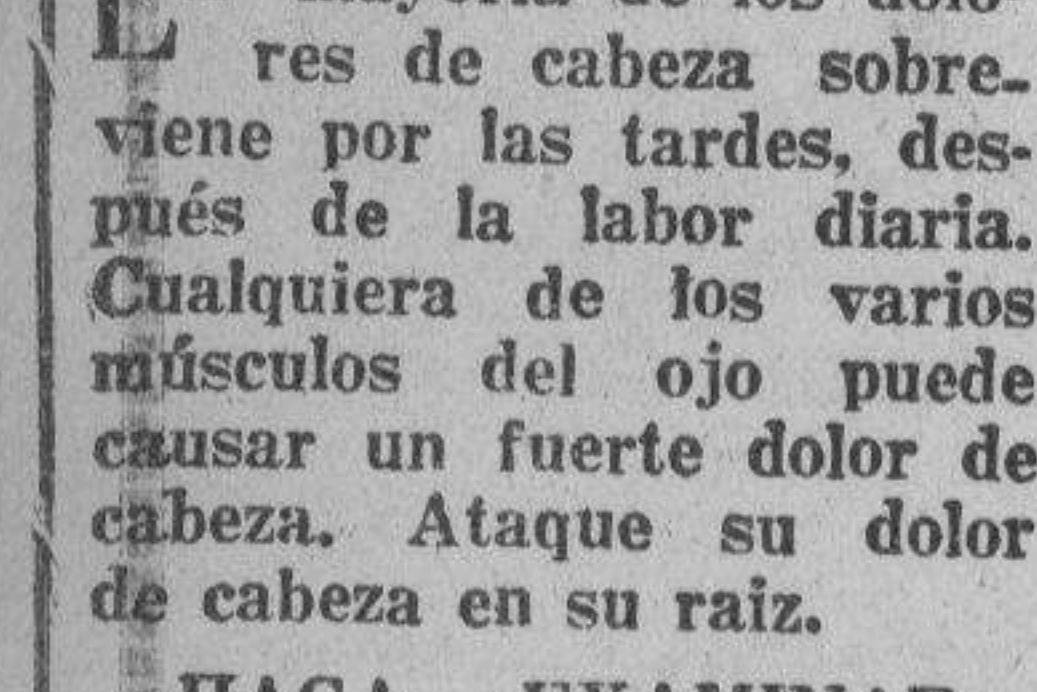
(Continuacion de la pagina 20) terio un edificio, sólido, sí, pero nada y que no se acomodaba a las circunstancias de los tiempos, era de suma importancia renovarlo por completo. Empezaron las obras el diciembre de 1906, y al año siguiente, de modo que el 2 de enero de 1907, se hizo una solemnisima fiesta de inauguración con misa cantada y sermón, bendiciendo toda la casa, y llevando el Santísimo Sacramento de la Iglesia a la Capilla donde quedó definitivamente reservado. Desde aquella fecha memorable se comenzó la misa diaria en este Colegio, gracia especial de que antiguamente carecía la Comunidad; pues para satisfacer esa devoción y loable costumbre, religiosas y niñas tenían que acudir a la Iglesia.

El año 1914 de modesta escuela se elevó a Colegio, solicitando del Gobierno el reconocimiento de su Colegio, y el año siguiente fue reconocida la primaria e intermedia.

Desde entonces a esta fecha, ya se proyectaba ampliar más el Colegio, porque en sus aulas ya no cabían las alumnas. Se llevó a cabo la ampliación el abril de 1924 terminando en junio del mismo año en que se abrió el High School a petición de muchas familias que tenían aquí sus hijas estudiando y querían que terminaran aquí el High School.

El año 1928 la piadosa y caritativa señora Da. Gorgonia Jamora, Vda. de Mapa, conducida por la mano de la Divina Providencia y llevada en alas de su grandísima caridad para los pobres y necesitados, hizo edificar una hermosa capilla en el patio del mismo Colegio.

El marzo de 1929 se hizo otra ala espaciosa en el interior del Colegio haciendo en el piso alto un hermoso dormitorio, utilizando una parte independiente para enfermería, y los bajos para cocina y otros departamentos para las niñas. Tanto la obra de la capilla como la ala espaciosa que dió mucho realce al edificio del Colegio se construyeron siendo Provincial N. M. R. P. Fr. Celestino Yoldi; Priors del Colegio la R. M. Sor Asunción de S. José y Directora Sor Encarnación del SS. Sacramento; Loado sea la Divina Providencia del Altísimo.



R. P. BIENVENIDO DE ARBEITZA, O. M. C.

que el jueves pasado recibió el grado de Doctor en Derecho Canonico en la Universidad de Santo Tomas. El P. Arbeitza que pertenece a la Comunidad de PP. Capuchinos de Manila, estudio la Sagrada Teología en Pamplona, 1927-1931; se ordenó de sacerdote en Pamplona el 6 de abril de 1931; salió para Filipinas el 4 de marzo de 1932; y se licenció en derecho Canonico en marzo de 1934.

**ESCOLTA OPTICAL COMPANY**  
167 Escolta, Manila, I. F.  
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)  
Averigue nuestras fáciles condiciones de pagos.

Lea LOS ANUNCIOS

## COLEGIO DE STA. CATALINA

Dirigido por las MADRES DOMINICAS  
RECONOCIDO POR EL GOBIERNO

CURSOS OFICIALES:  
KINDERGARTEN, (Niños De Ambos Sexos)  
PRIMARIA  
INTERMEDIA  
HIGH SCHOOL—(CURSO GENERAL)  
Home Economics

CURSOS DE ADORNO  
MECANOGRAFIA  
TAQUIGRAFIA  
CANTO, PIANO, VIOLIN  
DIBUJO Y PINTURA  
TODA CLASE DE BORDADOS  
FLORES, FRUTAS ARTIFICIALES  
Curso Completo de Corte (Dressmaking)

LAS CLASES COMENZARAN EL 6 DE JUNIO DE 1935  
Para más pormenores dirijanse a la Madre Superiora.

Sor Maria Cruz Rich  
211 ANDA  
INTRAMUROS—MANILA

# ATENEODE

# MANILA

FUNDADO EN 1859

406 Padre Faura  
Manila, I. F.

CURSOS DE VERANO QUE OFRECE

## COLUMBIAN INSTITUTE

Una de las Escuelas Privadas Más Grandes en las Islas.

Asignaturas de High School en General

### ACADEMIA COLUMBIAN DE POLICIA Y DE DETECTIVE

La Unica Escuela que ofrece Cursos en la Ciencia de Caligrafia y Detectivesco

### ACADEMIA NACIONAL COLUMBIAN DE MODAS

Corte y Confección de Vestidos y Otros Artículos Caseros

### ESCUELA COLUMBIAN DE LITERATURA

Preparación de Noticias, Artículos Editoriales, Historias Cortas, Artículos de Colaboración y Poesías

### COLEGIO COLUMBIAN DE RADIO

Operación de Radios, Técnica del Radio, Maestría Mecánico de Radio y Electricidad

### COLEGIO DE COMERCIO COLUMBIAN

Taquigrafía, Mecanografía, Contabilidad, Teneduría de Libros y Correspondencia Mercantil

**"En la Misma Escolta"**  
Entrada: Calle T. Pinpin No. 14—Telefono 2-86-03



# CENTRO ESCOLAR UNIVERSITY

1907

Con Pleno Reconocimiento del Gobierno

1935

## Cursos de Primaria, Intermedia y Secundaria

Primaria (Curso de Cuatro Años)  
Intermedia (Curso de Tres Años)  
Comercio Secundario (Curso de Cuatro Años)  
"Home Economics" Secundario (Cuatro Años)

Curso Secundario General (Curso de cuatro Años)  
Curso Secundario General y "Home Economics",  
combinados (Curso de cuatro años)  
Secundario Abreviado (Curso de tres años)

## Cursos Universitarios

### ARTES LIBERALES

Asociado en Artes (A.A.) Curso de dos años.  
Preparatorio de Derecho (A.A.) Curso de dos años.  
Preparatorio de Medicina (A.A.) Curso de dos años.  
Preparatorio de Educación (A.A.) Curso de dos años.  
Asociado en Ciencia Comercial (A.C.S.) Curso de dos años.  
Bachiller en Ciencias (B.S.) Curso de cuatro años.  
Bachiller en Artes (A.B.) Incluyendo Curso de Filosofía y Periodismo—Cuatro Años.

Optometría (Dr. Op.) Curso de dos años.  
Curso Normal General (E.T.C.) Curso de dos años.  
Curso Normal "Home Economics" (E.T.C.) Curso de dos años.  
Curso Normal General Combinado con "Home Economics" (E.T.C.) Curso de tres años.  
Farmacia (B.S. Phar.) Curso de cuatro años.  
Dentistería (D.D.M.) Curso de cuatro años.  
Home Economics (B.S.H.E.) Curso de cuatro años.  
Comercio (B.S.C.) Curso de cuatro años.  
Educación (B.S.E.) Curso de cuatro años.  
Curso de Post Graduado en Educación (M.A.) Curso de un año.  
Derecho (LL.B.) Curso de cuatro años (Manila Law College).

## Otros Cursos

### MUSICA (Piano y canto):

Certificado de Maestro de Música,  
Bachiller en Música,  
Profesor de Música (Piano y canto).

### PINTURA:—

Pintura Decorativa,  
Pintura, Curso Regular.

### ARTES DEL HOGAR:—

Corte y Confección de Trajes  
Diferentes Artes Culinarias  
Bordado (A Mano y a Máquina)  
Confección de Frutas Artificiales y Flores  
Trabajo Industrial — Curso de Maestros  
Decorado del Hogar  
Conserva de Frutas.

### QUIMICA INDUSTRIAL:—

Preparaciones de Tocador (Jabon y Productos de Jabon, Polvos de Tocador, Agua de Tocador, Preparaciones para el Cabello, Colorettes y Lápices para el Labio, Crema y Lociones para el Cutis, Preparaciones para Manicura, etc.

Productos Alimenticios (Jamon, tocino, pescado, embutidos, conserva de legumbres, conserva de frutas, vinagres, alcohol, huevos, etc.

Preparaciones Industriales (Tinta, Pastas, Barnices, Cera, Tejidos, Cuero, Fertilizantes, etc.)  
Fotografía.

## CURSO ESCOLAR 1935-1936

LA INSCRIPCION EMPIEZA EL  
1.º DE JUNIO DE 1935.

LAS CLASES EMPIEZAN EL  
10 DE JUNIO DE 1935.

**MATRICULA  
GRATIS  
PARA UN  
AÑO  
ACADEMICO**

Los Valedictorians  
de los Departamentos  
de Primaria, Intermedia  
o Secundaria.

## CURSO DE VERANO

Cursos de Verano de 1935 para Maestros y Estudiantes  
Regulares de High School y Asignaturas  
de Colegiado.

Corte y Confección, Arte Culinario Especial y Decorado  
del Hogar.

La Inscripción Empieza el 1.º de Abril de 1935.  
El Primer Día de Clase el 10 de Abril de 1935.

## CLASES DE REPASO

CLASES DE REPASO PARA GRADUADOS  
de Educación, Dentistería, Farmacia y Derecho  
DESDE EL 1.º DE ABRIL, 1935.

**MATRICULA  
GRATIS  
PARA  
UN  
SEMESTRE**

Los Salutatorians de  
los Departamentos de  
Primaria, Intermedia  
o Secundaria.

PARA MAS PORMENORES, DIRIJANSE A LA  
PRESIDENTA o SECRETARIA

# CENTRO ESCOLAR UNIVERSITY

MANILA





# La revision del amillaramiento de terrenos en la ciudad de Manila

Por ANTONIO TAXON, Ingeniero Civil

La Comisión de Impuestos de Manila presidida por el ex-Secretario de Hacienda Miguel Unson y José M. Hilario del Buró de Rentas Internas como Secretario, ha recomendado el marzo pasado de 1934 al Secretario del Interior entre otras cosas la revisión general del amillaramiento, porque ninguna revisión se había efectuado desde 1919 y 1920 y habían porque la Comisión es de opinión de que no se obtendrá una revisión equitativa hasta tanto que los tipos básicos aplicables a cada calle o manzana sean revisados.

La Comisión de Impuestos de Manila recomienda además a los oficiales de Tasación que el primer paso que se debe dar es fijar los tipos básicos para las diferentes calles o manzanas después de haberse adoptado las reglas de profundidad. Aparte de esto, les advierte claramente que la Ley de amillaramiento requiere que las propiedades sean tasadas en su verdadero valor en plaza y para esto había necesidad de establecer reglas de tal naturaleza que su aplicación facilitase la determinación del verdadero valor en plaza de la propiedad, que estas reglas sean bastante comprensibles que el contribuyente pudiera seguir y hallar de este modo la manera cómo se ha hallado la valoración de una propiedad cualquiera y eliminar en cuanto sea posible la ecuación personal en la determinación del valor en plaza.

En la opinión de la Comisión dichas reglas deberán abarcar entre otras cosas la siguiente: En la aplicación de los tipos básicos a lotes individuales, las reglas de profundidad que deberán ser adoptadas son aquellas que reflejan los valores variables de parcelas que tienen diferente profundidad. Dichas reglas deberán ser provistas de factores graduados para cada metro adicional de profundidad.

### Los principios importantes

La Comisión también había recomendado la revisión general de valores por metro cuadrado para los diferentes tipos de edificios, para estar de conformidad con los cambios radicales en el costo de los edificios.

Si se analiza detenidamente la recomendación de la Comisión de Impuestos de Manila se verá que la Comisión ha demostrado claramente el método que deberán seguir los oficiales de Tasación de Manila en la revisión general del amillaramiento. Este método envuelve dos importantes principios, a saber: 1. Que el verdadero valor en plaza será la base de todo amillaramiento; 2. O Adopción de las reglas de profundidad que reflejen los valores variables de parcelas que tienen diferentes profundidades.

Esta recomendación implica el hecho de que si los oficiales de Tasación no utilizan el verdadero valor en plaza de las propiedades como base del amillaramiento, la revisión será un fracaso; así también sino adoptan las reglas de profundidad para la computación del amillaramiento de los lotes, su procedimiento no reflejará los valores variables de parcelas que tengan diferentes profundidades; de aquí que el resultado será también un fracaso.

Es por tanto esencialmente necesario que los oficiales de Tasación sigueran los principios enunciados arriba para que puedan obtener un sistema de Tasación equitativa en la Ciudad de Manila.

Si el Comité de Revisión hubiera seguido las recomendaciones dadas en el referido report, sin duda alguna su labor no habría dado lugar a críticas porque las recomendaciones de la Comisión de Impuestos de Manila son producto de una completa e inteligente investigación de las condiciones actuales del amillaramiento en la Ciudad, apuntando los defectos del actual sistema y demostrando el método más expedito para llevar a cabo una revisión de acuerdo con la Ley y el mejor (Standard) procedimiento existente. Estas recomendaciones debían de haber sido respetadas y seguidas por el Comité de Revisión porque procedían de un hombre sabio y de experiencia como el ex-Secretario de Hacienda Miguel Unson y del conocido experto en Tasación José M. Hilario, que han sido designados expresamente por el Secretario del Interior para regular el procedimiento deficiente y sin regla escrita empleado por el departamento de Tasación de Manila.

El Comité de Revisión no es explícito en sus funciones. No explica el procedimiento empleado en la obtención de los tipos básicos. No así en los Estados Unidos donde los Comités y Sub-Comités de Revisión discuten la Tasación de Bienes raíces libremente ya en público, ya en la prensa ya en revistas científicas.

Los oficiales de Tasación de Manila deberán demostrar al público en general su experiencia en asunto tan importante como la Tasación de bienes raíces en la Ciudad, a fin de que sus contribuyentes tengan oportunidad de saber sus puntos de vista y sus procedimientos. Deberán publicar un Manual de reglas, como había indicado la Comisión de impuestos de Manila con el objeto de obtener una tasación uniforme en la Ciudad. Los Delegados a la Asamblea Constituyente están de acuerdo con la Comisión cuando han insertado en el Artículo VI, Sección 14 (1) de nuestra Constitución la provisión de que la regla de Tasación deberá ser uniforme. Este es el tiempo más oportuno para la preparación de dicha regla para cumplir con los

requisitos de la Constitución cuando el nuevo Gobierno entre en funciones el año venidero. El Presidente de la Asociación de Proprietarios de Manila ha publicado un cuestionario en los periódicos de la localidad hace dos semanas. En consideración a los contribuyentes de Manila el Comité de Revisión deberá contestar este cuestionario.

Si el Comité ha empleado métodos científicos en la consecución de sus tipos básicos de los lotes, no hay duda que el Comité daría una luminosa explicación de sus procedimientos ya en público ya en la prensa para beneficio del público contribuyente.

Si el Comité no contesta satisfactoriamente este cuestionario en su debido tiempo, su actitud podría interpretarse de varias maneras.

a) Que el departamento de Tasación de la Ciudad está dispuesto a continuar el antiguo y defectuoso sistema de Tasación que combina un sistema adivino, místico y sin base, un infundado hipótesis basado sobre ecuación personal que da un resultado irregular, contrario a la Ley del amillaramiento y al mejor (Standard) procedimiento.

b) Que el departamento de Tasación de la Ciudad no está en condiciones de establecer un sistema equitativo de Tasación porque el departamento ignora totalmente la excelencia de las reglas de profundidad, recomendada por la Comisión de Impuestos de Manila.

c) Que el departamento de Tasación de la Ciudad estriba su actitud en el particular elemento personal, la decisión final del Secretario del Interior, y no en principios científicos con regla uniforme de Tasación, como especifica la Constitución.

El Comité de Tasación anuncia que la lista de tipos básicos será sometida a la Junta de Apelación para su comentario y recomendación al Secretario del Interior para su decisión final.

### No representa tipos verdaderos

La atención de la Junta de Apelación se llama al hecho de que la lista sometida a su consideración no representa los verdaderos tipos básicos de las propiedades en Manila. Esos tipos han sido llamados básicos por equivocación o por una errónea interpretación de términos.

La atención de la Junta de Apelación se llama también al hecho de que en el Condado de Cook, Illinois, la revisión ha sido efectuada desde el año 1931, al comienzo de la crisis económica, y ha dado una reducción de \$3,460,000,000 a \$2,575,000,000 que representa una reducción de 26 por ciento aproximadamente. La razón de esta reducción se debe a que el amillaramiento en el Condado de Cook estaba estandarizado hace tiempo. Si el amillaramiento de Manila estuviera estandarizado como en el Condado de Cook la revisión demostraría también una reducción material, pero debido al hecho de que el sistema de Tasación seguido por el Tasador de la Ciudad es irregular y defectuoso, algunos contribuyentes pagan más de lo que deben pagar y otros menos. Esta desigualdad es lo que el gobierno desea corregir en la revisión para que los nuevos valores amillaramiento estén de conformidad con las provisiones de la Ley y de la Constitución. Este es el motivo de la revisión: hacer justicia a los contribuyentes.

Desafortunadamente el Comité de Revisión no ha basado su procedimiento sobre hechos reales ni ha seguido las recomendaciones de la Comisión de Impuestos de Manila, así que los tipos sometidos a la Junta de Apelación no resolverán la cuestión de igualdad del amillaramiento que es la finalidad que se persigue en la revisión. Los siguientes datos han sido obtenidos por mí después de un esfuerzo en saber algo sobre la manera como se obtienen los tipos básicos para el amillaramiento. He llegado a saber la fecha y la hora para la discusión de los tipos básicos de los lotes. En la hora señalada el Gerente de un banco llega al tercer piso del City Hall, con los tres miembros del Comité de Revisión y su Secretario. Se me permite estar presente en la deliberación por el

### Presidente del Comité.

A cada uno de los concurrentes se le ha proporcionado una lista de tipos básicos compilados por el Secretario en la cual 1227 tipos estaban anotados como tipos básicos revisados para ser aplicados a cada calle o manzana de la Ciudad de Manila.

La discusión sobre los 1227 tipos básicos había terminado dentro de una hora y media desde 2:30 a 4:00 p. m. Es una notable celeridad por supuesto, comparado con igual compilación de tipos en Estados Unidos en que hombres expertos en Tasación con el personal técnico de la oficina del Tasador, Ingenieros Civiles y Arquitectos de nombradía cooperan entre sí para obtener verdaderos tipos básicos. La diferencia está en que en Estados Unidos los tipos básicos se computan y se basan en datos positivos mientras que aquí tipos hipotéticos se asumen como verdaderos tipos básicos.

Como ejemplo podré citar que el tipo básico en la lista era P100.00 desde el puente elevadizo de la calle Dasmariñas a la calle Nueva; P80.00 el tipo básico desde la calle Nueva hasta el puente de Tetuan, pero el Gerente del banco local presente ha comentado que el valor básico desde el puente elevadizo hasta la calle Pinpin a su modo de ver debería ser P100.00 porque en el lugar está el Peoples Bank y varias tiendas grandes y la sugerencia ha sido aprobada por el Comité.

Si se analiza la manera como se ha llevado a cabo la revisión, se verá que hay una especie de confusión en el concepto del valor por metro y el tipo básico debido a la novedad de esta última expresión. En Estados Unidos los tipos obtenidos por el Comité de Revisión no se llamarán tipos básicos.

### Qué son los tipos básicos

La expresión "tipos básicos" se define por sí misma. Indica que son valores o tipos que tienen relación a cierta base o Standard y los llamados tipos básicos del Comité de Revisión no tienen base. De aquí que no son verdaderos valores o tipos básicos.

Deberían llamarse propiamente valores o tipos en consulta por el debido hecho de que dichos valores han sido obtenidos en consulta por los miembros del Comité con un Gerente de banco local, porque si realmente han obtenido desde el puente elevadizo hasta calle Nueva en Dasmariñas verdadero tipo básico de P100.00 y desde la calle Nueva al puente de Tetuan P80.00, este valor no debe ser alterado por una mera sugerencia de un Gerente de Banco porque según Kiskern, experto en materias de Tasación, hay solo un valor básico para cada propiedad en el tiempo de revisión y si esto es verdad sería una injusticia el que por sugerencia de un Gerente se elevará a 25 por ciento el tipo básico desde la calle Nueva a la calle Pinpin.

Los valores en consulta no se encuentran en ningún texto de Tasación porque es enteramente una ecuación personal, que es contraria a la recomendación de la Comisión de Impuestos de Manila. Si los valores derivados en consulta se consideran como verdaderos tipos básicos por equivocación, el resultado sería deprimente para los contribuyentes, el amillaramiento de los lotes se elevará indebidamente y estará propenso a producir un efecto contraproducente a Capitalistas y Corporaciones como Bancos y Sociedades de Socorros Mutuos.

El amillaramiento actual ya es irregular. Si la revisión con valores en consulta sean aceptados como auténticos tipos básicos, la irregularidad se acumulará más y en lugar de ser meritoria la revisión, el amillaramiento será peor que antes y todo el error de la revisión estará al lado de contribuyente y el defecto de desigualdad e irregularidad permanecerá como antes.

Si los valores en consulta derivados de una mera apreciación de valores sin debida investigación de los elementos económicos de que están dotadas las propiedades se permitieran prevalecer, la Ciencia de Tasación será un mito en Filipinas, un quidam cualquiera podrá actuar de Tasador, lo que es un gran error porque la profesión de Tasador es propia

de un Técnico. Aparte de esto, el contribuyente de Manila llevará el peso de la Tasación sin ninguna proporción y el sistema seguirá sin estandarizarse como un cuarto de siglo atrás.

Técnicos en la materia no podrán ser engañados fácilmente haciéndoles creer que valores en consulta son verdaderos tipos básicos, representativos de los tipos en plaza de las propiedades. Científicamente podrán demostrar la diferencia entre los dos valores. Existen elementos económicos que controlan los valores en plaza o del mercado de las propiedades y si se investigan detenidamente estos elementos, se obtienen los valores del mercado correspondientes.

Los valores en consulta no tienen base y están sujetos a una infinidad de factores humanos, uno de estos factores es la posibilidad de abuso de autoridad en el departamento de Tasación.

El mismo razonamiento podrá aplicarse al valor hipotético considerado como tipo básico aplicado a la calle Azcárraga que está fuera de proporción en comparación con los tipos de las calles Avenida Rizal y Tabora en Tondo.

Si es verdad que los tipos básicos hallados para las calles Dasmariñas y Azcárraga son puramente hipotéticos o humanos, ¿qué diremos de los demás valores?

De esto se puede deducir, que los valores obtenidos por el Comité de Revisión no representan verdaderos valores básicos para las calles o manzanas donde se tratan de aplicarlos.

Técnicamente hablando, en la ejecución de su cometido el Comité de Revisión debería considerarse imparcial, la propiedad es la que se valora y no su dueño, de aquí que la propiedad debería ser su punto de vista y una investigación acabada de los elementos económicos que rodean a la propiedad deberían efectuarse para obtener un objetivo común y equitativo a todo contribuyente, que es el valor en plaza, de acuerdo con la Ley.

### La regla de profundidad

El Comité de Revisión no debe escudarse en la decisión final del Secretario del Interior sino en hechos reales y resultados numéricos y las provisiones de la Ley actual del Amillaramiento y las recomendaciones de la Comisión de Impuestos de Manila. La Ley especifica que el valor en plaza de las propiedades deberá ser la base de todo amillaramiento. La Comisión de Impuestos de Manila recomienda la adopción de la regla de profundidad.

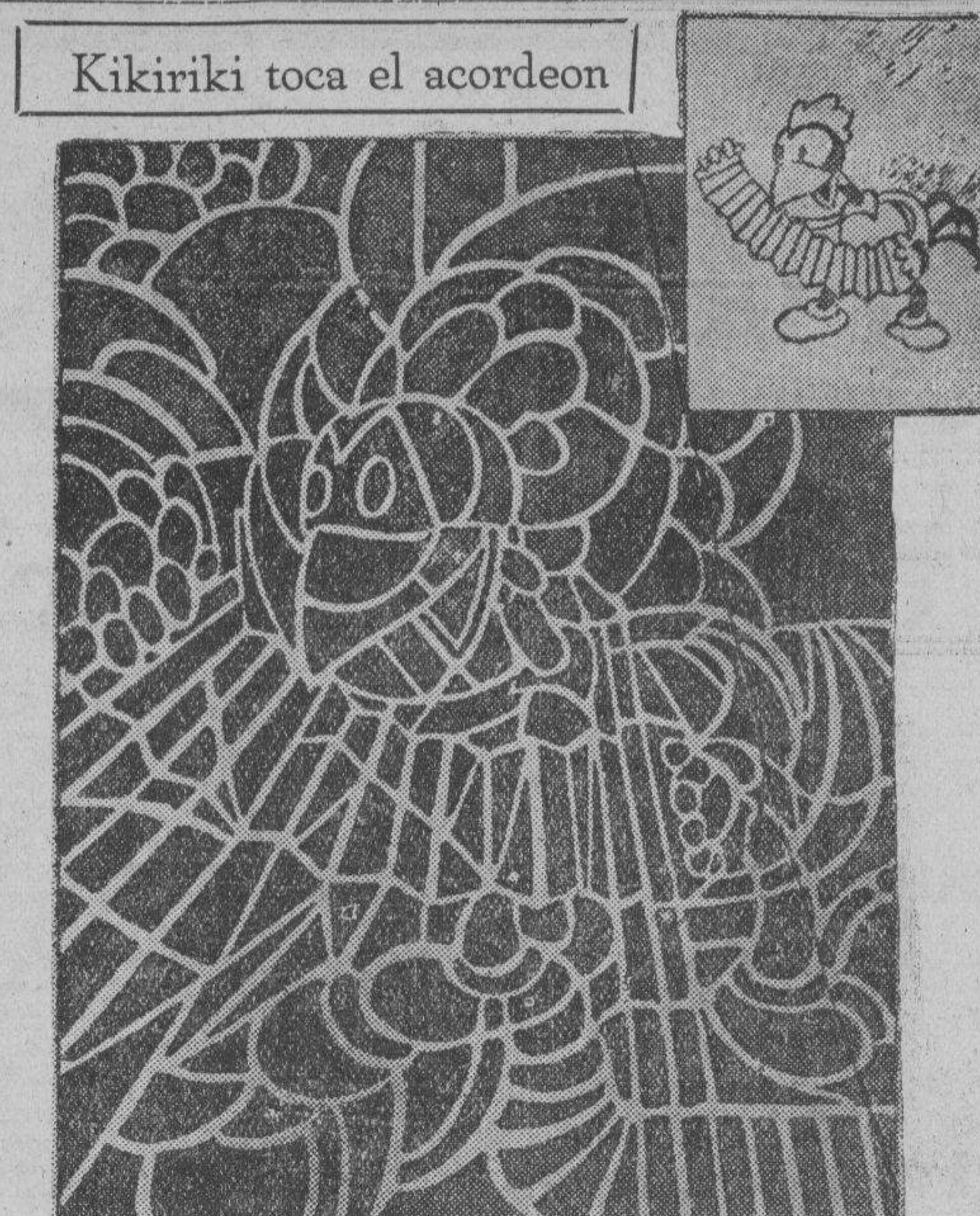
La Ley es justa, la Comisión es también justa en su recomendación de la Regla de profundidad porque esta regla no solo es científica en principio sino equitativa en efecto, que es de acuerdo con la Constitución de la Mancomunidad.

La Revisión ha sido ordenada por las Autoridades correspondientes porque el presente amillaramiento es irregular.

Las razones de esta irregularidad son porque la ecuación personal en que están basados sus tipos básicos es irregular por sí misma, también porque el procedimiento empírico empleado en la computación del amillaramiento da valores irregulares para diferentes profundidades.

Si estas premisas son verdaderas, se deduce que todos los valores actuales del amillaramiento de Manila son irregulares.

Es por tanto un error suponer que de los 1227 tipos básicos para los 14 distritos de Manila, 707 tipos antiguos sean confirmados como verdaderos, 396 aumentados y 124 rebajados. Si este es el resultado obtenido por el Comité de Revisión, es evidente que solamente se ha empleado ecuación personal en la consecución de los tipos básicos revisados, porque si hubieran em-



Para hacer aparecer la silueta del amigo Kikiriki, una reproducción ampliada de la que aparece en un ángulo, sólo es menester que toméis un lápiz negro o una pluma y os pongáis a llenar las líneas blancas que están de más. Es cosa muy fácil y sólo se necesita tener un poco de cuidado para que borreis algunas de las líneas blancas que luego os puedan hacer falta.

pleado método científico necesitarían más tiempo en la compilación de datos y computación.

No es mi ánimo zaherir el sentimiento del Comité de Revisión porque al exponer los hechos, mi objetivo es coadyuvar en todo lo posible, para que la Ley y la Constitución sean debidamente respetadas en lo que respecta al amillaramiento de Manila.

Durante mi incumbencia como Chairman del Comité de Tasadores del Banco Postal he tenido amplia experiencia en la Tasación de Bienes Raíces en Manila.

Si el objeto de la Revisión es estandarizar el amillaramiento de Manila, el resultado debería de ser:

- a) El amillaramiento actual en todos los distritos se aumentaría o disminuiría de acuerdo con una base común o Standard.
- b) Toda revisión en lo futuro será fácil de ajustar.
- c) Toda ecuación personal desaparecerá.
- d) Todo valor amillaramiento reemplazará verdadero valor en plaza.
- e) La Tasación en Filipinas será Científica.
- f) Todo error del actual amillaramiento será eliminado.
- g) Justicia e integridad para todo contribuyente.

Para obtener el resultado arriba enumerado, el Comité deberá convenirse a ciertas definiciones y procedimientos, para evitar inútiles discusiones y misinterpretaciones. Para esto, desearía llamar la atención a la siguiente definición que es considerada Standard en Estados Unidos.

Valor en plaza o del mercado de una propiedad en una fecha determinada es aquel precio establecido en competencia que representa el valor actual en la fecha dada de todos los derechos al futuro beneficio que origine de la propiedad.

Webster lo define en su diccionario como el precio que uno puede recibir como valor promedio de una commodity en un valor dado del mercado durante un corto período de tiempo. Debería por tanto ser el precio que se podría obtener si la propiedad se vendiera—esto es el precio corriente.

En tiempo de depresión y desempleo como en 1935, este valor del mercado de las propiedades en Manila deberá ser más bajo de lo que era en 1919 y 1920 que eran considerados como años de prosperidad. Esto se debe a que ha habido realmente un bajón de valores tanto de terrenos como de edificios durante los últimos

## CONOCIMIENTOS UTILES

El molido del café a medida que es necesario porque daría una infinidad de depresión como el presente.

Algunas ciudades en Estados Unidos usan de 70 a 75 por ciento de su valor como factor de igualdad para establecer un amillaramiento uniforme a que los impuestos de sus ciudades deben aplicarse. En el Condado de Cook un factor de igualdad de 37 por ciento del valor se ha establecido en su amillaramiento de 1923.

### Concepto de verdadero valor

En Manila, sin embargo la Ley requiere el verdadero valor del mercado de la propiedad, así que un factor de igualdad de 70 por ciento de la renta, teniendo en cuenta los múltiples gastos del propietario como pago de amillaramiento, seguro y otros más, y 100 por ciento de una venta normal deberían considerarse verdadero valor del mercado de la propiedad. Este concepto de verdadero valor del mercado creo, debe ser aceptable tanto al contribuyente como al Gobierno.

Si el Comité considera 30 metros como Standard de profundidad para lotes comerciales y 36 metros para lotes residenciales, verá que el concepto de verdadero valor arriba referido es muy razonable para todo amillaramiento en la Ciudad de Manila y de acuerdo con la Ley de amillaramiento.

Es evidente y claro que para cualquier objeto en que se realiza la revisión había necesidad de un factor de igualdad para todo el amillaramiento en la Ciudad, a fin de que el peso de la Contribución sea distribuido equitativamente y en debida proporción a todo contribuyente.

Tan pronto como el verdadero valor del mercado de las propiedades escorridas como bases han sido halladas, se deduce el valor de las mejoras para obtener el valor neto del terreno y usando la fórmula general  $V = F \times B \times f$ , se podrá computar el verdadero tipo básico aplicable a cada calle o manzana de la Ciudad, y de este valor o tipo básico se podrá obtener también el correspondiente valor por metro, si se desea.

De ello se infiere que solamente por medio de un método científico podrá derivarse tipos básicos correspondientes a verdaderos valores del mercado.

Para obtener por tanto una tasación uniforme, equitativa e imparcial de todas las propiedades de la Ciudad de Manila, el principio es:

Obedecer la ley y seguir las recomendaciones de la comisión de impuestos de Manila, y porque con esto demostraremos al mundo que pertenecemos a una Ciudad regida por leyes y sabemos respetar a nuestros hombres ilustres, que integran la Comisión.

De otro modo, la revisión no estará de acuerdo con la ley y el amillaramiento revisado será más defectuoso que antes.

El método científico que el Comité debería seguir es considerar al valor del mercado de una propiedad como una avenida donde se trifurcan tres calles, a saber: Renta, Situación y venta. Si no hay datos de una reciente venta por la depresión, los datos de la Renta de la propiedad deberán usarse. La situación de la propiedad tiene una influencia en la determinación de su valor en plaza.

La renta que uno puede recibir de una propiedad es un importante factor que afecta a su valor en plaza. La renta es importante por la razón de que en cada sitio particular en la Ciudad se verá que hay una relación entre la renta que las propiedades pueden dar y los precios en que dichas propiedades pueden venderse.

El pan es un alimento solo le falta grasa. De consistencia de acompañamiento poco de mantequilla o de cotidianidad alimenticia.

Para la limpieza de un reloj se usa la composición que limpia perfectamente las ruedas de latón, sin dañarlos ni los plomos de los relojes, por lo cual es para los aficionados.

Agua...  
Acido oxálico...  
Alcohol ordinario...  
Amiaco líquido...  
Jabón negro...

Se bañan en ella durante un cuarto de hora de frotarlos con un paño y se dejan secar. También pueden bañarse en ella los ojos, enjugándolos después con paño fino.

Muchos insectos vienen a parar a estar multitudes sobre la hormiga, a la cual, alcanza a vivir días si se la pone en un vaso.

Conservar Su Salud Limpio PICO

No deje que el estreñimiento le afecte y le haga sentir el peso del hígado, el estómago, el intestino. Active el hígado, alivia la constipación, el mal aliento, el Flavored Salt es algo diferente, es de muy buen sabor.

En venta por todas partes.

F. H. STEVENS & Co. Inc. Esquima David y B...

PICO Grape Salt

Formula: Tartaric Acid 44.00%, Sodium Bitartrate 2.25%, Sodium Citrate 2.25%, Sodium Bicarbonate 47.00%, Sweetener 1.500%, Grape Extracts 1.000%

Corte ese catarro friccionando la garganta y el pecho y aplicándose en las fosas nasales el insuperable MENTHOLATUM

Recomendado universalmente muy eficaz para dolores de cabeza, resaca, golpes, torceduras, etc. Quien lo vende sólo en pots, tubos y latas—nunca en cajas.

Formula: Menthol 0.2 gm., Camphor 2 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Oil Peppermint 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

CON MENOS DE 3 CENTIMOS DE POLVO ROYAL se hace siempre un delicioso bizcocho

¡Cuidado con fracasar usando polvos de hornear de pobre calidad!

UNO de los ingredientes más importantes en un bizcocho es el polvo de hornear. Si es un polvo inferior, puede causar la pérdida de todos los demás ingredientes buenos. Es un error, por tanto, correr ese riesgo, si Royal, el polvo de confianza, cuesta tan poco.

El Polvo Royal para Hornear siempre es igual, siempre seguro. Si Ud. usa Royal puede tener la seguridad de producir siempre bizcochos blandos, livianos y deliciosos.

Es fácil complacer a su familia con los platos tentadores que hallará en el Libro de Recetas Royal. Son recetas probadas y sencillas de preparar.

¡No lo olvide! Insista en obtener el genuino Polvo Royal para Hornear. Siempre pídale por su nombre.

Envíe este cupón a:

Standard Brands of California  
Dept. 13222 - P. O. Box 586  
Manila, I. F.

Sirvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

La Belleza de la Mujer Se Refleja en los Ojos

Pero los ojos hermosos son ojos sanos—claros, refulgentes, libres de suciedad e infección.

"Eye-Mo" es la formula de un eminente oculista. Ha obtenido una acogida universal como la Loción Perfecta para ojos encarnados, inflamados y parpados granulados.

Ponga unas cuantas gotas de "Eye-Mo" en cada ojo y observe el alivio y sensación de limpieza.

EYE-MO La Loción Perfecta para los Ojos

De venta en todas las boticas—P1.00

Producto de los Laboratorios de Frederick Stearns & Co.—Detroit, ER. UL. A.  
Formula: Each fl. oz. contains: Chlorbutanol (Chloroform Derivative) 1 gr.; Boric Acid 10 gr.; Zinc sulphate 1/4 gr.; Berberine Sulphate 1/2 gr.

Más Alegre y Feliz gracias al TALCO MENNEN

Todo es poco, por mucho que sea, para el nene.

El rey de la casa merece todo el amor, todo el confort, todos los cuidados que pueda prodigarle.

La larga experiencia de Mennen—75 años—en la preparación de Talco, unida a los resultados de la moderna investigación, ponen a su alcance el Talco de más fina textura que haya usado en su vida.

Por el amor de su nene, adquiera el Talco Boratado Mennen. Aplíquesele diariamente en abundancia.

TALCO Boratado MENNEN



# Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO



## NITROY, EL CIEGO

Por Jose M.a Centenera



Justicia—rugió un hombre estran- gulo cínicamente el dedichado. dole del hombre izquierdo. —Yo nada mas que el otro hom- —Quien eres. ¡Valiente!—pre- bre en la vida de tu víctima que

donde estas, porque no res- pime, ¿donde estoy?—asi... con loca afición, Nitroy, del barrio, quien amaba con segura de su alma a la que... de tanto llamar, de tanto... Rota el alma, co-... ciega de amor apoyose... en tierra sus ojos im-... a la vista, en una posición... a la desesperación hubiese... de una presa irredimible... noche lo iba cubriendo todo:... rocas protuberantes,... densos, cañales, que antes... dia parecían granos blan-... de café en desordenado aglo-... Nitroy se había sentido... la muelle hierba, el baston a... las manos sobre las pier-... la cabeza baja, humillada—... no hay noche ni día. Pobre... de la suerte, ni siquiera po-... don de los ciegos—la pe-... y por otra parte, la... misma parecia complacirse... de sus defectos, de su... Para mas ironia, de su... puso esta a una linda mu-... una linda muchacha... por el oro del ciego, por... fincas fincas que heredara el... de un tio desconocido,... Quizas fuese este tio uno... pascosos y caritativos seres... tan escasos se encuentran en... que sin ser tio ni pa-... ni amigo siquiera tal vez... un medio de vida para el... ciego.

Un comedor moderno arreglado y adornado con impecable sencillez. La habitación es de dimensiones medias, colocada en el angulo de un edificio; es una habitación de esquina como llamamos vulgarmente; tiene dos ventanas: una, pequeña y alta, que esta en el lado corto de la habitación, y otra, grande, colocada en otro lado mas grande, frente al aparador. Segun el de-

**Cera Mercolizada**  
Absorbe los desperfectos del cutis  
Nada limpia las bañaderas tan aprisa como el fiel Bon Ami  
Las grandes superficies que hay que limpiar, tales como una bañadera, pronto demuestran la maravillosa eficiencia del Bon Ami. Sólo es necesario repartirlo sobre la superficie con un trapo mojado, dejarlo secar un momento y limpiarlo con otro trapo suave y seco. ¡Qué sencillo! ¿verdad?—y ¡qué barato!, porque el Bon Ami cuesta muy poco y dura mucho. En cada habitación de la casa hallará Ud. decenas de lugares donde usar el Bon Ami. Compre una pastilla hoy mismo.

## DE LA COCINA FILIPINA

### TINOLA DE PAPAYA

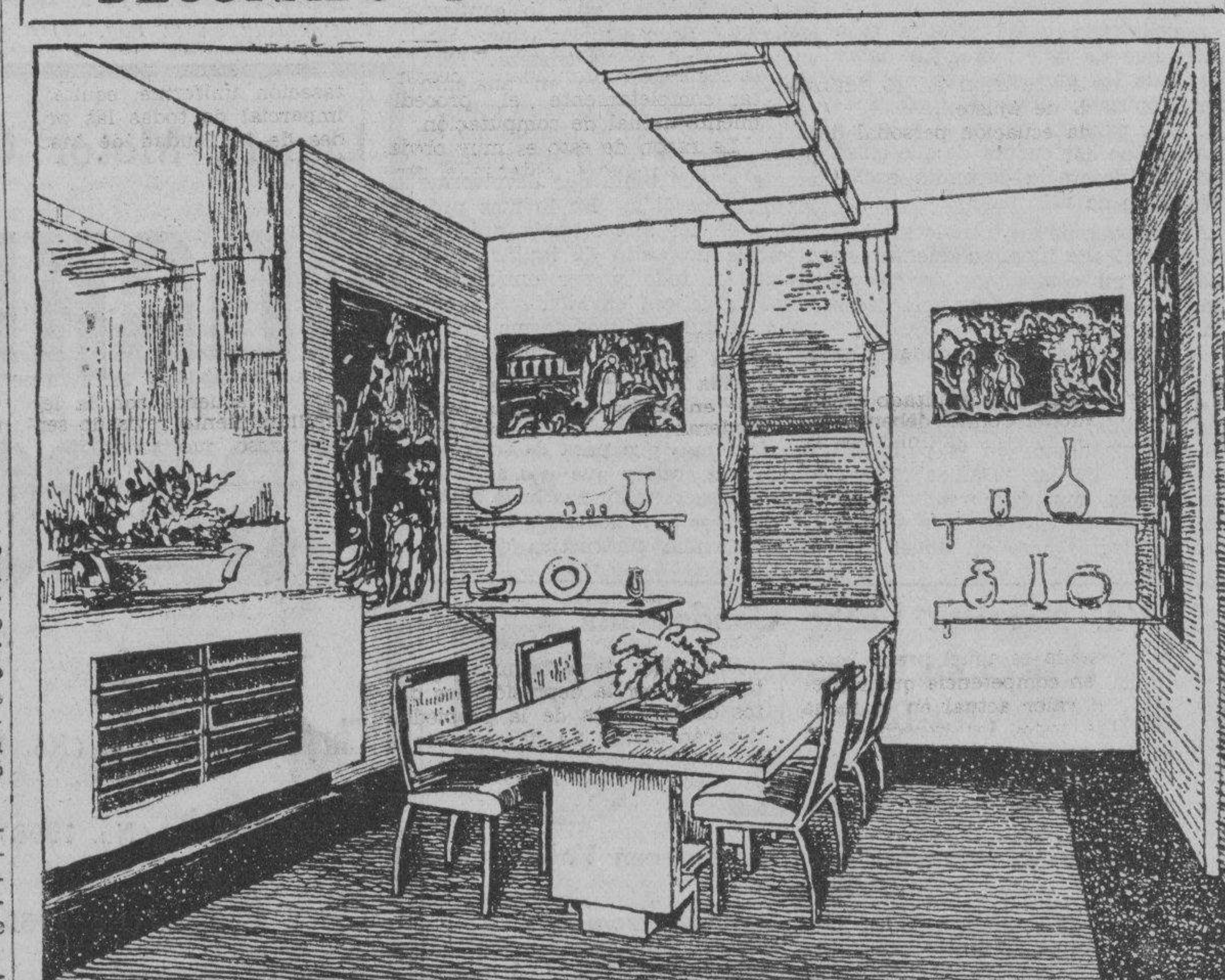
- 1 pollo
  - Ajo
  - 1cebolla
  - 2 papayas regulares
  - sal y patis
- Limpie el pollo, y córtelo en pedazos pequeños. Pélese la papaya y córtela a lo largo una pulgada y media de largo y media de grueso. Fría el ajo, añada la cebolla después y el patis y la sal. Coloque en un lugar seguro el pollo y cúbralo por algun tiempo. Cuando la manteca está casi terminada, añada suficiente agua, tanto para cocinar como para el caldo. Añada la papaya cuando el pollo está casi cocido. Puede ponerse pimienta si así lo desea.

### "BULANG-LANG"

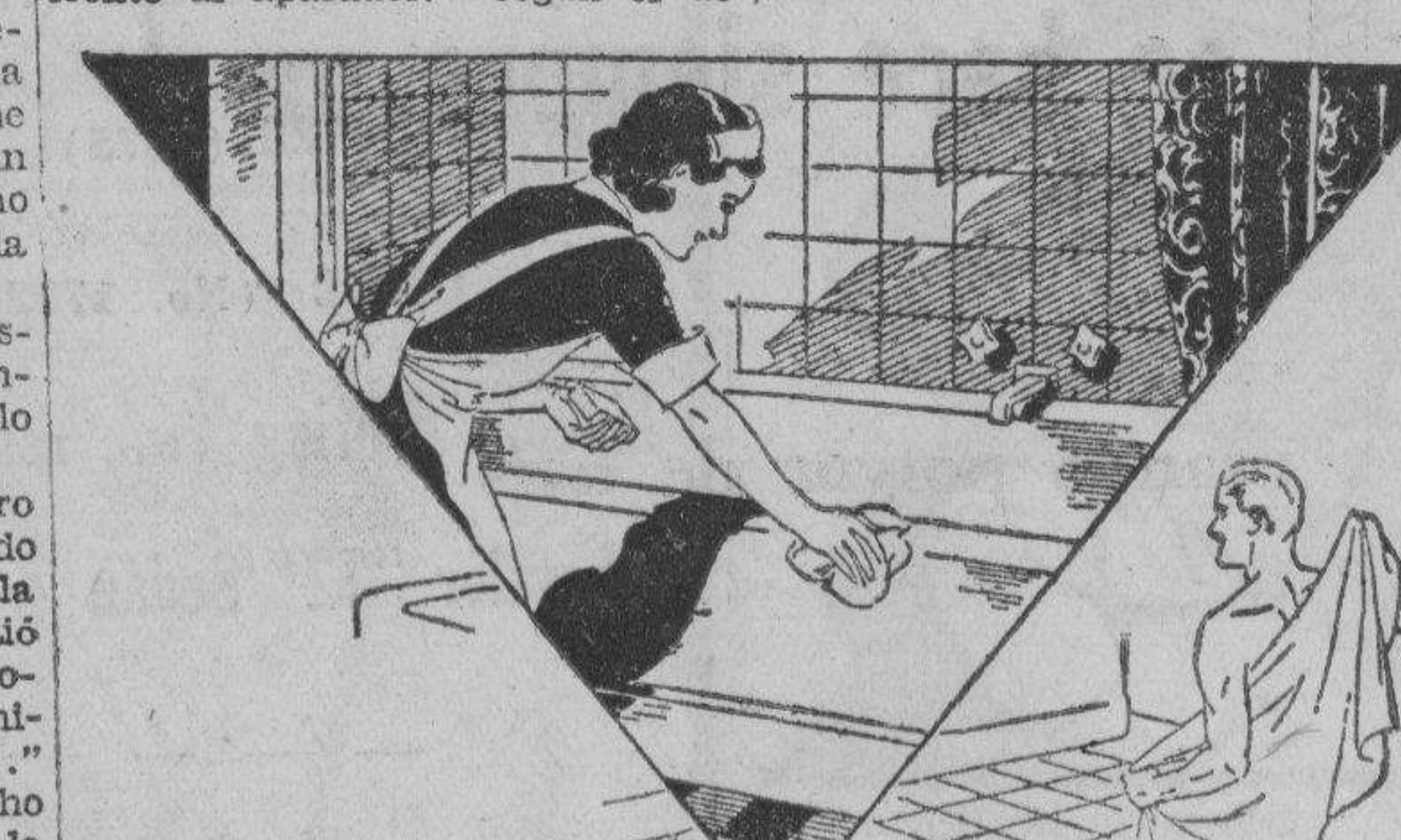
- 2 papayas regulares
  - 2 pescados pequeños "bulig"
  - 2 tomates
  - gingibre
  - baguong
- Pélese la papaya y córtese a lo largo una y media pulgadas de largo y media pulgada de grueso. Ace el pescado. Una vez asado el pescado quítense los intestinos. Colóquelo en un utensilio, la papaya, tomates partidos a pedazos, gengibre, baguong y suficiente agua para cocer y para dejar caldo. Una vez hervido añádase el pescado y cúbralo hasta que esté blando.

reclama justicia.— Nitroy el ciego, irguio la frente, avanzo satisfecho cogido del brazo por su rival, sus ojos abrieronse como nunca—siempre impotentes—y exclamo con orgullo: —Eso quiero yo para mí y los demas ciegos ¡¡¡Justicia!!!—

## DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA



corado de esta pieza, si no hubiere permitido el sitio colocar aquí esta ventana estrecha sobre el lado corto dando ocasión a la colocación de los elementos decorativos que la completan, hubiera sido fácil reemplazarla por un espejo de las mismas proporciones. Es decir: si quisieris copiar esta habitación y no existe la ventana, colocals el espejo y el efecto es el mismo. La



**Bon Ami**  
GRATIS Envíe Ud. el cupón solicitando muestra  
Dodge & Seymour, Ltd., Insular Life Building, Manila  
Sirvame enviarme una muestra gratuita de Bon Ami, el limpiador castro de cien usos.

## NUESTRAS MUJERES



Doña GERONIMA T. DE PECSON, esposa del Representante Potenciano Pecson.

Por MARINA

Declinaba la tarde. La sombra de los últimos rayos solares bañaba de lleno el grupo de margaritas de variados colores en el jardín de la Gomez Elementary School en Managahan, Santa Cruz, las que, meciéndose suavemente por el viento, balanceábanse coquetonas sobre sus tallos, respondiendo al beso de despedida que las enviaba el astro-rey. Temiendo romper el silencio que reinaba en el ambiente, esperé en el dintel de la puerta hasta que un joven vino a mi encuentro. —Mrs. Pecson in?—le pregunté. —She is coming—respondió cortésmente. Un segundo después vi la silueta de una mujer sencillamente vestida de boal y, cortándole el paso, le rogué: —¿Seria usted tan amable en anunciar a Mrs. Pecson a la representante de "La Vanguardia"? —Soy la misma—me respondió sonriendo con benevolencia.—Tenga la bondad de tomar asiento. —Un poco aturdida, la dije: —Perdone mi torpeza, señora. Me sentí frente a ella mirando y observando detalladamente todo lo que habia en su alrededor—libros, un bouquet de flores e inclusive la limpieza que se notaba en el último rincón de aquel despacho. —¿Cuánto tiempo lleva usted desempeñando el cargo de maestra principal de esta escuela elemental? —Cuatro años. —¿Y qué le gusta el puesto? —Muy encantada. No sabe usted el techo que difunden la luz suave por toda la habitación. Los muros son de un tono ladrillo claro; los muebles son de madera blanca, y los zocales y las puertas, de madera negra. El asiento de las sillas es de un tono ladrillo mas sostenido que el de los muros.

**Ahorre tiempo y trabajo**  
—sirva los postres Royal  
SUS CENTELLANTES COLORES—al igual que su vibrante suavidad—y sus deliciosos sabores derivados de frutas frescas, hacen que los Postres de Gelatina Royal sean la fascinación de la mesa más sencilla.  
¡Y se preparan tan pronto y tan facilmente! No hay más que añadir 1 taza de agua hirviendo a la gelatina, revolviendo hasta que se disuelva completamente; agréguese una taza de agua fría; revuélvase y póngase en un molde... eso es todo.  
¡Sirva hoy un Postre Royal! Elija entre siete sabores deliciosos: Fresa, Frambuesa, Cereza, Naranja, "Lima" (limoncitos verdes) Piña y Limón. Envíe el cupón y recibirá el librito gratis de recetas, Postres Royal.

## La experiencia proporciona las mejores lecciones para la educación de los niños

El niño nace con capacidades que hay que desenvolver. Todo lo que ha de saber necesita aprenderlo. Sus tendencias, o las "inclinaciones de su espíritu," necesitan ser guiadas y dirigidas. En los comienzos de la vida no puede su- ponerse que el niño conozca en cada caso lo que conviene hacer o no hacer. La experiencia proporciona sus lecciones después de muchos fracasos. La educación adecuada es tan necesaria al espíritu como el alimento, el aire, el vestido, y el ejercicio lo son para el cuerpo. Educar es, en cierto sentido, poner el espíritu en condiciones de que pueda recoger el conocimiento, combinarlo, clasificarlo y tenerlo dispuesto para el uso, y el esfuerzo desplegado para obtener el conocimiento presta un poder y una habilidad adicional para vencer nuevas dificultades. Algunas veces nos encontramos en la escuela con el niño intratable y testarudo.

Sintomas.—Por cualquier razón se le mete el discípulo en la cabeza que no debe hacer nada de lo que el maestro le pida que haga. Cuando se le habla responde frecuentemente pasando sus ojos con indiferencia por toda la clase. Cuando se le invita a que se mueva permanece sentado con un obstinado silencio. Si se le castiga permanece igualmente indiferente. El castigo y el halago producen precisamente el mismo efecto; Sublime y altiva actitud! No se trata de otra cosa que de su fuerza de voluntad, actuando en oposición directa a la voluntad del maestro. Remedios.—Hay algunos maestros arcaicos que proclaman para tales ocasiones la virtud que posee en manos de un maestro el castigo corporal bondadosamente aplicado. Pero ya se sabe la ineficacia, en general, de los castigos corporales.

Una anécdota.—En una ocasión, una niña de quince años se negó lisa y llanamente a decir su lección y a dar respuesta a las preguntas que le hacía el maestro. Se la dejó para que fuese a ocuparse su asiento. En la próxima recitación, como estaba tranquilamente sentada, el maestro no la prestó atención alguna. Así transcurrió el día. A la mañana siguiente llegó a la escuela a su debido tiempo, charlando animadamente con sus compañeras. La escuela fue abierta y ella ocupó su puesto en la clase, dispuesta para la recitación. El maestro la informó bondadosamente de que, hasta que ella pudiera conducirse de un modo conveniente, y puesto que ella misma había preferido privarse de los beneficios de la escuela, el lugar adecuado para ella era su casa; fue, por consiguiente, expulsada. Pero agregó el maestro que si en cualquier ocasión estaba ella dispuesta a cumplir las reglas y normas de la escuela, podría volver. Tres horas después volvió. El maestro la había conquistado.

El tiempo es un elemento esencial para dominar al "niño desobediente." Cuando la cuestión de la supremacía de la voluntad se decide de una vez, la cuestión queda resuelta.



**Las señoras que han sido tan afortunadas en elegir la nueva ELECTROLUX para sus hogares están entusiasmadas del servicio que les presta esta magnífica refrigeradora. No hay interrupciones desesperantes; sin ruido; frío constante; bajo costo de operación; no hay reparaciones costosas; amplio espacio para alimentos; deshielo continuo automático; con todos los modernos refinamientos.**  
NEW Air-Cooled ELECTROLUX THE SERVEL Gas REFRIGERATOR  
Las mujeres modernas de todas partes saben perfectamente el servicio inmejorable que les presta la ELECTROLUX. Le invitamos cordialmente a enterarse bien de las ventajas que brinda este refrigeradora la mas popular entre las automáticas. Venga y permítanos hacer los arreglos necesarios para instalar una en su casa.







# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Qué ha sido de la "influencia sagrada de las mujeres" de la que solíamos oír tanto?—Ha sido siempre un mito, pero halagaba la vanidad de las mujeres y no hacía ningún daño a los hombres.

¿CÓMO TIEMPO hace que Vds. han oído a alguien mencionar "la influencia sagrada de la mujer" o vieron publicada alguna referencia a ella? ¿Treinta? ¿Cuarenta? Tanto tiempo que Vds. ya no se acuerdan. Quizás la nueva generación ni siquiera la ha oído.

Y, sin embargo, hubo un tiempo en que todo el mundo se jactaba de ella y la creía y era el tema favorito de novelistas y predicadores. Incluso formaba parte de la técnica de hacer el amor y un pretendiente, para recalcar sus querellas, solía jurar a la chica de que solo necesitaba de su influencia sagrada para vivir una vida superior o hacerse de fortuna.

¿PORQUE en aquellos días sencillos y crédulos, la influencia sagrada de una mujer era tomada como un conjuro que podía hacer milagros. Solo se necesitaba que ejercitarse para curar la sed de licor de un bebedor o darle ánimo y energía a un holgazán, o zurrir los bolsillos de un mendrugo, o convertir a un arisco de mal genio en amante adúltero. En breve, se tenía a las mujeres como poseedoras de algún poder misterioso y oculto por medio del cual podían convertir a un hombre en cualquier cosa que desearan.

¿POR qué más inverosímil que parezca, las mismas mujeres creían que eran las mismas exorcistas. Millones de las pobres criaturas destrozaban sus vidas casándose con hombres que eran como unos objetos dañados, transformados por su influencia, de convertirlos en maridos deseables.

¿DESDE LUEGO, el mito de la influencia sagrada de la mujer no tenía más base en realidad que el mito del Viejo Noel e indudablemente, el motivo de que ya no oímos nada de ello ahora es porque ya hemos crecido y hemos dejado de creer en el mito del Viejo Noel. Nos sorprendería tanto ver a un hombre radicalmente cambiado por la influencia de una mujer como ver a Kriss Kringle bajar por la chimenea con sus barbas y su pañuelo.

¿CON TODO, a pesar de nuestro escepticismo sobre la influencia de las mujeres que nos hace considerar insignificante, esa influencia aun permanece. Nosotros quedamos alterados de algún modo por todo contacto femenino. Los hombres siguen enamorándose de las mujeres. Los maridos y esposas aun viven en compañía diaria. Los hombres y mujeres trabajan juntos, juegan juntos. Son socios y rivales como nunca lo fueron antes. Los gustos y caprichos de las mujeres son las cosas que los hombres estudian y satisfacen en el mundo comercial. Los votos y opiniones de las mujeres en cualquier asunto público son algo que los políticos consideran y temen aunque los desdénen. De ahí que la influencia de la mujer sigue siendo un factor que hay que reconocer. Pero ¿cómo?

¿HABLANDO en general, la influencia de los hombres sobre las mujeres es mil veces más grande que la influencia de las mujeres sobre los hombres. Las mujeres, por ejemplo, jamás han podido impedir que los hombres sean unos calaveras o se dediquen a la bebida o hagan algo que desean hacer. Pero por mil años, los hombres han conservado a las mujeres virtuosas y buenas porque fijaron esta norma de decencia para ellas, aunque una infinidad de niñas habrán nacido con sed de vino, y con gusto de pasear y con afición a las aventuras locas.

¿DESDE LUEGO, hoy excepciones a todas las reglas y todos nosotros podemos señalar casos en que una mujer de voluntad fuerte consiguió cambiar a un bebedor o en que una esposa ha conseguido imbuir su esposo en un hombre inservible, o en que una mujer económica e industrialmente convertida a su marido en millonario.

¿PERO en su mayor parte, la influencia de la esposa se ha limitado al marido sin dejar más trazas que el agua en las plumas del pato. El hombre que podía controlar sus apetitos los controlaba. El débil cedía a los suyos. El hombre que era fiel a su esposa permanecía fiel. El cazador de faldas continuaba siendo cazador. El trabajador traía a casa el pan. Y la esposa de un holgazán tenía que aceptar pupilos para mantenerse.

¿DE AHÍ que nos conduce a esta conclusión que la influencia de la mujer no puede hacer cambiar a un hombre, pero puede hacerle subir.

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



WILL ROGERS

es clasificado como el actor más popular de la pantalla, pero nunca una maquiillaje y para el no tiene ninguna utilidad un esmerino.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## TARZAN EL TERRIBLE

Por Edgar Rice Burroughs



En el mismo momento en que Tarzan arrojaba el palo del guerrero, con su puño izquierdo le propinaba un golpe microcotudo en la cara, haciéndolo caer en tierra. Poseionándose del palo de su enemigo, el hombre-mono se volvió a los otros, pegando fuertemente a diestra y siniestra y haciendo caer los palos de los demás, hasta que su propio palo se rompió en pedazos.

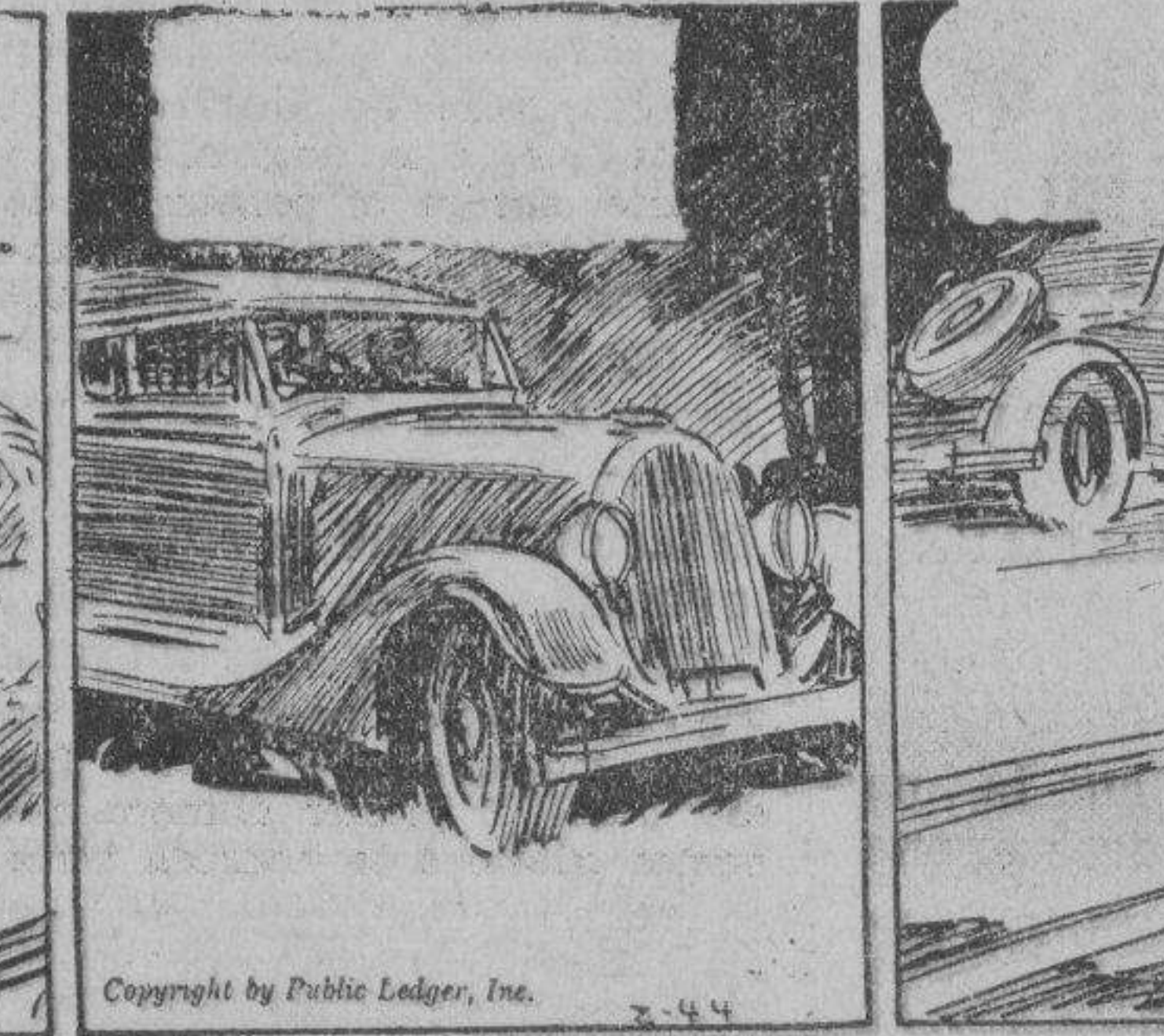
Sus enemigos caían en ambos lados tan rápidos eran los golpes de Tarzan. Pero no podía durar—le aventaban en número por veinte contra uno y su derrota vino un guerrero le arrojó su palo, detrás de la cabeza. Por un momento estuvo tambaleando y luego se desplomó en tierra. Sus compañeros, así mismo, habían sido derrotados. Mientras se retiraban, Om-at llamó al que desapareció: "Tarzan-jad-gur! Tarzan el Terrible!" pero Tarzan no lo oyó porque estaba tendido boca arriba, al parecer sin vida.

La noche anterior a aquella en que Tarzan cayó entre sus enemigos, Pan-at-lee había saltado sobre la alta pendiente. Ella esperaba una muerte instantánea, prefiriendo esto a caer en las garras del "ja". Pero en vez de morir, el salto temerario le hizo caer al "rio" donde formaba una honda laguna debajo de la vertiente. En esta especie de tanque helado, la niña se hundía cada vez más, pero luchando bravamente, consiguió salir a la superficie.

Nadando fuertemente, consiguió llegar a la playa opuesta. Allí se arrastró y se dejó caer de bruces, agotada, en la ribera. Bien pronto le amanecer que se acercaba la advirtió que debía buscar refugio, porque se encontraba en el país de los enemigos de su gente. Mientras se ocultaba entre las plantas, tratando de pensar en lo mejor que podía hacer, llegaron a sus oídos desde encima de la vertiente, las voces de hombres que gritaban—un sonido que ella bien lo reconocía. Era el grito de guerra de los Kor-ul-ul, que se acercaban más y más al escondite en que ella estaba.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Hemos tenido mala suerte en llegar demasiado tarde para poder coger al hombre que estaba en el camión.  
RONALD: Es cierto. Hubieramos podido dar fin a este asunto aquí y ahora mismo.

CONNIE: Ronald! Mire! Un coche. Aún podemos dar alcance a aquel camión.  
RONALD: Ojalá que no esté cerrado.

CONNIE: No está cerrado, Ronald. Gracias a Dios, ahí vamos.

RONALD: Allí está, Connie. Subiendo por aquella colina.  
CONNIE: Chico! También va de prisa.

## FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



NANCY: Estoy hartadome de esto. Quisiera estar de vuelta en casa.

NANCY: Oye, tío Zac. Tita Fritzi está ansando volver a casa, pero creo que no se atreve a decirlo.

NANCY: Oye, tío Fritzi. Tío Zac está deseando volver a casa pero creo que no se atreve a decirlo.

ZACARIAS: Oyeme, Rritzi. ¿Qué tal te parece si volvemos a casa?  
FRITZI: Pues, tío, yo estaba por sugerir la misma cosa.

## PAPA

Por J. Miller Watt



## COMO VOLVIO LA FELICIDAD AL...

(Continúa de la Pág. 26)  
nocturna—. ¡Cuanto tiempo sin saber de ti! ¿Te has casado? ¿Eres feliz? ¿Quién es tu marido? ¿Tienes hijos?... Todas estas y muchas más fueron las preguntas que se desbordaron de mis labios avidos de noticias de la amiga de la infancia.  
—Efectivamente—me dijo Matilde—, me casé hace ya tres años. Mi marido es muy bueno y hasta el presente soy muy feliz. No tengo hijos y aunque lo desearia, no por ello dejó de ser dichosa, plenamente dichosa. ¿Y tu? Tu aspecto no es muy agradable. ¿Estas en mala situación? ¿No te casaste?  
—Sí, me casé, poco mas o menos cuando tú—le contesté, un poco dolida por sus ultimas palabras—, y mi posición económica, si no es brillante, es por lo menos desahogada. Si me encuentras cansada y triste, es porque no soy tan feliz como tú.

—¡Pobre Amelita!—dijo con mirada compasiva—. Cuéntame tus penas, y quién sabe si te podré dar algún buen consejo. Aunque joven presumo de experiencia...  
En pocas palabras conté a mi amiga lo que yo consideraba como tragedia inmensa de mi vida. A medida que avanzaba en mi relato, los ojos de Matilde adquirían un aspecto mas risueño, hasta que, al terminar yo, soltó una enorme carcajada. Al pronto quedé desconcertada, sin saber qué decir. ¿Era que se burlaba de mí?  
—¡Te equivocas! Precisamente, tu marido se aparta de ti porque no te encuentra atractiva. Porque no te encuentra llena de la distinción y el encanto que él soñó al unir su vida a la tuya y que seguramente ve en otras mujeres. ¡Ojalá llegues a tiempo de rectificar tu vida antes de que otra mujer más avisada que tú se interponga definitivamente entre vosotros dos!  
Y fué después, en la soledad de mi casa vacía, sin el calor del amor, sin la luz triunfal del cariño que me me mimaba y me contemplaba, y al todo o agra y todo lo confortaba, lo mismo las cosas que las almas, cuando vino a mi imaginación la máxima que lei en el libro de tío Juanito, y que entonces me pareció absurda. No bastaba con haber conquistarlo cada día. Y yo, tonta de mí, en vez de haber seguido aquel consejo sabio, me había dedicado a todo menos a resultar agradable y atractiva a mi marido, que se había casado conmigo porque le gusté así precisamente, atractiva y agradable, en una época de mi vida en que solo pensaba en

agradar y en ser atractiva.  
Y gracias a aquel encuentro providencial, poco a poco varíe de conducta. Primero fue en la manera de ser. En lugar de rehusar los momentos en que mi marido me proponía ir a alguna diversión, era yo la que lo buscaba, y él, primero sorprendido y luego contento, aceptaba sin vacilación. Mas tarde fue en mi manera de vestir y de arreglarme. Procuraba, sin desatender por eso mi casa, dedicar mas tiempo que antes a mi persona, y aunque gastaba en el presupuesto el poco más, no por eso se disgustaba Isaac. Antes al contrario, sin saber como y sin haber mediado entre los dos la mas leve explicación, fué insensiblemente volviendo a su vida de recién casado, hasta este momento, en que soy feliz, plenamente feliz, al lado de un esposo que me mimaba y me contemplaba, y al que hago dichoso, viéndolo en mi cada día una mujer que le colma de satisfacciones y en la que siempre encontraba una novia, una esposa y una madre distinta cada día, pero la misma siempre en amor y en cariño.  
¡Ojalá que mi amarga experiencia sirva a mis queridas lectoras de ejemplo fructífero para que ellas sujeten su conducta a la mía y sean siempre tan dichosas como yo lo soy ahora!

—Bien—dijo, sin hacer apenas caso de mi sorpresa—¿Cuales tu perfume favorito? ¿El rojo de los labios de qué marca es? ¿Usas rímel? ¿Tienes manicura a domicilio? ¿Te arreglas en algun instituto de belleza?—  
Me indigné.  
—¿Te estas burlando de mí?—grité—. Bien sabes que soy una mujer decente, y que jamás me conduciría como una cualquiera. ¡Esos son los buenos consejos que me prometías? Si los oyes Isaac a buen seguro que no le agradecerian.

—¡Te equivocas! Precisamente, tu marido se aparta de ti porque no te encuentra atractiva. Porque no te encuentra llena de la distinción y el encanto que él soñó al unir su vida a la tuya y que seguramente ve en otras mujeres. ¡Ojalá llegues a tiempo de rectificar tu vida antes de que otra mujer más avisada que tú se interponga definitivamente entre vosotros dos!  
Y fué después, en la soledad de mi casa vacía, sin el calor del amor, sin la luz triunfal del cariño que me me mimaba y me contemplaba, y al todo o agra y todo lo confortaba, lo mismo las cosas que las almas, cuando vino a mi imaginación la máxima que lei en el libro de tío Juanito, y que entonces me pareció absurda. No bastaba con haber conquistarlo cada día. Y yo, tonta de mí, en vez de haber seguido aquel consejo sabio, me había dedicado a todo menos a resultar agradable y atractiva a mi marido, que se había casado conmigo porque le gusté así precisamente, atractiva y agradable, en una época de mi vida en que solo pensaba en

## LA RISA

(Continúa de la Pág. 26)

cajadas, como cien mil que fueren sólo una? Y el agua entre las piedras ¿no se va riendo? Y el viento entre los árboles ¿no hace reír a toda la enramada? ¡No digas que suspira, no y no!... ¡Señor! ¡Si hasta la luna por las noches se divierte echando al suelo sombras de caricatura y haciendo salir visiones de las fuentes! ¡Si juega al escondite con las nubes y enharina el rostro de los poetas, poniéndoles enreda de Pierrot para reírse de ellos! ¡No has oído reír a la luna en las noches de agosto, bajo un cenador? ¡Pues menudas mafanas de risa enreda con su hilillo de plata en la copa negra de los cipreses! Te digo que la risa es la gloria del mundo; que te mima y me contempla, y al que hago dichoso, viéndolo en mi cada día una mujer que le colma de satisfacciones y en la que siempre encontraba una novia, una esposa y una madre distinta cada día, pero la misma siempre en amor y en cariño.  
¡Ojalá que mi amarga experiencia sirva a mis queridas lectoras de ejemplo fructífero para que ellas sujeten su conducta a la mía y sean siempre tan dichosas como yo lo soy ahora!

Y ASI SUCEDE. Y la respuesta de las mujeres a la excusa de los hombres por su fracaso, de que fué culpa de sus esposas, es: "No podemos hacer bolsos de seda con telas de cáñamo. Solo podemos influir en lo que han de hacer después de todo."

PERO es una lástima que hayamos dejado de hablar de la influencia de las mujeres. Las mujeres se deleitaban grandemente, creyendo que la poseían y no hacía ningún daño a los hombres.

DOROTHY DIX.



# Breve visita a una exposicion pictorica

tos del pintor, Hidalgo nos impresiona por su habil manejo del claroscuro. Nos parece que domina este elemento del arte pictorico a las mil maravillas. Al colorido apagado de sus obras se combina una diversidad de temas profundos de gran fuerza intelectual. Los cuadros de Hidalgo parecen retar, dar alas a la imaginación del espectador. Tomad por ejemplo, esta obra de la muerte de Edipo. Yace en tierra el "que mató a su padre, sin conocerle", cegado por su propio acto, con el rostro retorcido y horripilante. A su lado, su hija Antígona se cubre la cara con las manos. Todo esto, en medio de un ambiente sombrío, que apenas permite la visibilidad de los dos cuerpos misteriosos. Solo un rayo finísimo de luz consigue perforar la nebulosa atmosfera para posarse sobre el pecho del muerto.

**Trozos de ley vivida**  
También provoca a la imaginación su cuadro que podría llamarse "Claro de Luna", en donde se ve a una dama sentada a la ventana, contemplando el fulgor del astro nocturno; y de su cuadro que representa a otra dama en el momento de entrar en una habitación en que se filtran los primeros rayos del sol de la mañana. Hay que admirar de cerca estos pedazos de luz que Hidalgo traslada al lienzo. Parecen cortados de la

atmosfera y puestos en el lienzo, después de incubados en su paleta magica.  
Pero Hidalgo, en un momento parece haberse inspirado en Corot y vuelve la cara para pintarnos una hermosa escena campestre; una señora tomando la merienda con sus hijitas. La diáfana atmosfera, las claras perspectivas causan admiración por su fidelidad y perfecta composición.

**El dinamismo de Luna**  
Al lado del grupo de Hidalgo, hay una colección, considerada muy inadecuada, de pinturas de Juan Luna, gloria de la pintura filipina. En éstas apenas se revela el creador del famoso "Spoliarium". Se aprecian en ellas, sin embargo, la fuerza emotiva, el vigor que esta perennemente ansiando manifestarse. El cuadro de la escena del mar, en que las olas haten locamente la escarpada costa, esta henchido de dinamismo arrollador. Otro cuadro suyo, el del cafe de Paris tiene significado historico. Se cree que los tres caballeros que a un lado aparecen son Rizal (el que nos dá la espalda, el Dr. Bautista y el pintor Luna). A otro lado esta sentada una parisina.

**Una estatua que parece vivir**  
Antes de pasar a hablar de los cuadros de pintores contemporáneos, dedicaremos algunas líneas a la re-



El grupo de pinturas del profesor Fernando Amorsolo expuestas en la Biblioteca de la Universidad de Filipinas.

producción de cera del procer Dr. José Rizal, por el renombrado escultor filipino, profesor Guillermo Tolentino. La fidelidad con que se ha copiado al patriota es casi increíble. La estatua de cera tiene colores naturales. La cara es morena, la cabellera negra. La mano muestra hasta los poros. Las cejas estan bien crecidas y el ojo tiene una brillantez naturalísima. Hay quienes al entrar en la Biblioteca donde esta expuesta, dan un salto porque lo creen, por un momento, el héroe de Bagumbayan, redivivo. El gaban y las demás prendas de vestir pertenecian al Dr. Rizal.

**Cuadros de Amorsolo**  
Del grupo de pinturas de Fernando Amorsolo, entre paisajes y retratos, destaca aquella que representa algunas personas bajo una manga. La frescura de los colores de Amorsolo late en esta obra. El verde es glorificado. La luminosidad solar baja valiente a posar

en los hombros de una generosa dalaga, vestida de ligero balintawak. La manga misma, maciza y confortable,

acoge calida a los "bagong-taos" que parecen respirar, vivir. Los retratos de los generales Nathorst y Booth,

son notables y el altar en una playa filipina es vincente.

**Paisajes de Fabian de la Rosa**

El Director Fabian de la Rosa expone algunos cuadros, entre ellos, un cuadro en Italia (según han dicho) que a grandes méritos artísticos. Otros cuadros del mismo Fabian de la Rosa, son aquellos de Sisa (la Sisa creada por el mismo Fabian de la Rosa) está sentada, en la loma de las lavanderas, tiene detalles de res-

encantador.

**Campeón del Colorido**  
El colorido encuentra valiente campeón en la persona del profesor Ramón Peralta. Sensitivo, inquieto, su creador salta el color con nerviosidad perceptible a distancia. Realiza notablemente algunos cuadros de gran mérito en sus temas como aquel de los capipinos en las horas ras del día...

**Avance cultural**

Otros pintores han puesto obras en pastel y lapiz. Entre ellos, Rivera Mir, Castañeda, Cuevas, Edades. Otros han exhibido algunos cuadros, como Icasiano, y Coniconde.

En fin, con esta exposición se habrá dado un paso mas hacia el avance cultural de Filipinas. El presidente del Comité de Cultura de la Universidad de Filipinas, profesor Gabriel Peralta, y los señores de los cuadros valiosísimos, merecen ser congratulados por su loable labor.

Es necesario advertir que escribir nuestras impresiones de profano, de esta cursión artistica, que los cuadros en la Exposición de Pintura del Comité de Cultura de la Universidad de Filipinas, son dignos de alabanza, no solo por su dudable valor artistico, también por la generosa operación de sus autores que actualmente por los cuadros de los muertos, a esta gran labor cultural que esta comprendiendo el Comité de Cultura de la Universidad...



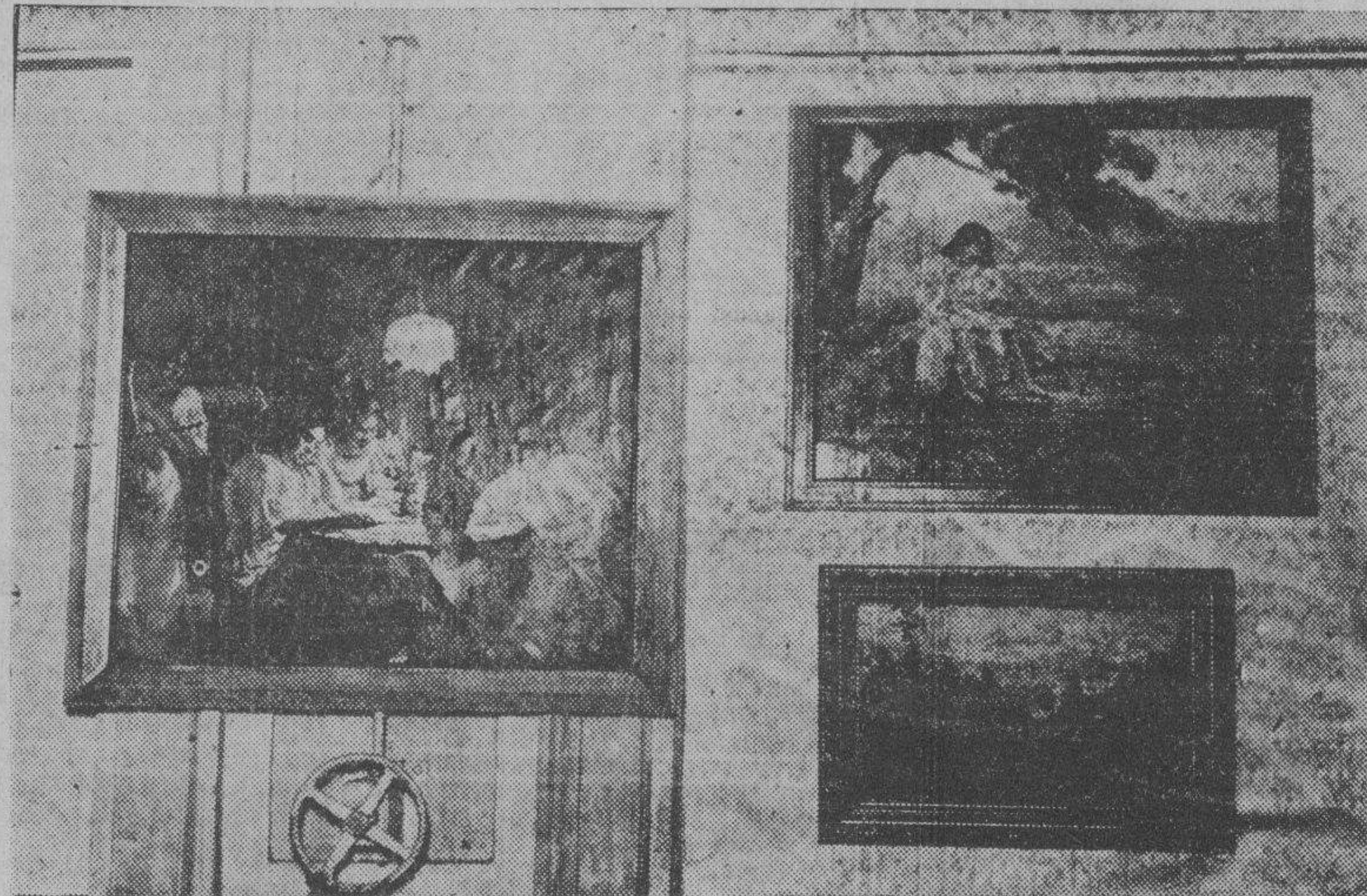
La estatua del Dr. José Rizal, realizada en cera por el afamado escultor filipino, profesor Guillermo Tolentino.

## Obras de maestros modernos y antiguos en la biblioteca de la Universidad de Filipinas.--Valiosa colaboración a la labor de un Comite de Cultura

Por ANTONIO OJEDA  
Redactor de La Vanguardia  
Acabamos de visitar la gran variedad de obras expuestas en la biblioteca de la Universidad de Filipinas. Nos proponemos daros nuestras impresiones de profano confeso, sin pretensiones, en un esfuerzo de dar ligera idea siquiera de las bellezas de la exposición.

### La primera obra llamativa

Al pasar los umbrales del recinto, nos llama poderosamente la atención un inmenso cuadro en el fondo del salón. Es la obra central de un grupo de pinturas de Felix Resurrección Hidalgo, uno de los positivos prestigios de la pintura filipina, que floreció en los últimos años de la soberanía española. El maestro contemporáneo de Luna, Rizal, Tavera, etc. ha transplantado al lienzo un episodio tragico de la mitología griega. Es la muerte de Edipo.



Obras del director Fabian de la Rosa, que forman parte de la exposición de la Universidad de Filipinas.

## Un perfil: Leopoldo R. Aguinaldo

(Continuación de la pagina 15)  
ticos. No siendo esta mi jurisdicción, me voy a ocupar, dejando a un lado su físico simpático, en perfilar brevemente a Leopoldo R. Aguinaldo como hombre de negocios.

El centro de gravedad del éxito y de los logros alcanzados por Leopoldo R. Aguinaldo en los negocios es para mí su espíritu inquieto, su voluntad indomable, y el feroz de su ambición. Su espíritu inquieto unido a la voluntad indomable son los factores que han acelerado su ascensión meteórica al pináculo del éxito, ofreciéndose como único ejemplo en la historia del comercio filipino de un éxito casi instantáneo en menos de una década.

Pero su espíritu inquieto y su personalidad indomable no le hubieran conducido a la trayectoria escabrosa que nos lleva al éxito, si no estuviese dotado de una perspicacia e intuición comerciales, difíciles de igualar. Así como el poeta nace y no se hace, según el refrán conocido, después de haber observado continuamente a Leopoldo R. Aguinaldo, puedo parodiarlo diciendo que también el comerciante nace y no se hace. Si Leopoldo R. Aguinaldo se hubiera contentado con los éxitos presentes, que obtenía en los primeros años de su vida de comerciante y si se hubiese amilanado por los fracasos que también ha experimentado, es indudable que o hubiera desaparecido del mundo de los negocios o estaría simplemente vejeando dentro de los reducidos límites del localismo o provincialismo en los negocios. Pero como ya he puntualizado, Leopoldo R. Aguinaldo es la negación de estancamiento, es movimiento perpetuo, dinamismo integral, energía que constantemente se renueva y vitalidad que perpetuamente se rejuvenece.

He mentado como tercer factor que ha contribuido al éxito de Leopoldo R. Aguinaldo el ideario de su ambición. Este es algo sublime, algo que es nada egoísta, antes al contrario, todo desprendimiento, algo que repudia a la avaricia, sin rayar en la prodigalidad, algo que de tener observancia general sería el mejor antídoto contra el comunismo, socialismo, bolshevismo y otros ismos que han derrumbado imperios y dinastías, derrocado sistemas de gobierno establecidos para dar lugar a otros de experimento.

Leopoldo R. Aguinaldo no es el

avaro con apetito desordenado de adquirir y retener riquezas, ni el avaricioso con deseos insaciables de disfrutar de ricos manjares, sino el desprendido, el manirotto, que busca su riqueza no para amasarla sino para utilizarla como un instrumento para el bienestar de sus semejantes. Leopoldo R. Aguinaldo es el arquetipo del moderno Mecenaz, que en vez de gozar con el tintineo del vil metal, conservado en la esterilidad de la caja de caudales, lo reparte a manos llenas, bajo la creencia, que es en él fe, de que no hace mas que devolver lo que se le ha entregado a cambio de los servicios que presta como comerciante al satisfacer las múltiples necesidades de la vida diaria.

"Nosotros los comerciantes", en repetidas ocasiones me ha dicho, "no somos más que fideicomisarios de nuestros patrocinadores. Ciertamente es que prestamos un servicio social al abastecimiento de las necesidades de los compradores y buscamos el lucro, pero la creación al capital que tenemos invertido en los negocios no es nuestra para disfrutarlo exclusivamente en beneficio de nosotros mismos y de nuestra familia. Debemos compartirla con los mismos compradores, destinando buena porción de lo obtenido de las ganancias en obras cívicas, sociales, filantrópicas, caritativas y religiosas, esparciendo así los beneficios del rendimiento entre el mayor número posible de recipientes".

"No es nuestra ambición amasar una fortuna, porque si lo fuera, muchos de nosotros nos retiraríamos de los negocios para vivir holgadamente del producto de nuestro capital acrecido por las ganancias obtenidas. Pero nosotros no somos más que fideicomisarios, vuelvo a repetir, que estamos en la obligación de velar por el bienestar de nuestro pueblo, ayudándole en soportar las cargas contributivas para hacer frente a los gastos que se tienen que hacer, manteniéndolos en la brecha, a fin de mantener con nosotros a los miles de empleados y sus dependientes, que de otro modo se lanzarían a la calle sin empleo, quienes vagando a la buena de Dios, serían fácil presa para las doctrinas radicales que amenazan la estabilidad de los gobiernos constituidos en todas partes del mundo".

Cuando se inauguró el edificio Aguinaldo hace algunos años, Leopoldo R. Aguinaldo fué apodado

el Quijote del comercio. De entonces a esta parte, viendo el coraje de este hombre singular, se le he apodado como el Mussolini de nuestro comercio, para pincelar a grandes rasgos su valentía, su decisión y arrojo, aun en frente de adversidades y cuando el cambio que pronto hemos de presentar en nuestra situación política hace augurar desbarajustes y desequilibrios en nuestra vida económica, pues esto es concomitante a toda transición de un estado político a otro. La expansión que imprime en sus negocios, en una época en que lo indicado es la contracción, no es un vano alarde de ostentación. Es perspicacia mercantil de elevado quillate, visión dilatada del futuro y de las posibilidades que encierra. Lo es también, por qué no decirlo, un acto de desprendimiento para su patrimonio, pero de afanosa solicitud para sus patrocinadores, porque esta amplia adición de local aumentará las facilidades del establecimiento Aguinaldo hacien-

do que las compras se hagan con la mayor comodidad posible y los servicios que se brinden a los compradores sean más eficientes. Pero para mí Leopoldo R. Aguinaldo no es ni Quijote idealista ni Mussolini dictador. Leopoldo R. Aguinaldo es para mí sencillamente Leopoldo R. Aguinaldo, el arquetipo del comerciante filipino de la presente generación, el hombre-cumbre de la participación filipina en el comercio de nuestro país, el que por su idealismo y por su coraje, es el exponente mas contundente de la capacidad de nuestra raza, en el terreno del comercio.

### NUESTRAS MUJERES

(Continuación de la pagina 25)  
sistema Lauchbach en esta enseñanza que se hace en distrito local.  
"Votará usted por la Constitución que acaba de firmarse por el Presidente de los Estados Unidos?"  
"¿Por qué no? ¡No faltaba más! La constitución nuestra podrá tener algunos defectos, como toda obra humana, pero es el deber ineludible de todo filipino votar por ella cuando se celebre el plebiscito. Sus defectos, si los hubiere, ya se corregirán después."  
"¿Y qué me dice usted de las manifestaciones del Senador Gibson?"  
"El Senador Gibson no es el Congreso entero, ni la nación entera de los Estados Unidos. El, como otro cualquiera, tiene derecho a emitir sus puntos de vista sobre la cuestión filipina, pero los suyos no son más que mera opinión personal de él que debemos respetar. Creo que no todos los congresistas americanos sostendrán la misma opinión; al contrario, la mayoría de ellos, estoy segura, estarán de nuestro lado."  
"En caso de otorgárenos la completa independencia, ¿no teme usted la invasión japonesa?"  
"Hasta ahora no tengo idea de lo que hará Japón de nosotros. Pero lo que puedo decir es que admiramos a los japoneses por su patriotismo y por el amor que sienten a todo lo que sea japonés. Fui nombrada du-

política de su esposo?  
"Mucho jaleo, mucha molestia y mucho trabajo; pero créame usted que es divertida la política. Estoy satisfecha, porque mi esposo ha sido tres veces reelegido, lo cual demuestra que el electorado del primer distrito de Pangasinán tiene depositado en él su confianza."  
"¿Cuál es su ambición?"  
"Ver a Filipinas independiente política y económicamente. Como Dios no me ha dado hijos, mi ideal ahora es dedicarme por completo al bien de nuestra patria."  
"¿Y usted es feliz?"  
"Inmensamente feliz. De mi vida actual no tengo ni la mínima queja. Mi esposo y yo conservamos siempre esa ilusión de novios, así es que nuestro amor nunca se ha entibado. Yo simpatizo con sus ideas políticas; comprendo sus responsabilidades ante el pueblo como político, y él, a su vez, respeta mis ideas y me alienta en mis empresas. Nos comprendemos, en una palabra. El divide su tiempo entre el antiguo, yo, y yo entre él y mi escuela."

Doña Gerónima no dice más que la verdad. Ella es de las pocas que se dedican de cuerpo y alma al servicio patrio. Además de educadora, es una prominente "social worker", siempre figura en cualquier movimiento femenino para el bienestar general y, en especial, de las mujeres. El más reciente servicio notorio prestado por ella fué la inclusión en la Ley 4130 que crea la "National Charity Sweepstake" de la Federación de los Clubs de Mujeres como una de las entidades beneficiarias de los productos de las carreras de "sweepstakes". Debe recordarse que cuando se discutía en el Senado filipino el proyecto de Ley de la Cámara de Representantes No. 367, ahora Ley 4130, se acordó por dicho cuerpo colegislador el descarte de la ciudad Federación de los Clubs de Mujeres como beneficiaria, pero debido a los trabajos de mi entrevistada se reconsideró aquel acuerdo y se volvió a incluir de nuevo a la referida Federación.

El purgante de confianza  
**LAXOL**  
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO  
SUAVE, INOFENSIVO PARA TODAS LAS EDADES

Acetate de Rloino, 350.00 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

## Casos y Cosas de Filipinas



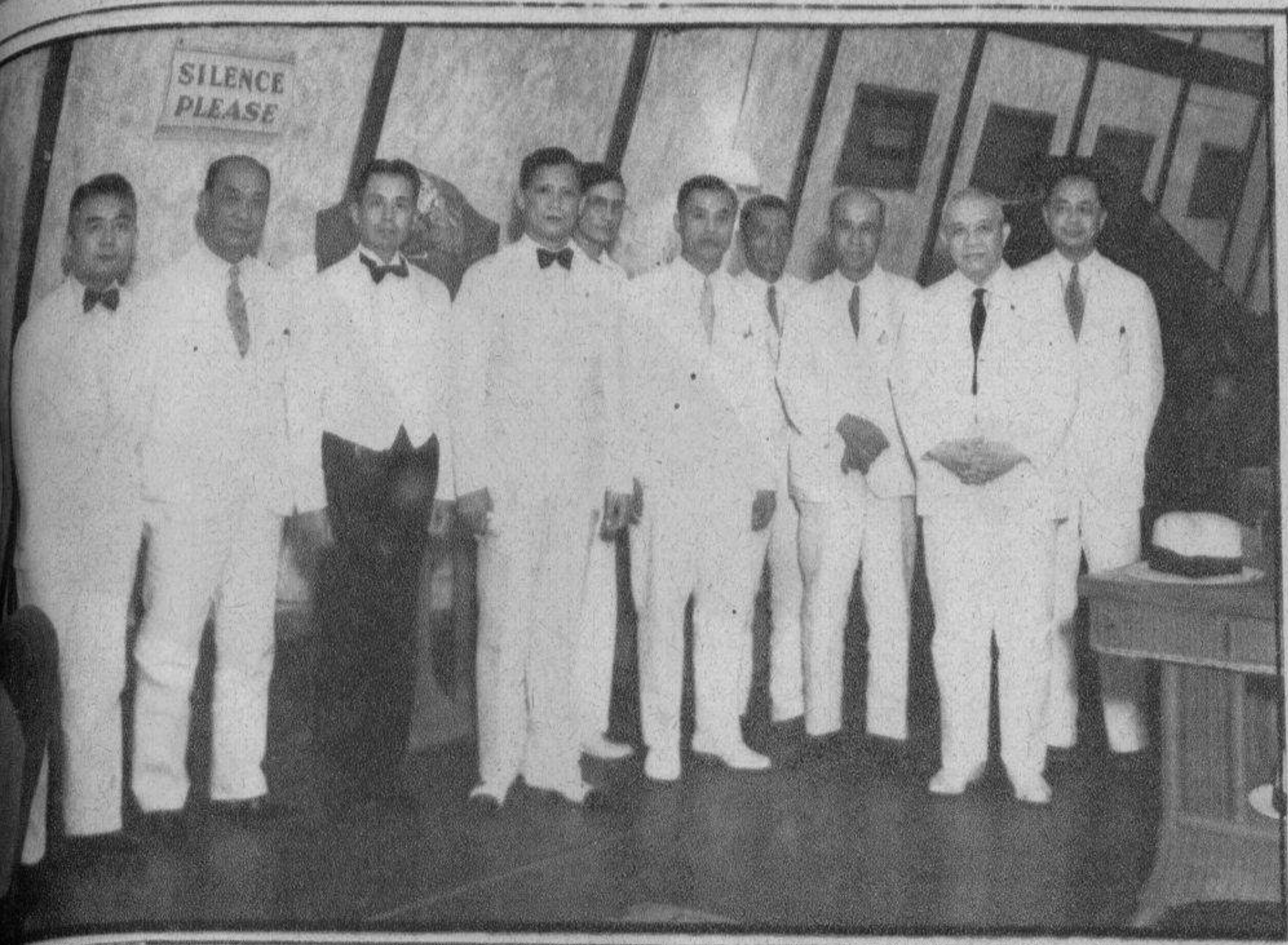
EL CENTRO DE LA CRUZ EN LA CUPULA DE LA CATEDRAL CATOLICA DE MANILA ES EL PUNTO DE REFERENCIA PARA LAS LONGITUDES ASTRONOMICAS DE FILIPINAS

EL CORONEL FREDRICK PALMER Famoso CORRESPONSAL DE GUERRA, OFRECIO AL ALMIRANTE GEORGE DEWEY VEINTE DOLARS POR PALABRA. PARA QUE ESCRIBIERA UN ARTICULO DE UNAS MIL PALABRAS SOBRE LA BATALLA NAVAL DE MANILA EL 1.º DE MAYO DE 1898

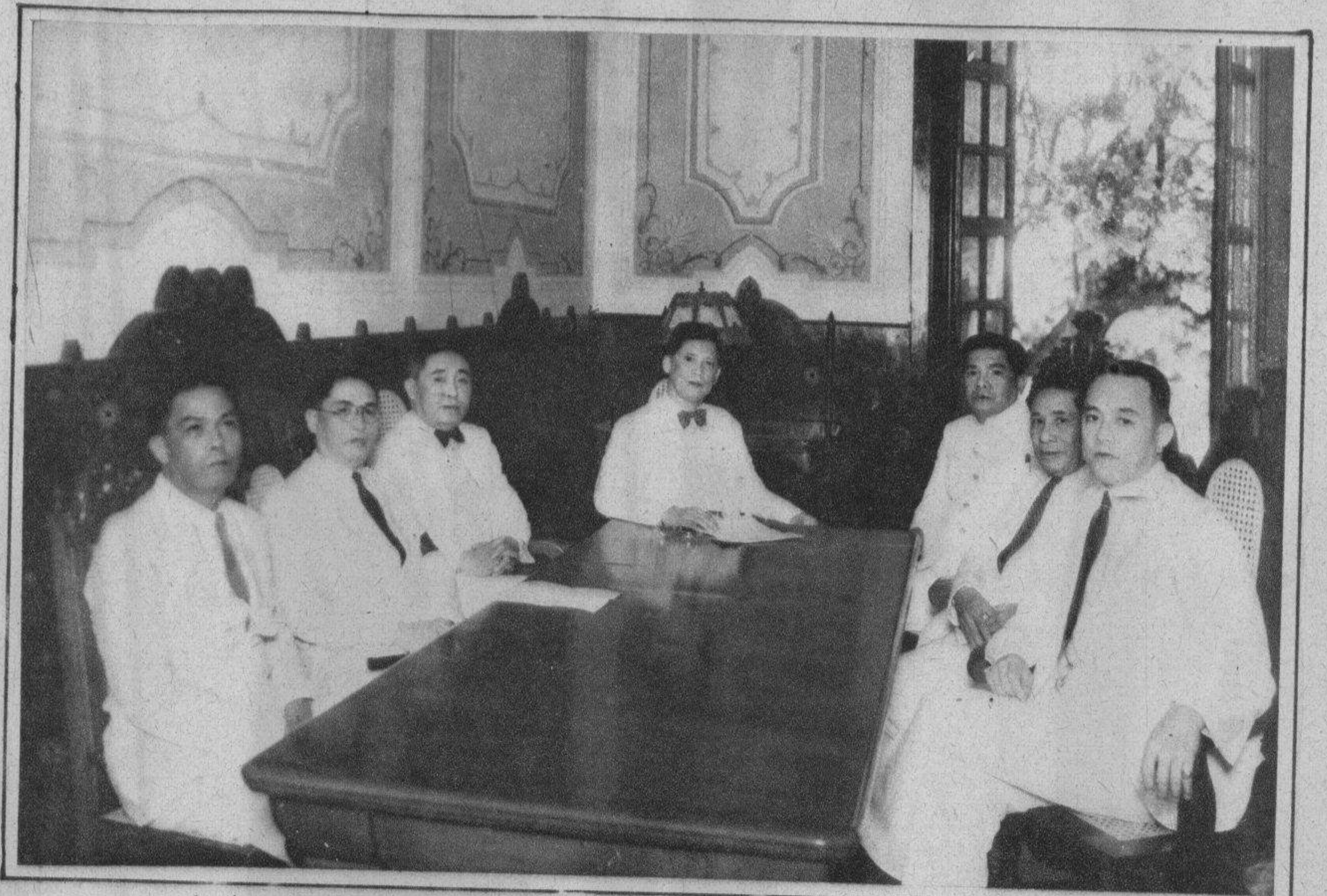
**"GASTARLA"**  
Producto de la Central Azucarera de Tarlac.  
Combustible el más económico y eficiente para autos.  
Distribuidor:  
M. de Comillas, 240 LUIS DE GARTEIZ Teléfono 2-30-99



MANILA, 30 DE MARZO, 1935



Arriba: Una de las fases de la celebración en Manila de la aprobación de la Constitución por el Presidente de los Estados Unidos, fué un programa de radio diseminado por la estación de la Radio Manila, desde las 11 hasta las 12 pasadas de la noche del 23 del actual. En esta fotografía aparecen los que tomaron parte en el programa de izquierda a derecha, el sub-Secretario J. B. Vargas, el Senador J. Noel Magistrado J. Abad Santos, el Secretario T. Sison, el poeta J. Balmori, el líder J. Manahan, el Delegado B. Villamor, el General A. Cortez, el Delegado N. Velazquez y el comerciante L. R. Aguinaldo.



Arriba: Conferencia celebrada el jueves por la mañana en la oficina del Secretario Teofilo Sison en el Ayuntamiento. En la fotografía están de izquierda a derecha el Concejal V. Fugoso, el Tesorero Victor Alfonso, el Alcalde Juan Posadas, Jr., el Secretario Teofilo Sison, el Presidente Manuel de la Fuente de la Junta Municipal, el presidente Tomás Alfonso de la Junta de Apelaciones y el Tenedor Julio Francia.

A la izquierda: El Secretario del Interior, Teofilo Sison, fotografiado mientras hablaba ante el micrófono el sábado por la noche durante el programa diseminado por la Radio Manila con ocasión de la aprobación de la Constitución.



A la derecha: El Regente H. B. Pond fotografiado mientras leía el discurso del Gobernador General Interino J. Ralston Hayden en los ejercicios de graduación de la Universidad de Filipinas el martes por la mañana.



Arriba: Momento en que el Presidente Jorge Bocobo (izquierda) de la Universidad de Filipinas hacía entrega de las medallas de oro y correspondientes diplomas de la Asociación de ex-Alumnos de la U. P. al Secretario de Justicia José Yulid (derecha) y el Director del Servicio Civil José Gil, (en medio) como los más distinguidos ex-alumnos de la Universidad del Estado en 1934.

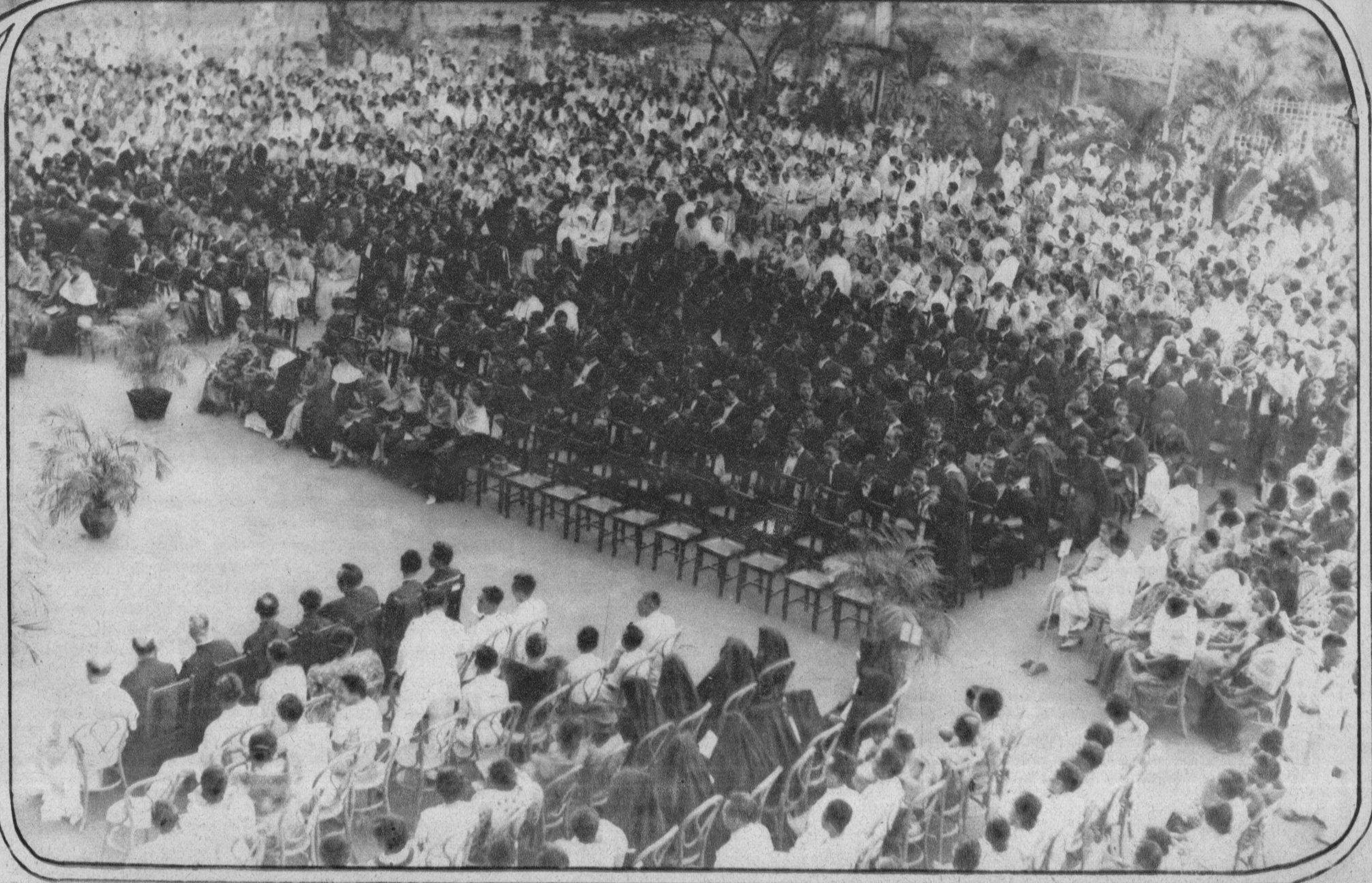
A la izquierda: Parte de los 658 miembros de las clases graduadas de la Universidad de Filipinas, fotografiados mientras oían el discurso del Gobernador interino J. Ralston Hayden, leído por el Regente H. B. Pond.



En las ceremonias de investidura de los graduandos de la Universidad de Santo Tomás celebradas a cabo el jueves por la tarde. De izquierda a derecha están, el Vicerrector P. del Río, el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel J. O'Doherty, y el Rector R. P. Serapio Tamayo, poniendo el birrete a uno de los graduados, Teodoro de la facultad de Derecho.

A la derecha: Vista tomada durante las imponentes ceremonias de investidura de los graduados de este año de la Universidad de Santo Tomás celebradas en la tarde del jueves pasado. En el centro y luciendo sus togas aparecen los graduandos, estando en primera fila las damas y señoritas graduandas, mientras que al alrededor están los profesores, invitados, parientes y amigos de los graduandos.

A la izquierda: El Rector de la Universidad de Santo Tomás, R. P. Serapio Tamayo, O. P., fotografiado mientras pronunciaba su discurso en la tarde del jueves, durante las ceremonias de investidura de los graduandos de la Universidad más antigua bajo la bandera americana.







# MODAS

1. Joan Bennett lleva este vestido blanco de noche de estilo sencillo, con tescpte extremo, y un "jacket" que se amarra al cuello con un pañuelo.
2. Vestidos sencillos de noche predominan en Hollywood para la primavera. Kathleen Burke lleva una versión clásica del vestido de blanco y negro. Falda de crepe negro con un cuerpo blanco. Un jacket blanco de estilo sastre, hace resaltar el carácter informal. Este es el vestido ideal para cena cuando se necesita elegancia y comodidad.
3. El traje de tul ha vuelto a su antigua gloria. Este modelo que lleva Jean Parker tiene tonos de color pardo y castaño y se caracteriza por un cuerpo con adornos de fruncido y varias sobrefaldas. El broche es de oro y perlas.
4. Flocos de seda blanca se usan con gran espléndidez en la c reación de este vestido de noche estrictamente formal y que lucó Virginia Reel, estrella de la RKO. El cuerpo es sencillo y se ciñe con lazos del mismo material en el centro delantero. Sujetadores grandes con piedras preciosas adornan los tirantes en los hombros. Una capa de armiño blanco se lleva con este traje.
5. Elegante en su corte y su material es este nuevo traje de noche para Betty Furness. La tela es de tafetón duro azul marino con hilos de oro. Nótese las aletas en las faldas y las aias en las mangas. La línea del cuello está adornada con sujetadores.
6. Jean Harlow lleva un traje de noche hecho de materiales suntuosos. Solapas y mangas anchas hasta el codo son las características del "jacket" removible que se lleva con un ramo de flores de tela.
7. Atractivo para la primavera es este traje de Maureen O'Sullivan. Es de organdí blanco listado. Fruncidos como ribetes de la línea del cuello, las mangas y la falda forman la característica de este vestido. El cinturón es de terciopelo azul Kingfisher. En el cuello se lleva un ramo de flores de color azul y amarillo.
8. Con el brocado anticuado se ha confeccionado este exquisito vestido que luce Jean Parker. Es de color marfil con encajes de plata. El broche es de oro viejo y perlas.



# CINEMATOGRAFIA



Arriba: Shirley Temple que con James Dunn forman una de las mejores parejas de la pantalla, parece otra vez con Dunn en la película y es muy dulce como cuando imaginarse. Los otros en la película son Lois Wilson, Theodore Britz y Charles Sellon.



Arriba: Constance Bennett y Gilbert Roland que durante estos últimos tiempos han sido vistos juntos con frecuencia, aparecen aquí fotografiados durante el

baile en honor del Presidente Roosevelt en Hollywood. Miss Bennett desmintió el año pasado los informes de que ella se divorciaría del Marqués de la Falaise para casarse con Roland, cuyo nombre por un tiempo estuvo ligado con el de Norma Tallmadge.

A la derecha: Nancy Carroll y Gene Raymond están incluidos en la gran constelación de astros del cine y el radio encabezados por Jack Benny, que han sido seleccionados para la nueva comedia chispeante de Reliance "Transatlantic Merry-Go-Round". Benny aparece como un genial maestro de ceremonias de una diseminación desde alta mar, mientras que Nancy es la estrella de la troupe. Raymond se enamora de ella.



Warren William encabeza el espléndido reparto de la película "Upper World" basada en un cuento emocionante de Ben Hocht. En esta película comparte los honores con Mary Astor y Ginger Rogers la primera apareciendo como su esposa y la otra como su amiga.

### ¿DESEA COMPRAR UN AUTOGRAFO?

Una manera de probar la popularidad de una estrella es averiguar el precio de su autógrafo en el mercado. Esto, naturalmente, es una cantidad que fluctúa, dependiendo no solamente de la demanda sino también de la dificultad en conseguirla.

Las más nuevas cotizaciones de los autógrafos más caros de las estrellas son como siguen: Greta Garbo, \$25; Mae West, \$25; Charlie Chaplin, \$5.

### CHISMES DE ESTUDIO

A fin de que pueda estudiar y perfeccionar su trabajo en la cinelandia, Fay Wray, artista de Columbia, recoge las partes cortadas de sus películas—las une y después las exhibe con su proyector en casa.

Walter Connolly, se ha acostumbrado tanto a levantarse tarde cuando trabajaba en el teatro, que ahora aun cuando se levanta temprano para los trabajos peliculeros, nunca como sino hasta el medio día en que toma su desayuno.

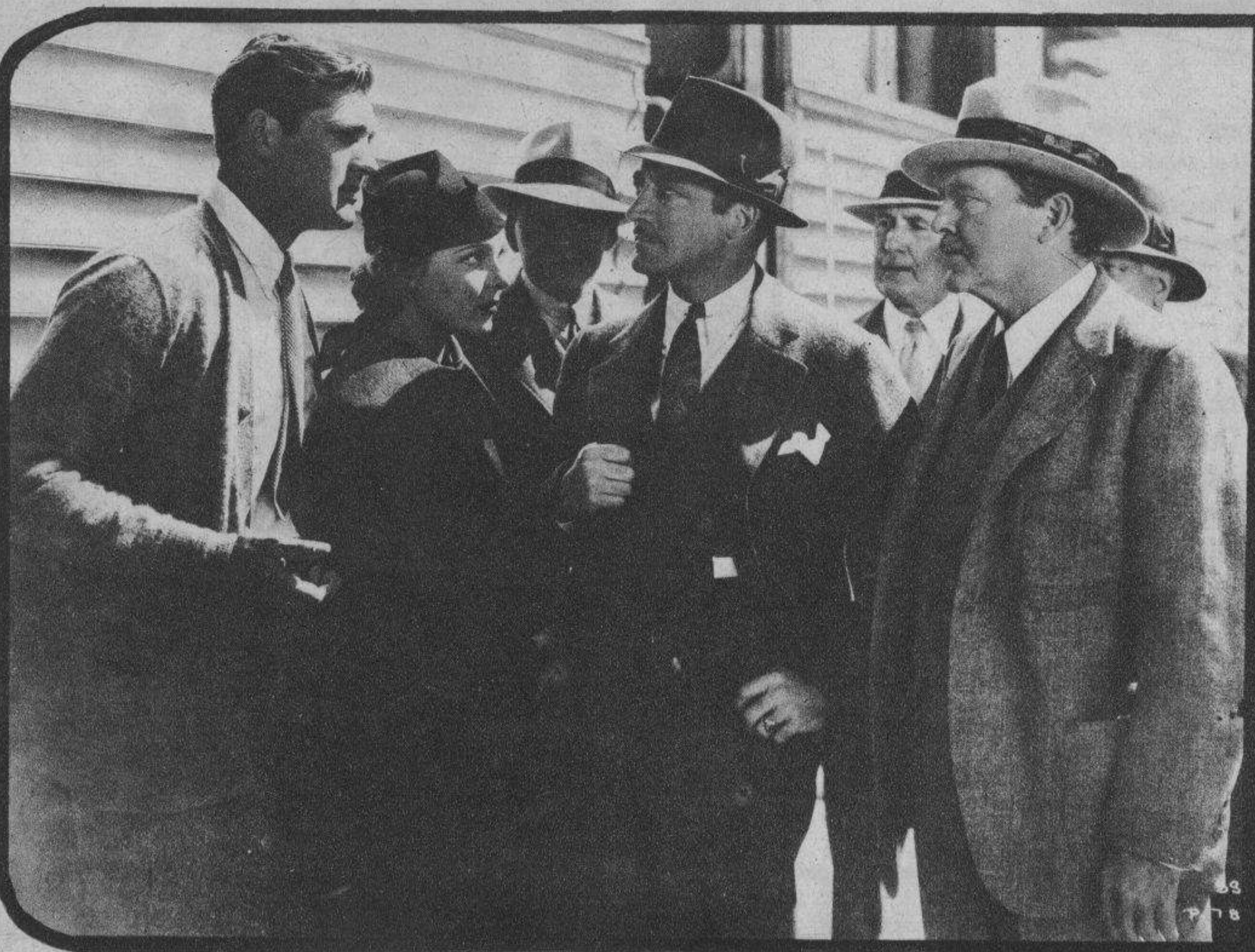
Baños fríos diarios con agua de hielo es uno de los secretos de Grace Moore para la salud y la belleza.

Ann Sothern pone el 25% de su salario en un fondo de fideicomiso. Es hermosa pero lista.

De los dos gallos histriones usados en la película de Columbia "Strictly Confidential", el Director Frank Capra compró uno y Warner Baxter, se ice que está por añadir el otro gallo a su colección de animales.

John Buckler, de Columbia y astro de "Broadway", ha comprado un "bulldog" inglés, que lleva el nombre de su antigua escuela Magdalen, en Inglaterra. El nombre se pronuncia "maudlin" y el perro, según informes ladra del mismo modo.

A la derecha: Romance, rapidez y acción dramática tensa están combinados en la película "The Silver Streak" una película RKO. Sally Blane, Charles Starret, Harold Albright, William Farnum e Irving Pichel aparecen en esta obra que trata sobre el tran más rápido en la tierra.



Abajo: Doña Aurora A. de Quizon, viajando en aeroplano por vez primera, regresó de Baguio el Lunes por la mañana. La fotografía fué tomada en el Grace Park momentos después de su llegada. Aparecen con ella la Sra. de Arroyo y la Srta. Consuelo Cuyugan.



Arriba: Un animado "barn dance" se celebró el domingo pasado en la residencia de la familia Poblador en San Juan del Monte en el cual acudieron jóvenes conocidas. La fotografía presenta un grupo de las concurrentes. Entre ellas están las Sras. Enriquez, Raval, Guingona, Poblador, Guidote, Reyes, Fabella, Recto, Kamantigue, Gamboa, Leonor Unson, Argueta, Lopez, Naty y Virginia Dominguez, Santos, Villanueva, Aquino, Limioco, Sanchez, Santiago, Benitez, Rosales, Castillo, Locain, Delamida, Gloria Domingo y otras.

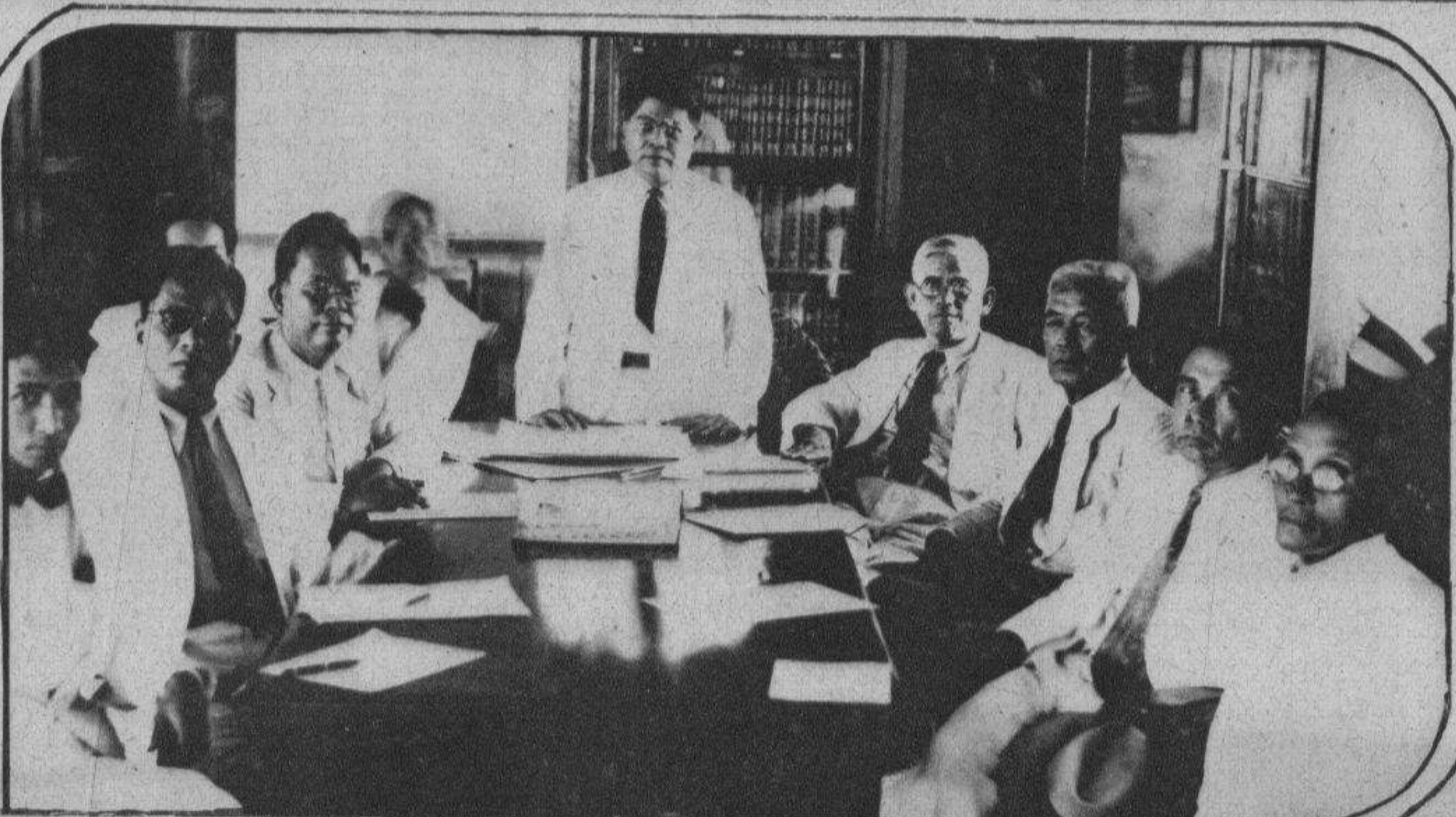


Alice White estrella de la Warner Bros, posó para esta foto en el Studio Warner en donde está filmando ahora "Sweet Music" en que aparece Rudy Vallee. Rudy hace un papel tan excelente en esta película que estamos seguros de que halagará nuestro con una "Dulce música."





Fotografía tomada cuando el nuevo Cónsul General de Inglaterra, Arthur Pawlett Blunt, presentó sus respetos al Comandante General Frank Parker, Jefe del Ejército Americano en Filipinas en la mañana del lunes, siendo objeto de honores militares. De izquierda a derecha: el Cónsul Blunt, el vice-Cónsul inglés L. H. Foulds y el General Parker.



Miembros de la Junta Directiva de la Asociación de Crédito Rural de Rizal, reunidos en la Oficina de Comercio el martes por la mañana para dar los primeros pasos hacia el establecimiento de un Banco Agrícola Central. De izquierda a derecha están: M. B. Ricafort, F. Felizardo, S. Bodona, I. Alcántara, R. Olivias, M. de Castro, G. Ochoa, V. Hilario, G. Pedro y R. San Juan.



Graduadas de High School del Colegio del Beaterio. De izquierda a derecha están: Consuelo Pacana, Candida Malinban, Florencio González, Socorro Bagalawis, Elena Saile, María Aquino, Esperanza Vázquez y Jerónima Martínez.

A la derecha: Las señoritas Marina y Sthella Santiago, del Holy Ghost College, celebraron su graduación con un ameno "party" el domingo pasado, en su residencia en la calle Legarda. En la fotografía aparecen con las anfitrionas las siguientes: F. Lim, A. Fuentes, A. Samonte, M. del Rosario, R. de los Reyes, A. Lim, y A. del Rosario. Adela Santiago, Corazon Fajardo, Irma Villavicencio, Lulu Valera, Priscilla Santos, Marina y Sthella Santiago, Leonila Teodoro y otros.



Arriba: Fiesta de camaradería del Business Girls' Club celebrada en el Business Center, en el edificio de Gaches, el medio día del martes, bajo los auspicios de la Y.W.C.A. Miss Anne Guthrie, consultora y consejera de la Y.M.C.A., fué la principal oradora. Entre otras en la fotografía están la Sra. Josefa Jara Martínez y la Sra. de Potenciano Pecson, secretaria y presidenta respectivamente de la Y.W.C.A., y la Sra. de L. R. Aguinaldo.

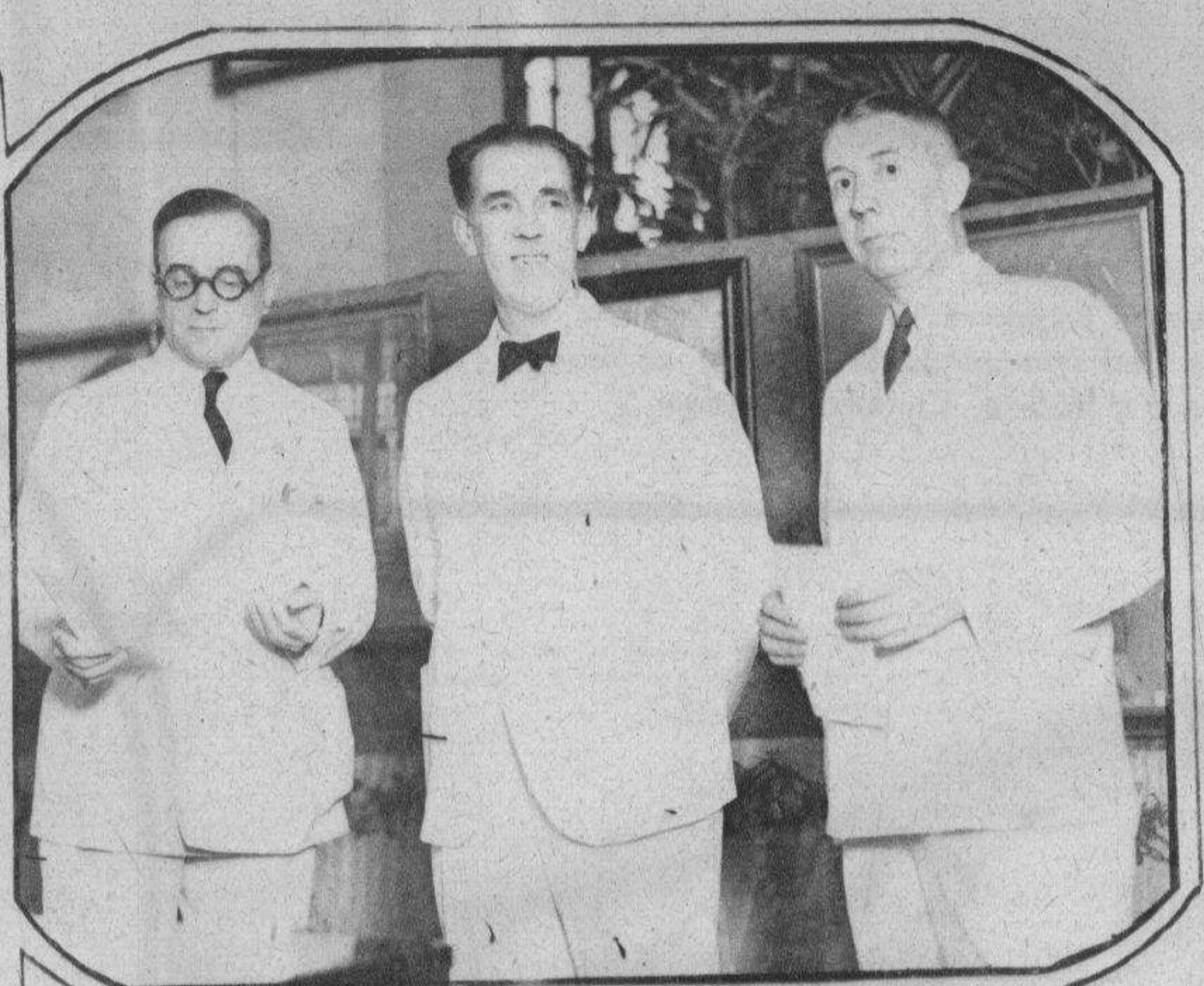
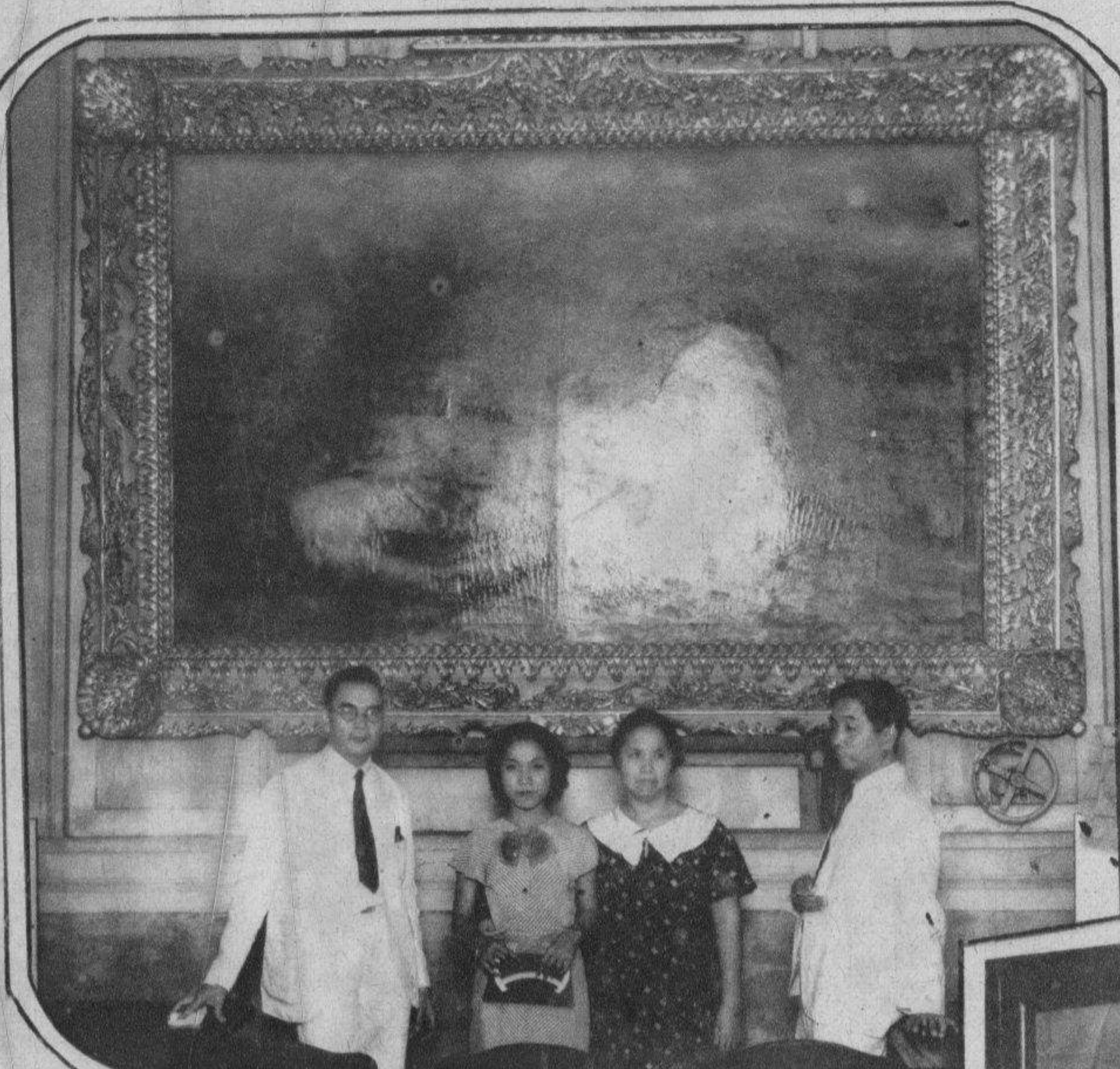
A la derecha: Inauguración del nuevo círculo artístico "Madame Butterfly" llevada a cabo el Jueves por la noche en la residencia de, Da. Adela de Lagdameo en Paco, con un "sukiyaki party" y un breve programa musical. En la reunión estuvieron presentes Natty de Francisco, Teodora de Francisco, Maruja O de Ynchausti, Marieta de Galán, Salud O. de Mitra, María de Panganiban, Conchita de Roa, Julianita de Gonzaga, Blandina de Hiledo, Adela de Lagdameo y la consejera Jovita Fuentes.



A la derecha: Graduados del Instituto de Aguinaldo sobre la Ciencia del Tocado y la Cultura de la Belleza. Los ejercicios de graduación se celebraron el sábado pasado en el Tiro Al Blanco. Sentadas, de izquierda a derecha; están las señoritas del Rosario, de la Cruz, Austria, Berenguer, Pangilinan, Lorenzo, de los Reyes, Retizos, Cafuir, Espiritu, Mendoza, Iliagan, Malinban, Jauchanco, Bravo y Hernandez. Segunda fila: Srtas. Medina, Garcia, Lucas Florette, Joven del Rosario, Felipe, Fonciano, Dones, Romulo, Geda, Nolasco, Reyes, Santos, Santibañez, Alvarez, y A. de los Santos.



Abajo: Uno de los cuadros en la exposición de pintura celebrada en la Universidad de Filipinas. En la exposición figura una colección de obras del notable pintor filipino Resurrección Hidalgo.

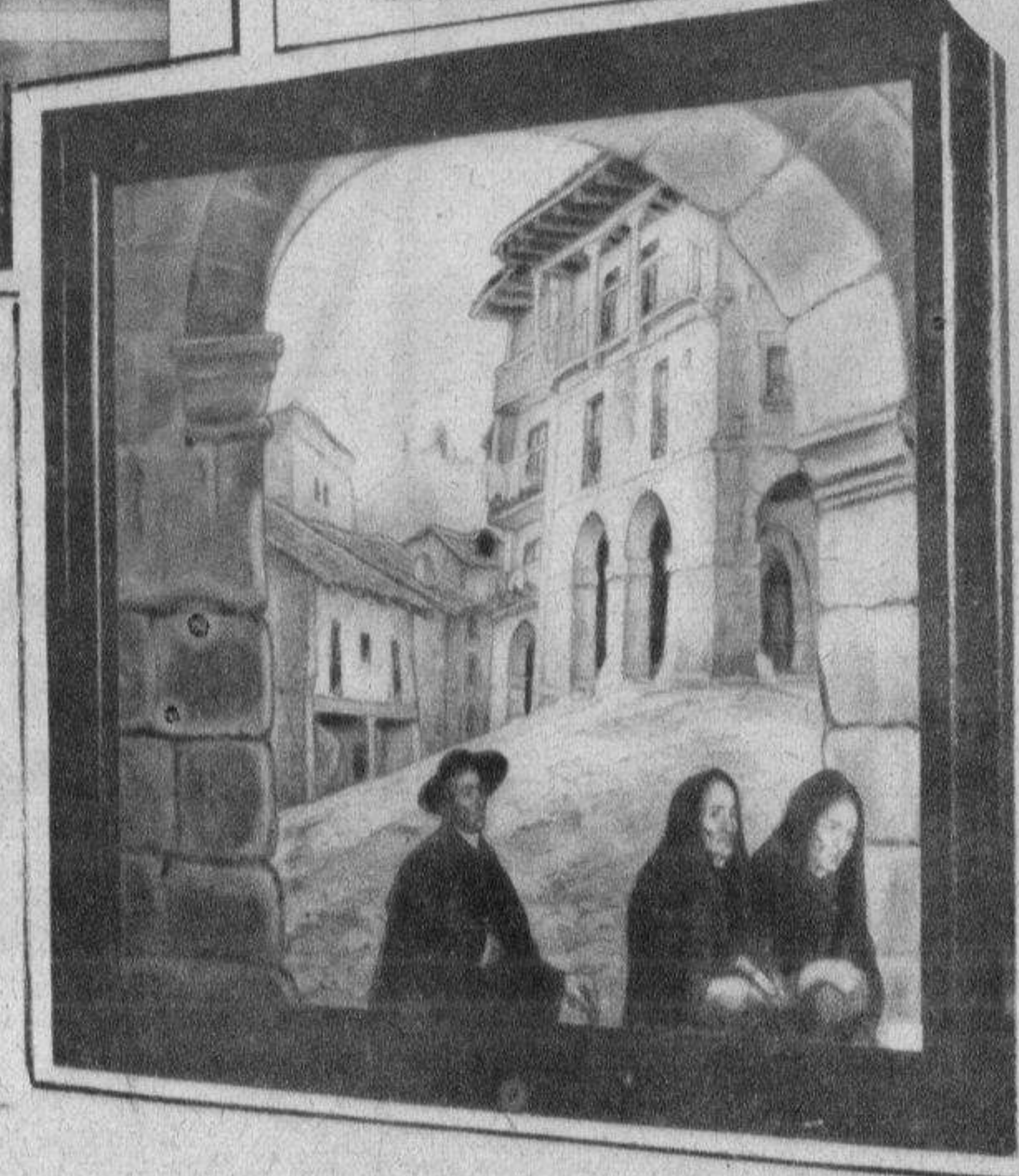


A la izquierda: De izquierda a derecha: el Cónsul Español Miguel Espinos Bosch, el pintor español Angel Cabanas Oteiza y el Presidente del Casino Español, Enrique Vázquez Prada fotografiados con motivo de la exposición de las obras del pintor en el Casino Español.

Abajo, a la izquierda: Una escena típicamente española, se reproduce en este cuadro que forma parte de la colección de obras del pintor español Angel Cabanas Oteiza expuestas en el Casino Español.



A la izquierda: En la Exposición de cuadros en la Universidad de Filipinas. De izquierda a derecha están el Profesor Gabriel Bernardo, la Srta. Elvira Bocobo, la Srta. de Bocobo y el Presidente Jorge Bocobo de la U. P.



**NECTAR SODA FOUNTAIN**  
 BEBIDAS REFRESCANTES Y COMIDAS LIGERAS  
 PRUEBE NUESTRO SORBETE DE MANGA

TENTADOR, APETITOSO Y DELICIOSO SORBETE DE NECTAR  
 Preparado Científicamente Bajo La Directa Supervisión de un Ingeniero Industrial

PARA EL SORBETE DE MANGA 15¢ MAS. SERVICIO A DOMICILIO:

Mantecado, Vainilla, Chocolate, Melocoton, Albaricoque, Buko, Makapuno, Cafe, etc.	75.00
Una PINTA con envase	1.45
Un CUARTILLO con envase	2.20
Medio GALON sin envase	4.00
Un GALON sin envase	4.00

Para los pedidos de variedades especiales por dos, o mas galones, sírvase llamarnos con un día de anticipación.

**UNIVERSAL DRUG STORE**  
 507-509 AVENIDA RIZAL 511-513

**Un medicamento agradable y un seguro para su digestión**

Eso es el Elixir Saiz de Carlos

No necesita recurrir a un régimen especial para sanar su estómago. Puede hacer su vida acostumbrada, procurando no cometer excesos de ninguna clase con su organismo.

Es un buen amigo el ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Depositarlos para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila